

INSIGNIA

ספר הנהג



תוכן העניינים

2	הקדמה
6	בקצרה
20	מפתחות, דלתות וחלונות
44	מושבים, מערכות ריסון
70	אחסון
84	מדים ואמצעי בקרה
124	תאורה
134	בקרת אקלים
145	נהיגה והפעלה
217	טיפול ברכב
262	טיפול ותחזוקה
265	נתונים טכניים
281	מידע ללקוח
294	אינדקס

הקדמה

		<input type="text"/>	סוג	דלק
		<input type="text"/>	סיווג	שמן מנוע
		<input type="text"/>	צמיגות	
אחוריים	קדמיים		מידת הצמיג	לחץ ניפוח הצמיגים
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי קיץ	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי חורף	
				נתוני משקל
		<input type="text"/>	משקל עצמי מרבי	
		<input type="text"/>	- משקל עצמי, דגם בסיסי	
		<input type="text"/>	= משקל מטען מרבי	

- ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.
- ספר נהג זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. זיהוי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל, או חזית/לפנים או עורף/לאחור, מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.
- ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות באותיות מדגשות.

הודעות סכנה, אזהרה וזהירות

▲ סכנה

טקסט המסומן ב-▲ סכנה כולל מידע אודות סיכון חיים. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.

ממליצים לטפל במרכזי שירות של אופל המורשים לטפל בכלי רכב המשתמשים בגז.

כל מוסכי השירות המורשים של אופל מספקים שירות מעולה במחירים סבירים. מכונאים מנוסים שהודרכו על ידי אופל, מבצעים את עבודתם בהתאם להנחיות מפורטות של היצרן.

שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

השימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכב עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וציוד או אבזור מיוחד.
- הפרק "בקצרה" מהווה סקירה ראשונית אודות תפעול הרכב.
- תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטני.

נתוני הרכב

רשום את נתוני רכבך בעמוד הקודם כדי שיהיו זמינים בקלות.

עיין בנושאים "טיפול ותחזוקה", "נתונים טכניים" בלוחית זיהוי הרכב ובמסמכי הרישום המקומיים.

הקדמה

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

עליך לציית תמיד לחוקים ולתקנות הפרטניים למדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה.

התעלמות מהתיאור המסופק בספר זה עלולה להשפיע על האחריות שלך.

כשמאזכרת בספר הנהג פניה למוסך, אנו ממליצים שיהיה זה מוסך שירות מורשה של אופל. בכלי רכב המשתמשים בגז, אנחנו

אזהרה

טקסט המסומן ב-⚠ **אזהרה** כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פציעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בפציעה.

זהירות

טקסט המסומן ב**זהירות** כולל מידע לגבי נזק אפשרי לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בנזק לרכב.

סמלים

אזכורי עמודים מסומנים ב-📄. פירושם "ראה עמוד".

הסדר הכרונולוגי של בחירת ערכים בתפריט התאמה אישית של הרכב מצוין על-ידי 📌.

הפניות עמודים ורשומות אינדקס מתייחסות לכותרות המוכנסות המסופקות בתוכן העניינים של כל פרק.

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.





צוות אופל שלך

בקצרה

מידע ראשוני לנהיגה

שחרור נעילת הרכב






לחץ על  לשחרור נעילת הדלתות ותא המטען. פתח הדלתות על-ידי משיכת הידיות. לפתיחת הדלת העורפית, לחץ על סמל המותג ופתח את הדלת העורפית. מערכת המפתח האלקטרוני  22. מערכת הנעילה המרכזית  25. תא המטען  28.

כוונון המושב

כוונון אורכי



משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו. מיקום המושב  46. כוונון מושב ידני  47. כוונון מושב חשמלי  49.

הטיית כרית המושב



לחץ על המתג

על החלק העליון : הקצה הקדמי מוגבה
על החלק התחתון : הקצה הקדמי מונמך

מיקום המושב ↵ 46.

כוונון מושב ידני ↵ 47.

כוונון מושב חשמלי ↵ 49.

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית

למעלה : המושב מוגבה

למטה : המושב מונמך

מיקום המושב ↵ 46.

כוונון מושב ידני ↵ 47.

כוונון מושב חשמלי ↵ 49.

הטיית משענת הגב



סובב את גלגל היד. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונון.

מיקום המושב ↵ 46.

כוונון מושב ידני ↵ 47.

כוונון מושב חשמלי ↵ 49.

כיוון המראות

מראה פנימית



כדי לכוון את המראה, הזז את בית המראה לכיוון הרצוי.

מראה פנימית ידנית למניעת סנוור
 ↵ 38

מראה פנימית למניעת סנוור אוטומטית
 ↵ 39

חגורת בטיחות



משך החוצה את חגורת הבטיחות והחדר הלשונית לאבזם. ודא שהחגורה אינה מפותלת ושהיא צמודה לגופך. ודא שמשענת הגב אינה מורכנת לאחור בזווית גדולה מדי (הזווית המרבית היא כ-25°).

לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

מיקום המושב ↵ 46

חגורות בטיחות ↵ 54

מערכת כריות אוויר ↵ 56

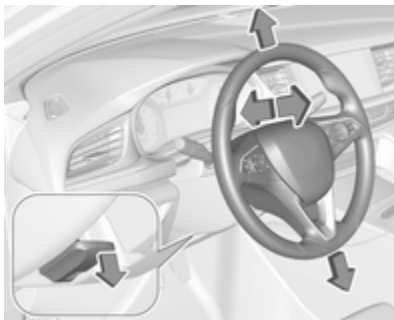
כוונון משענת הראש



לחץ על לחצן השחרור, כוונון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש.

משענות ראש ↵ 44

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית וודא שהיא נעולה כהלכה. אל תכוונו את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

מערכת כריות אוויר ⇨ 56.

מראות צד



בחר את מראת הצד הרלבנטית על-ידי לחיצה על לחצן המראה הימנית או השמאלית. נורית LED בלחצן מציינת את הבחירה.

עתה, הסט את הכפתור לכיוון המראה.

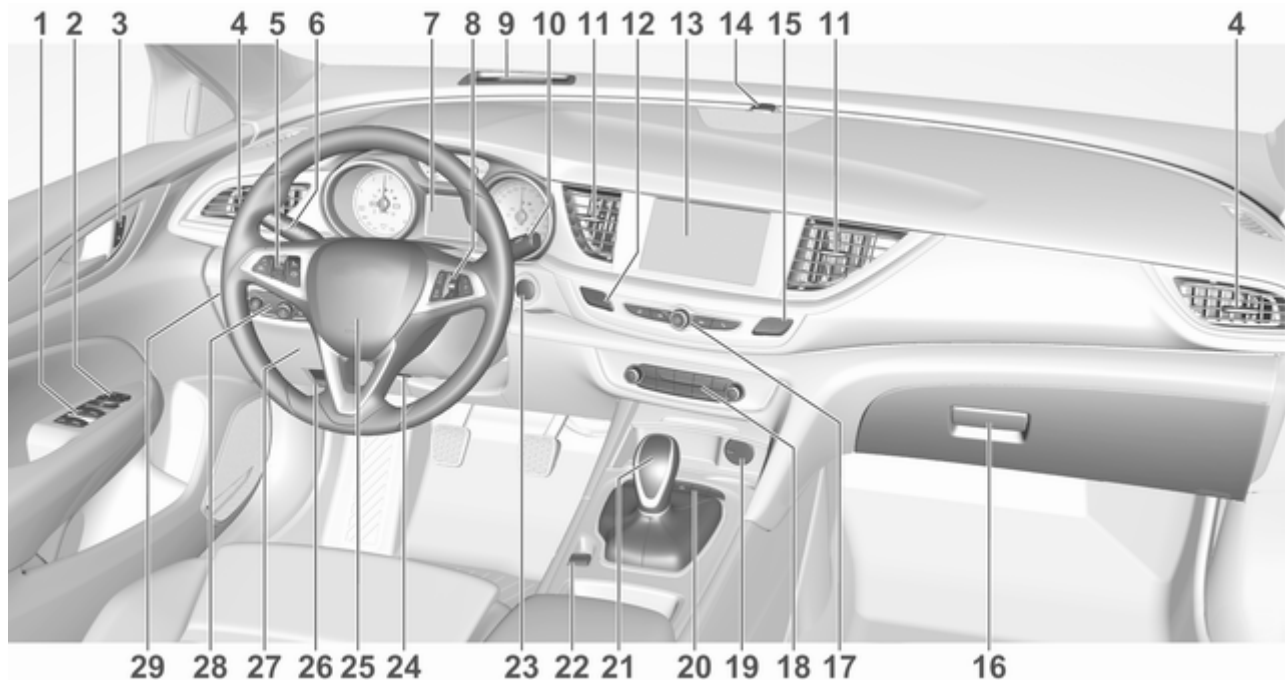
מראות צד קמורות ⇨ 36.

כיוון חשמלי ⇨ 36.

מראות צד מתקפלות ⇨ 37.

מראות צד מחוממות ⇨ 38.

סקירת לוח המדים והמחוונים



219	26	ידית שחרור מכסה תא מנוע	129	12	מהבהבי חירום	39	1	חלונות חשמליים
237	27	לוח נתיכים	112	13	צג מידע	36	2	מראות צד
124	28	מתג פנסי התאורה החיצונית		14	נורית (לד) חיווי מצב מערכת האזעקה	25	3	מערכת הנעילה המרכזית
127		כוונון זווית אלומת פנסי החזית	34	15	מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות	143	4	פתחי אורור צידיים
129		פנסי ערפל קדמיים / אחוריים	168	16	תא כפפות	171	5	בקרת שיוט
131		תאורת המדים והמחוונים	167	17	אמצעי בקרה להפעלת צג המידע	172		מגביל מהירות
114	29	בקרות תצוגה עלית	70	18	מערכת בקרת האחיזה	173		בקרת שיוט מסתגלת
				19	שקע מתח	181		התראת התנגשות מלפנים
				20	בקות Flexride		6	מחווני כיוון וסטייה מנתיב, הבהוב פנסי החזית, אורות מעבר/אורות דרך, סיוע לאורות דרך
					סייען חניה/סיוע מתקדם לחניה	129		הארת היציאה
					סייען שמירה על נתיב	133		אורות חניה
					לחצן Eco של מערכת הדממה- התנעה	130		לחצנים של מרכז המידע לנהג
				21	תיבת הילוכים ידנית	107	7	מדים ומחוונים
					תיבת הילוכים אוטומטית	97		מרכז מידע לנהג
				22	בלם חניה חשמלי	107	8	לחצנים של מרכז המידע לנהג
				23	מתג הפעלה	114	9	תצוגה עלית
				24	כוונון גלגל ההגה		10	מגב ומתז שמשה קדמית, מערכת רחיצת פנסי החזית,
				25	צופר	86		מגב ומתז החלון העורפי
						143	11	פתחי אורור מרכזיים

תאורה חיצונית

מערכת תאורה אוטומטית



AUTO : מתגי בקרת התאורה האוטומטית עוברים באופן אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום לבין פנסי החזית

☞ : פנסי צד
☞ : פנסי חזית

מערכת תאורה אוטומטית ☞ 125.
פנסי ערפל קדמיים ☞ 129.
פנס ערפל אחורי ☞ 130.

הבהוב פנסי חזית, אורות דרך ואורות מעבר



הבהוב פנסי חזית : משוך הידית אורות דרך : דחף הידית אורות מעבר : משוך או דחף הידית

אורות דרך ☞ 125.
הבהוב פנסי החזית ☞ 126.
פנסי חזית LED ☞ 127.
סיוע לאורות דרך ☞ 127.

מחונני כיוון



הידית למעלה : מחונני כיוון ימניים
הידית למטה : מחונני כיוון שמאליים

מחונני כיוון ☞ 129.
אורות חניה ☞ 130.

מערכות מתזים ומגבים

מגבי השמשה הקדמית



- HI : מהר
- LO : איטי
- INT : ניגוב לסירוגין או ניגוב אוטומטי בפיקוח חיישן הגשם
- OFF : מצב מופסק

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב **1x**.

מגבי השמשה הקדמית ↺ 86.

החלפת להבי מגבים ↺ 224.


צופר



לחץ צ.

מהבהבי חירום



הפעל בלחיצה על  מהבהבי חירום ↺ 129.

מתזי השמשה הקדמית



משוך הידית.
מערכות רחיצת השמשה הקדמית ופנסי החזית ↵ 86.
נוזל רחיצת שמשות ↵ 221.

מגב החלון העורפי



מצב מופסק : **OFF**
פעולה לסירוגין : **INT**
פעולה רציפה : **ON**




מתז חלונות אחוריים



דחף הידית.
נוזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.
מגב ומתז בחלון העורפי ↵ 88.


סילוק אדים והפשרת החלונות, מערכת מיזוג האוויר



- לחץ על  : המאוורר עובר אוטומטית לפעול במהירות גבוהה יותר, זרם האוויר מכיון לכיוון השמשה הקדמית.
 - קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.
 - הפעל את מיזוג האוויר **A/C** לפי הצורך.
 - הפעל את חימום השמשה העורפית .
 - פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכיוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.
- מערכת מיזוג האוויר  134.


שמשה קדמית מחוממת



הפעל בלחיצה על .

שמשה קדמית מחוממת  41.

מראות צד מחוממות

לחיצה על  מפעילה גם את מראות הצד המחוממות.

מראות צד מחוממות  38.

מערכת בקרת אקלים

שמשה עורפית מחוממת



הפעל בלחיצה על .

שמשה עורפית מחוממת  41.

תיבת הילוכים אוטומטית



- P : מצב חניה
- R : הילוך אחורי
- N : מצב סרק
- D : מצב הפעלה אוטומטית
- M : מצב ידני
- + : העלאת הילוך
- : הורדת הילוך

ניתן להוציא את ידית הבורר ממצב P רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודושת הבלמים לחוצה. לשילוב מצב P או R, לחץ על לחצן השחרור.
תיבת הילוכים אוטומטית ↪ 158.

תיבת הילוכים תיבת הילוכים ידנית



נסיעה לאחור: כשהרכב נייח, לחץ על דושת המצמד, לחץ על לחצן השחרור שעל ידית ההילוכים ושלב ההילוך.
תיבת הילוכים ידנית ↪ 162.

סילוק אדים והפשרת החלונות, מערכת בקרת אקלים אוטומטית



- לחץ על . הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
 - הפעלת מיזוג אוויר: לחץ על **CLIMATE** כדי להציג את תפריט בקרת האקלים בצג המידע ובחר את **A/C**.
 - הפעל את חימום השמשה העורפית .
- מערכת בקרת אקלים אלקטרונית ↪ 137.

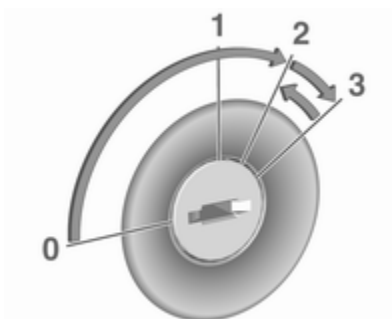
- מנועי דיזל: המתן עד שנורית החיווי ∞ של קדם החימום כבית.
- סובב את המפתח למצב 3 ושחרר לאחר שהמנוע הותנע.

התנעת המנוע \hookrightarrow 149.

כדי לסובב את המפתח חזרה ממצב 2 למצב 1 או 0, דחוף את המפתח לעבר עמוד ההגה עד סוף מהלכו.

התנעת המנוע

מתג ההצתה



- סובב את המפתח למצב 2.
- הסט מעט את גלגל ההגה כדי לשחרר את מנעול ההגה.
- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודושת הבלמים.
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.
- אל תלחץ על דוושת האצה.

התחלת נהיגה

בדיקות לפני תחילת הנהיגה

- לחץ האוויר בצמיגים \hookrightarrow 241 ומצב הצמיגים \hookrightarrow 277.
- מפלסי שמן מנוע ונוזלים \hookrightarrow 219.
- ודא שכל החלונות, המראות, פנסי התאורה החיצונית ולוחיות הרישוי נקיים ותקינים.
- המצב הנכון של המראות \hookrightarrow 36, המושבים \hookrightarrow 46 וחגורות הבטיחות \hookrightarrow 55.
- תפקוד הבלמים במהירות נסיעה נמוכה, במיוחד כאשר הבלמים רטובים.

לחצן הפעלה



- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.
 - תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.
 - אל תלחץ על דוושת ההאצה.
 - לחץ על הלחצן **Engine Start/Stop**.
 - הרפה מהלחצן לאחר תחילת פעולת ההתנעה.
- התנעת המנוע ↺ 149.

מערכת הדממה-התנעה



- אם מהירות הרכב נמוכה או אם הוא נייח ומתמלאים תנאים מסוימים, מאפיין הדממה אוטומטית יופעל:
- פעולת הדממה אוטומטית מצוינת כאשר המחוג נמצא מול **AUTOSTOP** שעל מד הסל"ד.
- מערכת הדממה-התנעה ↺ 150.

חניה

אזהרה ⚠

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל תמיד את בלם החנייה. משוך את המתג © למשך שנייה אחת בערך ובדוק אם נורית החיווי © מאירה.
- בלם החניה החשמלי פועל כאשר נורית החיווי © מאירה ↺ 102.
- דומם את המנוע.
- אם הרכב נמצא על משטח מפולס או במעלה מדרון, שלב את ההילוך הראשון או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.
- אם הרכב נמצא במורד מדרון, שלב את ההילוך האחורי או העבר את

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדוםם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

מערכת המפתח האלקטרוני ⚡ 22.
השבתת הרכב לפרק זמן ארוך ⚡ 218.

ידיית בורר ההילוכים למצב P לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

- סגור את החלונות ואת חלון הגג.
 - הוצא את מפתח ההצתה ממתג ההצתה או העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול גלגל ההגה.
- ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן לשלוף את המפתח רק כשידיית בורר ההילוכים במצב P.

- נעל את הרכב בלחיצה על הלחצן בידיית הדלת על הלחצן Ⓜ בשלט-רחוק.
- הפעל את מערכת האזעקה.
- מניפות הצינון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע ⚡ 218.

מפתחות, דלתות וחלונות

- מפתחות, מנעולים** 20
- מפתחות 20
- שלט רחוק בתדר רדיו 21
- מערכת המפתח האלקטרוני 22
- הגדרות שתוכנתו בזיכרון 25
- מערכת נעילה מרכזית 25
- נעילה אוטומטית 27
- מנעולי בטיחות לילדים 28
- דלתות** 28
- אזור המטען 28
- אבטחת הרכב** 33
- מערכת נעילה נגד גניבה 33
- מערכת האזעקה 34
- משבת מנוע (אימוביליזר) 36
- מראות צד** 36
- זוגיית קמורה 36
- כוונון חשמלי 36
- קיפול 37
- מראות מחוממות 38
- מניעת סנוור אוטומטית 38
- סייען חניה 38

מפתחות, מנעולים

מפתחות

זהירות

אסור לחבר פריטים כבדים או גדולים
למפתח ההצתה.

מפתחות חילופיים

מספר המפתח נמצא על לוחית שניתנת
להסרה.

יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת
מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב
של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר").

מנעולים ↵ 257.

נעילה מרכזית ↵ 25.

התנעת המנוע ↵ 149.

שלט רחוק בתדר רדיו ↵ 21.

מפתח אלקטרוני ↵ 22.

מספר הקוד של המתאם עבור אומי נעילת
הגלגלים מצוין בכרטיס. יש לציין אותו
כשמזמינים מתאם חלופי.

החלפת גלגל ↵ 249.

- מראות פנימיות** 38
- מניעת סנוור ידנית 38
- מניעת סנוור אוטומטית 39
- חלונות** 39
- שמשה קדמית 39
- חלונות חשמליים 39
- שמשה עורפית מחוממת 41
- שמשה קדמית מחוממת 41
- סכי שמש 41
- גג** 42
- חלון גג 42

שלט רחוק בתדר רדיו



מאפשר הפעלה של התפקודים הבאים באמצעות הלחצנים שעל השלט רחוק:

- מערכת נעילה מרכזית 25 ↵
- מערכת נעילה נגד גניבה 33 ↵
- מערכת האזעקה 34 ↵
- חלונות חשמליים 39 ↵
- חלון גג 42 ↵

לשלט רחוק בתדר רדיו יש טווח של עד 100 מ', אך ייתכן שהטווח יהיה קצר יותר, עקב השפעות חיצוניות. בהיבט מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.

טפל בשלט רחוק בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה. אל תפעיל את השלט לשוא.

1. לחץ על הלחצן בגב יחידת המפתח האלקטרוני ושלוף את להב המפתח מהבית.



2. הכנס שוב את להב המפתח כ-6 מ"מ וסובב את המפתח כדי לפתוח את הבית. הכנסת להב המפתח פנימה יותר עלולה לגרום נזק לבית.
3. הסר והחלף את הסוללה. השתמש בסוללה CR 2032 או שוות-ערך. שים לב לכיוון ההתקנה.
4. סגור את הבית והכנס את להב המפתח.

החלפת הסוללה

החלף את הסוללה כאשר המערכת מפסיקה לפעול כהלכה או שטווח ההפעלה קטן. הצורך בהחלפת סוללה מצוין באמצעות הודעה המופיעה במרכז המידע לנהג 117 ↵.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

כדי להחליף:



תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו, הסיבה עשויה להיות אחת מאלו שלהלן:

- תקלה בשלט רחוק בתדר רדיו.
 - חריגה מהטווח.
 - מתח המצבר נמוך מדי.
 - הפעלה חוזרת לעתים קרובות, של השלט בתדר רדיו כשהשלט אינו בטווח ההפעלה יצריך סינכרון חוזר של השלט.
 - העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
 - הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.
- שחרור נעילה ידני 25.

מערכת המפתח האלקטרוני



מאפשרת הפעלה ללא מפתח של התפקודים הבאים:

- מערכת נעילה מרכזית 25
 - העברת מערכת ההצתה למצב מופעל והתנעת המנוע 149
- לביצוע הפעולות הנ"ל על המפתח להימצא ברשות הנהג (על גופו).
- בנוסף, המפתח האלקטרוני כולל תפקודיות שלט רחוק בתדר רדיו:
- מערכת נעילה מרכזית
 - מערכת האזעקה
 - חלונות חשמליים

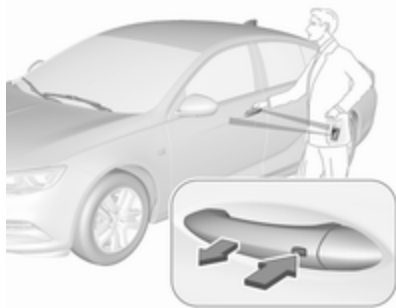
הבהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.

טפל בהתקן בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה, ואל תפעיל אותו ללא צורך.

הערה

אין להניח את המפתח האלקטרוני בתא המטען של הרכב.

הפעלת מערכת המפתח האלקטרוני



על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כ-1 מטר מהדלת המתאימה.

המערכת מבצעת נעילה רק אם מתקיים אחד התנאים הבאים:

- חלפו למעלה מ-5 שניות מרגע שחרור הנעילה.
- כדי לשחרר את נעילת הרכב, לחצן הידית החיצונית נלחץ פעמיים בתוך 5 שניות.
- דלת כלשהי נפתחה וכל הדלתות סגורות עכשיו.

אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, המפתח האלקטרוני נשאר בתוך הרכב או מערכת ההצתה אינה במצב מופסק, הנעילה לא תתאפשר.

אם בתוך הרכב היו שני מפתחות אלקטרוניים או יותר ומערכת ההצתה היתה במצב מופעל פעם אחת, הדלתות יינעלו גם אם מוציאים מפתח אלקטרוני אחד בלבד מתוך הרכב.

שחרור הדלת העורפית

ניתן לשחרר את נעילת הדלת העורפית בלחיצה על הלחצן שמתחת לסמל המותג, כאשר המפתח האלקטרוני נמצא בטווח. הדלתות נותרות נעולות.

תא המטען ↵ 28.

ניתן לשנות את ההגדרה בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

נעילת הרכב



לחץ על הלחצן של אחת מידיות הדלתות החיצוניות.

כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק יינעלו.

שחרור נעילת הרכב



לחץ על הלחצן בידיית החיצונית של הדלת המתאימה ומשוך את הידית.

ניתן להגדיר מצב שחרור נעילה בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע. ניתן לבחור בשני מצבים:

- נעילת כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק תשחרר בעקבות לחיצה אחת על הלחצן של ידית חיצונית כלשהי.
- תשחרר רק נעילת דלת הנהג ודלתית פתח מילוי הדלק בעקבות לחיצה אחת על הלחצן של הידית החיצונית של דלת הנהג. כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות ותא המטען, לחץ פעמיים על הלחצן.

שחרור הנעילה והפתחה של הדלת העורפית החשמלית

ניתן לשחרר את נעילת הדלת העורפית החשמלית ולפתוח אותה בהפעלה ללא מפתח על-ידי הזזת כף הרגל מתחת לפגוש האחורי. לחילופין, לחץ על הלחצן שמתחת לסמל המותג. המפתח האלקטרוני חייב להימצא בטווח. הדלתות נותרות נעולות. תא המטען 28.

הפעלה באמצעות הלחצנים במפתח האלקטרוני



ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות הלחצנים במפתח האלקטרוני.

שחרור נעילת הרכב

לחץ

ניתן להגדיר מצב שחרור נעילה בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע. ניתן לבחור בשני מצבים:

- בעקבות לחיצה אחת על תשחרר נעילת כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.
- בעקבות לחיצה אחת על תשחרר הנעילה רק של דלת הנהג ושל דלתית פתח מילוי הדלק. כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות ותא המטען, לחץ פעמיים על

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות) * **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע 112.

התאמה אישית של הרכב 118.

ניתן לאחסן את ההגדרה עבור המפתח שבשימוש.

הגדרות שמורות ביזכרון 25.

נעילת הרכב

סגור הדלתות, תא המטען ואת דלתית פתח מילוי הדלק.

לחץ

אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, מערכת הנעילה המרכזית לא תפעל.

נעילה פסיבית

נעילה אוטומטית 27.

אישור

הפעלת מערכת הנעילה המרכזית מאושרת על-ידי הבהוב מהבהבי החירום. תנאי מוקדם הוא שההגדרה תופעל בהתאמה האישית של הרכב 118.

תקלה

אם לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית או שלא ניתן להתניע את המנוע, הסיבה עשויה להיות:


- תקלה במפתח האלקטרוני.
 - המפתח האלקטרוני נמצא מחוץ לטווח ההפעלה.
 - מתח המצבר נמוך מדי.
 - העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
 - הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.
- לתיקון סיבת התקלה, שנה את מיקומו של המפתח האלקטרוני.
- שחרור נעילה ידני 25.

לחצני הנעילה המרכזית

נועלים או משחררים את נעילת כל הדלתות, דלת אזור המטען ודלתית פתח מילוי הדלק מתא הנוסעים באמצעות מתג בלוח דלת הנהג.





לנעילה, לחץ על .

לשחרור נעילה, לחץ על .

הפעלה באמצעות מפתח במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית

במקרה של תקלה, לדוגמה, פריקה של מצבר הרכב או הסוללה של המפתח האלקטרוני, ניתן לנעול או לשחרר את נעילת דלת הנהג באמצעות להב המפתח.

Recall (אחזור אוטומטי מהזיכרון) מופעל בצג המידע עבור המפתח האלקטרוני השמור בזיכרון. מושב חשמלי  49. התאמה אישית של הרכב  118.

מערכת נעילה מרכזית


משחררת ונועלת את הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

משיכת ידית פנימית של דלת משחררת את נעילת אותה דלת. משיכה נוספת של הידית פותחת את הדלת.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלים כריות האוויר או מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, נעילת דלתות הרכב משתחררת באופן אוטומטי.


הערה

זמן קצר לאחר ביטול נעילת הדלתות בעזרת שלט-רחוק או מפתח אלקטרוני, אם לא נפתחה כל דלת, הדלתות יינעלו מחדש באופן אוטומטי. תנאי מוקדם הוא שההגדרה תופעל בהתאמה האישית של הרכב  118.

הגדרות שתוכנתו בזיכרון

בכל פעם שמערכת ההצתה מועברת למצב מופסק, ייתכן שיחידת השלט רחוק או המפתח האלקטרוני ישמרו באופן אוטומטי חלק מההגדרות הבאות:

- בקרת אקלים אוטומטית
- תאורה
- מערכת מידע ובידור
- מערכת נעילה מרכזית
- מערכת נהיגה אינטראקטיבית FlexRide
- הגדרות נוחות

ההגדרות שנשמרו משמשות באופן אוטומטי בפעם הבאה שמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל באמצעות המפתח האלקטרוני  22 השמור בזיכרון.

תנאי מקדים לכך הוא הפעלת


Personalisation by Driver (התאמה

אישית על ידי הנהג) בהגדרות האישיות של צג המידע. יש להגדיר זאת עבור כל מפתח אלקטרוני הנמצא בשימוש. שינוי המצב זמין רק לאחר נעילה ושחרור נעילה של הרכב.

מיקום הזיכרון המוקצה של המושב החשמלי יאוחזר בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופעל ו-Auto Memory

נעילה ידנית




לחץ על כפתור הנעילה הפנימי של כל הדלתות לבד מדלת הנהג או לחץ על  בלוח הדלת של הנהג. אחרי כן סגור את דלת הנהג ונעל אותה מבחוץ על-ידי סיבוב המפתח בצילינדר המנעול. ייתכן שדלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא יינעלו.

הכנס את להב המפתח למגרעת בתחתית המכסה וסובב את המפתח כלפי מעלה.

שחרור נעילה ידני



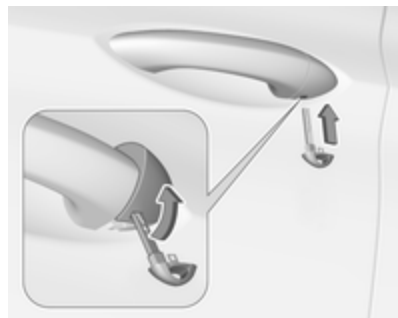
שחרר את הנעילה של דלת הנהג באופן ידני על-ידי הכנסת להב המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו.

ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי שתי משיכות בידית הפנימית או בלחיצה על  בלוח הדלת של הנהג. ייתכן שהנעילה של דלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא תשתחרר.

העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.



לחץ על הלחצן שעל המפתח האלקטרוני ומשוך והוצא את להב המפתח. צילינדר המנעול בדלת הנהג מכוסה במכסה.





נעילה פסיבית

מאפיין זה נועל את הרכב באופן אוטומטי לאחר מספר שניות, אם מפתח אלקטרוני זוהה קודם לכן בתוך הרכב, כל הדלתות נסגרו והמפתח האלקטרוני לא נשאר בתוך הרכב.

אם המפתח האלקטרוני נותר ברכב או מתג ההצתה אינו במצב מופסק, לא תותר נעילה פסיבית.

אם בתוך הרכב היו שני מפתחות אלקטרוניים או יותר ומערכת ההצתה היתה במצב מופעל פעם אחת, מאפיין זה נועל את הרכב אם מוציאים מפתח אלקטרוני אחד בלבד מתוך הרכב.

כדי למנוע נעילה פסיבית של הרכב, לדוגמה בעת תדלוק או כאשר נשארים נוסעים בתוך הרכב, חובה להפסיק את המערכת.


כדי להפסיק את פעולת המערכת, לחץ על לחצן הנעילה המרכזית  למשך מספר שניות כשאת מדלתות הרכב פתוחה. אות קולי יישמע שלוש פעמים כדי לאשר את הפסקת הפעולה. התפקוד ימשיך להיות במצב מופסק עד ללחיצה על לחצן נעילת הדלתות המרכזית  או העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

במצב של עצירה מוחלטת לאחר נסיעה, נעילת הרכב תשתחרר באופן אוטומטי מיד לאחר שמערכת ההצתה תועבר למצב מופסק.

ניתן להגדיר את ההפעלה או הנטרול של הנעילה האוטומטית בתפריט **Settings** (הגדרות), **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע  112.

התאמה אישית של הרכב  118.

ניתן לשמור את ההגדרה של השלט רחוק או המפתח האלקטרוני הנמצא בשימוש  25.


נעילה אוטומטית מחדש לאחר שחרור נעילה

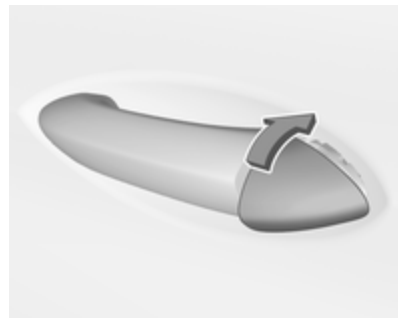
ניתן להגדיר את תצורת מאפיין זה לנעילה אוטומטית של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק לאחר שחרור נעילה באמצעות השלט רחוק או המפתח האלקטרוני, בתנאי שאף דלת לא נפתחה.

ניתן להגדיר את ההפעלה או הנטרול של הנעילה החוזרת האוטומטית בתפריט **Settings** (הגדרות), **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע  112.

התאמה אישית של הרכב  118.

ניתן לשמור את ההגדרה של השלט רחוק או המפתח האלקטרוני הנמצא בשימוש  25.



לאחר הנעילה, כסה את צילינדר המנועל באמצעות המכסה: הכנס את המכסה כשהצד התחתון נכנס למגרעת וסובב ודחוף את המכסה עד שהוא משתלב בחלק העליון.

נעילה אוטומטית

נעילה אוטומטית לאחר התחלת התנועה

ניתן להגדיר מאפיין בטיחות זה לנעילה אוטומטית של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק מייד לאחר תחילת נסיעה ולאחר שמהירות הנסיעה עלתה מעל לסף מהירות מוגדר.

דלתות

אזור המטען

הדלת העורפית

פתיחה
גרנד ספורט



לאחר שחרור הנעילה, לחץ על סמל המותג
ופתח את הדלת העורפית.

הזז את הפין בדלת האחורית למצב הקדמי.
לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב.
כדי להשבית, הזז את הפין למצב אחורי.

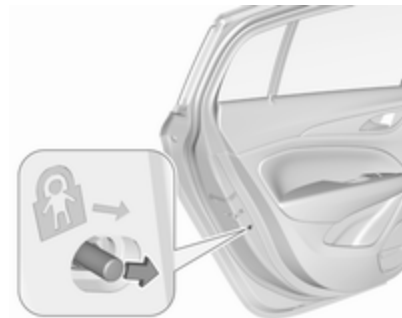
ניתן להגדיר את ההפעלה או הנטרול של
הנעילה הפסיבית בתפריט **Settings**
(הגדרות), **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע ↵ 112.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

ניתן לשמור את ההגדרה עבור כל מפתח
אלקטרוני שבשימוש ↵ 25.



מנעולי בטיחות לילדים



אזהרה ⚠

השתמש במנעולי הבטיחות לילדים
בכל פעם שילדים יושבים במושבים
האחוריים.

ניתן להפעיל את הדלת העורפית החשמלית באמצעות:

- המפתח האלקטרוני.
- הפעלה ללא מפתח באמצעות חיישן התנועה הנמצא מתחת לפגוש האחורי.
- לחצן שמתחת לבלטיה בצד החיצוני בדלת העורפית וגם  בדלת העורפית הפתוחה.
- המתג  בצד הפנימי של דלת הנהג.

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן להפעיל את הדלת העורפית רק כאשר הרכב נייח וידיית בורר ההילוכים נמצאת במצב **P**.


מחווני הכיוון יהבהבו ויישמע צליל פעמון התרעה כשהדלת העורפית החשמלית פועלת.

הערה

הפעלת הדלת העורפית החשמלית אינה מפעילה את מערכת הנעילה המרכזית. כדי לפתוח את הדלת העורפית באמצעות הלחצן על המפתח האלקטרוני, או באמצעות הלחצן של הדלת העורפית או בהפעלה ללא מפתח, אין צורך לשחרר את נעילת הרכב. התנאי המוקדם הוא

סגירה



השתמש בידיית הפנימית. מערכת הנעילה המרכזית  25.

דלת עורפית חשמלית

אזהרה

היזהר בעת הפעלת הדלת העורפית החשמלית. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

התבונן בדריכות בדלת העורפית במהלך תנועתה. ודא שדבר לא יילכד במהלך ההפעלה ושאיש אינו עומד בקרבת מסלול תנועת הדלת.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



לאחר שחרור הנעילה, לחץ על הלחצן מתחת לבלטיה הדלת העורפית ופתח את הדלת העורפית.

מערכת הנעילה המרכזית  25.

סכנה

אסור לגעת בחלקי רכב כלשהם מתחת לרכב בעת הפעלה ללא מפתח. קיימת סכנת פציעה מחלקי מנוע חמים.

הפעלה באמצעות הלחצן שמתחת לבליטה החיצונית שבדלת העורפית



לפתיחת הדלת העורפית, לחץ על הלחצן שמתחת לבליטה בדלת עד שהדלת מתחילה לנוע. אם הרכב נעול, על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת העורפית.

הפעלה ללא מפתח באמצעות חיישן התנועה הנמצא מתחת לפגוש האחורי



כדי לפתוח או לסגור את הדלת העורפית, הנע את כף הרגל הלוחך ושוב במהירות באזור המרכזי מתחת לפגוש האחורי. אל תשאיר את כף הרגל מתחת לפגוש. על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת העורפית. כשתנועת הרגל מתגלה על-ידי החיישן, המערכת מפעילה את הדלת העורפית אחרי השהיה קצרה.

שהמפתח האלקטרוני צריך להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת העורפית.



אין להניח את המפתח האלקטרוני באזור המטען של הרכב.

נעל את הרכב לאחר הסגירה, אם הנעילה שוחררה לפני כן.

מערכת הנעילה המרכזית  25.


פעולה באמצעות המפתח האלקטרוני



לחץ פעמיים על  כדי לפתוח או לסגור את הדלת העורפית. כדי למנוע פתיחה לא מכוונת של הדלת העורפית, יש ללחוץ על  לחיצה ארוכה יותר מאשר במהלך נעילה או שחרור נעילה.

לחיצה חוזרת על אחד המתגים תהפוך את כיוון התנועה.

אופני הפעלה


לדלת העורפית החשמלית שלושה מצבי הפעלה הנשלטים על ידי המתג  בדלת הנהג. לשינוי אופן ההפעלה, סובב את המתג:



- **MAX:** הדלת העורפית החשמלית נפתחת לגובה המלא.
- **3/4:** הדלת העורפית החשמלית נפתחת לגובה מופחת שניתן לכוונון.
- **Off:** ניתן להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני בלבד.




הפעלה באמצעות המתג בצד הפנימי של דלת הנהג




לחץ על  בצד הפנימי של דלת הנהג עד שהדלת העורפית מתחילה להיפתח או להיסגר.

עצירה או החלפת כיוון התנועה

לעצירה מידית של תנועת הדלת העורפית:

- לחץ פעם אחת על  במפתח האלקטרוני, או
- לחץ על הלחצן שמתחת לבליטה החיצונית שבדלת העורפית, או
- לחץ על  בדלת העורפית הפתוחה, או
- לחץ על  בצד הפנימי של דלת הנהג.



לסגירה, לחץ על  כשהדלת העורפית פתוחה, עד שהדלת העורפית מתחילה לנוע.

תפקוד הבטיחות מצוין באמצעות התרעה קולית.

סלק את כל החסימות לפני חזרה להפעלה חשמלית רגילה.

אם הרכב מצויד בציוד גרירה המותקן במפעל וגרור/מגורון מחובר למערכת החשמל של הרכב, ניתן לתפעל את הדלת העורפית החשמלית באופן ידני בלבד.

עומס יתר

אם מפעילים את הדלת העורפית החשמלית שוב ושוב ברציפות במרווחים קצרים, התפקוד יושבת לפרק זמן מסוים. הזז את הדלת העורפית באופן ידני למצב קצה כדי לאפס את המערכת.

עצות להפעלת הדלת העורפית

⚠️ סכנה

אסור לנהוג ברכב כשהדלת העורפית פתוחה או אינה טרוקה לדוגמה, בעת העברת פריטי מטען גדולים/ארוכים, כיוון שגזי הפליטה הרעילים, נטולי גוון או ריח, עלולים לחדור לתא הנוסעים. שאיפת גזי הפליטה עלולה לגרום לאובדן ההכרה או אפילו למוות.

צלצל התרעה יציין את ההגדרה החדשה ומחווני הכיוון יהבהבו. ניתן לקבוע את הגובה המופחת רק בזווית פתיחה של מעל 30° .

כשתסובב את גלגל הכוונון שעל דלת הנהג למצב ביניים $3/4$, פתיחת הדלת העורפית החשמלית תיעצר בנקודה החדשה שהוגדרה.

ניתן להשאיר את הדלת העורפית במצב פתוח רק אם היא נפתחת מעבר לגובה מינימלי (זווית פתיחה מינימלית של 30°). לא ניתן לתכנת את גובה הפתיחה מתחת לגובה זה.

תפקוד בטיחותי


אם הדלת העורפית החשמלית נתקלת בחסימה במהלך הפתיחה או הסגירה, כיוון תנועתה יתחלף אוטומטית והיא תנוע במידה קטנה לכיוון ההפוך. התרחשות של מספר חסימות במהלך התנועה בהפעלה חשמלית אחת יגרמו לביטול התפקוד. במקרה זה, פתח או סגור את הדלת העורפית באופן ידני.

הדלת העורפית החשמלית מצוידת בחיישני צביטה בשני צידי הדלת. כשהחיישנים מגלים חסימה בין הדלת העורפית למרכב, הדלת העורפית תיפתח ותישאר פתוחה עד שהיא תופעל שוב או שתיסגר ידנית.

כוונון את גובה הפתיחה המופחתת במצב הפעלה $3/4$

1. סובב את מתג אופני ההפעלה למצב $3/4$.
2. פתח את הדלת העורפית החשמלית באמצעות אחד ממתגי ההפעלה.
3. עצור את תנועת הדלת בגובה הרצוי בלחיצה על אחד ממתגי ההפעלה. אם נדרש, הסט ידנית את הדלת העורפית שנעצרה למצב הרצוי.



4. לחץ על הלחצן  שעל הצד הפנימי של הדלת העורפית הפתוחה והחזק אותו במצב לחוץ במשך 3 שניות.

הערה

יש לכוונון את גובה הפתיחה בעמידה על הקרקע.

אבטחת הרכב

מערכת נעילה נגד גניבה

אזהרה

אל תשתמש במערכת כשנמצאים נוסעים ברכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הניעלה המכנית למניעת גניבה. זה אינו אפשרי באמצעות לחצן הנעילה המרכזית שבתוך הרכב.

הערה

בטמפרטורות סביבה נמוכות, ייתכן שהדלת העורפית לא תיפתח עד הסוף בכוחות עצמה. במקרה זה, הרם את הדלת העורפית באופן ידני עד למצב סוף הפתיחה הרגילה שלה.

זהירות

לפני פתיחת הדלת העורפית, בדוק להיעדר מכשול מעל לרכב כגון דלת חניה ביתית, כדי למנוע גרימת נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית המתרוממת ומאחוריה.

הערה

התקנת אביזרים כבדי משקל על מכסה תא המטען עלולה להשפיע על יכולת המכסה להישאר במצב פתוח.

הערה


פעולת הדלת העורפית החשמלית מופסקת כשמתח מצבר הרכב נמוך. במקרה זה, ייתכן שלא יהיה ניתן להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני.

הערה

כשהדלת העורפית החשמלית מנותקת ממתח ונעילת כל הדלתות משוחררת, ניתן להפעיל את הדלת העורפית רק באופן ידני. במקרה כזה, המאמץ הידני להפעלת הדלת יהיה גבוה יותר מן הנדרש להפעלת דלת עורפית שאינה חשמלית.

הפעלה



לחץ פעמיים על  בשלט-רחוק או במפתח האלקטרוני בתוך 5 שניות.

מערכת האזעקה


מערכת האזעקה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה.

המערכת מנטרת את:


- הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה
- ההצתה

הפעלה

כל הדלתות חייבות להיות סגורות והמפתח האלקטרוני של מערכת המפתח האלקטרוני חייב להיות מחוץ לרכב. אחרת, לא ניתן להפעיל את המערכת.

- שלט רחוק בתדר רדיו: הדריכה תתבצע 30 שניות לאחר נעילת הרכב, באמצעות לחיצה אחת על .
- מערכת המפתח האלקטרוני: הדריכה תתבצע 30 שניות לאחר נעילת הרכב באמצעות לחיצה על אחת מידידת הדלתות החיצוניות.



- שלט רחוק בתדר רדיו או מפתח אלקטרוני: באופן ישיר, באמצעות ביצוע שתי לחיצות על  בתוך 5 שניות.

- מערכת המפתח האלקטרוני כשהנעילה הפסיבית מופעלת: מופעלת לפרק זמן קצר לאחר שהנעילה הפסיבית מתבצעת.

הערה

שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב וחלונות או חלון גג פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב



הפסקת הפעולה

שלט רחוק בתדר רדיו: שחרור נעילת הרכב באמצעות לחיצה על  מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.



מערכת המפתח האלקטרוני: שחרור נעילת הרכב באמצעות לחיצה על הלחצן של אחת מידיות הדלתות החיצוניות מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כ-1 מטר מהדלת המתאימה.

המערכת אינה מושבתת בעקבות שחרור נעילת דלת הנהג באופן ידני או באמצעות לחצן נעילת הדלתות המרכזית בתא הנוסעים.

נורית לד לחיווי המצב ("סטאטוס")



נורית לד לחיווי המצב משולבת בחיישן שעל חיפוי לוח המדדים והמחוונים.

המצב במהלך 30 השניות הראשונות של דריכת מערכת האזעקה:

הנורית מאירה : בדיקה, השהיית הדריכה



הנורית : דלתות, דלת עורפית או מהבהבת מכסה מנוע אינם סגורים בקצב מהיר כהלכה או ארעה תקלה במערכת

המצב לאחר שהמערכת נדרכה:


הנורית מהבהבת לאט : המערכת דרוכה


התקשר למוסך במקרה של תקלות.

נטרל את תפקודי ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב כאשר משאירים חיית מחמד ברכב, מפני שתנועות בתוך הרכב יפעילו את האזעקה, ויפוקו צלילים על-קוליים בעלי עצמה גבוהה. כמו-כן, נטרל את התפקודים גם כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה המנוע, החלונות וחלון הגג.
 2. לחץ על . נורית LED של הלחצן  תאיר במשך 10 דקות לכל היותר.
 3. סגור את הדלתות.
 4. הפעל את מערכת האזעקה.
- הודעת דיווח מצב (סטאטוס) תוצג במרכז המידע לנהג.

אזעקה



בעת הפעלה, הצופר האזעקה מופעל ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על ידי תקנות מקומיות. ניתן להשבית את מערכת האזעקה בלחיצה על  במפתח, בלחיצה על המתג בידית הדלת או על-ידי העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.


אזעקה שהופעלה, שהנהג לא הפסיק, תצוין באמצעות מהבהבי החירום. הם יבהבו שלוש פעמים במהירות בעת שחרור נעילת הרכב בפעם הבאה באמצעות השלט-רחוק או המפתח האלקטרוני. בנוסף, לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל, תוצג הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב  117.

אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות.

משבת מנוע (אימוביליזר)

משבת מנוע (אימוביליזר) מופעל באופן אוטומטי.



אם נורית החיווי  מהבהבת כשמתג ההצתה במצב מופעל, קיימת תקלה במערכת; לא ניתן להתניע את המנוע. דומם את המנוע ונסה לחזור על תהליך ההתנעה. נסה שוב כשהמפתח האלקטרוני נמצא בכיס המשרד. תפעול ברכב עם מערכת מפתח אלקטרוני במקרה תקלה  147.

אם נורית החיווי  ממשיכה להבהב, נסה להתניע שוב את המנוע באמצעות המפתח החילופי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הערה

תוויות זיהוי בתדר רדיו (RFID) עלולות לגרום להפרעות עם המפתח. אל תניח אותן בקרבת המפתח בעת התנעת הרכב.

הערה


משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. עליך לנעול תמיד את הדלתות עם יציאתך מן הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה  25,  34.

נורית חיווי   105.

מראות צד



זגוגית קמורה

עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

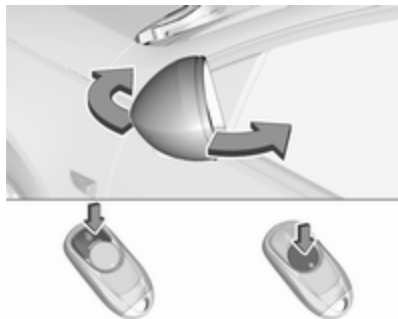
התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי  195.

כוונון חשמלי



בחר את מראת הצד הרלבנטית על-ידי לחיצה על  עבור המראה השמאלית או על  עבור המראה הימנית. נורית LED בלחצן מציינת את הבחירה.

מראות מתקפלות עם שלט רחוק או מפתח אלקטרוני



לאחר הנעילה, לחץ שוב על **Ⓜ** למשך שנייה אחת כדי לקפל את המראות.

לאחר שחרור הנעילה, לחץ שוב על **Ⓜ** למשך שנייה אחת כדי לפתוח את המראות.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

התאמה אישית של הרכב **Ⓜ** 118.

הגדרות נשמרות באופן אוטומטי במפתח הנמצא בשימוש **Ⓜ** 25.

קיפול חשמלי



לחץ על **Ⓜ**. שתי מראות הצד יתקפלו. לחץ שוב את **Ⓜ** כדי להחזיר את שתי מראות הצד החיצוניות למקומן המקורי. אם פורסים ידנית מראת צד מתקפלת חשמלית, בעת לחיצה על **Ⓜ** תיפרס חשמלית רק המראה השנייה.

עתה, הסט את הכפתור לכיוון המראה.

קיפול



לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמה מספקת. החזר המראה למקומה באמצעות לחץ קל שיופעל על בית המראה.

מראות פנימיות מניעת סנוור ידנית



להפחתת הסינוור, כוונן הידית שבתחתית בית המראה.

סייען חניה

במראות צד בעלות זיכרון של מצב המראה, כשמשלבים הילוך אחורי מכוונת מראות הצד באופן אוטומטי לכיוון הצמיגים האחוריים כדי לסייע לחנייה, מלבד כאשר הרכב רתום לגרור/מגורון.

זיכרון מצב ↵ 49.

ניתן לשנות את ההפעלה או הנטרול של תפקוד זה באמצעות ההתאמה האישית של הרכב.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

מראות מחוממות



חימום של החלון האחורי ומראות הצד מופעל בלחיצה על . נורית ה-LED במתג מאירה.

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

מניעת סנוור אוטומטית

סנוור מכלי הרכב העוקבים בשעות החשיכה מופחת באופן אוטומטי על-ידי עמעום המראה החיצונית בצד הנהג.

זהירות

אם הרכב מצויד במערכת תצוגה עלית, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה והדמות המוקרנת תיראה לא ממוקדת.

חלונות חשמליים**אזהרה**

היזהר בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

כאשר ילדים יושבים במושבים האחוריים, הפעל את מערכת הבטיחות להגנת ילדים של החלונות החשמליים.

עקוב בזיהירות אחר תנועת החלונות במהלך הסגירה. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

כדי להפעיל את חלונות החשמל, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.

מצבי כיבוי ⚡ 148.

חלונות**שמשה קדמית****מדבקות שמשה קדמית**

אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של החיישן ושל תחום הראות של המצלמה בבית המראה.

החלפת שמשה קדמית**זהירות**

אם הרכב מצויד בחיישן למצלמה הצופה לפנים עבור מערכות הסיוע לנהג, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שמערכות אלה לא יפעלו כהלכה וקיימת סכנה של התנהגויות ו/או הודעות לא צפויות ממערכות אלה.

מניעת סנוור אוטומטית


סנוור מכלי רכב עוקבים מופחת באופן אוטומטי בעת נהיגה בחשיכה.

הפעלת החלונות מחוץ לרכב

ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מחוץ לרכב.



לחץ והחזק את  למשך יותר מ-2 שניות כדי לפתוח את החלונות.

לחץ והחזק את  למשך יותר מ-2 שניות כדי לסגור את החלונות.

הרפה מן הלחצן לעצירת תנועת החלון. אם החלונות פתוחים או סגורים עד הסוף, מהבהבי החירום יבהבו פעמיים.

עומס יתר



כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרים של קשיי סגירה עקב כפור וכדומה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, משוך את המתג לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו כר. זגוגית החלון נעה למעלה ללא תפקוד בטיחותי פעיל. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים



לחץ על  כדי להשבית את פעולת החלונות החשמליים בדלתות האחוריות; נורית LED מאירה. להפעלה, לחץ שוב על .



הפעל את **CA** עבור החלון המתאים על-די לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה.

לחיצה או משיכה עדינה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: החלון יעלה או יירד כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקים יותר, עד לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן שחרור: החלון ייפתח או ייסגר באופן אוטומטי, כשהתפקוד הבטיחותי מאפשר. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו כיוון.

תפקוד בטיחותי


בעת סגירה אוטומטית, כאשר החלון נתקל בהתנגדות כשהוא נמצא מעל למחצית פתח החלון, החלון יעצר מייד ויפתח שוב.

שמשה קדמית מחוממת



הפעל בלחיצה על . נורית ה-LED שבלחצן תאיר.

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

לחיצה נוספת על  במהלך אותו מחזור הצתה תאפשר את הפעלת החימום למשך שלוש דקות נוספות.

סכי שמש

ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.

שמשה עורפית מחוממת



חימום של החלון האחורי ומראות הצד מופעל בלחיצה על . נורית ה-LED במתג מאירה.

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה תוצג במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב  117.

הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:

1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד 2 שניות.
4. דחוף את המתג עד לפתיחה מלאה של החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב זה עוד 2 שניות.
5. חזור על התהליך בכל חלון.

כיסויי המראות חייבים להיות סגורים במהלך הנסיעה.
מחזיק כרטיסים מותקן בצדו האחורי של סך השמש.

גג

חלון גג



⚠ אזהרה



נקוט אמצעי זהירות בעת הפעלת חלון הגג. סכנת פציעה בעיקר לילדים.
התבונן היטב בחלקים הנעים בעת הפעלתם. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

כדי להפעיל את חלון הגג, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.





לפתיחה או סגירה

לחץ על  או על  בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: חלון הגג נפתח או נסגר כל עוד המתג מוחזק במצב מופעל.

לחץ על  או על  בחוזקה עד לנקודת ההתנגדות השנייה ושחרר: חלון הגג ייפתח או ייסגר באופן אוטומטי. במהלך הסגירה, התפקוד הבטיחותי יהיה פעיל. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.

הרמה או סגירה

לחץ על  או על  חלון הגג יתרומם או ייסגר באופן אוטומטי. במהלך הסגירה, התפקוד הבטיחותי יהיה פעיל.

וילון שמש

וילון השמש מופעל ידנית.

סגור או פתח את וילון השמש בהסטה. כשחלון הגג פתוח, וילון השמש יהיה תמיד פתוח.

עצות כלליות


תפקוד בטיחותי

כאשר חלון הגג נתקל בהתנגדות במהלך סגירה אוטומטית, הוא נעצר מייד ונפתח שוב.

אתחול לאחר כשל חשמלי

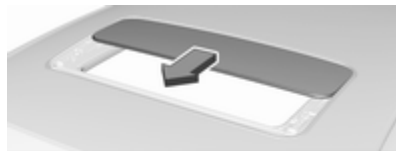
לאחר כשל חשמלי, ייתכן שתתאפשר רק הפעלה מוגבלת של חלון הגג. דאג לאתחול המערכת במוסך.


עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרה של קשיים בסגירה, כתוצאה מהצטברות של כפור לדוגמה, החזק את המתג  במצב לחוץ בנקודת ההתנגדות השנייה. חלון הגג נסגר כשהתפקוד הבטיחותי מושבת. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

סגירת חלון הגג מחוץ למכונית

ניתן לסגור את חלון הגג מחוץ לרכב באמצעות השלט רחוק.



לחץ והחזק את  למשך יותר מ-2 שניות כדי לסגור את חלון הגג. הרפה מן הלחצן כדי לעצור את התנועה.

מושבים, מערכות ריסון

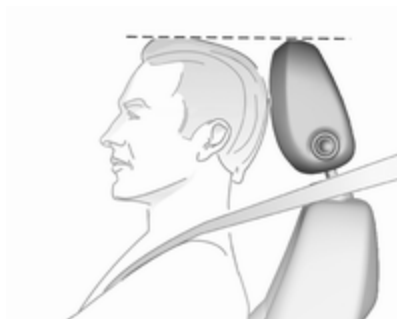
- 44 משענות ראש
- 46 מושבים קדמיים
- 46 מיקום המושב
- 47 כוונון מושב ידני
- 49 כוונון המושב החשמלי
- 52 משענת יד
- 52 חימום
- 53 אוורור
- 53 עיסוי
- 53 מושבים אחוריים
- 53 משענת יד
- 54 חימום
- 54 חגורות בטיחות
- חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
- 55 עיגון
- 56 מערכת כריות אוויר
- 59 מערכת כריות אוויר קדמיות
- 60 מערכת כריות אוויר צדיות
- 61 מערכת כריות וילון
- 61 השבתת מערכת כריות האוויר
- 63 מערכות ריסון ילדים
- מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים
- 65

משענות ראש

מיקום

אזהרה

הקפד לנהוג ברכב רק כשמשענות הראש ממוקמות כנדרש.



הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

- 69 מערכת הגנה להולכי רגל
- 69 מכסה תא מנוע פעיל

משענות ראש במושבים האחוריים



כוונון גובה החגורה

משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.

הסרת משענות הראש האחוריות

כדי להאריך את אזור המטען, לדוגמה 72.

כוונון אופקי



לחץ על לחצן השחרור, משוך את כרית משענת הראש לאט לפנים. היא מתחברת במספר מקומות.

כוונון

משענות ראש במושבים הקדמיים

כוונון גובה החגורה



לחץ על לחצן השחרור, כוונון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש.



- שב במושב כשהישבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב. כוונן את המרחק בין המושב לדוושות כך שרגליך יהיו כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדוושות עד לסוף מהלכן. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.
- קבע את גובה המושב לגובה שיאפשר שדה ראייה נקי מכל הצדדים ותראה בבירור את לוח המדדים והמחוגונים. המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. ירכיך אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי להפעיל לחץ עליה.
- שב במושב כשכתפיך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות

מושבים קדמיים

מיקום המושב

⚠ אזהרה

נהג ברכב רק כשמושבך מכוון כהלכה.

⚠ אסכנה

אל תשב במרחק קטן מ-25 ס"מ מגלגל ההגה, כדי לאפשר פריסה בטיחותית של כרית האוויר.

⚠ אזהרה

אסור בשום מקרה לכוונן את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לאחסן חפצים כלשהם מתחת למושבים.



לחץ על שני התפסנים, משוך את משענת הראש כלפי מעלה והסר אותה.

הטיית משענת הגב



סובב את גלגל היד. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונון.

כוונון אורכי



משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפריך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכין את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההטיה המומלצת היא כ-25° לכל היותר.

- כוונן את המושב ואת גלגל ההגה כך שפרק היד שלך נח על החלק העליון של גלגל ההגה כאשר הזרוע מתוחה במלואה והכתפיים נשענות על משענת הגב.

- כוונן את מצב ההגה ↺ 85.

- כוונן את משענת הראש ↺ 44.

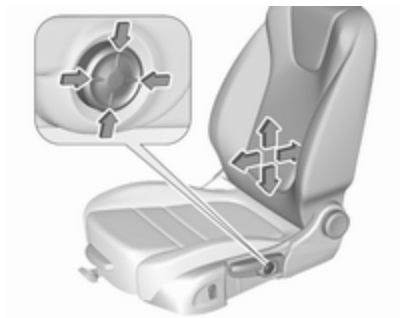
- כוונן את תומך הירכיים כך שיוצר מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידה האחורי של הברך.

- כוונן את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

כוונון מושב ידני

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

תמיכת גב תחתון



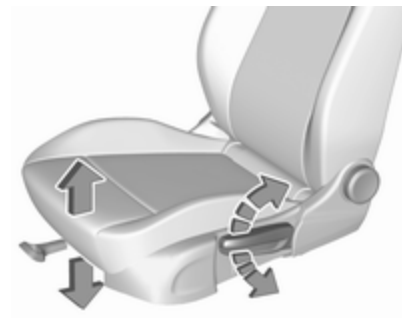
כוון את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג הארבע-דרכי כדי להתאימה לדרישותיך האישיות.
להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה.
להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

הטיית כרית המושב



לחץ על המתג
על החלק העליון : הקצה הקדמי מוגבה
על החלק התחתון : הקצה הקדמי מונמך

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית
למעלה : המושב מוגבה
למטה : המושב מונמך

הסט את המתג למעלה / למטה.

הטיית כרית המושב



הטה את החלק הקדמי של המתג למעלה / למטה.

כוונון אורכי



הסט את המתג לפנים / לאחור.

גובה המושב



תמיכת ירכיים מתכווננת



משוך את הידית והסט את תומך הירכיים.

כוונון המושב החשמלי

⚠ אזהרה

יש להיזהר בעת הפעלת מושבים חשמליים. קיימת סכנת פציעה, במיוחד של ילדים. פריטים שונים עלולים להילכד.

עקוב בזהירות אחר תנועת המושבים במהלך הכונון שלהם. יש להודיע על כך בהתאם לנוסעים האחרים ברכב.

הטיית משענת הגב



הטה את המתג לפנים / לאחור.

תמיכת גב תחתון



כוונן את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג ארבעה כיוונים כדי להתאימה לדרישותיך האישיות.

להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה.

להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

תמיכת ירכיים מתכווננת




לחץ על הלחצן והסס את תומך הירכיים.

כרית צד



כוונן את רוחב משענת הגב בהתאם לדרישותיך האישיות.

לחץ על  כדי להפחית את רוחב משענת הגב.

לחץ על  כדי להגדיל את רוחב משענת הגב.

תפקוד הזיכרון לכוונון מושב חשמלי ומראות צד חשמליות

ניתן לאחסן בזיכרון שתי הגדרות נפרדות לכוונוני מושב הנהג ומראות הצד.

הגדרות שמורות בזיכרון  25.

התאמה אישית של הרכב  118.

כדי להפעיל את תפקוד הקלת הציאה:

- העבר את ידיית בורר היילוכים למצב P (תיבת היילוכים אוטומטית)
- הפעל את בלם החניה (תיבת היילוכים ידנית)
- העבר את ההצתה למצב מופסק
- הסר את המפתח ממתג ההצתה
- פתח את דלת הנהג

אם הדלת כבר פתוחה, העבר את ההצתה למצב מופסק כדי להפעיל את הקלת הציאה.

כדי לעצור את התנועה, לחץ על אחד מאמצעי בקרת הזיכרון או המושב החשמלי.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

בחר בהגדרה המתאימה בתפריט **Vehicle (רכב)** בצג המידע.

צג מידע ↵ 112.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

תפקוד בטיחותי

אם מושב הנהג ייתקל בהתנגדות במהלך תנועתו, האחזור עשוי להיעצר. לאחר הסרת החסימה, לחץ והחזק את לחצן

ההצתה למצב מופעל. בנוסף, הודעה במרכז המידע לנהג מציינת את מספר הנהג, המזוהה על-פי המפתח שבשימוש. אם מעבירים את ההצתה למצב מופעל יותר משלוש פעמים ברציפות באמצעות אותו המפתח, ההודעה לא תוצג שוב עד לשימוש במפתח אחר.

כדי לעצור את התנועה במהלך האחזור, לחץ על אחד מלחצני הזיכרון, מראות הצד החשמליות או המושב החשמלי.

תנאי מקדים לכך הוא הפעלת **Personalization By Driver (התאמה אישית לפי נהג) ו-Auto Memory Recall (אחזור אוטומטי מהזיכרון)** בהגדרות האישיות של צג המידע.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

בחר בהגדרה המתאימה בתפריט **Vehicle (רכב)** בצג המידע.

צג מידע ↵ 112.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

תפקוד הקלת הציאה

ליציאה נוחה מהרכב, מושב הנהג החשמלי ינוע לאחור כאשר הרכב נייח.



אחסון מיקום בזיכרון

- כוונן את מושב הנהג ואחרי כן את מראות הצד למיקומים הרצויים.
- לחץ והחזק את **MEM** ואת **1** או **2** בזמנית עד שישמע צלצל.

בחירת מצב שמור בזיכרון

לחץ והחזק במצב לחוץ את **1** או את לחצן **2** עד שהמושב ומראות הצד יגיעו למצבים שנשמרו בזיכרון. שחרור הלחצן כאשר המושב בתנועה מבטל את הכוונון למצבים שנשמרו בזיכרון.

אחזור אוטומטי של מצבים שמורים בזיכרון

המצבים בזיכרון מוקצים לנהג (**1** או **2**) באמצעות המפתח המתאים והם מאוחזרים באופן אוטומטי בעת העברת מערכת

המיקום בזיכרון המתאים למשך שתי שניות. נסה לאחזר שוב את מיקום הזיכרון. אם האחזור לא יופעל, פנה למוסך.

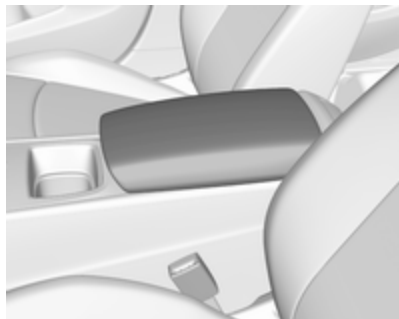
עומס יתר

אם נעשה שימוש בתכיפות גדולה במנגנון כוונון המושב (יצירת עומס יתר חשמלי), הזנת המתח מתנתקת באופן אוטומטי לפרק זמן קצר.

הערה

לאחר תאונה בה הופעלו כריות האוויר, יבוטלו ההגדרות השמורות בזיכרון של כל לחצן מיקום.

משענת יד



לחץ על הכפתור כדי לקפל את משענת היד כלפי מעלה. מתחת למשענת היד יש תא אחסון ומטען השראתי.
טעינה השראתית 91.

חימום



כוונן את החימום לדרגה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על  של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחווה את דרגת החימום שנבחרה.

שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ.

חימום המושבים יופחת באופן אוטומטי מהדרגה המרבית לדרגה בינונית לאחר 30 דקות.

חימום המושבים מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop.

מערכת הדממה-התנעה 150.

חימום מושבים אוטומטי

בהתאם לצידו, ניתן לאפשר את חימום המושבים האוטומטי בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב 118.

כאשר הוא מאפשר, חימום המושבים יופעל באופן אוטומטי בעת התנעת הרכב. ההפעלה מבוססת על מספר פרמטרים כגון הטמפרטורה הפנימית ברכב, העצמה והכיוון של קרינת השמש, והגדרת הטמפרטורה במערכת בקרת האקלים האלקטרונית בצד הנהג ובצד הנוסע.

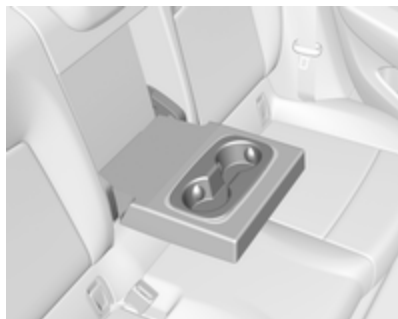
כאשר פנים הרכב מתחמם, דרגת חימום המושב תופחת באופן אוטומטי עד לכיבוי. דרגת חימום המושב המסופקת במהלך ההפעלה האוטומטית תוצג בנוריות החיווי של חימום המושב.

אם מושב הנוסע פנוי, מאפיין חימום המושבים האוטומטי לא יפעיל את חימום המושב של מושב זה.

ניתן ללחוץ על לחצני חימום המושבים בכל עת כדי לצאת מחימום המושבים האוטומטי של המושב המתאים, ובמקום זאת לבקר את חימום המושב באופן ידני.

מושבים אחוריים


משענת יד




קפל את משענת היד למטה. משענת היד כוללת מחזיקי משקאות.

עיסוי




לחץ על  כדי להפעיל את תפקוד עיסוי הגב.

כדי להפסיק את הפעולה, לחץ שוב על . פעולת העיסוי הנוכחית תסתיים, אך ייתכן שיידרשו לכך מספר שניות.

לאחר עשר דקות, תפקוד העיסוי יופסק באופן אוטומטי.

אורור

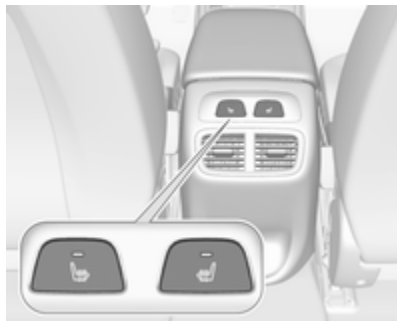



כוונן את האורור להגדרה הרצויה על-ידי לחיצה אחת או יותר על  של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחווה את דרגת החימום שנבחרה.


אורור המושבים מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך הדממה אוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה  150.

חימום




הפעל את חימום המושבים בלחיצה על  של המושב האחורי החיצוני הרצוי. נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.

לחץ על  פעם נוספת כדי להשבית את חימום המושבים.

שימוש ממושך לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ.

חימום המושבים מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop.

מערכת הדממה-התנעה  150.

חגורות בטיחות



חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקות של הרכב, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

⚠ אזהרה

חגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנהיגה.

במקרה של תאונה, נוסעים שאינם חגורים מסכנים את הנוסעים האחרים ברכב ואת עצמם.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-ידי אדם אחד בלבד בו-זמנית.

מערכות ריסון ילדים  63.





בדוק לעתים קרובות את חלקי מערכת חגורות הבטיחות לגילוי נזק, לכלוך ובדיקת תפקוד תקין.

דאג להחלפת חלקים פגומים במוסך. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של החגורות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

ודא שהחגורות לא ינזקו מדריכה עליהן בנעלים, מעצמים בעלי פינות חדות או מלכידה בין דלת למרכב. מנע חדירת לכלוך למנגנוני הגלילה של החגורות.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות

מציין את מצב חגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים באמצעות מחווני הבקרה  ו- 2, או עבור המושבים האחוריים באמצעות הסמל  במרכז המידע לנהג  101.

מגבילי כוח בחגורות

המאמץ המופעל על גוף הנוסעים מופחת על ידי שחרור משוכך של הידוק החגורה במהלך ההתנגשות.



פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת החגורה לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין החגורה לגופך.

אזהרה

אסור לחגורה להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסי הביגוד שלך.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות , , . 101.

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

חגירה




משוך החוצה את החגורה ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. מתח את חגורת הירכיים לעתים מזומנות במהלך הנהיגה על ידי משיכה בחגורת הכתף.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית, חזית-אחור או צדית בעצמה מסוימת, חגורות הבטיחות במושבים הקדמיים והאחוריים הקיצוניים נמתחות ומהדקות אל הגוף.

אזהרה

שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי הפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית אזהרה . 102.

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינוי כלשהו ברכיבי מותחני הקדם מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכריות האוויר מופעלות, הן מתנפחות בתוך מלישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

אזהרה

מערכת כרית האוויר פועלת באופן של פיצוץ, התיקונים חייבים להתבצע רק על-ידי עובדים מיומנים ומוסמכים.

אזהרה

הוספת אביזרים המשנים את מסגרת הרכב, את מערכת הפגוש, את גובהו, את חזית הרכב או הפח בצדי הרכב, עשויה למנוע תפקוד תקין של מערכת כריות האוויר. הפעלת מערכת כריות האוויר עשויה להיות מושפעת לרעה גם מהחלפה של חלקים במושבאים הקדמיים, חגורות בטיחות, מדול האבחון והחישה של כריות האוויר, לגלגל ההגה, לוח המדאים והמחוונים,

שימוש בחגורת בטיחות במהלך ההריון



אזהרה

יש למקם את חגורת הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

שחרור



לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

מערכות ריסון ילדים על משב נוסע קדמי עם מערכות כריות אוויר

אזהרה בהתאם להנחיות תקנה
:ECE R94.02



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

האטמים הפנימיים של הדלתות כולל הרמקולים, מודולים כלשהם של כריות האוויר, חיפויי התקרה או העמודים, החישנים הקדמיים, חישיני פגיעות הצד או חיווט כריות האוויר.

הערה

הבקרה האלקטרונית השולטת במערכות כריות האוויר ובקדם מותחנים ממוקמת באזור הקונסולה המרכזית. אל תניח עצמים מגנטיים באזור זה.

אל תצמיד פריטים כלשהם על כיסויי תאי האחסון של כריות האוויר, ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים. דאג להחלפת כיסויים פגומים במוסך.

כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת. הבא הרכב למוסך להחלפת כריות האוויר שהופעלו. ייתכן שבנוסף לכך יהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המדעים והמחוננים, חלק מהחיפויים, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים.

אסור לבצע שינוי כלשהו במערכת כרית האוויר מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

נורית אזהרה ❗ של מערכת כריות האוויר
↩ 102.

kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЬОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAZEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do

kaitstud iste, sest see võib põhjastada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

מעבר לאזהרה הנדרשת לפי ECE R94.02, מטעמי בטיחות חובה, להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לפנים לפי ההוראות והמגבלות המפורטות בטבלה 65.

תווית כרית האוויר ממוקמת בשני הצדדים של סך השמש של הנוסע הקדמי. השבתת כריות האוויר 61.

מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדים והמחווניים בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המלה **AIRBAG**.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פציעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי מושב שאושרו לשימוש ברכב. היזהר לא לכסות את תאי כריות האוויר.

התאם את חגורת הבטיחות באופן הנכון וחגור אותה כהלכה. רק אז תוכל כרית האוויר להגן עליך.

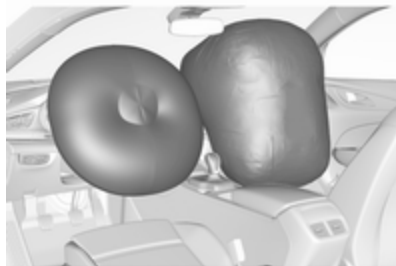
מערכת כריות אוויר צדיות



מערכת כריות האוויר הצידיות כוללת כרית אוויר במשענת הגב של כל מושב קדמי ובמשענות הגב החיצוניות של המושבים האחוריים. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הצידיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפציעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.

אזהרה

ההגנה המיטבית מושגת רק כשהמושב נמצא במיקום הנכון.

מיקום המושב ← 46.

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.



ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המדים והמחווניים.



אזהרה ⚠

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הווים שעל ידי האחיזה במסגרת הגג מתאימים רק לתליית פריטי לבוש קלי משקל ללא מתלי בגדים. אל תאחסן דבר בבגדים אלה.

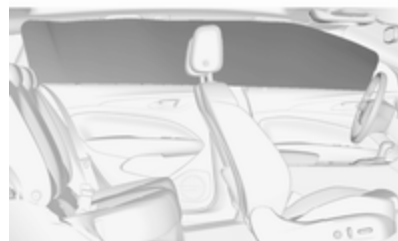
השבתת מערכת כריות האוויר

יש להשבית את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי לצורך התקנת מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע, בהתאם להוראות בטבלה 65. מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.

מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות זאת באמצעות המילה **AIRBAG** על עמודי הגג.

מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בראש במקרה של פגיעה צדית.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב נייח ומפתח ההצתה במצב מופסק.
המצב נותר בעינו עד לשינוי הבא.
נורית חייווי השבתת כריות האוויר 102.



אם נורית הבקרה מאירה למשך כ-60 שניות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מחובר, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה תאונה.
אם נורית הבקרה מאירה אחרי הפעלת ההצתה, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת. היא ממשיכה להאיר גם אחרי שכרית האוויר הושבתת.
אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.
אם אף אחת משתי נוריות החיווי אינה מאירה, פנה מיד למוסך.

כדי לבחור את המצב, השתמש במפתח ההצתה או בלהב המפתח, הממוקם במפתח האלקטרוני:
OFF : כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת ולא תתנפח במקרה של התנגשות. נורית החיווי של מאירה באופן רציף בקונסולה המרכזית
ON : כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה

סכנה

השבתת את כרית האוויר רק בשילוב עם השימוש במערכת ריסון ילדים, בכפוף להוראות ולמגבלות בטבלה 65.
אחרת, יש סיכון של פציעה קטלנית לאדם היושב במושב שבו כרית האוויר לנוסע הקדמי הושבתת.

תושבות ISOFIX



חבר מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX המאפשרות לרכב זה לתושבות התקנה ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות ריסון לילדים ISOFIX לרכב זה מסומנים בטבלה ISOFIX 65.

המיקום של תושבות התקנה ISOFIX מצוין באמצעות תווית על משענת הגב.

מערכת ריסון ילדים i-Size היא מערכת ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה אוניברסלית לפי תקנת האו"ם מס' 129.

ניתן להתקין את כל מערכות ריסון הילדים i-Size בכל מושב רכב המתאים עבור i-Size, טבלת i-Size 65.

חובה להשתמש ברצועת עיגון עליונה או ברגלית תמיכה בנוסף לתושבות ISOFIX.

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות:

- חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
- תושבות ISOFIX
- התקן עיגון לרצועת עיגון עליונה

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. בהתאם לגודל של מערכות ריסון הילדים בשימוש, ניתן להתקין עד 3 מערכות ריסון ילדים במושבים האחוריים. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות 65.

מערכות ריסון ילדים

אסכנה

אם מתקינים מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, חובה להשבית את פעולת מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. זה ישים גם עבור סוגים מסוימים של מערכות ריסון ילדים הפונות לחזית, כפי שמפורט בטבלאות 65.

השבתת כריות האוויר 61.

תווית כרית האוויר 56.

אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים המתואמת באופן מיוחד לרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.


כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים.

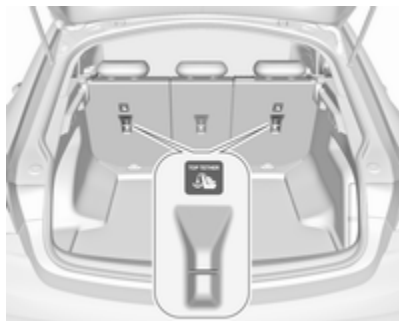
ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי בטיחות לילדים המוצבים במיקומים מסוימים ברכב.




מושבי ילדים i-Size ומושבים לרכב בעלי אישור i-Size מסומנים בסמל i-Size, ראה איור.

התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה

התקני העיגון לרצועת עיגון עליונה מסומנים בסמל  עבור מערכת ריסון לילד.



בנוסף לתושבות ההתקנה ISOFIX, חבר את רצועת העיגון העליונה אל התקני העיגון לרצועת עיגון העליונה.

המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה באותיות IUF  65.

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנוח ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים.

ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

מתאימות מערכות ריסון העומדות בדרישות תקנות UN ECE התקפות. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה היישומות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים.

מערכות הריסון לילדים הבאות מומלצות לקבוצות המשקל הבאות:

Maxi Cosi Cabriofix לילדים עד 13 ק"ג לקבוצה 0, קבוצה 0+ ו-Duo Plus לילדים מ-13 ק"ג עד 18 ק"ג לקבוצה I.

ודא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.

ודא שמיקום התקנת מערכת הריסון לילדים בתוך הרכב תואם להנחיות, כמפורט בטבלאות הבאות.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אל תצמיד דבר אל מערכות ריסון הילדים ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים כלשהם.

חובה להחליף מערכת ריסון ילדים שהייתה נתונה תחת עומס בעת תאונה.

מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים

מיקומים אפשריים מותרים להתקנת מערכת ריסון ילדים עם חגורת בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

על המיקום האמצעי במושב האחורי	על מושב הנוסע הקדמי			
	קרית אוויר פעילה	קרית אוויר מושבתת על המושבים האחוריים החיצוניים	קרית אוויר פעילה	קבוצת משקל
U	U/L ³	U ^{1,2}	X	קבוצה 0: עד 10 ק"ג
U	U/L ³	U ^{1,2}	X	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג
⁴ U	U/L ^{3,4}	U ^{1,2}	X	קבוצה 9 עד 18 ק"ג
⁴ U	U/L ^{3,4}	X	U ^{1,2}	קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג
⁴ U	U/L ^{3,4}	X	U ^{1,2}	קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג

- U : תאימות אוניברסלית בהקשר לחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
- L : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון הילדים חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עיין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון הילדים)
- X : אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים בקבוצת משקל זו
- 1 : הזז את המושב לפנים ככל הנדרש, וכוונן את משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תימצא לפנים ביחס לנקודת העיגון העליונה
- 2 : הזז את המושב מעלה ככל הנדרש, וכוונן את משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה בצד האבזם
- 3 : הזז את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים למצב קדמי ככל שניתן
- 4 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX עם תושבות ISOFIX

על המיקום האמצעי במושב האחורי	על מושב הנוסע הקדמי				קבוצת מידה ("גודל")	קבוצת משקל
	על המושבים האחוריים	כרית אוויר מושבבת	כרית אוויר פעילה	התקן		
X	X	X	X	ISO/L2	G	קבוצה 0: עד 10 ק"ג
X	X	X	X	ISO/L1	F	
X	IL ³	X	X	ISO/R1	E	
X	IL ³	X	X	ISO/R1	E	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג
X	IL ³	X	X	ISO/R2	D	
X	IL ³	X	X	ISO/R3	C	
X	IL ^{3,4}	X	X	ISO/R2	D	קבוצה 9 עד 18 ק"ג
X	IL ^{3,4}	X	X	ISO/R3	C	
X	IL, IUF ^{3,4}	X	X	ISO/F2	B	
X	IL, IUF ^{3,4}	X	X	ISO/F2X	B1	
X	IL, IUF ^{3,4}	X	X	ISO/F3	A	
X	IL ^{3,4}	X	X			קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג
X	IL ^{3,4}	X	X			קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג

- IL : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון ISOFIX חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עיין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון ילדים)
- IUF : מתאים למערכת ריסון מסוג ISOFIX הפונה לפנים, בקטגוריה האוניברסלית, המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו
- X : לא קיימת מערכת ריסון ISOFIX המאושרת לקבוצת משקל זו
- 1 : הזז את המושב לפנים ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תימצא לפנים ביחס לנקודת העיגון העליונה
- 2 : באמצעות בקרת כוונון גובה המושב, הזז את המושב מעלה ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה בצד האבזם
- 3 : הזז את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים למצב קדמי ככל שניתן
- 4 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש

קבוצת מידה ("גודל") ISOFIX והתקן המושב

- ISO/F3 - A : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים במידה מרבית בקבוצות המשקל של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/F2 - B : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/F2X - B1 : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/R3 - C : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים במידה המרבית עבור קבוצת המשקל והמידה של עד 18 ק"ג
- ISO/R2 - D : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של עד 18 ק"ג
- ISO/R1 - E : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים צעירים בקבוצת המשקל של עד 13 ק"ג
- ISO/L1 - F : מערכת ריסון ילדים (סל-קל) בהתקנה רוחבית, הפונה לצד שמאל
- ISO/L2 - G : מערכת ריסון ילדים (סל-קל) בהתקנה רוחבית, הפונה לצד ימין

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג i-Size עם תושבות ISOFIX

על מושב הנוסע הקדמי

כרית אוויר פעילה כרית אוויר מושבת על המושבים האחוריים החיצוניים על המיקום האמצעי במושב האחורי

X

i - U

X

X

מערכות ריסון ילדים
i-Size מסוג

U - i : מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית הפונות לפנים או לאחור
X : מיקום ישיבה שאינו מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית

כדי להוריד את מכסה תא המנוע באופן ידני לצורך נסיעה אל המוסך הקרוב:

1. משוך את ידית שחרור מכסה תא המנוע.
2. דחף את תפס הבטיחות לצד שמאל של הרכב.
3. פתח את מכסה תא המנוע 20 ס"מ בערך והורד אותו לאט ללא שילוב.
4. דחוף את מכסה תא המנוע כלפי מטה בשתי הידיים בפינות האחוריות ובצדדים קטנים תוך לחיצה לסירוגין בצד ימין ובצד שמאל.

אזהרה

הקפד לשמור מרחק מקצה מכסה תא המנוע כדי למנוע פגיעות גופניות.

5. בדוק שמכסה תא המנוע השתלב בצדו האחורי.
6. סגור את מכסה תא המנוע בחזית ובדוק שהוא השתלב \hookleftarrow 219.

אזהרה

אחרי התנגשות חזיתית כלשהי ייתכן שהפגוש הקדמי ייראה ללא כל פגם אבל ייתכן שנגרם נזק לחיישנים. פנה למוסך כדי לבדוק את התפקוד התקין של החיישנים.

ייתכן שהמערכת לא תפעל בתנאים הבאים:

- כשהפגיעה נמצאת מחוץ לטווח החישה של החיישן.
- נגרם נזק לחיישנים או שהם נחסמו על-ידי חלק או אבזר כלשהו.
- מכסה תא המנוע חסום בגלל שלג או קרח.
- מהירות הרכב אינה בתחום הפעולה.
- העצם קטן מדי.

הורדה ידנית של מכסה תא המנוע

אזהרה

אחרי הפעלת המערכת, הצירים של מכסה תא המנוע חמים מאוד. אל תיגע.

מערכת הגנה להולכי רגל

מכסה תא מנוע פעיל

מערכת להגנת הולכי רגל יכולה לסייע ולהפחית את הפגיעה בהולכי רגל במקרה של התנגשות חזיתית.

כשהחיישנים שבפגוש הקדמי מגלים חבטה מסוימת בתחום מהירות של 25 קמ"ש עד 50 קמ"ש, החלק האחורי של מכסה תא המנוע יתרומם כדי להפחית את פגיעות הראש של הולכי רגל.

בנוסף, הפגוש הקדמי תוכנן להפחית את פגיעות הרגליים של הולכי רגל.

מכסה תא המנוע הפעיל יכול לפעול רק פעם אחת ונשאר במצב המוגבה. במרכז המידע לנהג תופיע הודעה.

התאם את סגנון הנהיגה שלך למצב ופנה בהקדם האפשרי למוסך לצורך החלפת המפעילים, הצירים ומכסה תא המנוע.

אזהרה

אסור לנסוע כשמכסה תא המנוע מורם.

אחסון

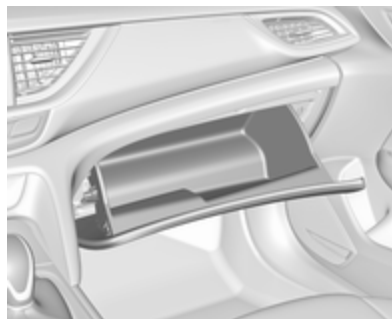
70	תאי אחסון
70	תא כפפות
70	מחזיקי משקאות
71	אחסון מלפנים
71	תא למשקפי שמש
71	תאי אחסון במשענות היד
71	אחסון בקונסולה המרכזית
72	תא המטען
75	אחסון מאחור
75	כיסוי תא המטען
	מכסה תא אחסון ברצפת תא
77	המטען
78	טבעות קשירה
78	מערכת ניהול המטען
78	רשת ביטחון
81	משולש אזהרה
81	ערכת עזרה ראשונה
82	מערכת גגון
82	גגון
83	מידע לגבי העמסה

תאי אחסון

אזהרה

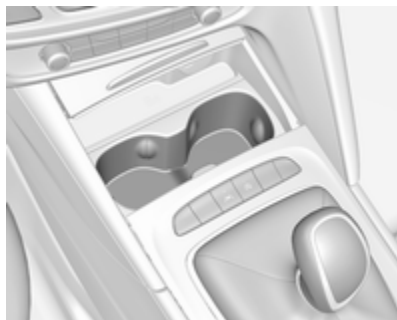
אסור לאחסן חפצים כבדים או חדים בתאי האחסון. אחרת, מכסה תא האחסון עלול להיפתח והנוסעים עלולים להיפצע מחפצים שיועפו במהלך בלימה חזקה, שינוי כיוון פתאומי או תאונה.

תא כפפות

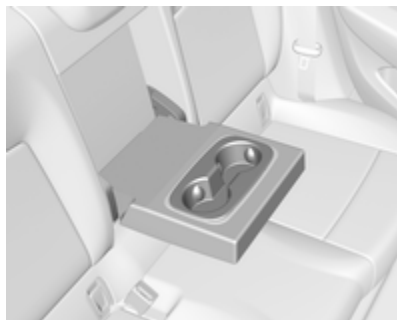


תא הכפפות אמור להיות סגור במהלך הנהיגה.

מחזיקי משקאות

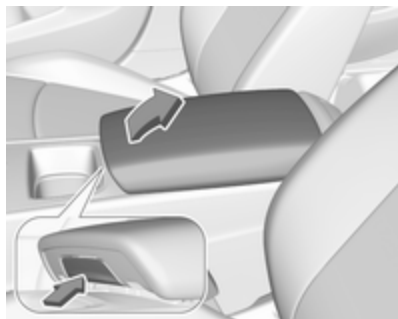


מחזיקי משקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית מאחורי מכסה. פתח את הכיסוי.



תאי אחסון במשענות היד

תא אחסון מתחת למשענת היד הקדמית



לחץ על הכפתור כדי לקפל את משענת היד למעלה.

אחסון בקונסולה המרכזית

ניתן להשתמש במיכל האחסון לצורך שמירת פריטים קטנים.

בהתאם לגרסה, תא האחסון ממוקם מתחת לכיסוי.

תא למשקפי שמש



קפל למטה ופתח.
אל תאחסן בתא פריטים כבדים.

מחזיקי משקאות נוספים נמצאים במשענת היד האחורית. קפל את משענת היד.

אחסון מלפנים



תיבת אחסון ממוקמת בקונסולה המרכזית. דחוף את הכיסוי לפנים.

הארכת אזור המטען (משענת גב למושבים האחוריים בשני חלקים)



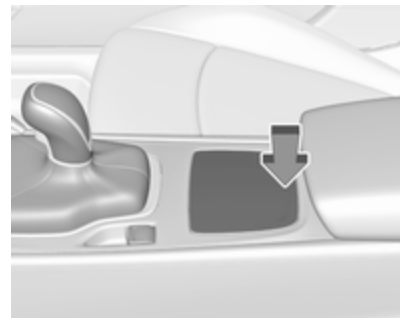
- משוך את ידידת השחרור בצד חיצוני אחד או בשני הצדדים החיצוניים וקפל למטה את משענות הגב על כרית המושב.
- להחזרת משענות הגב למצבן המקורי, הרם אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד להישמע נקישת השילוב. ודא שחגורות הבטיחות ממוקמות כהלכה והתרחק מאזור הקיפול.

תא המטען

בהתאם לציוד, משענת הגב של המושב האחורי מחולקת לשניים או לשלושה חלקים. ניתן לקפל למטה את כל החלקים.

לפני קיפול משענות הגב של המושב האחורי, בצע את הפעולות הבאות לפי הצורך:

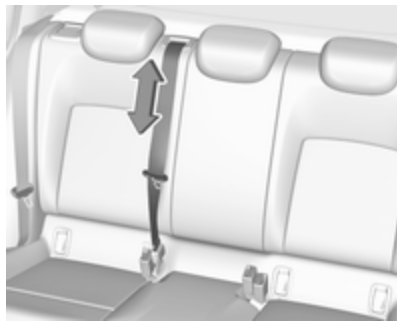
- הסר את כיסוי תא המטען ↵ 75.
- כדי ללחוץ על משענת הראש כלפי מטה, לחץ על התפס והחזק אותו במצב לחוץ ↵ 44.
- הסר את משענות הראש האחוריות כדי שמשענות הגב ינוחו במלואן על כריות המושב ↵ 44.



לפתיחה, לחץ על החלק האחורי של הכיסוי.



- משוך בלולאה וקפל כלפי מטה את משענת הגב של המושב האמצעי.



חגורת הבטיחות של המושב המרכזי עלולה להיחסם בעקבות קיפול מהיר מדי של המושב כלפי מעלה. כדי לשחרר את נעילת מנגנון הגלילה, דחוף את החגורה כלפי פנים המנגנון או משוך אותה כלפי חוץ בכ-20 מ"מ ואז שחרר אותה.

הארכת אזור המטען (משענת גב למושבים האחוריים בשלושה חלקים)

- קפל למעלה את משענת היד האחורית.



משענות הגב משולבות כהלכה במקומן רק כאשר הסימון האדום שליד ידיות השחרור אינו נראה יותר לעין.

אזהרה ⚠

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שמשענות הגב נעולות ומאובטחות במקומן לפני תחילת הנסיעה. אם לא תעשה זאת, קיימת סכנת פגיעה גופנית או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.



משענות הגב משולבות כהלכה במקומן רק כאשר הסימון האדום על ידיית השחרור בשני הצדדים אינו נראה יותר לעין.

⚠ אזהרה

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שמשענות הגב נעולות ומאובטחות במקומן לפני תחילת הנסיעה. אם לא תעשה זאת, קיימת סכנת פגיעה גופנית או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

אזור המטען כדי לקפל את החלק המתאים של משענת הגב של המושב האחורי.

⚠ אזהרה

היזהר בעת תפעול משענות הגב האחוריות מאזור המטען. משענת הגב מתקפלת בכוח משמעותי. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

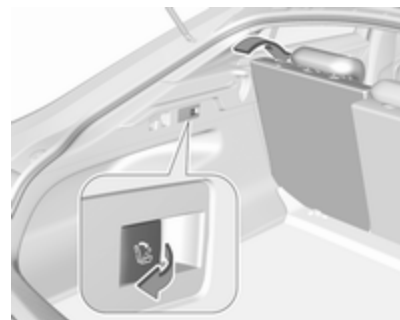
ודא שדבר אינו צמוד למושבים האחוריים או מונח על משטחי הישיבה שלהם.

- להחזרת משענות הגב למצבן המקורי, הרם אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד להישמע נקישת השילוב. ודא שחגורות הבטיחות ממוקמות כהלכה והתרחק מאזור הקיפול.

- משוך את ידיית השחרור בצד חיצוני אחד או בשני הצדדים החיצוניים וקפל למטה את משענות הגב על כרית המושב.

⚠ אזהרה

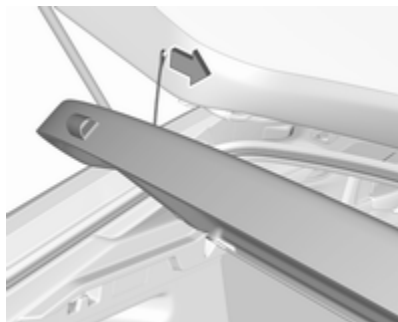
היזהר בעת קיפול משענת הגב של המושב החיצוני הימני אם משענת הגב של המושב המרכזי כבר קופלה. סכנת פציעה עקב בורג הבולט מהצד הפנימי של משענת הגב.



- לחלופין, קפל את משענות הגב של המושב האחורי מאזור המטען: משוך את המתג בדופן השמאלי או הימני של

גרנד ספורט

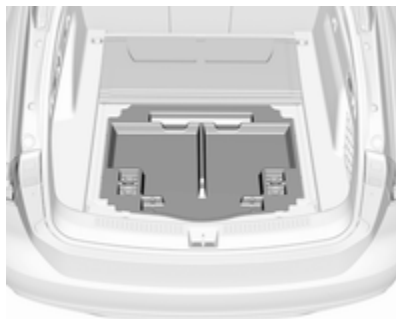
הסרת הכיסוי



שחרר את רצועות הריסון מן הדלת העורפית.

אחסון מאחור

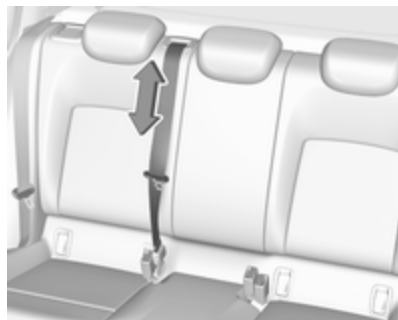
תיבת אחסון



תיבת אחסון נמצאת בתא המטען. הסר את המכסה כדי לגשת לתיבת האחסון.
כיסוי תא אחסון ברצפה האחורית ↺ 77.

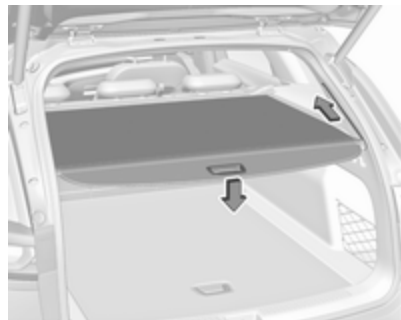
כיסוי תא המטען

אל תניח עצמים כבדים על המגש.



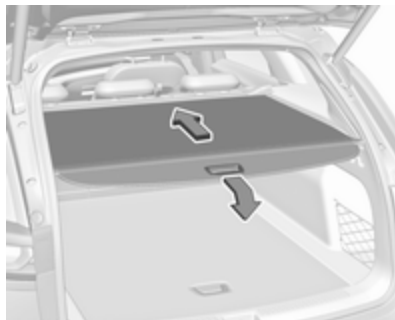
חגורת הבטיחות של המושב המרכזי עלולה להיחסם בעקבות קיפול מהיר מדי של המושב כלפי מעלה. כדי לשחרר את נעילת מנגנון הגלילה, דחוף את החגורה כלפי פנים המנגנון או משוך אותה כלפי חוץ בכ-20 מ"מ ואז שחרר אותה.

פתיחת וילון הגלילה בתא המטען



לחץ על ידיית וילון הגלילה.
החלק האחורי של וילון הגלילה מונחה
למעלה באופן אוטומטי.

פתיחת וילון הגלילה



משוך את ידיית וילון הגלילה לאחור וכלפי
מטה. הכיסוי נגלל (נאסף) אוטומטית.



הרים את המכסה בחלק האחורי.
הסר את המכסה.

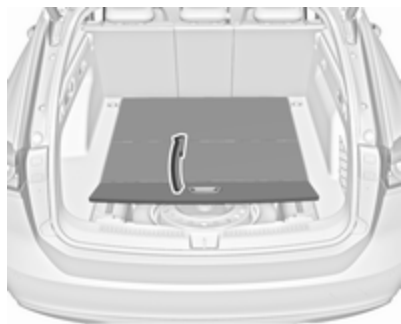
הרכבת הכיסוי

שלב את הכיסוי במובילים הצידיים וקפל
כלפי מטה. חבר את רצועות הריסון לדלת
העורפית.

**דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן
Country**

סגירת וילון הגלילה

משוך את וילון הגלילה באמצעות הידיית
לעבר החלק האחורי ומעלה עד שהוא
משתלב בתפסי הצד.



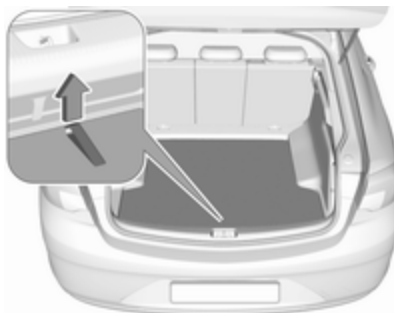
משוך בידית וקפל לפנים את החלק האחורי של הכיסוי.



הנח את הכיסוי המקופל כשהוא עומד מאחורי משענות הגב של המושב האחורי.

מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען

גרנד ספורט

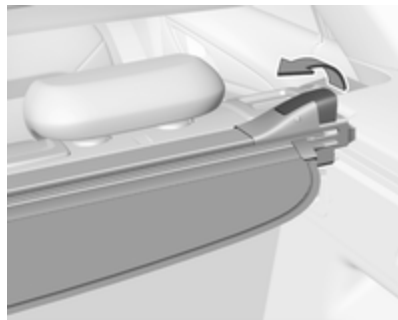


ניתן להסיר את כיסוי הרצפה האחורית. הרם את הכיסוי בעזרת הלולאה והסר אותו.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country

ניתן לקפל את כיסוי הרצפה האחורית.

הסרת וילון הגלילה



פתח את וילון הגלילה.

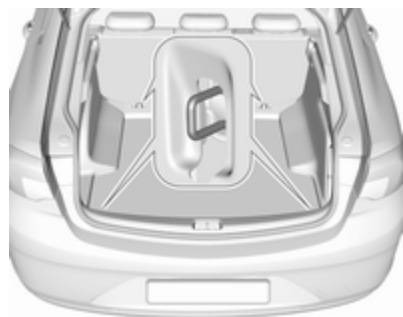
משוך למעלה את ידית השחרור שבצד הימני והחזק בה. הרם תחילה את וילון הגלילה בצד ימין והוצא אותו מתוך התפסים.

התקנת וילון הגלילה

הכנס את הצד השמאלי של וילון הגלילה למגרעת, ומשוך את ידית השחרור כלפי מעלה.

החזק והכנס את הצד הימני של וילון הגלילה למגרעת ושלב אותו במקומו.

טבעות קשירה



טבעות הקשירה מתוכננות לאבטח פריטים מפני החלקה. יש להשתמש בהם לחיבור רצועות קשירה או רשת מטען.

מערכת ניהול המטען

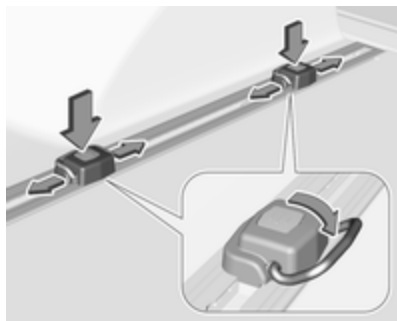
מערכת מסילת המטען היא מערכת הניתנת להזזה, למטרת אבטחת פריטים אל רצפת תא המטען כנגד החלקה.

התקנת גררות במסילה



הכנס גררות לתוך המסילות המותקנות על רצפת תא המטען. השתמש במגרעות שבמסילה ולחץ על הלחצן שעל הגררה תוך כדי הכנסה למגרעת.

שימוש בטבעות הקשירה



לחץ על הלחצן שעל הגררה והחלק אותה למיקום הדרוש. פתח את טבעות הקשירה כדי להשתמש בהן.

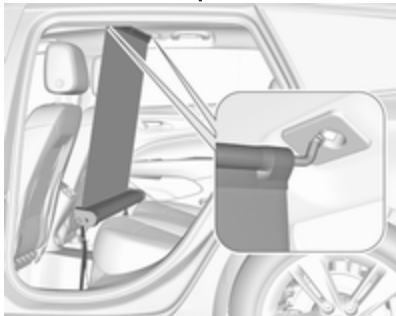
הסרה

קפל את טבעות הקשירה. לחץ על הלחצן של הגררה והסר אותה מהמסילה דרך המגרעת.

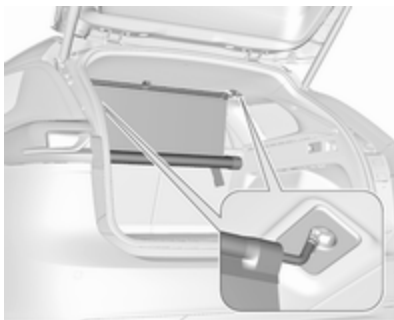
רשת ביטחון

ניתן להתקין את רשת הביטחון מאחורי המושבים האחוריים. אם משענות הגב של המושב האחורי מקופלות, אפשר להתקין את רשת הביטחון מאחורי המושבים הקדמיים.

מאחורי המושבים הקדמיים



- תלה ושלב את המוט המחזיק בפתח ההתקנה באחד מהצדדים של מסגרת הגג. כוּץ את המוט, תלה ושלב גם בצד השני. משוך את המוט המחזיק אל מחוץ לשרוול.

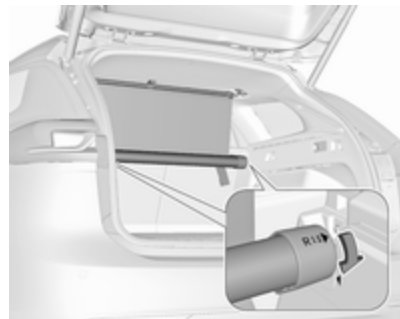


- משוך את המוט המחזיק אל מחוץ לשרוול. תלה ושלב את המוט המחזיק בפתח ההתקנה באחד מהצדדים של מסגרת הגג. כוּץ את המוט ותלה ושלב גם בצד השני.
הסר את כיסוי תא המטען 75.

אסור להסיע נוסעים המצויים מאחורי רשת הביטחון.

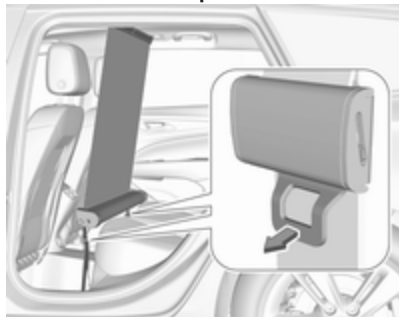
התקנה

מאחורי המושבים האחוריים



- הכנס את השרוול לתוך המרסנים בשני צידי הרכב. שים לב לסימונים **L** (צד שמאל) ו-**R** (צד ימין) המסומנים על השרוול.
כדי לנעול את השרוול, סובב אותו מעט לפנים עד שהחצים פונים זה אל זה.

מאחורי המושבים הקדמיים

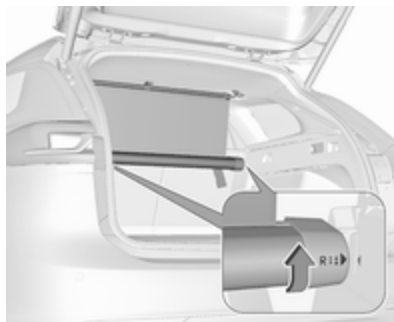


- משוך את הדש בהתקן ההידוק בשני הצדדים כדי לשחרר את הרצועות.
- הסר וכווץ צד אחד של המוט המחזיק מפתח ההתקנה. הסר את הצד האחר של המוט המחזיק מפתח ההתקנה.
- גלול את רשת הביטחון.
- נתק את הווים מטבעות הקשירה.

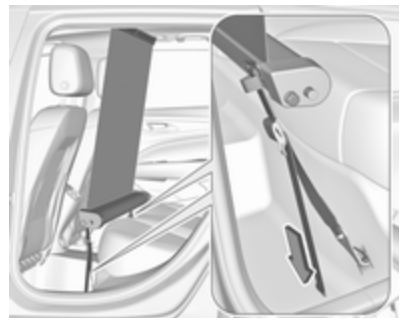
הסרה

מאחורי המושבים האחוריים

- הסר וכווץ צד אחד של המוט המחזיק מפתח ההתקנה. הסר את הצד האחר של המוט המחזיק מפתח ההתקנה.
- גלול את רשת הביטחון.



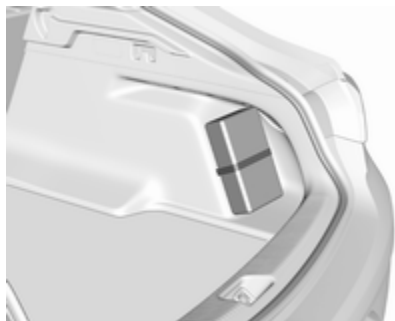
- סובב את השרוול מעט לאחור כדי לשחרר את הנעילה והוצא מהמרסנים.



- חבר את הווים של שרוול רשת הביטחון אל טבעות הקשירה ברצפה בקדמת המושבים האחוריים. כדי לקבל גישה אל טבעות הקשירה, לחץ את הווים פנימה אל החלקים המחוברים של כיסוי הרצפה בשני הצדדים.
- הדק את שתי הרצועות על-ידי משיכת הקצה החופשי.
- דחוף כלפי מטה את משענות הראש וקפל את משענות הגב של המושבים האחוריים 72.

ערכת עזרה ראשונה

גרנד ספורט



אחסן את ערכת העזרה הראשונה בצד ימין של תא המטען ואבטח אותה בעזרת הרצועה.

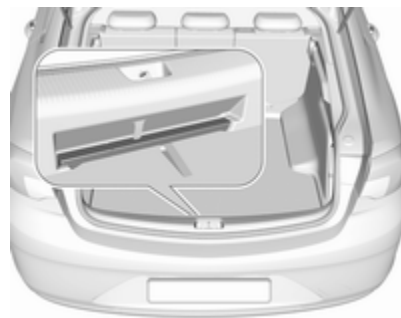
דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



אחסן את משולש האזהרה על הלוח הפנימי של הדלת העורפית ואבטח אותו באמצעות הרצועות.

משולש אזהרה

גרנד ספורט



אחסן את משולש האזהרה בחלל שבחלק האחורי של תא המטען.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



אחסן את ערכת העזרה הראשונה על הלוח הפנימי של הדלת העורפית ואבטח אותה באמצעות הרצועות.

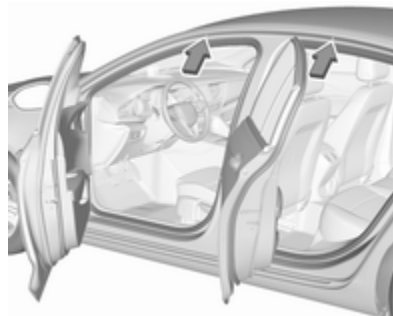
מערכת גגון

גגון

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על ידי היצרן. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

התקנת גגון מטען

גרנד ספורט



פתח את כל הדלתות.

נקודות ההתקנה ממוקמות בכל מסגרת של דלת במרכב הרכב.

התקן את הגגון לפי הוראות ההתקנה הנלוות לגגון.

הסר את הגגון כאשר הוא אינו בשימוש.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



נקודות התקנה ממוקמות בשתי מסילות הגג.

התקן את הגגון על שתי נקודות ההתקנה הראשונית לפי הוראות ההתקנה שסופקו עם הגגון.

הסר את הגגון כאשר הוא אינו בשימוש.

בהתאם לתקנות הקהילייה האירופאית, המשקל במצב מוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג 68 ק"ג, כבודה 7 ק"ג וכל הנחלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד. פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. במהלך נסיעה, בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.

אל תנהג במהירות העולה על 120 קמ"ש.

העומס המותר על הגג הוא 100 ק"ג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.

- אל תניח עצם כלשהו על כיסוי תא המטען או על חיפוי לוח המדים והמחוננים. ואל תסתיר את החיישן שעל גבי חיפוי לוח המדים והמחוננים.
- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדוושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.
- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.

⚠ אזהרה
<p>הקפד לוודא שהמטען ברכב מקובע ומאובטח היטב. אחרת, פריטים שונים עלולים להתעופף בחלל הרכב ולגרום פציעה של הנוסעים ברכב או נזק למטען או לרכב.</p>

- העומס המותר הוא ההפרש בין העומס הכולל המותר לבין המשקל העצמי של הרכב (ראה לוחית זיהוי ⚡ 265) ואת נתון המשקל המוכן לנהיגה (כולל נהג).
- לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.

מידע לגבי העמסה



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. ודא שמשענות הגב נעולות בבטחה, זאת אומרת שלא ניתן לראות את הסימונים האדומים שמאחורי ידיות השחרור. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.
- מנע החלקה של פריטים חופשיים על-ידי אבטחתם באמצעות הרצועות המחוברות אל אוזני הקשירה ⚡ 78.
- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.

מדים ואמצעי בקרה

85	אמצעי בקרה
85	כוונון גלגל ההגה
85	לחצנים על גלגל ההגה
85	גלגל הגה מחומם
86	צופר
	מערכת מגב ומתז של השמשה
86	הקדמית
88	מערכת מגב ומתז בחלון העורפי
88	טמפרטורה חיצונית
89	שעון
90	שקעי מתח
91	טעינה השראתית
92	מאפרות
	נוריות אזהרה, מדים (מכשירים)
93	ומחוננים
93	ריכוז המדים והמחוננים
97	מד המהירות
98	מונה מרחק (אודומטר)
98	מונה מרחק נסיעה
99	מד סל"ד (טכומטר)
99	מד כמות דלק
99	מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע
100	צג הטיפולים
100	נוריות חייווי ואזהרה
101	מחוני כיוון
101	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות ...

	כריות אוויר וקדם מותחני
102	החגורות
102	השבתת כריות האוויר
102	מערכת הטעינה
102	נורית חייווי תקלה
102	מערכת בלמים ומצמד
103	בלם חניה חשמלי
103	תקלה בבלם החניה החשמלי
	מערכת למניעת נעילת גלגלים
103	(ABS)
103	החלפת הילוך
103	מרחק עקיבה
103	סייען שמירה על נתיב
	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
104	מופסקת
	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
104	ומערכת בקרת אחיזה
104	מערכת בקרת אחיזה מופסקת
104	טמפרטורת נוזל צינור המנוע
104	קדם חימום
104	AdBlue
	מערכת ניטור לחץ האוויר
104	בצמיגים
104	לחץ שמן מנוע
105	מפלס דלק נמוך
105	משבת מנוע (אימוביליזר)
105	תאורה חיצונית
105	אור דרך
105	סיוע לאורות דרך
105	פנסי חזית LED
106	פנסי ערפל קדמיים
106	פנס ערפל אחורי
106	בקרת שיוט
106	בקרת שיוט מסתגלת
106	התגלה רכב מלפנים
106	גילוי הולכי רגל
106	מגביל מהירות
106	סייען גילוי תמרורי דרכים
106	דלת פתוחה
107	תצוגות
107	מרכז המידע לנהג
112	צג מידע
114	תצוגה עלית
117	הודעות הרכב
117	צלצולי אזהרה
118	התאמה אישית של הרכב
123	שירותי טלמטיקה
123	שיחת חירום

גלגל הגה מחומם



הפעל את החימום בלחיצה על . נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה. החימום מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop. מערכת הדממה-התנעה 150.

לחצנים על גלגל ההגה



ניתן להפעיל את בקרת השיוט ואת מגביל המהירות באמצעות הלחצנים בצד שמאל של גלגל ההגה. בנוסף, ניתן להפעיל את התראת התנגשות מלפנים באמצעות מתגי הבקרה בצד שמאל של גלגל ההגה. ניתן להפעיל את מערכת השמע באמצעות הלחצנים בצד ימין של גלגל ההגה. מערכות סיוע לנהג 171. מידע נוסף מפורט במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור. מרכז מידע לנהג 107.

אמצעי בקרה

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית וודא שהיא נעולה כהלכה. אל תכוונן את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב ייח ומנעול ההגה משוחרר.

צופר



לחץ ב.

מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית

מגב שמשה קדמית עם מרווח ניגוב משתנה



- HI : מהר
- LO : איטי
- INT : ניגוב לסירוגין
- OFF : מצב מופסק

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב 1x. אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

כוונון השהיית המגב



ידית המגב במצב INT. סובב את גלגל הכונון כדי לכווון את תדירות הניגוב.

שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח.

ניתן להפעיל או להשבית את תפקוד חיישן הגשם בהתאמה אישית של הרכב.

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות) **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע ↵ 112.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

מתזי השמשה הקדמית



משוך הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב. נוזל רחיצת שמשות ↵ 221.

כוונון רגישות חיישן הגשם



ידית המגב במצב **AUTO**.

סובב את גלגל הכונון כדי לכווון את הרגישות של חיישן הגשם.



מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם



HI : מהר

LO : איטי

AUTO : ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם

OFF : מצב מופסק

במצב **AUTO**, חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומווסת באופן אוטומטי את תדירות פעולת המגב.

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב **1x**.

אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.



האיור מציג דוגמה.



אם הטמפרטורה החיצונית יורדת ל-3°C, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

מתז חלונות אחוריים



דחף הידית.

נוזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מערכת רחיצת החלון העורפי מופסקת כשמפלס הנוזל נמוך.

נוזל רחיצת שמשות ↵ 221.

טמפרטורה חיצונית

חיווי ירידה בטמפרטורה הוא מייד וחייווי עליה בטמפרטורה מופיע לאחר השהיה.

מערכת מגב ומתז בחלון העורפי

מגב החלון העורפי



- OFF : מצב מופסק
- INT : פעולה לסירוגין
- ON : פעולה רציפה

אל תפעיל כשהחלון העורפי קפוא.

הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

ניתן לשנות בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה.

גע ב-+ או ב-- כדי לכוונן את ההגדרות.

Multimedia / Multimedia Navi Pro



לחץ על  ובחר **Settings** (הגדרות).


בחר ב-**Time/Date** (שעה/תאריך).

אזור הזמן, השעה והתאריך מוצעים באופן אוטומטי כברירת מחדל.

כמו-כן, אפשר להגדיר את כל הערכים באופן ידני. לכן, יש להשבית את פעולת תפקודי ההגדרה האוטומטית על ידי שינוי סמלי המיתוג ליד **Automatic Time and Date** (שעה ותאריך אוטומטיים) ו-**Automatic Time Zone** (אזור זמן אוטומטי) למצב "O".

קביעת שעה או תאריך

בחר את **Set Time** (הגדר השעה) או **Set Date** (קביעת התאריך) כדי להיכנס לתפריט המשנה המתאים. כוונן את הערכים על-ידי נגיעה ב- או ב-.

לחץ על  כדי לעזוב את תפריט המשנה ולשמור את הערך החדש. לחץ על "X" כדי לעזוב ללא שמירה.

Set Time Format (קבע מבנה שעה)
כדי לבחור בתבנית השעה הרצויה, גע בלחצני המסך **12 h** או **24 h**.

Set Date Format (קבע מבנה תאריך)
כדי לבחור את תבנית התאריך הרצויה, בחר את **Set Date Format** (קבע מבנה תאריך) ובחר את האפשרויות הרצויות בתפריט המשנה.

Auto Set (קביעה אוטומטית)
כדי לבחור האם השעה והתאריך ייקבעו באופן אוטומטי או ידני, בחר את **Auto Set** (קביעה אוטומטית).

כדי לקבוע את השעה והתאריך באופן אוטומטי, בחר את **On - RDS** (מופעל - RDS).

כדי לקבוע את השעה והתאריך באופן ידני, בחר את **Off - Manual** (מופסק - ידני). אם **Auto Set** (קביעה אוטומטית) הוגדר אל **Off - Manual** (מופסק - ידני), פריטי **Set Time** (קביעת השעה) ו-**Set Date** (קביעת התאריך) יהפכו לזמינים.


קביעת שעה ותאריך

כדי לכוונן את הגדרות השעה והתאריך, בחר את **Set Time** (קביעת השעה) או את **Set Date** (קביעת התאריך).


אזהרה

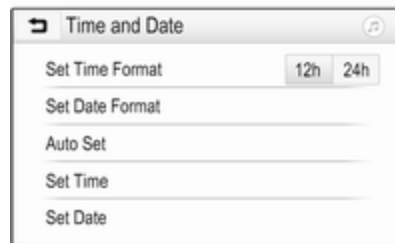
יתכן שפני הדרך כבר מצופים בקרח למרות שהחיווי בצג מורה על מספר מעלות מעל ל-0 °C.

שעון

התאריך והשעה מופיעים בצג המידע  112.

Multimedia Navi

לחץ על  ובחר את **Settings** (הגדרות).
בחר את **Time and Date** (שעה ותאריך) כדי להציג את תפריט המשנה המתאים.



קביעת אזור זמן

בחר את **Select Time Zone** (בחר אזור זמן) כדי להיכנס לתפריט המשנה המתאים. דפדף ברשימה בנגיעה ב- \wedge או \vee . בחר את אזור הזמן הרצוי בנגיעה בפריט ברשימה.

לחץ על \leftarrow כדי לעזוב את תפריט המשנה ולשמור את הערך החדש. לחץ על "X" כדי לעזוב ללא שמירה.

קביעת מבנה שעה

כברירת מחדל, השעה מוצגת במבנה 24-שעות. כדי לקבוע מבנה 12-שעות, שנה את מצב סמל המתג ליד **24-hour** **Format** (תבנית תצוגה 24 שעות) למצב "O".

שקעי מתח

שקע מתח של 12 וולט ממוקם בקונסולה המרכזית. כשמערכת ההצתה במצב מופסק, שקע המתח הזה מנותק ממתח.



דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country: שקע מתח 12 וולט ממוקם בדופן השמאלית של תא המטען.

כשמערכת ההצתה במצב מופסק, שקע המתח הזה נותר פעיל.

אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט. אבזרים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.

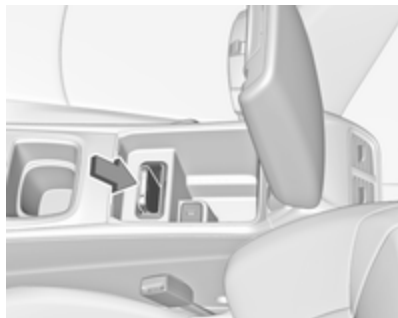
אל תחבר אבזר מייצר זרם לדוגמה: התקני טעינה חשמליים או סוללות/מצברים.

אל תפגע בשקעים על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

מערכת הדממה-התנעה \leftarrow 150.

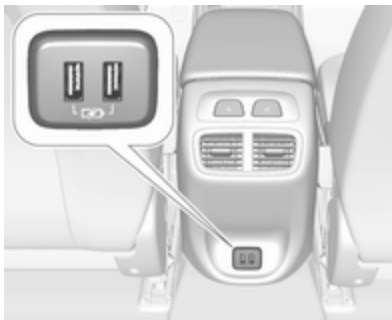
אזהרה

לפני טעינת התקן נייד, הסר חפצים מתכתיים מהתקן הטעינה, מכיוון שחפצים אלה עלולים להתחמם מאוד.



לטעינת התקן מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

חריץ הטעינה ממוקם מתחת למשענת הדיד הקדמית.

שקע USB לטעינה

שני שקעי USB לטעינת התקנים נמצאים בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית.

הערה

השקעים חייבים תמיד להישמר נקיים ויבשים.

טעינה השראתית**אזהרה**

טעינה השראתית עלולה להשפיע על הפעולה של קוצבי לב או התקנים רפואיים אחרים. אם הדבר ישים, פנה לקבלת יעוץ רפואי לפני השימוש בהתקן הטעינה ההשראתי.

ציאת USB

שני שקעי USB לטעינת התקנים ממוקמים מתחת למשענת היד הניתנת לקיפול.

לשקעים אלה יש גם חיבור נתונים אל מערכת המידע והבידור.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

מאפרות


זהירות


נועדו לקלוט רק אפר ולא אשפה דליקה.



ניתן למקם מאפרה ניידת במחזיקי המשקאות.

כדי לטעון התקן נייד:

1. הסר את כל החפצים מחריץ הטעינה, אחרת ייתכן שהמערכת לא תטען.
2. הכנס את ההתקן הנייד אל חריץ הטעינה כשמסך התצוגה שלו פונה אל הצד האחורי של חריץ הטעינה. מצב הטעינה מוצג בצג המידע  ומראה אם ההתקן הנייד ממוקם כהלכה.

אם  אינו מוצג, הוצא את ההתקן הנייד מהחריץ. סובב את ההתקן הנייד 180 מעלות והמתן שלוש שניות לפני הכנסה מחדש של ההתקן הנייד.

אפשר לטעון טלפונים ניידים מסוג PMA, Qi ו-A4WP באמצעות טעינה השראתית.

בהתקנים ניידים מסוימים, ייתכן שיידרשו מכסה אחורי עם סליל משולב או נרתיק עבור טעינה השראתית.

ההתקן הנייד חייב להיות קטן מ-8 ס"מ ברוחב ופחות מ-15 ס"מ באורך כדי להתאים להתקן הטעינה.

כיסוי המגן של ההתקן הנייד עלול להשפיע לרעה על הטעינה ההשראתית.

נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחווניים

ריכוז המדים והמחווניים

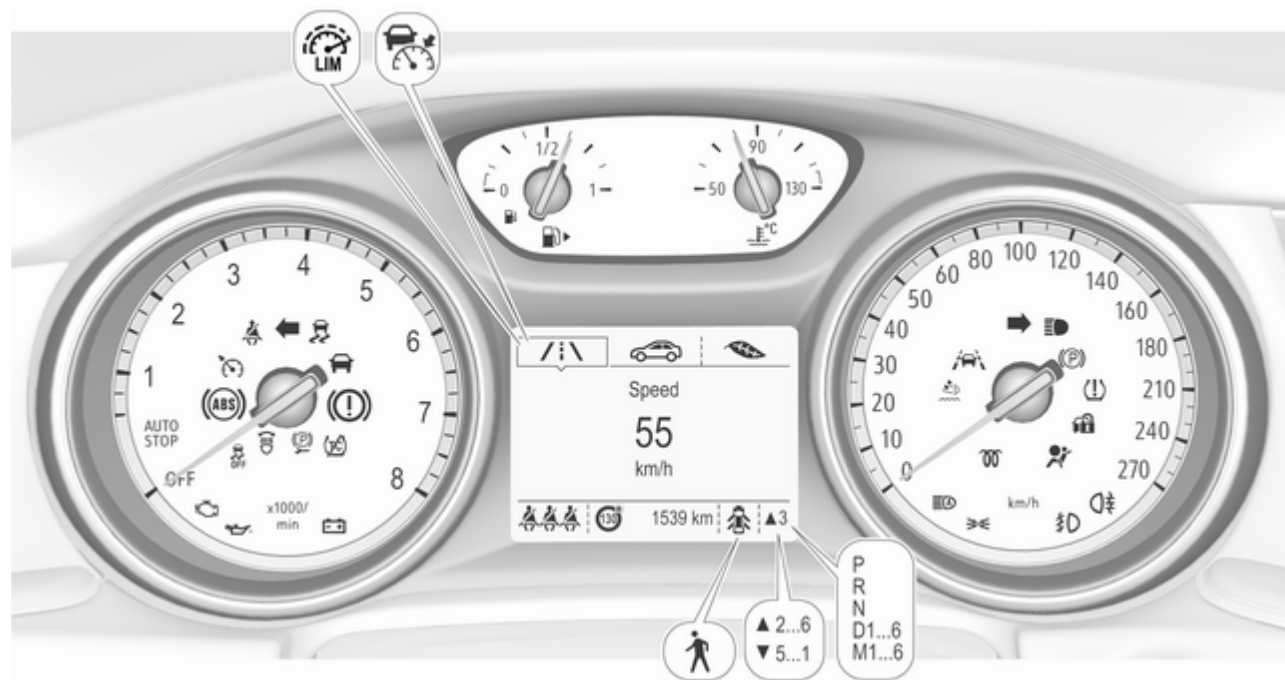
קיימים שני סוגים של ריכוז מדים ומחווניים, בהתאם לגרסה:

- רמת אבזור בסיסית

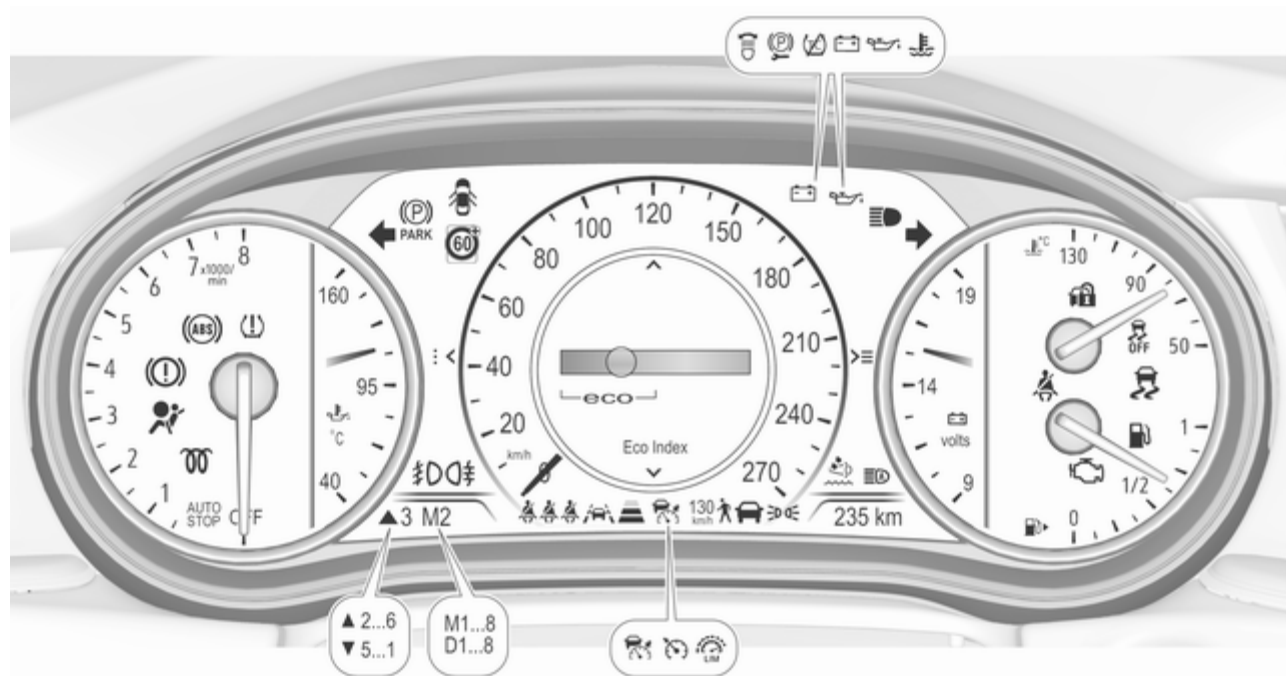
- תצוגה ברמת אבזור גבוהה

ניתן להציג את ריכוז המדים והמחווניים ברמת אבזור גבוהה במצב נהיגה ספורטיבית או במצב נהיגה מוכוונת נוחות.

ריכוז המדים והמחוונים ברמת אבזור בסיסית



ריכוז המדים והמחוונים ברמת אבזור גבוהה, תוכנית נהיגה ספורטיבית



ריכוז המדים והמחוונים ברמת אבזור גבוהה, תוכנית נהיגה מוכוונת נוחות (Touring)



- 106 ↵ ביקורת שיוט מסתגלת 🚦
- 106 ↵ התגלה רכב מלפנים 🚗
- 106 ↵ הולך רגל התגלה מלפנים 🚶
- 106 ↵ מגביל מהירות 🚦
- 106 ↵ סייען גילוי תמרורי דרכים 🚦
- 106 ↵ דלת פתוחה 🚗

מד המהירות



מורה את מהירות הרכב.

- 104 ↵ מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה 🚗
- 104 ↵ מערכת בקרת אחיזה מופסקת 🚗
- 104 ↵ טמפרטורת נוזל צינון המנוע 🚗
- 104 ↵ קדם חימום 🚗
- 104 ↵ AdBlue 🚗
- 104 ↵ מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים 🚗
- 104 ↵ לחץ שמן מנוע 🚗
- 105 ↵ מפלס דלק נמוך 🚗
- 105 ↵ משבת מנוע ("אימוביליזר") 🚗
- 105 ↵ תאורה חיצונית 🚗
- 105 ↵ אור דרך 🚗
- 105 ↵ סיוע לאורות דרך 🚗
- 105 ↵ פנסי חזית LED 🚗
- 106 ↵ פנסי ערפל קדמיים 🚗
- 106 ↵ פנס ערפל אחורי 🚗
- 106 ↵ בקרת שיוט 🚗

סקירה

- 101 ↵ מחווני כיוון 🚗
- 101 ↵ תזכורת לחגירת חגורת בטיחות 🚗
- 102 ↵ כריות אוויר וקדם מותחני החגורות 🚗
- 102 ↵ השבתת כריות האוויר 🚗
- 102 ↵ מערכת הטעינה 🚗
- 102 ↵ נורית חיווי תקלה 🚗
- 102 ↵ מערכת הבלמים והמצמד 🚗
- 103 ↵ בלם חניה חשמלי 🚗
- 103 ↵ תקלה בבלם החניה החשמלי 🚗
- 103 ↵ מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 🚗
- 103 ↵ החלפת הילוך 🚗
- 103 ↵ מרחק עקיבה 🚗
- 103 ↵ סייען שמירה על נתיב 🚗
- 104 ↵ מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופסקת 🚗

ריכוז מדים ומחווניים ברמת אבזור גבוהה



בחר את דף **מידע** של התפריט הראשי. בחר את הדף **Trip A (נסיעה A)** או **Trip B (נסיעה B)** בלחיצה על \vee או \wedge על גלגל ההגה.

ניתן לאפס כל מונה מרחק נסיעה בנפרד כשמערכת ההצתה במצב מופעל: בחר בדף המתאים, לחץ על \checkmark . אשר את האיפוס בלחיצה על \checkmark .

ריכוז המדים והמחווניים ברמת אבזור בסיסית



בחר את \wedge/\vee בתפריט הראשי. בחר את הדף **Trip 1 (נסיעה 1)** או **Trip 2 (נסיעה 2)** בלחיצה על \vee או \wedge על גלגל ההגה.

ניתן לאפס כל מונה מרחק נסיעה בנפרד כשמערכת ההצתה במצב מופעל: בחר בדף המתאים, לחץ על \checkmark על גלגל ההגה. אשר על-ידי בחירת **Yes (כן)**: כשמוצגת הודעת האישור.

מונה מרחק (אודומטר)



המרחק הכולל שנרשם מוצג בק"מ.

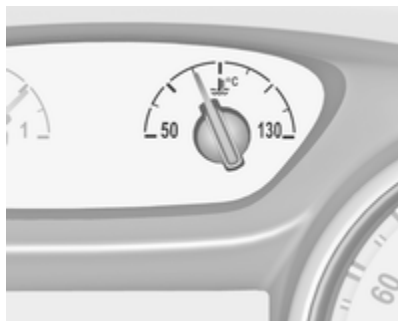
מונה מרחק נסיעה

המרחק שהרכב עבר מאז האיפוס האחרון מוצג בעמוד מחשב הדרך.

מונה מרחק הנסיעה מודד עד 9,999 ק"מ ואחרי כן מתאפס ומתחיל שוב מ-0.

ניתן לבחור בשני דפי מוני מרחק נסיעה, עבור נסיעות שונות.

מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע



מציג את טמפרטורת נוזל הצינון.

- 50° : טמפרטורת הפעולה של המנוע טרם הושגה
 90° (התחום : טמפרטורת הפעולה הרגילה
 האמצעי)
 130° : הטמפרטורה גבוהה מדי

זהירות



אם טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב ודומם את המנוע. סכנת נזק למנוע. בדוק מייד את מפלס נוזל הצינון.

מד כמות דלק



מציג את מפלס הדלק.

החץ מציין את צד הרכב בו נמצאת דלתית פתח התדלוק.

נורית אזהרה  מאירה כשמפלס הדלק במיכל נמוך. תדלק מיד אם  מהבהבת. אסור לאפשר ריקון מוחלט של מיכל הדלק. מכיוון שנותרת במיכל כמות מסוימת של דלק, כמות הדלק בעת תדלוק עשויה להיות נמוכה מתכולת מיכל הדלק המפורטת.

מד סל"ד (טכומטר)



מציג את מהירות סיבובי המנוע.

עד כמה שניתן, נהג את הרכב בגזרת הסל"ד הנמוך בכל הילוך.

זהירות

כאשר המחוג נמצא בגיזרת האזהרה האדומה, מהירות סיבובי המנוע חורגת מן המהירות המרבית המותרת. המנוע בסכנה.

צג הטיפולים

מערכת ניטור אורך חיי השירות של שמן המנוע מציינת מתי יש להחליף את שמן המנוע ומסנן השמן. בהתבסס על תנאי הנהיגה, פרק הזמן להחלפת שמן ומסנן השמן שעליו תצביע המערכת עשוי להיות שונה משמעותית.

כשהמערכת חישה שחיי שמן המנוע פחתו, הודעה **Change Engine Oil Soon** (החלף שמן מנוע בהקדם) תופיע במרכז המידע לנהג. ודא ששמן המנוע ומסנן השמן יוחלפו במוסך בתוך שבוע או לאחר 500 ק"מ, הקודם מביניהם.

זו יכולה להיות החלפה נוספת של שמן המנוע והמסנן או החלפה במסגרת טיפול רגיל.

Remaining
Oil Life

100%

תפריט אורך חיי השמן הנותרים מוצג במרכז המידע לנהג 107.



בחר **מידע, i** או בתפריט בלחיצה על < שבלגל ההגה. לחץ על **v** כדי לבחור בעמוד **Oil Life** (אורך חיי השירות של שמן המנוע).

אורך חיי השמן הנותרים מצוין באחזים.

איפוס

בתצוגה ברמת אבזור בסיסית, לחץ למשך מספר שניות על **SET/CLR** בידית מחוויי הכיוון. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל והמנוע מדומם.

בתצוגה ברמת אבזור גבוהה לחץ על **▶** על גלגל ההגה כדי לפתוח את תיקיית המשנה. בחר את **Reset (איפוס)** ואשר בלחיצה על **✓**. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל והמנוע מדומם.

יש לאפס את המערכת לאחר כל החלפת שמן מנוע, כדי שתפעל כהלכה. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הטיפול הבא

כאשר תידרש תחזוקה לרכב, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. ודא שהתחזוקה תבוצע במוסך בתוך שבוע או לאחר 500 ק"מ, הקודם מביניהם. מידע לגבי שירות/טיפולים 262.

נוריות חיווי ואזהרה

נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדים והמחוונים. מיקום נוריות החיווי והאזהרה עשוי להשתנות, בהתאם לציוד. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן. פירוט גווני הנוריות:

- גוון אדום : סכנה, תזכורת חשובה
- גוון צהוב : אזהרה, מידע, תקלה
- גוון ירוק : אישור הפעלה

מצב חגירת חגורות הבטיחות במושבים האחוריים

☞ או ☐ מאירה או מהבהבת בלבן (במרכז המידע לנהג ברמת אבזור בסיסית) או באדום (במרכז המידע לנהג ברמת אבזור גבוהה).

☞ מאירה

במשך 60 שניות אחרי שמערכת ההצתה הופעלה: חגורת הבטיחות משתחררת.

☐ מאירה

במשך 60 שניות אחרי שמערכת ההצתה הופעלה: חגורת הבטיחות נחגרה. לאחר משך הזמן הזה, מחווני המושבים עם חגורות שנחגרו או שמצב החגירה לא השתנה מציגים את הסמל ☐.

☞ מאירה או מהבהבת

חגורת בטיחות שהייתה מהודקת שוחררה.

ללא חיווי

כל חגורות הבטיחות האחוריות נחגרו לפני שמערכת ההצתה הופעלה.

חגירת חגורת הבטיחות ☞ 55.

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות במושבים הקדמיים

הנורית ☞ עבור מושב הנהג מאירה או מהבהבת באדום בריכוז המדים והמחוונים.



הנורית ☞ עבור מושב הנוסע הקדמי מאירה או מהבהבת באדום בקונסולת הגג כשהמושב תפוס.

הנורית מאירה קבוע

לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופעל עד שחגורת הבטיחות נחגרת.

הנורית מהבהבת

לאחר התנעת המנוע, למשך 100 שניות לכל היותר, עד שחגורת הבטיחות נחגרת.

גוון כחול : אישור הפעלה
גוון לבן : אישור הפעלה

ראה את כל נוריות החיווי והאזהרה בסוגים השונים של ריכוז המדים והמחוונים ☞ 93.

מחווני כיוון

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון ירוק.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החניה מאירים.

הנורית מהבהבת

פנס מחוון כיוון או מהבהבי החירום מופעלים.

הבהוב מהיר: כשל של נורת פנס מחוון הכיוון או הנת"ך התואם, כשל של נורת פנס מחוון הכיוון בגרור/מגורון.

החלפת נורות ☞ 225.

נתיכים ☞ 234.

מחווני כיוון ☞ 129.

כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

הנורית מאירה בגוון אדום.

כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל, נורית האזהרה מאירה במשך כ-4 שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כבית כעבור 4 שניות או מאירה בשעת הנהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה.

הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת על-ידי הארה קבועה של הנורית.

אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות ⚡ 54.

מערכת כריות אוויר ⚡ 56.

השבתת כריות האוויר



הנורית מאירה בגוון צהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

הנורית מאירה בגוון צהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

השבתת כריות האוויר ⚡ 61.

מערכת הטעינה

הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. יתכן שצינון המנוע מופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

נורית חיווי תקלה

הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. תיתכן חריגה ממגבלות גזי הפליטה המותרות.

ייתכן שלא יתאפשר ביצוע תהליך הניקוי של מסנן גזי הפליטה.

פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

התקלה עלולה לגרום לנזק לממיר הקטליטי. הרפה מעט מדושת ההאצה עד שההיבהוב נפסק. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

מערכת בלמים ומצמד

הנורית מאירה בגוון אדום.

מפלס נוזל הבלמים והמצמד נמוך מדי.

החלפת הילוך

החיווי ▲ או ▼ מופיע יחד עם המספר של ההילוך הגבוה או הנמוך יותר הבא, כאשר מומלץ להעלות או להוריד הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

מרחק עקיבה

☹ מציין את הגדרת רגישות ההתראה של התראת התנגשות מלפנים באמצעות פסי מרחק מלאים.

התראת התנגשות מלפנים ☹ 181.

סייען שמירה על נתיב

☹/☹ מאירה בירוק או בצהוב, או מהבהבת בצהוב.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המערכת פעילה ומוכנה לפעולה.

הנורית מאירה בגוון צהוב

המערכת מתקרבת לסימון נתיב שהתגלה מבלי להשתמש במחווון הכיוון לאותו כיוון.

הנורית מהבהבת בגוון צהוב

המערכת מזהה חריגה משמעותית מהנתיב. סייען שמירה על נתיב ☹ 206.

הנורית מהבהבת

בלם החנייה החשמלי במצב שירות. עצור את הרכב, ולאיפוס הבלם הפעל ושחרר את בלם החנייה החשמלי.

⚠ אזהרה

הבא הרכב מייד למוסק לתיקון סיבת התקלה. הימנע מחנייה במדרון עד אחרי תיקון התקלה.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

Ⓢ הנורית מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה במשך מספר שניות לאחר שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.

אם נורית החיווי אינה כבית לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, ארעה תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים נותרת פעילה אך ללא סיוע ה-ABS.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה ☹ 163.

⚠ אזהרה

עצור. אל תמשיך בנהיגה. היוועץ במוסק.

בלם חנייה חשמלי

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון ירוק.

הנורית מאירה קבוע

בלם החנייה החשמלי מופעל ☹ 164.

הנורית מהבהבת

בלם החנייה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. לחץ על דוושת הבלמים ונסה לאפס את המערכת על ידי שחרור בלם החנייה החשמלי תחילה והפעלתו מחדש. אם הנורית Ⓢ ממשיכה להבהב, אל תמשיך בנהיגה. התקשר למוסק לקבלת סיוע.

תקלה בבלם החנייה החשמלי

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

בלם החנייה החשמלי פועל בכושר בלימה מופחת ☹ 164.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופסקת

הנורית מאירה בגוון צהוב. המערכת מופסקת.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה

הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת. ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות. 168

מערכת בקרת אחיזה 167.

מערכת בקרת אחיזה מופסקת

הנורית מאירה בגוון צהוב.

המערכת מופסקת.

טמפרטורת נוזל צינור המנוע

הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע.

זהירות
טמפרטורת נוזל הצינור גבוהה מדי.

בדוק מייד את מפלס נוזל הצינור 220. אם כמות הנוזל במיכל מספיקה, היוועץ במוסך.

קדם חימום

הנורית מאירה בגוון צהוב.

מופעל חימום הקדם של מנוע הדיזל. המערכת מופעלת רק כשטמפרטורת הסביבה נמוכה. התנע את המנוע כאשר נורית החיווי כבית.

AdBlue

הנורית מהבהבת בגוון צהוב.

מפלס ה-AdBlue נמוך. מלא AdBlue בהקדם כדי למנוע מצב של מניעת התנעת המנוע.

AdBlue 155.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

אובדן לחץ אוויר בצמיגים. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת או שהותקן צמיג ללא חיישן לחץ (לדוגמה, שימוש בגלגל החליף). לאחר 60 עד 90 שניות, נורית האזהרה מאירה ברציפות. היוועץ במוסך.

לחץ שמן מנוע

הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

אור דרך

☞ הנורית מאירה בגוון כחול.

הנורית מאירה כשאורות הדרך (האורות ה"גבוהים") מאירים או בעת הבהוב פנסי החזית ☞ 125.

סיוע לאורות דרך

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

בקרת אורות דרך מופעלת ☞ 125.

פנסי חזית LED

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

תקלה במערכת.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת מועברת לתאורה סימטרית של אורות המעבר.

נורית האזהרה ☞ מהבהבת במשך 4 שניות בקירוב לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל כתזכורת לפנסי חזית סימטריים ☞ 127.

מפלס דלק נמוך

☞ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

מפלס הדלק במיכל נמוך מדי.

הנורית מהבהבת

הדלק אזל. תדלק מייד. בשום מצב, אל תאפשר אזילה מוחלטת של הדלק.

תדלוק ☞ 211.

ממיר קטליטי ☞ 155.

ניקוח מערכת הדלק במנוע דיזל ☞ 224.

משבת מנוע (אימוביליזר)

☞ הנורית מהבהבת בגוון צהוב.

תקלה במערכת בקרת משבת המנוע. לא ניתן להתניע את המנוע.

משבת מנוע ("אימוביליזר") ☞ 36.

תאורה חיצונית

☞ הנורית מאירה בגוון ירוק.

הנורית מאירה כשפנסי התאורה החיצונית מאירים ☞ 124.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

זהירות

ייתכן שסיכת המנוע תופסק. התוצאה עלולה להיות נזק למנוע ו / או לנעילת הגלגלים המניעים.

1. לחץ על דוושת המצמד.
2. בחר במצב סרק.
3. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
4. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

⚠ אזהרה

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר במידה משמעותית לבלימה ולהיגוי.

במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה.

אל תשלוף את המפתח אלא לאחר שהרכב נייח. אם לא כן, מנעול גלגל ההגה עלול להינעל באופן בלתי צפוי.

השאר את המנוע מדומם ודאג לגרירת הרכב למוסך.

פנסי ערפל קדמיים

§D הנורית מאירה בגוון ירוק.
פנסי הערפל הקדמיים מאירים § 129.

פנס ערפל אחורי

§H הנורית מאירה בגוון צהוב.
פנס הערפל האחורי מאיר § 130.

בקרת שיוט

§I מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.

מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

הנורית מאירה בגוון ירוק

בקרת השיוט פעילה. המהירות שנקבעה תוצג במרכז המידע לנהג.
בקרת שיוט § 171.

בקרת שיוט מסתגלת

§J מאירה במרכז המידע לנהג.

הנורית §K מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

§L הנורית מאירה בגוון ירוק

בקרת השיוט המסתגלת פעילה.
בקרת שיוט מסתגלת § 173.

התגלה רכב מלפנים

הנורית §M מאירה בגוון ירוק או צהוב.

הנורית מאירה בגוון ירוק

התגלה רכב מלפנים באותו נתיב.

הנורית מאירה בגוון צהוב

כאשר המרחק לרכב הנוסע מלפנים מתקצר יתר על המידה, או בעת התקרבות מהירה מדי לרכב אחר.

בקרת שיוט מסתגלת § 173.

התראת התנגשות מלפנים § 181.

גילוי הולכי רגל

§N הנורית מאירה בגוון צהוב.
התגלה הולך רגל לפנים.

מגביל מהירות

§O מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.

מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

הנורית מאירה בגוון ירוק

מגביל המהירות מופעל. המהירות שנקבעה מופיעה ליד הסמל §P.
מגביל מהירות § 172.

סייען גילוי תמרורי דרכים

© מציג את התמרורים שהוא מגלה כנורית חיווי.

סייען גילוי תמרורים § 203.

דלת פתוחה

§Q הנורית מאירה בגוון אדום.
דלת או הדלת העורפית פתוחה.



לחץ על \blacktriangleleft או \blacktriangleright כדי לעבור בין התפריטים הראשיים או לחזור מתפריט משנה לרמת תפריט אחת גבוהה יותר.

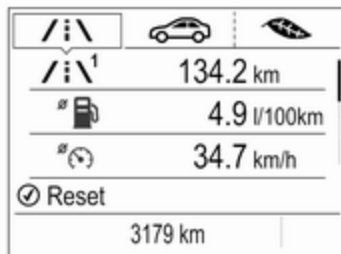
לחץ על ∇ או Δ כדי לדפדף בדפי תפריט המשנה של פריט התפריט הראשי הנוכחי שנבחר. השתמש בלחצנים אלה גם כדי לשנות ערך מספרי.

לחץ על \checkmark כדי לבחור תפקוד או לסמן תיבה מתאימה בדו-שיח.

הודעות רכב וטיפולים קופצות במרכז המידע לנהג במידת הצורך. לאישור הודעות, לחץ על \checkmark .

הודעות הרכב \hookrightarrow 117.

תצוגה ברמת אבזור בסיסית



בחירת תפריטים ותפקודים

אמצעי בקרה על ההגה

ניתן לבחור בתפריטים ובתפקודים באמצעות הלחצנים על צד ימין של גלגל ההגה.

תצוגות

מרכז המידע לנהג

מרכז המידע לנהג ממוקם בריכוז המדים והמחווניים.

מרכז המידע לנהג זמין כתצוגה ברמת אבזור בסיסית או כתצוגה ברמת אבזור גבוהה - בהתאם לגרסה ולריכוז המדים והמחווניים.

מרכז המידע לנהג מציג, בהתאם לרמת הצידוד:

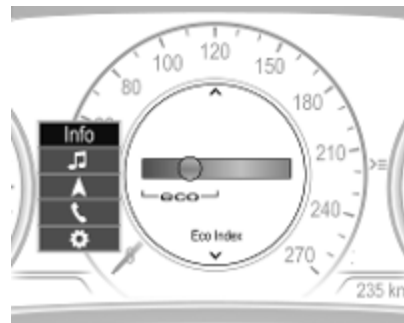
- מונה מרחק (אודומטר) ומונה מרחק נסיעה
- מידע רכב
- מידע נסיעה/דלק
- מידע נהיגה חסכונית
- הודעות רכב והודעות אזהרה
- מידע לגבי מערכת השמע ומערכת המידע והבידור
- מידע לגבי הטלפון
- מידע לגבי ניווט
- הגדרות הרכב

תפריט ראשי

התפריטים העיקריים הם:

- מידע נסיעה/דלק, מוצג באמצעות $\text{I} \setminus$.
- מידע רכב, מוצג באמצעות car .
- מידע ECO, מוצג באמצעות eco .

חלק מהתפקודים המוצגים משתנים בין מצב נסיעה למצב של עצירה מוחלטת וחלק מהתפקודים פעילים רק במהלך הנסיעה ברכב.

תצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה**בחירת תפריטים ותפקודים**

ניתן לבחור בתפריטים ובתפקודים באמצעות הלחצנים על צד ימין של גלגל ההגה.



לחץ על \leftarrow לפתיחת עמוד התפריט הראשי.
דפדף בתפריט הראשי בלחיצה על \leftarrow או \rightarrow .

אשר בחירת עמוד תפריט ראשי באמצעות \checkmark .

לחץ על ∇ או Δ כדי לדפדף בדפי תפריט המשנה של פריט התפריט הראשי הנוכחי שנבחר. השתמש בלחצנים אלה גם כדי לשנות ערך מספרי.

לחץ על \checkmark כדי לבחור תפקוד או לסמן תיבה מתאימה בדו-שיח.

הודעות רכב וטיפולים קופצות במרכז המידע לנהג במידת הצורך. לאישור הודעות, לחץ על \checkmark .
הודעות הרכב \leftarrow 117.

תפריט ראשי

התפריטים העיקריים הם:

- מידע נסיעה/דלק, מוצג באמצעות **מידע**.
- מידע שמע, מוצג באמצעות הסמל **Audio (שמע)**.
- מידע ניווט, מוצג באמצעות הסמל **Navigation (ניווט)**.
- מידע טלפון, מוצג באמצעות הסמל **Phone (טלפון)**.
- מידע רכב, מוצג באמצעות **Options (אפשרויות)**.

חלק מהתפקודים המוצגים משתנים בין מצב נסיעה למצב של עצירה מוחלטת וחלק מהתפקודים פעילים רק במהלך הנסיעה ברכב.

ניתן להציג את ריכוז המדים והמחוונים ברמת אבזור גבוהה במצב נהיגה ספורטיבית או במצב נהיגה מוכוונת נוחות. ראה תפריט **Options (אפשרויות)**, **Display (תצוגה)**.

Speed (מהירות)

תצוגה דיגיטלית של המהירות הרגעית הנוכחית.

מד מרחק נסיעה 1/A או 2/B

שני דפים עצמאיים 1/A ו-2/B מציגים את המרחק הנוכחי, צריכת הדלק הממוצעת והמהירות הממוצעת מאז פעולת איפוס מסוימת.

מחוון המרחק מודד מרחק עד 9,999 ק"מ ואחרי כן מתחיל שוב מ-0.


כדי לאפס ברמת אבזור בסיסית, לחץ על ואשר את האיפוס. בתצוגה ברמת אבזור גבוהה, לחץ על ואשר באמצעות . הדבר מאפס רק את הערכים שעל הדף הנוכחי המוצג. דף הנסיעה השני אינו מושפע כלל.

דלק/Fuel Information (מידע דלק)

Fuel Range (טווח הנסיעה)

הטווח מחושב בהתאם למפלס הנוכחי שבמכל הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים.

בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן אוטומטית לאחר השהייה קצרה.

כאשר מפלס הדלק במכל נמוך, מופיעה הודעה בתצוגה ונורית הבקרה  במד כמות הדלק מאירה.

• **Oil Life (אורך חיי השירות של שמן המנוע)**

• **Tyre Pressure (לחץ האוויר בצמיגים)**

• **Timer (קוצב זמן)**

• **Traffic Sign Memory (זיכרון תמרורים)**

• **Following Distance (מרחק מהרכב שלפניך)**

• **Driver Assistance (סיוע לנהג)**

• **Top Consumers (צרכנים ראשיים)**

• **Economy Trend (מגמת חיסכון)**

• **ECO index (מדד ECO)**

• **AdBlue Level (מפלס AdBlue)**

בתצוגה ברמת אבזור בסיסית, הדפים **Oil Life (אורך חיי השירות של שמן המנוע)**,

Tyre Pressure (לחץ האוויר בצמיגים), **Following Distance (מרחק מהרכב שלפניך)**, **Traffic Sign Memory (זיכרון תמרורים)**, **AdBlue Level (מפלס AdBlue)**, **Tyre Load (עומס צמיג)** ו-**Speed warning (אזהרת מהירות)** מוצגים בתפריט המידע של הרכב, בחר .

תפריט מידע, \ / או i

להלן רשימה של כל דפי תפריט מידע האפשריים. חלק מהם עלולים להיות בלתי זמינים ברכבך. בהתאם לתצוגה, חלק מהתפקודים מופיעים בצורת סמלים.

• **Speed (מהירות)**

• **Trip 1 (נסיעה 1) / Trip A (נסיעה A)**, כולל:

Distance (מרחק)

Fuel Economy (חיסכון בצריכת הדלק) / Average Fuel Economy (צריכת דלק ממוצעת)

Average Speed (מהירות ממוצעת)

• **Trip 2 (נסיעה 2) / Trip B (נסיעה B)**, כולל:

Distance (מרחק)


Fuel Economy (חיסכון בצריכת הדלק) / Average Fuel Economy (צריכת דלק ממוצעת)

Average Speed (מהירות ממוצעת)

• **דלק / Fuel Information (מידע דלק)**, מכיל:

Fuel Range (טווח הנסיעה)

Instant Fuel Economy (צריכת דלק רגעית)

כאשר יש לתדלק באופן מדי, הודעת אזהרה מופיעה בתצוגה וממשיכה להיות מוצגת. בנוסף, נורית האזהרה  במד כמות הדלק מהבהבת \hookleftarrow 105.

Instant Fuel Economy (צריכת דלק רגעית)

תצוגת צריכת הדלק הרגעית.

Oil Life (אורך חיי השירות של שמן המנוע)
מציג הערכה של אורך החיים הנותר של השמן. המספר באחוזים מציין את יתרת אורך חיי השמן הנוכחית \hookleftarrow 100.

Tyre Pressure (לחץ האוויר בצמיגים)
בדיקת לחצי האוויר בכל הגלגלים במהלך הנסיעה \hookleftarrow 242.

Timer (קוצב זמן)
תצוגה ברמת אבזור בסיסית: הפעל והפסק את קוצב הזמן עם . לאיפוס, החזק את כשקוצב הזמן אינו פועל.

תצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה: כדי להפעיל או לעצור את קוצב הזמן, לחץ ואז שוב . לאיפוס, לחץ , בחר **Reset (איפוס)** ואשר עם .

Traffic Sign Memory (זיכרון תמרורים)
מציג תמרורי דרכים שזוהו עבור קטע המסלול הנוכחי \hookleftarrow 203.

Following Distance (מרחק מהרכב שלפניך)

מוצג המרחק בשניות אל הרכב הנוסע מלפנים \hookleftarrow 184. אם בקרת השיוט המסתגלת מופעלת, עמוד זה מציג במקום זאת את מרחק העקיבה.

Driver Assistance (סיוע לנהג)

מציג את המצב של מספר מערכות סיוע לנהג:

בקרת שיוט מסתגלת \hookleftarrow 173.

התראת התנגשות מלפנים \hookleftarrow 181.

סייען שמירה על נתיב \hookleftarrow 206.

AdBlue Level (מפלס AdBlue)

מציג את המפלס במכל AdBlue \hookleftarrow 155.

תפריט מידע חיסכון

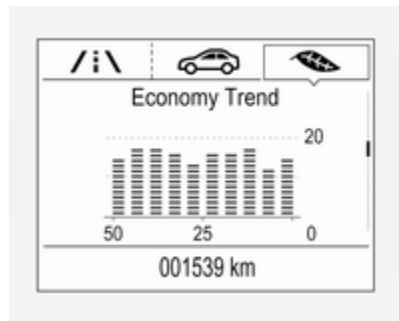
- **Top Consumers (צרכנים ראשיים)**
- **Economy Trend (מגמת חיסכון)**
- **ECO index (מדד ECO)**

בתצוגה ברמת אבזור וגבוהה הדפים **Top Consumers (צרכנים ראשיים)**, **Economy Trend (מגמת חיסכון)** ו-**ECO index (מדד ECO)** מוצגים בתפריט המידע, ראה לעיל.

Top Consumers (צרכנים ראשיים)

מוצגת רשימה של צרכני נוחות ראשיים בסדר יורד. מוצג פוטנציאל החיסכון בדלק. במהלך תנאי נסיעה מקוטעת, המנוע יפעיל באופן אוטומטי את השמשה העורפית המחוממת כדי להגביר את העומס על המנוע. במקרה זה, חימום השמשה העורפית יצוין כאחד הצרכנים העיקריים, ללא הפעלה על-ידי הנהג.

Economy Trend (מגמת חיסכון)




תצוגת התפתחות הצריכה הממוצעת על-פני מרחק של 50 ק"מ. מקטעים מלאים מציגים את הצריכה בצעדים של 5 ק"מ ומציגים את השפעת הטופוגרפיה או סגנון הנהיגה על צריכת הדלק.

- תצוגה עילית
- AdBlue Level (מפלס AdBlue)

Units (יחידות)

בחר מערכת יחידת תצוגה: יחידות מידה בריטיות או מטריות.

Display (תצוגה)

לחץ על  ובחר במצב ספורט או מצב נסיעה מוכוונת נוחות (Touring). מצב תוכנית נהיגה ספורטיבית מכיל יותר מידע על הרכב, מצב תוכנית נהיגה מוכוונת נוחות כולל יותר מידע הקשור למדיה. מצב זה זמין רק עם תצוגה ברמת אבזור גבוהה.

Info Page Options (אפשרויות דף מידע)

תוצג רשימה של כל הדפים בתפריט מידע, ראה לעיל. בחר את הדפים שיש להציג בתפריט המידע. לדפים שנבחרו יש .

תפקודים שלא ניתן לצפות בהם מופיעים עם תיבת סימון ריקה.

Home Page Options (אפשרויות דף הבית)

בחר איזה ערכים מוצגים בדף הבית של מרכז המידע לנהג, כמו למשל מהירות או טווח נסיעה.

תפריט ▲, Navigation (ניווט)

מאפשר הנחיית מסלול.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

תפריט מידע רכב, , אפשרויות או

להלן רשימה של כל דפי תפריט אפשרויות האפשריים. חלק מהם עלולים להיות בלתי זמינים ברכבך. בהתאם לתצוגה, חלק מהתפקודים מופיעים בצורת סמלים.

- Units (יחידות)
- Display (תצוגה)
- Info Page Options (אפשרויות דף מידע)
- Home Page Options (אפשרויות דף הבית)
- Adaptive Cruise (בקרת שיוט מסתגלת)
- Speed warning (אזהרת מהירות)
- Tyre Load (עומס צמיג)
- Gauges (מדים)
- Software Information (מידע תוכנה)

ECO index (מדד ECO)

צריכת הדלק הממוצעת מופיעה בסקאלה של חיסכון. לנהיגה חסכונית, התאם את סגנון הנהיגה כך שחיווי המחווין יהיה בתוך האזור הירוק. ככל שהמחווין נע יותר לעבר האדום, כך צריכת הדלק גבוהה יותר. בו זמנית, מוצג ערך הצריכה הממוצעת.

בהתאם לגרסת הרכב, Eco index (מדד Eco) מציג ערכים המתייחסים לדף A/1 של מונה מרחק הנסיעה או את מחזור הנסיעה הנוכחי. במקרה האחרון, המחווין יאופס כאשר מערכת ההצתה מועברת למצב מופעל בפעם הבאה.

תפריט , Audio (שמע)

מאפשר חיפוש מוזיקה, בחירה מבין מועדפים או החלפת מקור השמע.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

תפריט , Phone (טלפון)

מאפשר ניהול וביצוע של שיחות טלפון, גלילה בין אנשי קשר או ביצוע שיחה באמצעות דיבורית.

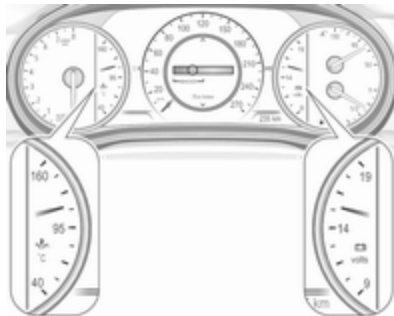
למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

Adaptive Cruise (בקרת שיט מסתגלת) מפעיל או משבית את בקרת השיט המסתגלת ↵ 173.

Speed warning (אזהרת מהירות) דף אזהרת המהירות מאפשר לך לקבוע מהירות שאותה אינך רוצה לעבור. אפשר לקבוע את הגבלת המהירות רק כשאזהרת המהירות מאפשרת. לאחר שהמהירות נקבעה, ניתן להפסיק פעולת מאפיין זה באמצעות לחיצה על ✓ בעת צפייה בעמוד זה. אם הרכב עובר את הגבלת המהירות שנקבעה, מופיעה התראה קופצת יחד עם צליל אזהרה.

Tyre Load (עומס צמיג) ניתן לקבוע את קטגוריית לחץ האוויר בצמיגים לפי לחץ האוויר בצמיגים בפועל ↵ 242.

Gauges (מדים)



• **Oil Temperature** (טמפרטורת השמן) מציג את טמפרטורת שמן המנוע במעלות צלזיוס.

• **Battery voltage** (מתח המצבר) מוצג מתח מצבר הרכב. בזמן פעולת המנוע, המתח יכול להשתנות בין 12 V לבין 15.5 V. מתח זמני מתחת ל-12 V אפשרי אם מופעל עומס חשמלי כבד.

• **Engine Boost** (גידוש מנוע) מציג את לחץ הגידוש של מגדש הטורבו ב-%.

• **AdBlue**

מציג את המפלס במכל Adblue ↵ 155.

• **IFE-AFE**

מציג את צריכת הדלק הרגעית וגם את צריכת הדלק הממוצעת.

• **Fuel Range** (טווח הנסיעה)

מציג את המרחק הנותר הממוצע עם הדלק הנותר במכל.

• **Blank Page** (עמוד ריק)

מציג מד ריק.

מידע לגבי תוכנה

מציג מידע לגבי תוכנות קוד פתוח.

Head-Up Display

מאפשר סיבוב של הקרנת התצוגה העלית ↵ 114

צג מידע

צג המידע ממוקם בלוח המדים והמחוונים ליד ריכוז המדים והמחוונים.

Multimedia / Multimedia Navi Pro

בחירת תפריטים והגדרות

ניתן להפעיל את התצוגה בשלוש דרכים:

- באמצעות הלחצנים הנמצאים מתחת לצג
 - בנגיעה באצבע במסך המגע
 - באמצעות זיהוי דיבור
- הפעלה באמצעות לחצנים**



להפעלת התצוגה, לחץ על **⏻**.

לחץ על **⏻** להצגת עמוד הבית.

לחץ על **BACK** כדי לצאת מתפריט מבלי לשנות את ההגדרה.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

Multimedia Navi

בחירת תפריטים והגדרות

הגישה לתפריטים ולהגדרות היא באמצעות התצוגה.



להפעלת התצוגה, לחץ על **⏻**.

לחץ על **⏻** להצגת עמוד הבית.

גע באצבע בסמל תצוגת התפריט הרצוי.

גע בסמל המתאים כדי לאשר את הבחירה.

גע ב-**⏻** כדי לחזור לרמת תפריט גבוהה יותר.

לחץ על **⏻** כדי לחזור לעמוד הבית.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב **⏻** 118.

בהתאם לתצורת הרכב, הוא מצויד באחת ממערכות המידע והבידור הבאות:

Multimedia

או

Multimedia Navi

או

Multimedia Navi Pro

או

צג המידע יכול להציג את:

- השעה **⏻** 89
- הטמפרטורה החיצונית **⏻** 88
- התאריך **⏻** 89
- מערכת מידע ובידור
- הגדרות בקרת אקלים **⏻** 137
- מצלמת מבט אחורי **⏻** 200
- מערכת מבט פנורמי **⏻** 198
- הוראות סייען חניה **⏻** 190
- תנועה חוצה מאחור **⏻** 201
- תפריט ויזואליזציה Flex Ride **⏻** 169
- ניווט
- הודעות המערכת
- הגדרות להתאמה אישית של הרכב **⏻** 118



קיימים שלושה אמצעי בקרה מעל מתג התאורה המיועדים להפעלת התצוגה העלית.

הפעלה

הרם את המתג ☀️ לזמן קצר.

מסכי התצוגה

אפשר לבחור מבין מספר תצוגות שונות בתצוגה העלית בלחיצה על לחצן INFO. כל לחיצה משנה את מסך התצוגה.

תצוגה עלית

התצוגה העלית מציגה מידע נהג הנוגע לריכוז המדים והמחוננים על השמשה הקדמית בצד הנהג.

המידע מופיע ומוקרן מתוך עדשה שבלוח המדים והמחוננים על השמשה הקדמית ישר לפני שדה הראייה של הנהג. הדמות מופיעה ממוקדת לפניים בכיוון חזית הרכב.

בהתאם לציוד, התצוגה העלית יכולה להציג:

- מידע כללי הנוגע לנהיגה
- התראות ממערכות הסיוע לנהג
- מצב ידית בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית
- חיווי העברת הילוכים
- מידע שמע / טלפון
- מידע ניווט פנייה אחר פנייה, אם הרכב מצויד במערכת מידע ובידור הכוללת מערכת ניווט.

הפעלה באמצעות צג המגע

חובה להפעיל את התצוגה בלחיצה על ☹️. גע ב-☹️ כדי לבחור את דף הבית.

גע בסמל תצוגת התפריט הרצוי או בחר תפקוד באמצעות האצבע.

גלול רשימת תפריט משנה ארוכה יותר באמצעות האצבע, למעלה או למטה.

אשר את התפקוד או הבחירה הרצויים באמצעות נגיעה.

גע ב-☹️ כדי לצאת מתפריט תוך שמירת ההגדרה ששונתה.

גע בסמל ✕ כדי לצאת מתפריט ללא שמירה.

גע ב-☹️ כדי לחזור לדף הבית.

למידע נוסף, עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

זיהוי דיבור

לתיאור עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

התאמה אישית של הרכב ☹️ 118.

מצב שירותי חנייה

אם מופעל, חלק מתפקודי מרכז המידע לנהג וצג המידע יהיו מוגבלים. תא המטען ננעל ולא ניתן לשחרר את הנעילה שלו.

התראות קופצות


הרשימה שלהלן כוללת רק חלק מההתראות האפשריות. ייתכן שחלק מהן לא יהיה זמין עבור הרכב שלך, ואחרות יכולות להופיע בהתאם לתצורת הרכב.

ההתראות קופצות בכל דף אם נדרש

- התראת הגנה להולכי רגל
- התראת התנגשות מלפנים
- התראת העלאת/הורדת הילוך
- שיחה נכנסת

אפשר לאפס התראות בקדימות נמוכה בלחיצה על ✓, התראות בקדימות גבוהה מופיעות כל זמן שהמצב המסוכן נמשך. ייתכן שהודעות מערכת או אזהרות של הרכב יחייבו פעולה מידית. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

כוונון המיקום של הקרנת דמות התצוגה העילית

1. כוונן את מושב הנהג.
2. התנוע את המנוע.
3. לחץ כלפי מטה או הרם את הכפתור  כדי למרכז את הדמות. אפשר לכוונון אותה רק למעלה ולמטה ולא מצד לצד.

מסך מערכת שמע

מראה

- מד המהירות: תצוגה דיגיטלית של המהירות
- מידע שמע המנוגן בפועל

מסך ניווט





מראה

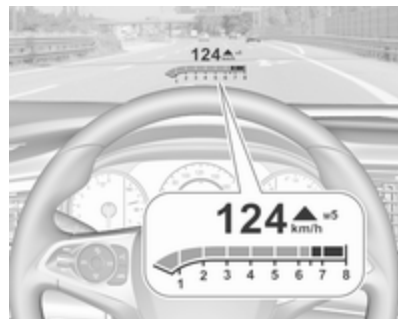
- מד המהירות: תצוגה דיגיטלית של המהירות
- מידע ניווט פנייה אחר פנייה

נוריות חיווי ואזהרה של הבטיחות

האקטיבית

בכל המסכים, נוריות החיווי והאזהרה של מערכות הסיוע לנהג הבאות מופיעות בשורה העליונה של התצוגה

- התגלה הרכב מלפנים : גילוי רכב
- סייען שמירה על נתיב : מצב ואזהרה
- בקרת שיוט מסתגלת : הגדרת מהירות ומצב
- התגלה הולך רגל מלפנים : גילוי הולך רגל



מסך מהירות

מראה

- מד המהירות: תצוגה דיגיטלית של המהירות
- תמרורים: חיווי של הגבלות מהירות

מסך ביצועים

מראה

- מד המהירות: תצוגה דיגיטלית של המהירות
- מד סל"ד (טכומטר): מהירות המנוע בסיבובים לדקה
- תיבת הילוכים אוטומטית: מצב ידית בורר ההילוכים
- תיבת הילוכים ידנית / אוטומטית: חיווי החלפת הילוך

אזהרה ⚠

אם הדמות של התצוגה העלית בהירה מדי או גבוהה מדי בשדה הראייה שלך היא עלולה להסתיר את שדה הראייה שלך כשחשוק בחוץ. הקפד שדמות התצוגה העלית תהיה עמומה וממוקמת נמוך בשדה הראייה שלך.

כוונון בהירות

דמות התצוגה העילית תעומעם ותתבהר באופן אוטומטי כדי לפצות על התאורה החיצונית. אפשר גם לכווון את הבהירות באופן ידני לפי הצורך:

הרם את ☼ והחזק כדי להבהיר את התצוגה. לחץ כלפי מטה והחזק כדי לעמעם את התצוגה.

קיימת אפשרות להבהיר את הדמות באופן זמני בהתאם לזווית ולמצב אור השמש.

כוונון הסיבוב

בחר **Options (אפשרויות)**  בתפריט הראשי של מרכז המידע לנהג. בחר בדף תפריט המשנה **Head-Up Display**. לחץ על \blacktriangleright בגלגל ההגה כדי לפתוח את תיבת הדו-שיח של הכווןון. לחץ על Δ או ∇ כדי לסובב את ההקרנה בכיוון השעון או נגד כיוון השעון. לחץ על \blacktriangleleft כדי לעזוב את תיבת הדו-שיח של הכווןון.

הפסקת הפעולה

לחץ על ☼ כדי לכבות את התצוגה העלית.

שפה

אפשר להגדיר את השפה המועדפת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב \blacktriangleleft 118.

יחידות

אפשר לשנות את יחידות המידה בתפריט ההגדרות של מרכז המידע לנהג \blacktriangleleft 107.

טיפול בתצוגה העלית

נקה את הצד הפנימי של השמשה הקדמית לפי הצורך כדי להסיר לכלוך או משקעים שעלולים להפחית את החדות והבהירות של דמות התצוגה העלית.

נקה את עדשת מערכת התצוגה העלית שבלוח המדים והמחוונים במטלית רכה ונקייה שרוסס עליה תכשיר לניקוי זכוכית. נקה בעדינות את העדשה, ולאחר מכן יבש אותה.

מגבלות המערכת

ייתכן שהתצוגה העלית לא תפעל כהלכה כאשר:

- העדשה בלוח המדים והמחוונים מוסתרת על-ידי עצמים שונים או שהשמשה הקדמית והעדשה אינם נקיים.
 - בהירות התצוגה עמומה או בהירה מדי.
 - הדמות אינה מכווננת בגובה המתאים.
 - הנהג מרכיב משקפיים בעלי עדשות מקוטבות (פולרואיד).
- אם הדמות של התצוגה העלית אינה נכונה מסיבות אחרות, פנה למוסך.
- השמשה הקדמית מהווה חלק ממערכת התצוגה העלית.
- החלפת שמשה קדמית \blacktriangleleft 39.

- אם מתרחשת סטייה לא מכוונת מנתיב.
- אם מסנן הפליטה הגיע למפלס המילוי המרבי שלו.

כשהרכב חונה /או דלת הנהג נפתחת

- כשפנסי התאורה החיצונית מאירים.
- כאשר וו הגרירה אינו מחובר לגרור/ מגורן.

במהלך הדממה אוטומטית

- כאשר דלת הנהג פתוחה.
- אם אחד התנאים להדממה אוטומטית אינו מתקיים.

צלצולי אזהרה

אם מספר אזהרות מופיעות בו-זמנית, יושמע רק צלצול אזהרה אחד.

בעת התנעת המנוע או במהלך הנהיגה

לצליל האזהרה בנוגע לרכיסת חגורות בטיחות יש עדיפות על פני צלצולי אזהרה אחרים.

- אם חגורת הבטיחות אינה חגורה.
- אם דלת או הדלת העורפית אינה סגורה כהלכה עם תחילה הנהיגה.
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החניה מופעל.
- אם פעולת בקרת השיט המסתגלת מופסקת באופן אוטומטי.
- אם מתקרבים יתר על המידה לרכב שמלפנים.
- אם מתקרבים יותר מדי אל הולך רגל לפנים.
- אם מתרחשת חריגה מהמהירות המתוכננת או ממגבלת המהירות.
- אם מופיעה הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.
- אם המפתח האלקטרוני אינו נמצא בתא הנוסעים.
- כאשר סייען החניה מזהה עצם כלשהו.

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות במרכז המידע לנהג, במקרים מסוימים בשילוב צלצול אזהרה.



לחץ על ✓ לאישור הודעה.

הודעות רכב וטיפולים

הודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות.

הודעות בצג המידע

הודעות חשובות מסוימות יכולות להופיע בנוסף בצג המידע. הודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

התאמה אישית של הרכב

ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע. ניתן לשמור חלק מההגדרות האישיות של נהגים שונים באופן נפרד במפתחות שונים. הגדרות שמורות בזיכרון 25.

בכפוף לציוד הכלול ברכב ולתקנות הספציפיות במדינה בה הוא נמכר, ייתכן שחלק מן התפקודים המפורטים להלן לא יהיו זמינים.

תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

הגדרות אישיות

Multimedia Navi

לחץ על , בחר את **Settings** (הגדרות) ואת **Vehicle** (רכב) במסך המגע.



בתפרטי המשנה התואמים ניתן לשנות את ההגדרות הבאות:

Vehicle (רכב)

• Climate & Air Quality (אקלים ואיכות אוויר)

Auto Fan Max Speed (מהירות מפוח מרבית אוטומטית): משנה את רמת זרימת האוויר בתא הנוסעים כשבקרת האקלים במצב פעולה אוטומטית.

Auto Heated Seats (מחממים מחוממים אוטומטית): מפעילה באופן אוטומטי את חימום המושב.

Auto Defog (הפשרת אדים אוטומטית): תמיכה בהסרת האדים מהשמשה הקדמית על-ידי בחירה

אוטומטית של הקביעות הרצויות ומצב מיוג אוויר אוטומטי.

Auto Rear Defog (הפשרת אדים אוטומטית בשמשה עורפית): מפעילה באופן אוטומטי את חימום השמשה העורפית.

• Collision / Detection Systems (מערכות זיהוי התנגשות)

Rear View Camera Guidelines (קווי הנחיה של מצלמת מבט אחורי): הפעלה או השבתה של קווי ההנחיה של מצלמת המבט האחורי בצג המידע.

Forward Collision Alert (התראת התנגשות מלפנים): מפעילה או מפסיקה את התראת התנגשות מלפנים.

Auto Collision Preparation (הכנה אוטומטית להתנגשות): הפעלה או הפסקה של תפקוד הבלימה האוטומטית של הרכב במקרה של סכנת התנגשות מידית. ניתן לבחור את הפריטים הבאים: המערכת תשתלט על בקרת הבלמים, תפיק אזהרות על-ידי צלילי אזהרה בלבד או תושבת לחלוטין.

Forward Collision System (מערכת התראת התנגשות מלפנים):

אחורי: הפעלה או הפסקה של ההפעלה האוטומטית של מגב החלון העורפי כשמסלבים הילוך אחורי.

Extended Hill Start Assist (סייען לזינוק במדרון בעל תפקוד מורחב): מעבר בין מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון לבין סייען לזינוק במדרון בעל תפקוד מורחב

• **Lighting (תאורה)**

Vehicle Locator Lights (תאורת איתור הרכב): הפעלה או השבתה של תאורת הכניסה.

Exit Lighting (תאורת יציאה): הפעלה או הפסקה ושינוי של משך הארת תאורת היציאה.

Left or Right Hand Traffic (תנועה בצד שמאל או ימין): החלפת תאורה בין נהיגה בצד ימין לנהיגה בצד שמאל.

Adaptive Forward Lighting (תאורה קדמית מסתגלת): שינוי ההגדרות של תפקודי פנסי חזית LED.

• **Power Door Locks (מנעולי דלתות חשמליים)**

Unlocked Door Anti Lock Out (שחרור נעילת דלתות למניעת הינעלות מחוץ לרכב): מפעילה או

Auto Memory Recall (אחזור אוטומטי מהזיכרון): שינוי ההגדרות שתוכנתו בזיכרון עבור כוונון המושב החשמלי.

Easy Exit Driver Seat (מושב נהג מסוג יציאה קלה): הפעלה או הפסקה של תפקוד היציאה הקלה של המושב החשמלי.

Chime Volume (עצמת צליל פעמון ההתרעה): שינוי עצמת צלולי ההתרעה.

Reverse Tilt Mirror (הטיית מראות בנסיעה לאחור): מפעילה או מפסיקה את תפקוד הסיוע לחניה של מראות הצד.

Auto Mirror Folding (קיפול מראות אוטומטי): הפעלה או השבתה של קיפול מראות הצד באמצעות השלט רחוק.

Personalization By Driver (התאמה אישית לפי נהג): הפעלה או הפסקה של תפקוד ההתאמה האישית.

Rain Sense Wipers (מגבים בעלי חיישני גשם): הפעלה או השבתה של ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם.

Auto Wipe in Reverse Gear (ניגוב שמש עורפית אוטומטי בהילוך

מפעיל או משבית את פעולת צלולי האזהרה או את התפקוד של הבלימה האוטומטית של הרכב במקרה של סכנת התנגשות מידית.

Front pedestrian detection (זיהוי הולך רגל מלפנים): מפעיל או משבית את פעולת צלולי האזהרה או את התפקוד של הבלימה האוטומטית של המערכת לגילוי הולכי רגל.

Rear Cross Traffic Alert (התראת תנועה חוצה מאחור): הפעלה או השבתה של התראת התנועה החוצה מאחור.

Park Assist (סייען חניה): מפעילה או משביתה את פעולת סייען החניה. ההפעלה ניתנת לבחירה עם או ללא רתם גרור מחובר.

Go Notifier (הודעת "סע"): מפעיל או משבית את הודעת התזכורת לתחילת הנסיעה כאשר בקרת השיוט המסתגלת מחזיקה את הרכב במצב נייח.

Side Blind Zone Alert (התראת אזור נקודה מתה צדי): הפעלה או השבתה של מערכת התראת השטח המת בצד הרכב.

• **Comfort and Convenience (נוחות ונוחיות)**

לחץ על  ובחר בסמל .



תפריט Settings (הגדרות) מכיל את תפריטי המשנה הבאים, מהם ניתן לבחור בשורת התפריטים העליונה:

- System (מערכת)
- Apps (יישומים)
- Vehicle (רכב)
- Personal (אישי)

System (מערכת)

כדי לשנות Time/Date (שעה/תאריך), ראה שעון  89.

בחר Language (שפה) כדי לפתוח רשימה של שפות זמינות עבור צג המידע ומרכז המידע לנהג. בחר את השפה הרצויה.

Relock Remotely Unlocked Doors (נעל מרחוק דלתות שנעילתן שוחררה מרחוק): הפעלה או הפסקה של פעולת תפקוד הנעילה החוזרת לאחר שחרור הנעילה מבלי לפתוח את דלתות הרכב.

Remote Window Operation (הפעלת חלונות מרחוק): מפעילה או מפסיקה את ההפעלה של החלונות החשמליים באמצעות מפתח אלקטרוני.

שחרור נעילת דלתות פסיבי: משנה את ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או לשחרור נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Passive Door Lock (נעילת דלתות פסיבית): מפעילה או משביתה את תפקוד הנעילה הפסיבית. מאפיין זה נועל את הרכב באופן אוטומטי לאחר מספר שניות, אם כל הדלתות נסגרו והמפתח האלקטרוני הוצא מהרכב.

Remote Left in Vehicle Alert (תזכורת של השארת שלט רחוק ברכב): הפעלה או השבתה של צליל האזהרה כשהמפתח האלקטרוני נשאר בתוך הרכב.

הגדרות אישיות

Multimedia / Multimedia Navi Pro

מפסיקה את תפקוד הנעילה של הדלתות כאשר דלת פתוחה.

Auto Door Lock (נעילת דלתות אוטומטית): הפעל או השבת את תפקוד נעילת הרכב לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

Delayed Door Lock (נעילת דלתות מושהית): הפעלה או הפסקה של תפקוד נעילה אוטומטית מושהית של הדלתות. מאפיין זה משהה את הנעילה בפועל של כל הדלתות עד לסגירתן.

Remote Lock, Unlock, Start (נעילה, שחרור נעילה, התנעה מרחוק)

Remote Unlock Light Feedback (שחרור נעילה מרחוק - משוב באמצעות האורות): הפעלה או הפסקה של ההיוון החוזר של מהבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

Remote Lock Feedback (משוב של נעילה מרחוק): משנה את סוג המשוב המתקבל בעת נעילת הרכב.

Remote Door Unlock (שחרור נעילת דלתות מרחוק): שינוי של ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

הפעלה ניתנת לבחירה עם או ללא רתם גרור מחובר.

Rear Cross Traffic Alert (התראת תנועה חוצה מאחור): הפעלה או השבתה של התראת התנועה החוצה מאחור.

• **Comfort and Convenience (נוחות ונוחיות)**

Auto Memory Recall (שחזור אוטומטי מהזיכרון): שינוי ההגדרות שתוכנתו בזיכרון עבור כוונון המושב החשמלי.

Easy Exit Driver's Seat (מושב נהג מסוג יציאה קלה): הפעלה או הפסקה של תפקוד היציאה הקלה של המושב החשמלי.

Chime Volume (עצמת צליל פעמון ההתרעה): שינוי עצמת צלצולי ההתרעה.

Handsfree Liftgate/Boot Lid Control (בקרה ללא מפתח של דלת אחורית מתרוממת/מכסה תא מטען): משנה את הגדרות תפקוד ההפעלה ללא מפתח של דלת עורפית חשמלית.

Reverse Tilt Mirror (הטיית מראות בהילוך אחורי): משנה את תפקוד סייען החניה של מראות הצד.

מפעילה באופן אוטומטי את חימום השמשה העורפית.

• **Collision/Detection Systems (מערכות גילוי התנגשות)**

Forward Collision System (מערכת התנגשות מלפנים): משבית לגמרי את פעולת המערכת, מפעיל רק צלצולי אזהרה או צלצולי אזהרה בשילוב עם תפקודיות בלימה אוטומטית.

Front Pedestrian Detection (זיהוי הולך רגל מלפנים): מפעיל רק צלצולי אזהרה או צלצולי אזהרה בשילוב עם תפקודיות בלימה אוטומטית או משבית לגמרי את פעולת המערכת.

Adaptive Cruise Go Notifier (הודעת "סע" של בקרת השיט המסתגלת): מפעיל או משבית את הודעת התזכורת לתחילת הנסיעה כאשר בקרת השיט המסתגלת מחזיקה את הרכב במצב נייח.

Lane Change Alert (התראת סטייה מנתיב): הפעלה או השבתה של מערכת התראת השטח המת בצד הרכב.

Park Assist (סייען חנייה): מפעילה או משביתה את פעולת סייען החניה.

Apps (יישומים)

עיין במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

Vehicle (רכב)

• **Sport Mode Custom. (התאמה אישית של מצב ספורט) / Auto Mode Customisation (התאמה אישית של מצב אוטומטי)**

שנה את ההגדרות של מצבי מערכת הנהיגה האינטראקטיבית  169.

• **Climate and Air Quality (מערכת בקרת האקלים ואיכות האוויר)**

Auto Fan Speed (מהירות מאוורר אוטומטית): משנה את רמת זרימת האוויר בתא הנוסעים כשבקרת האקלים במצב פעולה אוטומטית.

Auto heated seats (מושבים מחוממים באופן אוטומטי): מפעילה באופן אוטומטי את חימום המושב.

Auto Demist (סילוק אדים אוטומטי): תמיכה בהסרת האדים מהשמשה הקדמית על-ידי בחירה אוטומטית של הקביעות הרצויות ומצב מיזוג אוויר אוטומטי.

Auto Rear Demist (הפשרת אדים אוטומטית בשמשה העורפית):

Remote Unlock Light Feedback
(חיזוי משוב תאורה של שחרור נעילה מרחוק): הפעלה או הפסקה של ההיזון החוזר של מהבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

Remote Lock Feedback (חיזוי משוב של נעילה מרחוק): משנה את סוג המשוב המתקבל בעת נעילת הרכב.

Remote Door Unlock (שחרור נעילת דלתות מרחוק): שינוי של ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Relock Doors Unlocked
Remotely (נעל מחדש דלתות שנעילתן שוחררה מרחוק): הפעלה או הפסקה של פעולת תפקוד הנעילה החוזרת לאחר שחרור הנעילה מבלי לפתוח את דלתות הרכב.

Remote Window Operation
(הפעלת חלונות מרחוק): מפעילה או מפסיקה את ההפעלה של החלונות החשמליים באמצעות מפתח אלקטרוני.

Passive Door Unlock (שחרור נעילת דלתות פסיבי): שינוי של ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג

Left or Right-Hand Traffic (תנועה בצד שמאל או ימין): החלפת תאורה בין נהיגה בצד ימין לנהיגה בצד שמאל.

Adaptive Forward Lighting
(תאורה קדמית מסתגלת): משנה את ההגדרות של פנסי החזית LED.

Power Door Locks (מנעולי דלתות חשמליים)

Open Door Anti-Lock Out (פתיחת דלת למניעת הינעלות מחוץ לרכב): מפעילה או מפסיקה את תפקוד הנעילה של הדלתות כאשר דלת פתוחה.

Auto Door Lock (נעילת דלתות אוטומטית): הפעל או השבת את תפקוד נעילת הרכב לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

Delayed Door Lock (נעילת דלתות מושהית): הפעלה או הפסקה של תפקוד נעילה אוטומטית מושהית של הדלתות. מאפיין זה משהה את הנעילה בפועל של כל הדלתות עד לסגירתן.

Remote Lock, Unlock and Start (נעילה, שחרור נעילה והתנעה מרחוק)

Auto Mirror Folding (קיפול מראות אוטומטי): הפעלה או השבתה של קיפול מראות הצד באמצעות השלט רחוק.

Personalisation by Driver (התאמה אישית על ידי הנהג): מפעיל או משבית את תפקוד ההתאמה האישית, בהתאם לאופן השימוש במפתח.

Rain Sense Wipers (מגבי Sense): הפעלה או השבתה של ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם.

Auto Wipe in Reverse Gear (ניגוב אוטומטי של החלון העורפי בהילוך אחורי): הפעלה או הפסקה של ההפעלה האוטומטית של מגב החלון העורפי כשמשלבים הילוך אחורי.

Extended Hill Start (מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון בעלת פעולה מוארכת): מעבר בין מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון לבין סייען לזינוק במדרון בעל תפקוד מורחב

Lighting (תאורה)

Vehicle Locator Lights (תאורת איתור הרכב): הפעלה או השבתה של תאורת הכניסה.

Exit Lighting (תאורת יציאה): הפעלה או הפסקה ושינוי של משך הארת תאורת היציאה.

הערה

ייתכן שלא יהיה ניתן לבצע התקשרות חירום באזורים ללא כיסוי מתאים של רשת התקשורת או בגלל נזק לציוד התקשורת במהלך תאונה.

הודעה אוטומטית על תאונת

במקרה של תאונה תוך פריסת כרית אוויר, תיווצר שיחת חירום אוטומטית ותישלח הודעה אוטומטית על תאונה לנקודת המענה הבאה של שירותי החירום.

סיוע בחירום

במקרה חירום, תוכל ליזום שיחת חירום באופן ידני בלחיצה על לחצן SOS האדום למשך יותר משתי שניות. נורית LED תהבהב כדי לאשר כי נוצר חיבור לנקודת PSAP הקרובה ביותר. נורית ה-LED מאירה קבוע כל עוד השיחה פעילה.

לחיצה נוספת על לחצן SOS תסיים את השיחה. נורית ה-LED תכבה.

שירותי טלמטיקה

שיחת חירום



תפקוד שיחת חירום

כלי רכב הכוללים תפקוד שיחת חירום מצוידים בלחצן SOS אדום בקונסולה העלית.

תפקוד שיחת חירום ייצור חיבור לנקודת המענה הקרובה ביותר של שירותי החירום (PSAP). מערכת נתונים מינימלית הכוללת את מידע הרכב והמיקום יישלחו לנקודת PSAP.

בלבד או נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Passive Door Lock (נעילת דלתות

פסיבית): מפעילה או משביתה את תפקוד הנעילה הפסיבית. מאפיין זה נועל את הרכב באופן אוטומטי לאחר מספר שניות, אם כל הדלתות נסגרו והמפתח האלקטרוני הוצא מהרכב.

Remote Left in Vehicle Alert

(תזכורת של השארת שלט-רחוק

רכב): הפעלה או השבתה של צליל האזהרה כשהמפתח האלקטרוני נשאר בתוך הרכב.

Personal (אישי)

עיון במדריך למשתמש של מערכת המידע והבידור.

תאורה

124	פנסי תאורה חיצונית
124	מתג התאורה
125	בקרת תאורה אוטומטית
125	אור דרך
125	סיוע לאורות הדרך
126	הבהוב פנסי החזית
127	כוונן זווית הארת פנסי החזית
127	פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל
127	פנסי נסיעה ביום
127	פנסי חזית LED
129	מהבהבי חירום
129	מחווני כיוון
129	פנסי ערפל קדמיים
130	פנס ערפל אחורי
130	אורות חניה
130	אורות נסיעה לאחור
130	עדשות פנסים מעורפלות
131	תאורת הפנים
	בקרת תאורת לוח המדים
131	והמחוננים
131	תאורה פנימית
132	פנסי קריאה
132	תאורה בסכי השמש
132	מאפייני תאורה
132	תאורת הקונסולה המרכזית

פנסי תאורה חיצונית

מתג התאורה



סובב את מתג התאורה:

AUTO : מתגי בקרת התאורה

האוטומטית עוברים באופן

אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום

לבין פנסי החזית

☞ : פנסי צד

☞ : פנסי חזית

בעת העברת מתג ההצתה למצב מופעל,
בקרת התאורה האוטומטית פעילה.

נורית חייווי ☞ 105.

132	תאורת הכניסה לרכב
133	תאורה בעת היציאה מהרכב
133	הגנה מפריקת מתח המצבר

סיוע לאורות הדרך

המצלמה בשמשה הקדמית מזהה את האורות של רכב מתקרב או רכב הנוסע מלפנים. לאחר ההפעלה, הסיוע לאורות הדרך נותר פעיל ומפעיל או מפסיק את אור הדרך באופן אוטומטי. הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת סיוע אורות הדרך לפני העברת מתג ההצתה למצב מופסק תהיה בתוקף בפעם הבאה שמתג ההצתה יועבר שוב למצב מופעל.

התאורה עוברת באופן אוטומטי לאורות מעבר:

- בעת נהיגה באזורים עירוניים.
- כששורר ערפל או יורד שלג.
- הופעלו פנסי הערפל הקדמיים או האחוריים.

אם המערכת אינה מזהה מגבלות, היא חוזרת להאיר במצב אורות דרך.

כלי רכב ללא פנסי חזית של מטריצת LED

אור הדרך מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה מ-40 קמ"ש. אור הדרך מופסק באופן אוטומטי במהירות הנמוכה מ-20 קמ"ש, אך הסיוע לאורות הדרך נותר פעיל.

בנוסף, פנסי החזית מופעלים כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות נייגוב.

פנסי חזית LED 127.

גילוי מנהרות

כשהרכב נכנס למנהרה, פנסי החזית מופעלים מיד.

אור דרך



דחוף את הידית כדי לעבור מאור מעבר לאור דרך.

משוך את הידית כדי להפסיק את אור הדרך.

סיוע לאורות דרך 127.

פנסים אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם אורות המעבר/דרך ופנסי הצד.

בקרת תאורה אוטומטית



כשמערכת התאורה האוטומטית מופעלת והמנוע פועל, המערכת עוברת אוטומטית מפנסי נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ולמידע המועבר על ידי מערכת המגבים.

פנסי נסיעה ביום 127.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים

בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים.

כלי רכב עם פנסי חזית של מטריצת LED

מאפיין זה מאפשר שימוש באורות דרך כאור הנסיעה הראשי בשעות הלילה.



אפשר להפעיל או לעמעם כל נורת LED בצד ימין או שמאל בנפרד בהתאם לתנאי התעבורה. הדבר מאפשר את פיזור האור הטוב ביותר מבלי לסנוור את שאר המשתמשים בדרך.


אור הדרך מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה מ-50 קמ"ש. אור הדרך מופסק באופן אוטומטי במהירות הנמוכה מ-35 קמ"ש, אך הסיוע לאורות הדרך נותר פעיל.



מצב דרך מהירה

הסיוע לאורות הדרך כולל מצב מיוחד לדרכים מהירות. כשנוסעים במהירות העולה על 105 קמ"ש בכבישים מהירים למשך פרק זמן מסוים, אלומת האור קטנה כדי למנוע סנוור של נהגי כלי הרכב הבאים ממול.

הפעלה




הפעל את הסיוע לאורות הדרך בלחיצה על .

נורית החיווי הירוקה  מאירה באופן קבוע כשהסיוע לאורות הדרך פעיל, הנורית הכחולה  מאירה כשאור הדרך פעיל.

נורית חיווי  105,  105.

הפסקת הפעולה


כשאורות הדרך מופעלים, הרם את ידית מחווני הכיוון פעם אחת כדי להפסיק את הסיוע לאורות הדרך. אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר אורות הדרך כבויים, מערכת הסיוע לאורות הדרך ממשיכה לפעול.

דחיפת ידית מחווני הכיוון כדי להפעיל אור דרך ידני תשבית את הסיוע לאורות הדרך. לחץ פעם אחת על  כדי לבטל את הסיוע לאורות דרך.

הבהוב פנסי החזית



להפעלת הבהוב פנסי החזית, משוך הידית.

משיכת הידית מפסיקה את אור הדרך. פנסי חזית LED  127.

להפסקת הפעולה, בצע את הנהול שפורט לעיל. הנורית § לא תהבהב כשהתפקוד מושבת.
נורית חייווי § 105.

פנסי נסיעה ביום

פנסי הנסיעה ביום מסייעים לזיהוי טוב יותר של הרכב בשעות היום.
הם מופעלים באופן אוטומטי במהלך היום כאשר המנוע פועל.
המערכת עוברת בין פנסי נסיעה ביום לבין פנסי החזית באופן אוטומטי, בהתאם לתנאי התאורה.
מערכת תאורה אוטומטית § 125.

פנסי חזית LED

מערכת פנסי חזית LED כוללת מגוון נוריות LED מסוימות בכל אחד מפנסי החזית, המאפשרות שליטה בתוכניות התאורה השונות.
חלוקת האור ועוצמת האור מופעלות באופן משתנה בהתאם לתנאי התאורה, לסוג הדרך ולמצב הנסיעה. הרכב מתאים את פנסי החזית באופן אוטומטי בהתאם למצב, כדי לאפשר ביצועי תאורה מיטביים עבור הנהג.

2 : כל המושבים תפוסים ויש מטען בתא המטען
3 : מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

אלומת האור האסימטרית של פנסי החזית מגדילה את טווח הראיה בשול הדרך, בצד הנוסע.

ברם, כשאתה נוהג בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, כוון את פנסי החזית כדי למנוע סינוור הנוהגים הבאים מולך.

כלי רכב עם מערכת פנסי הלוגן

אינך צריך לכוונן את פנסי החזית.

כלי רכב בעלי פנסי חזית LED

ניתן לקבוע את פנסי החזית לנסיעה בצד השני של הדרך בתפריט התאמה אישית של הרכב, באמצעות צג המידע.

בחר את ההגדרה הרצויה ב-**Settings** (הגדרות) **Vehicle** (רכב).

צג מידע § 112.

התאמה אישית של הרכב § 118.

בכל הפעלה של מערכת ההצתה, §
מבהבת במשך כ-4 שניות כתזכורת.

כוונון זווית הארת פנסי החזית

כוונון דיני של זווית הארת פנסי החזית

ניתן לכוונן את טווח פנסי החזית באופן ידי אם הרכב מצויד בפנסי חזית עם נורות הלוגן. פנסי חזית LED מכווננים באופן אוטומטי.

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית § 127.



להתאמת טווח התאורה של פנסי החזית בהתאם למטען הנישא ברכב כדי למנוע סנוור: לחץ וסובב את § עד להשגת המצב הדרוש.

0 : המושבים הקדמיים תפוסים

1 : כל המושבים תפוסים

בעת פנייה, בהתאם לזווית ההיגוי ומצב מחווני הכיוון, מופעלות נוריות LED מסוימות המאירות את כיוון הנסיעה. היא מופעלת עד למהירות של 40 קמ"ש. אור הדרך מגביר את עוצמת התאורה של תאורת הפניות.

תפקוד חניה בנסיעה לאחור

כדי לסייע להכוונת הנהג בעת החניה, שני פנסי הפינה ואור הנסיעה לאחור יופעלו כאשר פנסי החזית מופעלים ושולב הילוך אחורי. הם ימשיכו להאיר למשך פרק זמן קצר לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי או עד לנהיגה בהילוך קדמי במהירות גבוהה מ-7 קמ"ש.

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית.

כדי למנוע סנוור של התנועה ממול, מערכת פילוס אורות הדרך מתכווננת אוטומטית בהתבסס על מידע לגבי זווית הנטייה של הרכב הנמדדת בסרן הקדמי והאחורי, נתוני ההאצה או ההאטה ומהירות הרכב.

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

↵ 127.

מופעלת באופן אוטומטי במהירות מעל כ-50 קמ"ש למשך זמן מסוים. שופרה התאורה של הנתיב הנוכחי ושל צד הדרך. כלי רכב לפניו או במסלול הנגדי לא יסונורו.

הארת עקומות בדרך



בהתבסס על זווית ההיגוי והמהירות, מופעלות בנוסף נורות LED ספציפיות, כדי לשפר את התאורה בעקומות. תפקוד זה מופעל במהירויות בין 40 קמ"ש לבין 70 קמ"ש. אור הדרך מגביר את עוצמת התאורה של הארת העקומות בדרך.

תאורת פניות



ניתן להשבית או להפעיל תפקודים מסוימים של פנסי חזית LED בתפריט ההתאמה האישית של הרכב. בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings (הגדרות)** ♦ **Vehicle (רכב)** בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

תפקודי התאורה הבאים זמינים כאשר מתג התאורה נמצא במצב **AUTO** או **D**.

תאורה עירונית



מופעלת באופן אוטומטי במהירות של עד כ-50 קמ"ש. תבנית האלומה רחבה, והיא מיועדת למנוע סנוור של המשתמשים האחרים בדרך.

תאורת כפר



להפעלת שלושה הבהובים, לחץ קצרות את הידית עד לנקודת ההתנגדות והרפה. כשגרור מחובר, מחווני הכיוון מהבהבים שש פעמים ותדר הצליל משתנה.

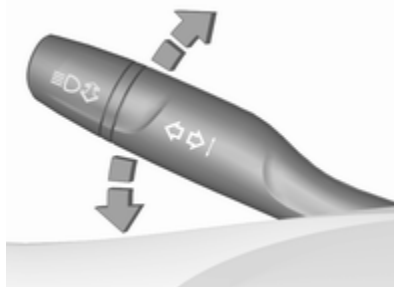
פנסי ערפל קדמיים



מופעל בלחיצה על $\#D$.

כשמחג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

מחווני כיוון



הידית למעלה : מחווני כיוון ימני
ידית למטה : מחווני כיוון שמאלי

בעת הזזת הידית ניתן לחוש בנקודת התנגדות.

הבהוב רצוף מופעל בעקבות הזזת הידית מעבר לנקודת ההתנגדות. הוא מושבת בעקבות סיבוב גלגל ההגה לכיוון הנגדי או בעקבות החזרה ידנית של הידית למצב הסרק שלה.

הפעל הבהוב זמני על-ידי החזקת הידית ממש לפני נקודת ההתנגדות. מחווני הכיוון יבהבו עד לשחרור הידית.

תקלה במערכת פנסי חזית LED

כאשר המערכת מזהה תקלה במערכת פנסי חזית LED, היא בוחרת מצב מוגדר מראש כדי למנוע סנוור של התנועה הבאה ממול. במרכז המידע לנהג תופיע אזהרה.

מהבהבי חירום

הפעל בלחיצה על \triangle .



במקרה של תאונה שבה כרית האוויר מופעלת, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי.

פנס ערפל אחורי



הפעל בלחיצה על 0 .

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

כשמתג התאורה במצב 0 : ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי רק בשילוב פנסי הערפל הקדמיים.

פנס הערפל האחורי של הרכב מופסק בעת גרירת גרור או כאשר תקע מחובר לשקע, לדוגמה, בעת שימוש במנשא אופניים.

אורות חניה



כשהרכב חונה, ניתן להפעיל את אורות החניה בצד אחד של הרכב.

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את ידית מחווני הכיוון למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה הימניים) או למטה (להפעלת אורות החניה השמאליים).

הפעולה מאושרת באמצעות אות ובאמצעות הארת נורית מחוון הכיוון התואמת.

אורות נסיעה לאחור

אור הנסיעה לאחור מאיר כשמתג ההצתה מופעל ובבחר הילוך אחורי.

עדשות פנסים מעורפלות

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו, כדי להאיץ את התהליך, הפעל את פנסי החזית.

לחץ על **ON/OFF** : התאורה הפנימית מופעלת ומופסקת באופן ידני

לחץ על **OFF** : התאורה הפנימית לא מופעלת באופן אוטומטי כשדלת נפתחת. הפסקת הפעולה מצוינת על-ידי נורית LED במתג.



תאורה פנימית אחורית

מופעלת ביחד עם פנסי הנוחות הקדמיים.

תאורה פנימית

במהלך הכניסה והיציאה מן הרכב, פנסי תאורת הפנים (הקדמי והאחורי) מופעלים אוטומטית וכבים לאחר השהייה.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות האוויר, התאורה הפנימית מאירה באופן אוטומטי.

פנס תאורה קדמי



תאורת הפנים

בקרת תאורת לוח המדמים והמחוונים



ניתן לכוונן את הבהירות של הפנסים הבאים במצב **AUTO** כאשר חיישן התאורה מזהה תנאי לילה, או במצב **OFF** או **D**.

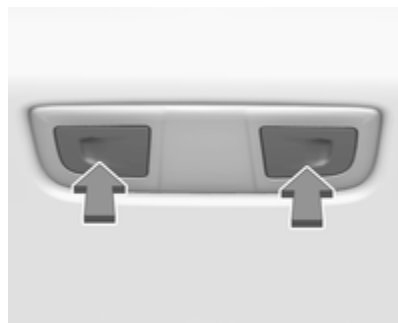
- תאורת לוח המדמים והמחוונים
- צג מידע
- מתגים ורכיבי הפעלה מוארים

לחץ וסובב את **OFF** עד להשגת הבהירות הרצויה.

פנסי קריאה



מופעלים על-ידי לחיצה על פנס התאורה המתאים.



האיור מציג פנס קריאה אחורי.

תאורה בסכי השמש

התאורה מופעלת כשהמכסה נפתח.

מאפייני תאורה

תאורת הקונסולה המרכזית

פנס ממוקד ("ספוט") המשולב בתאורה הפנימית מאיר כשפנסי החזית מופעלים.

תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

התאורה הבאה מופעלת לפרק זמן קצר לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות שלט רחוק בתדר רדיו:

- פנסי חזית
- תאורת שלוליות בשתי המראות החיצוניות
- תאורת לוחית רישוי
- תאורת לוח המדים והמחוונים
- תאורה פנימית

חלק מהתפקודים ניתנים להפעלה רק כשיש חושך בחוץ כדי להקל על איתור הרכב.

התאורה כבית מיד עם העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

התחלת נהיגה ↵ 17.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות) **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע ↻ 112.

התאמה אישית של הרכב ↻ 118.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש ↻ 25.

הגנה מפריקת מתח המצבר

הפסקת הארת הפנסים

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב כשמתג ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית לאחר פרק זמן.

הפעלה פנסי חזית מסוג הלוגן



1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
 2. בהתאם לגרסה, הסר את מפתח ההצתה.
 3. פתח את דלת הנהג.
 4. משוך את ידית מחוון הכיוון.
 5. סגור את דלת הנהג.
- אם דלת הנהג אינה נסגרת, הפנסים יכבו לאחר שתי דקות.

הארת היציאה כבית מיד אם מושכים את ידית מחווני הכיוון בעוד דלת הנהג פתוחה.

פנסי חזית LED

תאורת הנתיב תופעל כאשר מתג ההצתה במצב מופסק ודלת הנהג נפתחת.

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות) **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע ↻ 112.

התאמה אישית של הרכב ↻ 118.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש ↻ 25.

בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- תאורה של חלק מהמתגים
- מרכז מידע לנהג
- הפנסים בכיסי הדלתות

תאורה בעת היציאה מהרכב

התאורה הבאה תופעל בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק:

- תאורה פנימית
- תאורת לוח המדיום והמחוונים
- תאורת שלוליות בשתי המראות החיצוניות

הפנסים יכבו אוטומטית לאחר השהייה. תפקוד זה יפעל רק בחושך.

תאורת מסלול

פנסי החזית, האורות האחוריים, ותאורת לוחית הרישוי מאירים את סביבת הרכב לאחר יציאתך ממנו במשך פרק זמן הניתן לכוונון.

בקרת אקלים

134	מערכות בקרת אקלים
134	מערכת מיזוג האוויר
137	מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
142	מחמם העזר
143	פתחי אוויר
143	פתחי אוויר מתכווננים
143	פתחי אוויר קבועים
144	תחזוקה
144	כניסת אוויר
144	הפעלה סדירה של המזגן
144	טיפול

מערכות בקרת אקלים

מערכת מיזוג האוויר



האיור מציג תפקודים שייתכן שלא יהיו זמינים עבור הרכב המסוים שלך.
אמצעי בקרה עבור:

- מהירות המניפה
- טמפרטורה **TEMP**
- חלוקת אוויר **FRONT**, **REAR** וגם **DEF**
- מיזוג אוויר **A/C**
- סילוק אדים והפשרה **FRONT**
- סחרור אוויר
- אוויר חימום

- שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות **REAR**

- שמשה קדמית מחוממת, **FRONT**

- מושבים מחוממים **FRONT**

שינויי הגדרות מסוימים מוצגים לזמן קצר בצג המידע. תפקודים שהופעלו מוצגים באמצעות הארת נורית LED שבלחצן המתאים.

מהירות המניפה

כוונן את זרימת האוויר על-ידי סיבוב **FRONT** עד להשגת המהירות הרצויה.

בכיוון השעון : הגברת מהירות
נגד כיוון השעון : האטת מהירות




טמפרטורה **TEMP**

כוונן את הטמפרטורה על-ידי סיבוב **TEMP** עד להשגת הטמפרטורה הרצויה.





אזור אדום : חם יותר

אזור כחול : קר יותר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

- לחץ על : המאוורר עובר אוטומטית לפעול במהירות גבוהה יותר, זרם האוויר מכוון לכיוון השמשה הקדמית.
- קבע את בקר הטמפרטורה **TEMP** לרמת החימום הגבוהה ביותר.
- הפעל את מיזוג האוויר **A/C** לפי הצורך.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- הפעל את השמשה הקדמית המחוממת  אם קיימת.
- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.
- להסרת אדים והפשרת כפור מרביים, קבע את מהירות המניפה לרמה הגבוהה ביותר.

הערה

- אם  נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת הדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .
 - אם לחצן  נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.
- מערכת הדממה-התנעה  150.

לחץ שוב על **A/C** כדי להפסיק את הקירור. מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) מיד כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מנקודת הקיפאון. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפטף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת הדממה האוטומטית.


מערכת הדממה-התנעה  150.


סילוק אדים והפשרת החלונות




חלוקת אוויר , וגם

לחץ:

 : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות

 : לאזור הראש והמושבים האחוריים דרך פתחי אוויר מתכווננים

 : אל אזור הרגליים הקדמי והאחורי ואל השמשה הקדמית

ניתן לקבוע מצבי ביניים.

מיזוג אוויר **A/C**




לחץ על **A/C** כדי להפעיל את הקירור. נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.


מערכת סחרור אוויר



לחץ על  כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר, נורית ה-LED מאירה.


בחר במצב סחרור אוויר כדי לסייע בקירור החלל הפנימי או כדי למנוע כניסת ריחות או גזי פליטה מבחוץ.

לחץ שוב על  כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

בגרסה ללא שמשה קדמית מחוממת, לחץ  כדי לבטל את פעולת סחרור האוויר. מצב אוויר חיצוני מופעל.


אזהרה


במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שייתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.

בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על הצד החיצוני של השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה זרם אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-.

מצב אוויר חיצוני



לחץ  כדי להפעיל מצב אוויר חיצוני, נורית ה-LED מאירה.

לחץ על  כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. פעולת מצב אוויר חיצוני מבוטלת.

במצב הפעלה אוטומטית, הטמפרטורה, מהירות המניפה ופיזור האוויר מוסתים באופן אוטומטי.



האיור מציג תפקודים שיייתכן שלא יהיו זמינים עבור הרכב המסוים שלך.

אמצעי בקרה עבור:

- כפתור לטמפרטורה בצד הנהג
- כפתור לטמפרטורה בצד הנוסע
- **CLIMATE** נכנס לתפריט הגדרת האקלים בצג המידע
- הגדלת מהירות והקטנת מהירות של המניפה
- בקרת אקלים **ON/OFF** או
- מצב הפעלה אוטומטית **AUTO**

גרסה עם שמשה קדמית מחוממת



אם הרכב מצויד בשמשה קדמית מחוממת, לחץ מוחלף בלחצן .

שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות מחוממות 41.

שמשה קדמית מחוממת 41.

חימום מושבים 52.

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית

בקרת האקלים הדו-אזורית מאפשרת קיום טמפרטורות שונות עבור צד הנהג ועבור צד הנוסע הקדמי.

קירור מרבי



פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

- הפעל מיזוג אוויר **A/C**.
- לחץ להפעלת מערכת סחרור האוויר.
- לחץ על לפיזור האוויר.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה **TEMP** במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוויר.

מצב הפעלה אוטומטית AUTO



הגדרות בסיסיות לבקרה אוטומטית עם נוחות מקסימלית:

- לחץ על הלחצן **AUTO**, ופיזור האוויר ומהירות המניפה יווסתו באופן אוטומטי.
- פתח את כל פתחי האוורור כדי לאפשר פיזור אוויר מיטבי במצב הפעלה אוטומטית.
- חובה להפעיל את הקירור בהגדרות האקלים להשגת קירור מיטבי והסרת אדים. לחץ **Climate** כדי להיכנס לתפריט ועקוב אחרי לחצני המגע כדי להפעיל את מיזוג האוויר A/C.

הגדרות עבור

- פיזור האוויר **☰**, **☱**, **☲**
- מהירות המניפה **☼**
- טמפרטורה עבור צד הנהג והנוסע **25°/23°**
- סנכרון הטמפרטורה בשני האזורים **SYNC**
- מיזוג אוויר **A/C**

ניתנות להפעלה ידנית בתפריט הגדרות האקלים. לחץ **CLIMATE** כדי להיכנס לתפריט ועקוב אחרי לחצני המגע.

ניתן להציג את תפריט הגדרת האקלים גם בנגיעה בלחצן **☰** בצג המידע 112.

שינויי ההגדרות דרך אמצעי הבקרה מוצגים כהודעות קופצות על צג המידע.

- סחרור אוויר ידני **☰**
- סילוק אדים והפשרה **☼**
- שמשוה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות **☀**
- שמשוה קדמית מחוממת, **☀**
- מושבים מחוממים **☀**
- מושבים מאווררים **☀**
- תפקודים שהופעלו מוצגים באמצעות הארת נורית LED בבקר המתאים.
- מערכת בקרת האקלים האוטומטית מופעלת במלוא יכולתה רק כשהמנוע פועל.

תפריט הגדרת אקלים CLIMATE



פיזור אוויר נר, נר, נר



לחץ **Climate** כדי להיכנס לתפריט.

גע ב:

- נר : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות
- נר : לאזור הראש והמושבים האחוריים דרך פתחי אוויר מתכווננים
- נר : אל אזור הרגליים הקדמי והאחורי ואל השמשה הקדמית

כדי לחזור לחלוקת אוויר אוטומטית, לחץ על **AUTO**.

מהירות המניפה



לחץ על הלחצן העליון כדי להגדיל או על הלחצן התחתון כדי להקטין את מהירות המניפה. מהירות המניפה מוצגת כהודעה קופצת על צג המידע. אפשר לשנות את מהירות המניפה גם באמצעות לחצני המגע בתצוגת הגדרות האקלים. לחץ על **Climate** כדי להיכנס לתפריט.

לחיצה על הלחצן התחתון למשך זמן רב יותר: המניפה והקירור מפסיקים לפעול. לחזרה למצב הפעלה אוטומטית: לחץ על **AUTO**.

- הגדר בנפרד את הטמפרטורות שנבחרו מראש עבור הנהג והנוסע הקדמי בעזרת הכפתור הימני והשמאלי. הטמפרטורה המומלצת היא 22°C. הטמפרטורה מוצגת לזמן קצר בתצוגות שליד כפתורי הבקרה הסובבים ובתפריט הגדרות האקלים.
- מצב סחרור אוויר חייב להיות מושבת. כשהוא מושבת, נורית ה-LED שבלחצן אינה מאירה.

הגדרות ידניות

ניתן לשנות את הגדרות מערכת בקרת האקלים באמצעות הפעלת הלחצנים והכפתורים כמתואר להלן: שינוי הגדרה יגרום להפסקת מצב הפעלה האוטומטית.

מיזוג אוויר A/C



לחץ על **Climate** כדי להיכנס לתפריט ובחר את לחצן המגע **A/C** כדי להפעיל או להפסיק את מיזוג האוויר.

הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות מן האוויר כשהטמפרטורה החיצונית היא מעל לרמה מסוימת. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

כשמוגדרת הטמפרטורה המרבית **Hi**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב החימום המרבי.

הערה

אם **A/C** מופעל, הפחתת הטמפרטורה הקבועה בתא הנוסעים עלולה לגרום להתנתעת המנוע ממצב הדממה אוטומטית או למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה \leftarrow 150.

סנכרון הטמפרטורה בשני האזורים SYNC









לחץ **Climate** כדי להיכנס לתפריט. גע ב-**SYNC** כדי לקשר את הגדרת הטמפרטורה של צד הנוסע אל צד הנהג. לאחר כוונון ההגדרה בצד הנוסע הקדמי, הסנכרון יושבת ונורית ה-LED תכבה.


הגדרה מראש של הטמפרטורה



הגדר בנפרד את הטמפרטורות שנבחרו מראש עבור הנהג והנוסע הקדמי לערך הרצוי בעזרת הכפתור הימני והשמאלי. הכפתור בצד הנוסע הקדמי משנה את הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי. הכפתור בצד הנהג משנה את הטמפרטורה בצד הנהג או עבור שני הצדדים, בהתאם להפעלת הסנכרון **SYNC**. הטמפרטורה המומלצת היא 22°C . הטמפרטורה מוצגת בתצוגות שליד הכפתורים וכהודעה קופצת בצג המידע.

אם נבחרה הטמפרטורה המינימלית **Lo**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב של קירור מרבי, אם מופעל מצב קירור **A/C**.

- לחץ על . נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.
 - הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
 - הפעלת מיזוג אוויר: לחץ על **CLIMATE** כדי להציג את תפריט בקרת האקלים בצג המידע ובחר את **A/C**.
 - הפעל את חימום השמשה העורפית .
 - הפעל את השמשה הקדמית המחוממת  אם קיימת.
 - כדי לשוב למצב הקודם: לחץ שוב על  כדי לשוב למצב אוטומטי לחץ על **AUTO**.
- הערה**
- אם  נלחץ כאשר המנוע פועל, פועלת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .
- אם לחצן  נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.
- מערכת הדממה-התנעה  150.

בתנאי מזג אוויר חם ולח מאוד, השמשה הקדמית עלולה להתכסות באדים מבחוץ, כאשר מכוונים אליה אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-.

סחרור אוויר אוטומטי


חיישן לחות אוויר מעביר באופן אוטומטי לאוויר חיצוני אם לחות האוויר הפנימי גבוהה מדי.


סילוק אדים והפשרת החלונות



סחרור אוויר דיני



לחץ על  כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

לחץ שוב על  כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים לרכב הרגשת נמנום.

- הגדרות הסרת הלחות האוטומטית של החלון העורפי
 - הגדרות החימום האוטומטי של המושב
- התאמה אישית של הרכב ↻ 118.
- שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות מחוממות ↻ 41.
- שמשה קדמית מחוממת ↻ 41.
- חימום מושבים ↻ 52.
- מושבים מאווררים ↻ 53.

מחמם העזר

מחמם אוויר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

גרסה עם שמשה קדמית מחוממת



אם הרכב מצויד בשמשה קדמית מחוממת, לחצן **ON/OFF** מוחלף בלחצן . במקרה זה, מערכת בקרת האקלים תנותק על-ידי לחצן **OFF**. הפעל בלחיצה על .

הגדרות בסיסיות

ניתן לשנות את ההגדרות הבאות בתפריט התאמה אישית בצג המידע:

- ויסות מהירות המניפה במצב אוטומטי
- הגדרות החימום האוטומטי של החלון העורפי

להפסקת פעולה או להפעלה של מערכת בקרת האקלים האלקטרונית **ON/OFF**



ניתן להפסיק את הקירור, המניפה והמצב האוטומטי באמצעות לחיצה על **ON/OFF**. כשהמערכת נמצאת במצב מופסק, נורית ה-LED בלחצן **ON/OFF** כבויה.

הפעל באמצעות לחיצה חוזרת על **ON/OFF** או **AUTO**. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.

לסגירת פתח האוורור, סובב הצידה את השלבים.

אזהרה

אין להצמיד חפצים כלשהם לתריסים של פתחי האוויר. סכנת נזק או פגיעה גופנית במקרה של תאונה.

פתחי אוויר קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.



האזור מציג את פתחי האוויר החיצוני בלוח המדים והמחוננים.



האזור מציג את פתחי האוויר עבור הנוסע האחורי.

פתחי אוויר

פתחי אוויר מתכווננים

כשמערכת הקירור פועלת, פתח אוורור אחד לפחות חייב להיות פתוח.



האזור מציג את פתחי האוויר המרכזיים בלוח המדים והמחוננים.

תחזוקה

כניסת אוויר



פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

מסנן אוויר של תא הנהג

החלף את המסנן באופן סדיר להבטחת יעילות פעולתו.

הפעלה סדירה של המזגן

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את הקירור כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, בתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

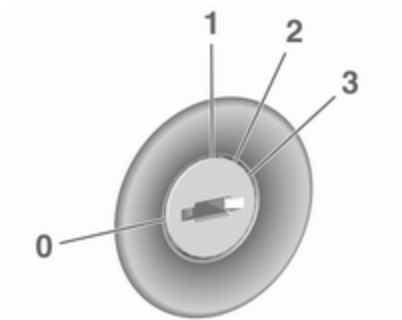
- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים
- בדיקת מסנן האוויר של תא הנהג

209	דלק
209	דלק למנועי בניזן
210	דלק למנועי דיזל
211	תדלוק
213	יצול הגרור
213	מידע כללי
213	מאפייני נהיגה ועצות לגרירה
213	גרירת גרור
214	ציוד גרירה
216	סייען יציבות הגרור

163	מערכות הנעה
163	הנעה לכל הגלגלים
163	בלמים
163	מערכת למניעת נעילת גלגלים
164	בלם חניה
166	סייען בלימה
166	סייען לזינוק במדרון
167	מערכות בקרת נסיעה
167	מערכת בקרת אחיזה
	מערכת אלקטרונית לבקרת
168	היציבות
169	מערכת נהיגה אינטראקטיבית
171	מערכות סיוע לנהג
171	בקרת שיוט
172	מגביל מהירות
173	בקרת שיוט מסתגלת
181	התראת התנגשות מלפנים
184	מחווון מרחק מלפנים
185	בלימת חירום פעילה
188	הגנה על הולך רגל קדמי
190	סייען חניה
	התראת נקודה מתה בשדה הראייה
195	הצדי
196	התראת סטייה מנתיב
198	מערכת מבט פנורמי
200	מצלמת מבט אחורי
201	התראת תנועה חוצה מאחור
203	מסייע תמרורים
206	סייען שמירה על נתיב

נהיגה והפעלה

146	עצות לנהיגה
146	שליטה ברכב
146	היגוי
146	התנעה והפעלה
146	הרצת רכב חדש
146	מצבי מתג ההצתה
147	לחצן הפעלה
148	מתח אביזרים נותר מופסק
149	התנתת המנוע
150	ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר
150	מערכת הדממה-התנעה
153	חניה
154	מערכת הפליטה
154	גזי הפליטה של המנוע
154	מסנן פליטה
155	ממיר קטליטי
155	AdBlue
158	תיבת הילוכים אוטומטית
158	צג תיבת הילוכים
158	בחירת הילוך
159	מצב דיני
160	תכניות נהיגה אלקטרוניות
161	תקלה
161	הפסקה באספקת המתח
162	תיבת הילוכים דינית



- 0 : מתג ההצתה במצב מופסק; חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד להוצאת המפתח או פתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל
- 1 : מצב הזנת מתח לאבזורים; מנעול ההגה משוחרר, ניתן להפעיל חלק מהתפקודים החשמליים, מערכת ההצתה במצב מופסק

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשונות ברכב.

כשהרכב חדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שעווה ושמן המצפים את מערכת הפליטה. חנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים.

במהלך תקופת ההרצה צריכת הדלק ושמן המנוע עלולה להיות גבוהה יותר.

בנוסף לכך, תהליך הניקוי של מסנן הפליטה עשוי להתרחש לעתים קרובות יותר.

מסנן פליטה ↺ 154.

מצבי מתג ההצתה

סובב את המפתח:

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל.

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה מגבר הבלם, היגוי הכוח). נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת.

כל המערכות פועלות בזמן הדממה אוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה ↺ 150.

דושות

כדי להבטיח שתנועת הדושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדושות.

השתמש רק בשטיחונים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג.

היגוי

אם סיוע היגוי הכוח אבד בגלל שהמנוע הודמם או בגלל תקלה במערכת, אזי ניתן להמשיך לסובב את ההגה אולם ייתכן שתידרש הפעלת כוח גדול יותר לשם כך.

חימום. נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים.

התנעת המנוע

לחץ לחיצה קצרה על **Engine Start/Stop** בעת:

- תיבת הילוכים ידנית: הפעלת דושת המצמד,
- תיבת הילוכים אוטומטית: הפעלת דושת הבלמים כאשר ידיית בורר ההילוכים במצב **P** או **N**.

התנעת המנוע ↵ 149.

מתג ההצתה במצב מופסק

לחץ לחיצה קצרה על **Engine Start/Stop** כאשר ההדממה האוטומטית מופעלת או כשהמנוע פועל והרכב נייח. תיבת הילוכים אוטומטית: הפעל את בלם החניה ושלב מצב **P**.

לחץ לחיצה קצרה על **Engine Start/Stop** מבלי להפעיל את דושת המצמד או הבלמים כאשר מתג ההצתה במצב מופעל.

חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד לפתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה היתה לפני כן במצב מופעל.

לחצן הפעלה



מפתח אלקטרוני חייב להימצא בתוך הרכב.

מצב הזנת מתח לאבזורים

לחץ פעם אחת על **Engine Start/Stop** מבלי להפעיל את דושת המצמד או הבלמים. נורית ה-LED הצהובה בלחצן תאיר. מנעול ההגה משוחרר וניתן להפעיל חלק מהתפקודים החשמליים, מערכת ההצתה במצב מופסק.

מצב מופעל של מערכת ההצתה

לחץ והחזק את **Engine Start/Stop** למשך שש שניות מבלי ללחוץ על דושת המצמד או הבלמים. נורית ה-LED הירוקה בלחצן מאירה, מנוע הדיזל נמצא במצב של קדם

2 : מצב מופעל של מערכת ההצתה: מערכת ההצתה במצב מופעל, מנוע הדיזל במצב קדם חימום. נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים. כדי לסובב את המפתח ממצב 2 למצב 1 או 0, דחוף את המפתח לעבר עמוד ההגה עד סוף מהלכו.

3 : התנעת המנוע: הרפה מהמפתח לאחר תחילת פעולת ההתנעה

מנעול ההגה

הוצא את המפתח ממתג ההצתה וסובב את גלגל ההגה עד לשילובו.

אסכנה

אסור בהחלט להוציא את המפתח ממתג ההצתה במהלך נסיעה מכיוון שהדבר יגרום לנעילת גלגל ההגה.

הדממת חירום של המנוע במהלך נסיעה לחץ על **Engine Start/Stop** למשך יותר מ-2 שניות או לחץ שתי לחיצות קצרות בתוך 5 שניות ⚡ 149.

מנעול ההגה

מנעול ההגה מופעל באופן אוטומטי כאשר:

- הרכב נייד.
- מערכת ההצתה הועברה למצב מופסק.
- דלת הנהג נפתחה.

לשחרור מנעול ההגה, פתח וסגור את דלת הנהג והפעל את מצב הזנת מתח לאביזרים או התנע ישירות את המנוע.

⚠ אזהרה

אם מצבר הרכב נפרק, אסור לגרור את הרכב וכן אסור להתניע אותו בגרירה או בדחיפה מכיוון שלא ניתן לשחרר את מנעול ההגה.

תפעול ברכב עם מערכת מפתח אלקטרוני במקרה תקלה

אם קיימת תקלה במפתח האלקטרוני או שהסוללה של המפתח האלקטרוני חלשה, מרכז המידע לנהג עשוי להציג את ההודעה **No Remote Detected** (לא זוהה שלט-)

רחוק) או **Replace Battery in Remote Key** (החלף סוללה ביה' השלט-רחוק) בעת הניסיון להתניע את הרכב.



פתח את הכיסוי של הקונסולה המרכזית לפני ידית ברור ההילוכים. הנח את המפתח האלקטרוני לרווח כשהלחצנים פונים כלפי מעלה בתוך כיס המשדר, ליד יציאת המתח, כמוצג באיור.

חובה להסיר מהכיס פריטים אחרים, לדוגמה, מפתחות אחרים, משדר, תגיות, מטבעות וכו'.

לחץ על דושת המצמד (תיבת הילוכים דינית) או דושת הבלמים ולחץ על **Engine Start/Stop**. הרפה מהלחצן לאחר תחילת פעולת ההתנעה.

להדממת המנוע, לחץ שוב על **Engine Start/Stop**. הוצא את המפתח האלקטרוני מכיס המשדר.

אופצית נעילת כל דלתות הרכב נועדה רק למצב חירום. החלף את הסוללה במפתח האלקטרוני בהקדם האפשרי ⚡ 22.

לנעילה או שחרור נעילת הדלתות ראה תקלה ביחידת השלט רחוק בתדר רדיו או במערכת המפתח האלקטרוני ⚡ 25.

מתח אביזרים נותר מופסק

המערכות האלקטרוניות הבאות יכולות לפעול עד לפתיחת דלת הנהג או במשך 10 דקות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופסק:

- חלונות חשמליים
- חלון גג
- שקעי מתח

תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

לחץ לחיצה קצרה על **Engine Start/Stop** והרפה: תהליך אוטומטי מפעיל את המתנע בהשהייה קצרה עד שהמתנע פועל. ראה נושא "בקרת מתנע אוטומטי".

כדי לדומם את המתנע כאשר הרכב ניח, לחץ לחיצה קצרה על **Engine Start/Stop**. תיבת הילוכים אוטומטית: הפעל את בלם החניה ושלב מצב P.

להתנעת המתנע במהלך הדממה אוטומטית: תיבת הילוכים דינמית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המתנע על ידי לחיצה על דוושת המצמד 150.

תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המתנע על ידי שחרור דוושת הבלם 150.

הדממת חירום של המתנע במהלך נסיעה

אם יש צורך לדומם את המתנע במהלך נסיעה במקרה חירום, לחץ על **Engine Start/Stop** למשך יותר מ-2 שניות או לחץ שתי לחיצות קצרות במשך 5 שניות.

סובב את המפתח לפרק זמן קצר למצב 3 והרפה: תהליך אוטומטי מפעיל את המתנע בהשהייה קצרה עד שהמתנע פועל. ראה נושא "בקרת מתנע אוטומטי".

תיבת הילוכים דינמית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המתנע על ידי לחיצה על דוושת המצמד 150.

תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המתנע על ידי שחרור דוושת הבלם 150.

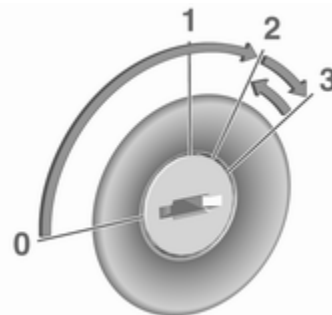
כלי רכב עם לחצן הפעלה



תיבת הילוכים דינמית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.

התנעת המתנע

כלי רכב עם מתג הצתה



סובב את המפתח למצב 1, כדי לשחרר את מתנע גלגל ההגה.

תיבת הילוכים דינמית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.

תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

מנועי דיזל: סובב את המפתח למצב 2 לביצוע קדם חימום והמתן עד שנוירת החיזוי 00 תכבה.

סכנה

הדממת המנוע במהלך נסיעה עלולה לגרום לאבדן הסיוע למערכות הבלמים וההיגוי. מערכות הסיוע ומערכות כריות האוויר יושבתו. התאורה ואורות הבלימה יכבו. לכן, אך ורק במקרה חירום המחייב זאת מותר לדומם את המנוע ולהעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק במהלך נסיעה.

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

התנעת המנוע ללא מחממים נוספים אפשרית בטמפרטורות של עד -25°C במנועי דיזל ו- -30°C במנועי בנזין. הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר רכב טעון במידה מספקת. בטמפרטורות נמוכות מ- -30°C , תיבת הילוכים אוטומטית זקוקה לשלב חימום של כ-5 דקות. ידית בורר הילוכים חייבת להיות במצב P.

בקרת מתנע אוטומטית

תפקוד זה מפקח על נוהל ההתנעה של המנוע. הנהג אינו חייב להחזיק את **Engine Start/Stop** במצב לחוץ. כאשר המערכת מופעלת, היא תמשיך בהתנעות

באופן אוטומטי עד שהמנוע יתחיל לפעול. עקב תהליך הבדיקה, המנוע מתחיל לפעול לאחר השהיה קצרה.

סיבות אפשריות לכך שהמנוע אינו מתניע:

- דושת המצמד לא נלחצה (תיבת הילוכים ידנית).
- דושת הבלמים לא נלחצה או ידית בורר הילוכים אינה במצב P או במצב N (תיבת הילוכים אוטומטית).
- פרק הזמן הקצוב לפעולה הסתיים.

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להעניק הגנה מלאה למנוע.

ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאולץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דושת ההאצה. בהתאם לתנאי הנסיעה, ניתוק הזנת הדלק במהירות-יתר.

מערכת הדממה-התנעה

מערכת הדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת הגזים של המפלט. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה. ההצתה נשארת במצב מופעל.

הפעלה

מערכת ההדממה-התנעה מופעלת ברגע שמתניעים את המנוע, הרכב מתחיל לנסוע ומתקיימים התנאים המופיעים בהמשך פרק זה.

הפסקת הפעולה



- מצבר הרכב טעון דיו ובמצב טוב.
- המנוע חם.
- טמפרטורת נוזל הצינור של המנוע אינה גבוהה מדי.
- טמפרטורת מערכת הפליטה אינה גבוהה מדי, כמו, לדוגמה, לאחר נהיגה בעומס מנוע גבוה.
- טמפרטורת הסביבה גבוהה מ- 5°C .
- מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית.
- הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה.
- בין ההתנעה החוזרת האחרונה לבין הדממה אוטומטית חדשה חייבת להיות השהיה של 10 שניות בערך.
- תפקוד הניקוי העצמי של מסנן הפליטה אינו פעיל.
- הרכב היה בנסיעה לפחות במהירות הליכה מאז ההדממה האוטומטית האחרונה.
- אחרת, תימנע הפעלת הדממה אוטומטית. מערכת הדממה-התנעה תושבת במדרונות של 12% ומעלה.

חיווי




פעולת הדממה אוטומטית מצוינת כאשר המחוג נמצא מול **AUTOSTOP** שעל מד הסל"ד.

לאחר התנעה מחדש, תצוין מהירות הסרק. במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית

מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים:

- מערכת הדממה-התנעה אינה מפסיקה לפעול באופן ידני.
- מכסה תא המנוע סגור לגמרי.
- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג חגורה.

בטל את מערכת ההדממה-התנעה באופן ידני בלחיצה על . נורית ה-LED בלחצן מאירה כדי לציין את ההשבתה.

הדממה אוטומטית

רכב עם תיבת הילוכים ידנית

ניתן להפעיל את ההדממה האוטומטית במצב נייח או במהירות נמוכה עד 14 קמ"ש.

הפעל הדממה אוטומטית רגילה באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.
 - העבר את הידית למצב סרק.
 - שחרר את דוושת המצמד.
- המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

קיימות הגדרות של מערכת בקרת האקלים העלולות למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית. לפרטים נוספים, ראה בפרק מערכת בקרת האקלים § 134.

מיד לאחר נסיעה בכבישים מהירים ייתכן שלא תתאפשר הדממה אוטומטית. הרצת רכב חדש § 146.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנת המצבר מפריקה.

אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך ההדממה האוטומטית, מספר תפקודים חשמליים, כגון החימום החשמלי המשני או שמשה עורפית מחוממת מתבטלים או מועברים למצב הפעלה חסכונית. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג

רכב עם תיבת הילוכים דינתי

אפשר להתניע מחדש את כל סוגי המנועים בשתי דרכים: על-ידי התנעה מחדש רגילה או התנעה מחדש מאוחרת.

התנעה מחדש רגילה

לחץ על דוושת המצמד מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להתניע מחדש את המנוע.

התנעה מחדש מאוחרת

התנעה מחדש מאוחרת זמינה רק על מדרונות בעלי שיפוע של עד 5%.

- לחץ על דוושת הבלמים.
- לחץ על דוושת המצמד.
- בחר הילוך ראשון.
- שחרר את דוושת הבלמים כדי להתניע מחדש את המנוע.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

שחרר את דוושת הבלמים או העבר את דית בורר ההילוכים ממצב D למצב N או P כדי להתניע מחדש את המנוע.



התנעה חוזרת של המנוע על ידי

מערכת הדממה-התנעה

דית בורר ההילוכים חייבת להימצא במצב סרק כדי לאפשר התנעה חוזרת אוטומטית.

כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך פעולת ההדממה האוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה:

- מערכת הדממה-התנעה מופסקת באופן דינמי.
 - מכסה תא המנוע נפתח.
 - חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת.
 - טמפרטורת המנוע נמוכה מדי.
 - רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מהרמה המוגדרת.
 - הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק.
 - הרכב בנסיעה לפחות במהירות הליכה.
 - מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע.
 - מיזוג האוויר מופעל באופן דינמי.
- אם מכסה תא המנוע אינו סגור כהלכה, תוצג ב-DIC הודעת התראה על כך.
- אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע המתח, ייתכן שתורגש ירידה קצרה במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

- נעל את הרכב בלחיצה על הלחצן בידיית הדלת על הלחצן  בשלט-רחוק.
- הפעל את מערכת האזעקה.
- מניפות הציון של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע  218.

זהירות
לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות האוויר מדומם המנוע באופן אוטומטי, אם הרכב מגיע למצב של עצירה מוחלטת בתוך פרק זמן מסוים.

הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.

אם הרכב נמצא במורד מדרון, שלב את ההילוך האחורי או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב **P** לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

- סגור את החלונות ואת חלון הגג.
- הוצא את מפתח ההצתה ממתג ההצתה או העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול גלגל ההגה.





ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן לשלוף את המפתח רק כשידית בורר ההילוכים במצב **P**.

הערה

אם מוצמד לרכב גרור או מנשא אופניים, ההתנעה מחדש המאוחרת תושבת.

חניה

אזהרה

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל תמיד את בלם החנייה. משוך את המתג  למשך שנייה אחת בערך ובדוק אם נורית החיווי  מאירה.
- בלם החניה החשמלי פועל כאשר נורית החיווי  מאירה  102.
- דומם את המנוע.
- אם הרכב נמצא על משטח מפולס או במעלה מדרון, שלב את ההילוך הראשון או העבר את ידית בורר ההילוכים למצב **P** לפני הוצאת מפתח ההצתה או העברת מערכת ההצתה למצב מופסק בכלי רכב בעלי לחצן התנעה. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים

מערכת הפליטה

גזי הפליטה של המנוע

▲ סכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד-חמצני רעיל שהוא גז נטול גוון וריח ושאיפתו עלולה להיות קטלנית.

כאשר גזי פליטה חודרים לתא הנוסעים, פתח את החלונות. הבא הרכב למוסקר לתיקון סיבת התקלה.

הימנע מנהיגה ברכב כשתא המטען פתוח, כיוון שבמצב כזה, גזי פליטה עלולים לחדור לרכב.

מסנן פליטה

מסנן הפליטה הוא מסנן חלקיקים למנועי דיזל ובנוזין.

תהליך רענון אוטומטי

מערכת מסנן גזי הפליטה מסננת חלקיקי פיח מגזי הפליטה. המערכת כוללת תפקוד של ריענון (ניקוי עצמי) המופעל אוטומטית במהלך הנהיגה, ללא כל הודעה. המסנן מתנקה על ידי שריפה מעת לעת של חלקיקי הפיח בטמפרטורה גבוהה.

התהליך מתבצע אוטומטית בכפוף לקיום תנאים מסוימים במהלך הנהיגה ועשוי להימשך עד 25 דקות. משך התהליך הוא בדרך כלל בין 7 ל-12 דקות. בפרק זמן זה, ההדממה האוטומטית אינה זמינה וצריכת הדלק עשויה להיות גבוהה יותר. צפויה פליטת ריחות ועשן במהלך הפעולה.

המערכת דורשת ניקוי

בתנאי נהיגה מסוימים, לדוגמה: נהיגה למרחקים קצרים, המערכת אינה מסוגלת לבצע ניקוי עצמי באופן אוטומטי.

אם יש צורך לנקות את המסנן, ותנאי הנהיגה הקודמים לא אפשרו ניקוי אוטומטי, הדבר יצוין על-ידי הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

הודעת אזהרה מופיעה כשמסנן מערכת הפליטה מלא. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי.

הודעת אזהרה מופיעה גם כשמסנן מערכת הפליטה הגיע למפלס המילוי המקסימלי. התחל מייד בתהליך הניקוי כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

הפעל את תהליך הניקוי העצמי

במהירויות מנוע גבוהות ובעומסים גבוהים יושלם תהליך הניקוי מהר יותר. לכן, סע בהילוכים נמוכים יותר מכרגיל, והשתמש בבחירת הילוכים ידנית בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית. השימוש בצרכנים חשמליים כדוגמת מיזוג האוויר וחימום החלונות כדי להעלות את העומס על המנוע יסייע לתהליך הניקוי.

זהירות

במידת האפשר, אל תפסיק את תהליך הניקוי. נהג עד שהניקוי יושלם כדי להימנע מצורך בטיפול או בתיקון במוסקר.

רכב עם מנוע בניזין

להפעלת תהליך הניקוי, המשך לנהוג תוך שמירה על מהירות מנוע של יותר מ-2,500 סל"ד. הורד הילוך במקרה הצורך. נהג באופן דינמי, במהירויות מנוע שונות. במידת האפשר, השתמש בבלם המנוע לצורך האטה.

לדיל (DEF) למערכת הפליטה. האמוניה המשתחררת מהנוזל מגיבה עם גזי החנקן (NO_x) שבגזי הפליטה והופכת אותם לחנקן ולמים.

הכינוי של הנוזל שבשימוש הוא AdBlue®. זהו נוזל בלתי רעיל, בלתי דליק, חסר צבע וחסר ריח המורכב מ-32% אוריאה ו-68% מים.

אזהרה
<p>הימנע ממגע בין העור או העיניים לבין AdBlue. במקרה של מגע עם העור או העיניים, שטוף אותם במים.</p>

זהירות
<p>הימנע ממגע בין צבע לבין AdBlue. במקרה של מגע, שטוף במים.</p>

AdBlue קופא בטמפרטורה של כ-11°C. מכיוון שהרכב מצויד במחמם-קדם של AdBlue, מובטחת הפחתה של פליטת המזהמים גם בטמפרטורות נמוכות. מחמם הקדם של ה-AdBlue מופעל באופן אוטומטי.

זהירות
<p>סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 209, 270 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים. דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן, הימנע משימוש יתר במתנע, מריקון מיכל הדלק עד סופו או מהתנעות המנוע בדחיפה או גרירה.</p>

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע נמוכים.

AdBlue

מידע כללי

חיזור קטליטי סלקטיבי (BlueInjection) הוא שיטה להפחתה משמעותית של תחמוצות החנקן בגזי הפליטה. משיגים זאת על-ידי הזרקת נוזל מערכת פליטה


המשך בנהיגה עד שפעולת הרענון העצמי תושלם והודעת התצוגה נעלמת.

רכב עם מנוע דיזל

להפעלת תהליך הניקוי, המשך לנהוג תוך שמירה על מהירות מנוע של יותר מ-2,000 סל"ד - באופן אידאלי מומלץ על מהירות קבועה של 2500 סל"ד. הורד הילוך במקרה הצורך.

המשך בנהיגה עד שפעולת הרענון העצמי תושלם והודעת התצוגה נעלמת.

תהליך הרענון אינו אפשרי

אם הרענון אינו אפשרי מסיבה כלשהי, נורית הבקרה  תאיר ותופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג. הספק המנוע עשוי להיות מופחת. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

Refill AdBlue To Start Vehicle (הוסף AdBlue כדי להתניע את הרכב).

חובה למלא את המכל לגמרי ב-AdBlue, אחרת לא ניתן יהיה להתניע את המנוע 275.

אזהרות פליטת מזהמים גבוהה

אם פליטת המזהמים ממערכת הפליטה עולה על ערך מסוים, יוצגו במרכז המידע לנהג אזהרות דומות לאזהרות הטווח.

יוצגו דרישות לבצע בדיקה של מערכת הפליטה, ובסוף תוצג ההודעה על מניעת האפשרות להתנעת המנוע. מגבלות אלה הן בהתאם לדרישות החוק.

פנה למוסך מורשה לקבלת סיוע.

מילוי AdBlue

זהירות
<p>השתמש רק ב-AdBlue העומד בתקנים האירופיים DIN 70 070 ו-ISO 22241-1.</p> <p>אל תשתמש בתוספים.</p> <p>אל תדלל את ה-AdBlue.</p> <p>אחרת מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי עלולה להיפגע.</p>

כשטווח הנסיעה עם ה-AdBlue שנוטר קטן מ-900 ק"מ, הודעות האזהרה הבאות יופיעו לסירוגין ולא ניתן לבטלן:

- **AdBlue Low Refill Now (מפלט AdBlue נמוך, הוסף כעת)**
- **Engine Restart Prevented in (התנעת מנוע מחדש תימנע בעוד) 900 ק"מ.**

נוסף לכך, נורית החיווי ☸ מהבהבת ברציפות.

הערה

במקרה של צריכת AdBlue גבוהה, ייתכן שמרכז המידע לנהג יציג את האזהרה הזאת ללא שלבי האזהרה הקודמים.

רמת האזהרה האחרונה מופיעה כשמכל ה-AdBlue ריק. לא ניתן להתניע מחדש את המנוע. הודעות האזהרה הבאות מוצגות לסירוגין ולא ניתן לבטלן:

- **AdBlue Empty Refill Now (AdBlue ריק מלא מחדש כעת)**
- **Engine Will Not Restart (המנוע לא יותנע שוב).**

נוסף לכך, נורית החיווי ☸ מהבהבת ברציפות.

אחרי מניעה פעילה של התנעת המנוע, תוצג ההודעה הבאה:

צריכת AdBlue אופיינית היא כ-2 ליטר לכל 1000 ק"מ בקירוב, אבל יכולה להיות גם גבוהה יותר כתלות במאפייני הנסיעה (כמו למשל עומס כבד או גרירה).

מיכל AdBlue

ניתן למצוא את מפלט ה-AdBlue במכל בתפריט התצוגה.

אזהרות מפלט

הודעות שונות מוצגות במרכז המידע לנהג, לפי טווח הנסיעה המחושב עם ה-AdBlue שנוטר. ההודעות וההגבלות הן דרישה בתוקף חוק.

האזהרה האפשרית הראשונה היא **AdBlue Range (טווח AdBlue): 2400 ק"מ.**

אזהרה זו תוצג פעם אחת לזמן קצר עם מרחק הנסיעה המחושב. הנסיעה מותרת ללא כל מגבלות.


רמת האזהרה הבאה מופיעה כשטווח הנסיעה יהיה קטן מ-1,750 ק"מ. ההודעה עם טווח הנסיעה הנוכחי תוצג תמיד כשהצתה במצב מופעל ונדרש לאשר אותה 107. מלא AdBlue לפני שתגיע לרמת האזהרה הבאה.

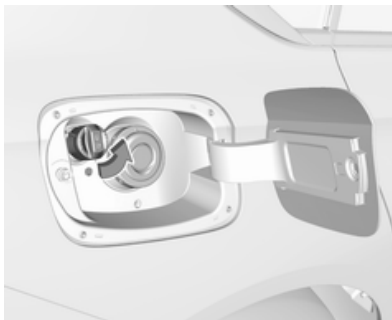
7. הרם את המכל עד שהוא מתרוקן לגמרי, או עד שהזרימה מהמכל פסקה. הדבר יכול לארוך עד חמש דקות.
8. הנח את המכל על הקרקע כדי לרוקן את הצינור הגמיש, המתן 15 שניות.
9. שחרר את הברגת הצינור הגמיש מצוואר המילוי.
10. התקן את מכסה המגן וסובב אותו בכיוון השעון עד לשילובו.

הערה

סלק את מכל ה-AdBlue בהתאם לדרישות להגנת הסביבה. כדי להשתמש שוב בצינור הגמיש, שטוף אותו במים נקיים לאחר השימוש.

ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת.

1. שלוף את מפתח ההצתה מהמתג.
2. סגור את כל הדלתות כדי למנוע חדירת אדי אמוניה לפני הרכב.
3. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית  211.



4. הברג החוצה את מכסה המגן מצינור המילוי.
5. פתח את מיכל ה-AdBlue.
6. התקן קצה אחד של הצינור הגמיש על הבקבוק והברג את הצד השני לצוואר המילוי.

הערה

בכל מקרה שבו אין בתחנת הדלק משאבת מילוי עם פייה המתאימה למכוניות נוסעים, השתמש רק בבקבוקי או מכלי AdBlue בעלי מתאם מילוי חתום לצורך מילוי המכל ברכב, כדי למנוע התזה או שפיכה בגלל מילוי-יתר וכדי להבטיח שהאדים מהמכל יילכדו ולא ייפלטו. ניתן להשיג AdBlue בבקבוקים או במכלים בתחנות דלק רבות, וכן ניתן לרכוש אותם במרכזי שיווק ושירות של אופל ובמרכזי מכירה קמעונית אחרים.

מכיוון של-AdBlue יש עמידות מוגבלת, בדוק את תאריך התפוגה לפני המילוי.

הערה

בעת שחרור מכסה המגן מצוואר המילוי, עלולים להיפלט אדי אמוניה. אל תשאף אותם מכיוון שיש לאדים ריח חריף. האדים אינם מזיקים בנשימה.

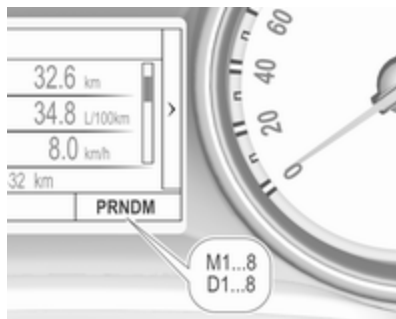
יש למלא לגמרי את מכל ה-AdBlue. חובה לבצע זאת אם הודעת האזהרה הנוגעת למניעת אפשרות ההתנעה של המנוע כבר הוצגה.

יש להחנות את הרכב על משטח מפולס. צוואר המילוי עבור ה-AdBlue ממוקם מאחורי מכסה פתח מילוי הדלק, הממוקם בצד הימני האחורי של הרכב.

בחירת הילוך



- P** : מצב חניה, הגלגלים נעולים, שלב רק כשהרכב במצב נייח
- R** : הילוך אחורי, שלב רק כשהרכב נייח
- N** : מצב ביניים ("נייטרל")
- D** : מצב הפעלה אוטומטית
- M** : מצב ידני
- +** : העלאת הילוך במצב ידני
- : הורדת הילוך במצב ידני



מצב הפעלה או הילוך הנבחר מוצגים במרכז המידע לנהג.

במצב אוטומטי, תכנית הנסיעה מצוינת על-ידי **D**.

במצב ידני, מצוינים **M** ומספר ההילוך הנבחר.

R מציינן הילוך אחורי.

N מציינן מצב סרק.

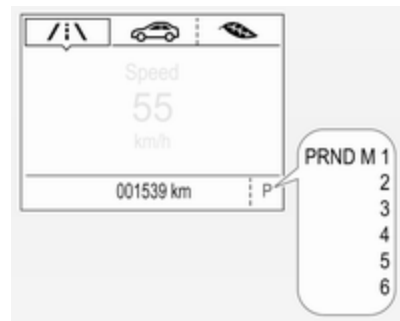
P מציינן מצב חניה.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת הילוכים האוטומטית מאפשרת שילוב הילוכים אוטומטי (מצב אוטומטי) או החלפת הילוכים ידנית (במצב ידני).

החלפת הילוכים ידנית אפשרית על ידי הקשה קלה על ידית הבורר למצב **+** או **-** או משיכת בוררי הילוכים שעל גלגל ההגה.

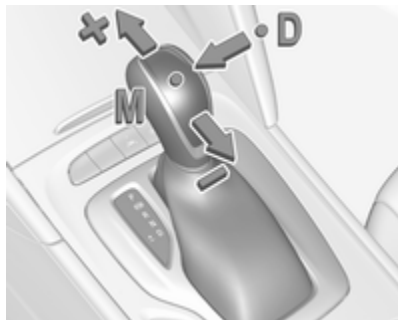
צג תיבת הילוכים



האיורים מציגים את הגרסאות השונות.

מצב דיני

ידית בורר הילוכים



העבר את ידית בורר הילוכים ממצב **D** שמאלה למצב דיני **M**.

אפשר להפעיל מצב דיני **M** ממצב **D** בכל מצב נסיעה ומהירות.

דחוף את ידית בורר הילוכים לפנים **+** כדי להעלות הילוך.

דחוף את ידית בורר הילוכים לאחור - כדי להוריד הילוך.

ההילוך המשולב מצוין בריכוז המדים והמחווונים.

אל תאיץ את המנוע כשאתה משלב הילוך. בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית.

כשהילוך משולב, הרכב מתחיל לזחול כשמרפס מדוושת הבלם.

בלימת המנוע

כדי לנצל את השפעת בלימת המנוע, בחר בהילוך נמוך יותר בעוד מועד כשאתה נוהג במורד מדרון, ראה מצב דיני.

נדנד הרכב

מותר לנדנד את הרכב רק כשהוא תקוע בחול, בוץ או שלג. הסט את ידית בורר הילוכים בין מצב **D** למצב **R** הלוך וחזור. אל תאיץ את המנוע כדי למנוע זינוק פתאומי של הרכב.

חניה

הפעל את בלם החניה ושלב מצב **P**. ניתן לשלוף את מפתח ההצתה רק כשידיית בורר הילוכים במצב **P**.



ידית בורר הילוכים נעול במצב **P** וניתן להזיז אותה רק כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל, לחצן השחרור על ידית בורר הילוכים לחוץ ובלם החניה מופעל.

אם דוושת הבלמים אינה מופעלת, נורית האזהרה (ⓘ) מאירה.

אם ידית בורר הילוכים אינה במצב **P** כשמערכת ההצתה מועברת למצב מופסק, נורית החיווי והאזהרה (ⓘ) תבהב. לשילוב מצב **P** או **R**, לחץ על לחצן השחרור.

ניתן להתניע את המנוע רק כשידיית בורר הילוכים במצב **P** או **N**. כשנבחר מצב **N**, לחץ על דוושת הבלמים או הפעל את בלם החניה לפני התנעת המנוע.

בוררי הילוכים על גלגל ההגה



העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב **D** שמאלה למצב ידני **M**.

אפשר להפעיל מצב ידני **M** ממצב **D** בכל מצב נסיעה ומהירות.

העבר ההילוכים ידנית באמצעות משיכת בוררי ההילוכים בגלגל ההגה.

משוך את הידית הימנית + כדי לשלב הילוך גבוה יותר.

משוך את הידית השמאלית -> כדי לשלב הילוך נמוך יותר.

מספר משיכות מאפשרות לדלג על ההילוכים.

ההילוך המשולב מצוין בריכוז המדים המחוונים.

מצב ידני זמני במצב נסיעה **D**

החלפה ידנית באמצעות הידיות אפשרית גם במצב אוטומטי **D**. לאחר סיום החלפת ההילוכים הידנית, תיבת ההילוכים חוזרת למצב פעולה אוטומטי **D** אחרי זמן מוגדר.

כדי להפסיק את המצב הידני ולחזור למצב **D**, בצע את אחת מהפעולות הבאות:

- לחץ על הידית + למשך שנייה אחת.
- העבר את ידית בורר ההילוכים שמאלה למצב ידני ואז בחזרה למצב **D**.

אם הרכב במצב של עצירה מוחלטת והמנוע פועל בסל"ד סרק, תיבת ההילוכים תישאר במצב ידני זמני. היא תעבור למצב אוטומטי כשדושת ההאצה מופעלת למשך פרק זמן מסוים ולא מתבצעת החלפת הילוכים באמצעות הבוררים על גלגל ההגה.

כללי

כשנבחר הילוך גבוה יותר בעוד מהירות הרכב נמוכה מדי, או כשנבחר הילוך נמוך יותר כשמהירות הרכב גבוהה מדי, שילוב ההילוך לא יתבצע. הדבר יכול לגרום להופעת הודעה במרכז המידע לנהג.

במצב פעולה ידני, לא מתקיימת העלאת ההילוכים אוטומטית בסל"ד גבוה של המנוע, למעט הפעלת תפקוד העלאת הילוך מאולצת.

חיווי העברת הילוכים

הסמל ▲ או ▼ עם מספר לידו מופיע כשמומלץ לבצע החלפת הילוך מסיבות של חיסכון בדלק.

חיווי העברת ההילוכים מופיע רק במצב ידני.

תכניות נהיגה אלקטרוניות

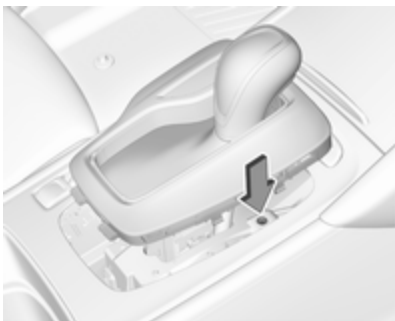
- כשתוכנית SPORT מופעלת, תיבת ההילוכים משלבת הילוך במהירויות מנוע גבוהות יותר (אלא אם מערכת בקרת שיטו פעילה).

תוכנית נהיגה SPORT ⚡ 169.

- תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת ההילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרוך.

- בתנאי שלג או קרח או בנסיעה על משטחים חלקלקים אחרים, הבקרה האלקטרונית של תיבת ההילוכים מאפשרת לנהג לבחור בהילוך ראשון, שני או שלישי באופן ידני לצורך התחלת הנסיעה.

2. שחרר את חיפוי ידית בורר ההילוכים מהקונסולה המרכזית. הכנס אצבע לשקע העורר לצד ידית בורר ההילוכים ומשוך את החיפוי כלפי מעלה בזוויות - יש כבל המחובר אליו. החלק את החיפוי מעט קדימה מכיוון שהוא מחובר בצירים בצד האחורי שלו. הטה חיפוי חופשי לצד שמאל כדי שלא למתוח את הכבל.



3. הכנס חפץ דק (לדוגמה, עט או מברג) לפתח שבקרבת ידית בורר ההילוכים. לחץ את החפץ הדק כלפי מטה והוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב P. אם

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן להוציא את ידית בורר ההילוכים ממצב P.

לא ניתן לשלוף את מפתח ההצתה ממתג ההצתה.

אם מתח מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה 254.

אם מצבר הרכב אינו הסיבה לתקלה, שחרר את ידית בורר ההילוכים.
1. הפעל את בלם החניה.



הילוך מאולץ ("קיק-דאון")

לחיצה על דוושת ההאצה מעבר למעצור של נקודת הורדת הילוך מאולצת, תוביל להאצה מקסימלית ללא תלות במצב הנהיגה שנבחר. תיבת ההילוכים משתלבת בהילוך נמוך יותר בהתאם למהירות המנוע ומשתלבת בהילוך גבוה יותר בסיבובי מנוע גבוהים.

הגנה מפני חום-יתר

במקרה של התחממות-יתר של תיבת ההילוכים עקב טמפרטורה חיצונית גבוהה או סגנון נסיעה ספורטיבי, ייתכן שהמומנט והמהירות המרבית של המנוע יופחתו באופן זמני.

תקלה

במקרה של תקלה מופיעה הודעת רכב במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב 117.

תיבת ההילוכים אוטומטית בעלת 6-הילוכים: הבקרה האלקטרונית של תיבת ההילוכים מאפשרת רק הילוך רביעי; תיבת ההילוכים אוטומטית בעלת 8-הילוכים: הבקרה האלקטרונית של תיבת ההילוכים מאפשרת רק הילוך שלישי. תיבת ההילוכים מפסיקה לשלב הילוכים באופן אוטומטי.

כשמתגלה מצב של החלקת מצמד למשך פרק זמן מסוים, הספק המנוע יופחת. במרכז המידע לנהג תופיע אזהרה. שחרר את המצמד.

זהירות

לא מומלץ לנהוג ברכב כשידך מונחת על ידית ההילוכים.

חיווי העברת הילוכים ⚡ 103.
מערכת הדממה-התנעה ⚡ 150.

תיבת הילוכים ידנית



לשילוב הילוך אחורי, לחץ על דושת המצמד ואז לחץ על הלחצן שעל ידית בורר הילוכים ושלב את ההילוך.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

אל תאפשר החלקה מיותרת של המצמד. בעת הפעלת המצמד, לחץ לחיצה מלאה על דושת המצמד. אל תשתמש בדושה כמשענת לרגלך.

מצב זה ישולב שוב, ידית בורר ההילוכים תינעל שוב. הבא את הרכב למוסך לתיקון הסיבה לניתוק המתח.

4. הרכב את חיפוי בסיס ידית בורר ההילוכים על הקונסולה המרכזית והתקן אותו במקומו.

בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלמים עצמאיים.

כשמעגל בלמים אחד כושל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות המעגל האחר. ברם, השפעת הבלימה מושגת רק כשדושת הבלמים נלחצת בחזקה. נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי עבור פעולה זו. מרחק הבלימה מתארך. היועץ במוסך לפני שתמשיך בנסיעה.

כשהמנוע מדומם, הסיוע של מגבר הבלם מתפוגג לאחר לחיצה אחת או שתיים על דושת הבלמים. כושר הבלימה לא פוחת אך הוא מחייב הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. חשוב במיוחד לזכור עובדה זאת כשהרכב נגרר.

נורית חיווי (ⓘ) ⇨ 102.

בלימת חירום פעילה ⇨ 185.

מערכת למניעת נעילת גלגלים

המערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה לווסת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מדגים נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

גרירת הרכב ⇨ 255.

מערכות הנעה

הנעה לכל הגלגלים

מערכת הינע כל הגלגלים משפרת את מאפייני הנהיגה ואת היציבות ומסייעת להגיע להתנהגות נהיגה טובה ביותר ללא קשר לפני הדרך. המערכת פעילה באופן קבוע ולא ניתן להפסיק את פעולתה.

המומנט מחולק באופן חלק ולא מדורג בין הגלגלים של הסרן הקדמי והסרן האחורי עד לחלוקת מומנט של 50% ל-50%. בהתאם לתנאי הנסיעה, כמו למשל נסיעה במצב אחיד וקבוע, מערכת ההנעה לכל הגלגלים מספקת כמות מינימלית של מומנט לחיסכון בדלק. נוסף לכך, וקטור המומנט בין הגלגלים האחוריים מחולק בהתאם לדינמיקה של הרכב וטיב פני השטח.

הדבר אפשרי מכיוון שמערכת ההנעה לכל הגלגלים פועלת עם שני מצמדים, אחד על כל צד.

לביצועים מיטביים, צמיגי הרכב אמורים להיות שחוקים במידה שווה.

אם מופיעה במרכז המידע לנהג הודעת טיפול, ייתכן שתפקוד המערכת מוגבל (או שהיא מופסקת לחלוטין במקרים מסוימים, כלומר הרכב עובר להינע קדמי). התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

בלם חניה חשמלי



הפעלה ידנית

משוך את המתג (P). כאשר נורית האזהרה (P) מאירה, בלם החניה החשמלי מופעל.

ניתן תמיד להפעיל את בלם החניה החשמלי, אפילו כשמערכת ההצתה במצב מופסק.

אל תפעיל את מערכת בלם החניה החשמלי לעתים קרובות מדי כשהמנוע אינו פועל, מכיוון שריבוי ההפעלות יגרום לפריקת מתח מצבר הרכב.

תקלה

אזהרה ⚠

כאשר קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל כתוצאה מבלימה חזקה מן הרגיל. היתרונות של מערכת ה-ABS לא יהיו זמינים עוד. במהלך בלימה חזקה, לא ניתן יהיה להמשיך בהיגוי הרכב והוא עלול לסטות לפתע.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בלם חניה

אזהרה ⚠

לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החניה. נורית חיווי (P) מאירה ברציפות כאשר בלם החניה החשמלי מופעל.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

בלבימה מיטבית, החזק את רגלך על דושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדושה.

לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שישמעו קולות פעולה.



נורית חיווי (ABS) ⚡ 103.

אור בלם מסתגל

במהלך בלימה חזקה, כל שלושת אורות הבלמים מהבהבים במשך פעולת מערכת ה-ABS.

הפסקת הפעולה

ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, כדי למנוע זמנית את ההפעלה האוטומטית עד למחזור ההצתה הבא:

1. כשהמנוע פועל, לחץ על דוושת הבלמים ועל מתג © בו-זמנית
2. שחרר הן את דוושת הבלמים והן את מתג ©
3. בתוך 10 שניות: דומם את המנוע והוצא את המפתח ממתג ההצתה

כדי להשבית את ההפעלה האוטומטית באופן קבוע, השבת את **Extended Hill Start** (מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון בעלת פעולה מוארכת) בהתאמה האישית של הרכב ↵ 118

בדיקת תפקודיות

כאשר הרכב אינו בתנועה, ייתכן שבלם החנייה החשמלי יופעל באופן אוטומטי. פעולה זו מתבצעת כדי לבדוק את המערכת.

תקלה

חיווי מצב תקלה של בלם החנייה החשמלי מוצג באמצעות הארת נורית ☹️ וכן על-ידי הופעת הודעת רכב בצג מרכז המידע לנהג. הודעות הרכב ↵ 117.

הפעלה אוטומטית

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית
אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית ובקרת השיוט המסתגלת מופעלת, בלם החנייה החשמלי מופעל באופן אוטומטי כאשר המערכת עוזרת את הרכב למשך יותר מ-2 דקות.

בלם החנייה משוחרר באופן אוטומטי עם תחילת הנסיעה.

רכב עם תיבת הילוכים ידנית

בלם החנייה החשמלי יופעל באופן אוטומטי אם:

- הרכב נייח
- כלי רכב עם לחצן הפעלה: לחצן ההפעלה נלחץ כדי לדומם את המנוע.
- כלי רכב עם מפתח הצתה: מדוממים את המנוע ומוציאים את המפתח ממתג ההצתה

תנאי מוקדם להפעלה אוטומטית הוא ש-**Extended Hill Start** (מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון בעלת פעולה מוארכת) תופעל בהתאמה האישית של הרכב ↵ 118.

שחרור

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. לחץ על דוושת הבלמים ולאחר מכן לחץ על המתג ©. כאשר נורית האזהרה © כבית, בלם החנייה החשמלי משוחרר.

תפקוד התחלת הנהיגה

רכב עם תיבת הילוכים ידנית: לחיצה על דוושת המצמד ולאחר מכן הרפיה קלה של הדוושה ולחיצה קלה על דוושת ההאצה משחררות את בלם החנייה באופן אוטומטי. זה לא יתאפשר אם מושכים בו-זמנית את המתג ©.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: שילוב **D** ולאחר מכן לחיצה על דוושת ההאצה משחררים את בלם החנייה החשמלי באופן אוטומטי. זה לא יתאפשר אם מושכים בו-זמנית את המתג ©.

בלימה דינמית כשהרכב בתנועה

כשהרכב נמצא בנסיעה ומתג © נשאר במצב משוך, מערכת בלם החנייה החשמלי תאט את הרכב, אולם בלם החנייה לא יופעל באופן סטטי.

מייד לאחר שחרור המתג ©, הבלימה הדינמית תיפסק.

נורית האזרהה © מהבהבת: בלם החניה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. כשנורית האזרהה מהבהבת באופן מתמשך, שחרר את בלם החניה החשמלי ונסה להפעילו שוב.

סייען בלימה

אם דושת הבלמים נלחצת במהירות ובחזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי.

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעילות בדושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דושת הבלמים.

שמור על לחץ קבוע על דושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדושת הבלמים משוחררת.

סייען לזינוק במדרון

המערכת מסייעת במניעה של תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון.

בעת שחרור דושת הבלמים לאחר עצירה במדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך 2 שניות נוספות. הבלמים משתחררים באופן אוטומטי מייד כשהרכב מתחיל

בהאצה. מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון לא תופעל אם מתרחש אחד המצבים הבאים:

- הילוך קדמי משולב בעת שהרכב פונה למורד המדרון
- הילוך אחורי משולב בעת שהרכב פונה למעלה המדרון
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה מהודקת
- דלת הנהג פתוחה

מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון בעלת פעולה מוארכת

תפקוד זה מחזיק את הרכב נייד עד 5 דקות לאחר שחרור דושת הבלם.

בלם החניה החשמלי יופעל באופן אוטומטי כדי למנוע את תנועת הרכב כאשר מתרחש אחד המצבים הבאים:


- מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון בעלת פעולה מוארכת מופסקת לאחר 5 דקות
- מעבירים את מערכת ההצתה למצב מופסק
- מזוהה יציאה של הנהג

ניתן לבחור את מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון או את מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון בעלת פעולה מוארכת בהתאמה האישית של הרכב 118.

הערה


תיבת הילוכים אוטומטית בלבד: מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון או מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון בעלת פעולה מוארכת לא יופעלו במצב סרק. אם נבחר מצב סרק במהלך החזקה פעילה, הסיוע יופסק והרכב עלול להתחיל בתנועה.



הנורית  מאירה.


הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) מושבתת.

כאשר TC מושבתת, ESC נותרת פעילה אך עם סף בקרה גבוה יותר.

ניתן להחזיר את מערכת בקרת האחיזה לפעולה באמצעות לחיצה נוספת על . הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) מופעלת שוב.



מערכת בקרת האחיזה מופעלת בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, אזי נורית החיווי  תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.


אזהרה

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי   104.

הפסקת הפעולה



ניתן להפסיק את פעולת מערכת בקרת האחיזה כשיש צורך בסחרור הגלגלים המניעים: לחץ לחיצה קצרה על .

מערכות בקרת נסיעה



מערכת בקרת אחיזה

מערכת בקרת האחיזה (TC) היא רכיב של המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC).

מערכת בקרת האחיזה (TC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחיות הצמיגים על-ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקקות.



מערכת בקרת האחיזה (TC) תיכנס לפעולה מיד לאחר שנורית החיווי  כבית. כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) פעילה,  מהבהבת.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות


מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחזית הצמיגים.


ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר / היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטי.

ESC פועלת בשילוב עם מערכת בקרת האחזיה (TC). היא מונעת את סחרור הגלגלים המניעים.


חלוקת מומנט היא מאפיין מיוחד המקצה את המומנט בין הגלגלים המניעים לפני פועלת ESC. בעת ביצוע פנייה, הגלגלים הפנימיים לפנייה נבלמים בנפרד. בנוסף, יועבר מומנט מנוע לגלגל המניע החיצוני לפנייה. דבר זה מפחית את הנטייה לתת-היגוי ומשפר את האחזיה בעת נסיעה מהירה בפנייה.



המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) תיכנס לפעולה מיד לאחר שנורית החיווי  כבית.

כאשר המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) פעילה,  מהבהבת.




אזהרה
אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי  104.



הפסקת הפעולה





ניתן להשבית את ESC ואת TC:

- החזק את  למשך חמש שניות לפחות: המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) ומערכת בקרת האחזיה (TC) יופסקו.  ו- יאירו ויופיעו הודעות מצב במרכז המידע לנהג.



- כדי להשבית את מערכת בקרת האחזיה בלבד, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן : מערכת בקרת האחזיה (TC) מושבתת אך המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) תישאר פעילה,  תאיר. הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחזיה (TC) מושבתת.

ניתן להחזיר את מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות לפעולה באמצעות לחיצה חוזרת על לחצן . אם פעולת מערכת בקרת האחזיה הופסקה קודם לכן, מערכת בקרת האחזיה ומערכת אלקטרונית לבקרת היציבות יופעלו שוב.  ו- כבות כאשר

מצב (תוכנית) נהיגה ספורטיבית



ההגדרות של המערכת מכווננות להשגת סגנון נהיגה ספורטיבי יותר:

- השיכוך של בולמי הזעזועים מוגדר עבור שליטה משופרת ורזיזות.
- המנוע מגיב במהירות גדולה יותר לשינויים בדוושת ההאצה.
- התמיכה בהיגוי ספורטיבית יותר.
- נקודות החלפת ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית מותאמות לנהיגה ספורטיבית.
- בקרת שיוט מסתגלת מכוונת עבור סגנון נהיגה ספורטיבי יותר.
- הינע לכל הגלגלים תומך בנהיגה ספורטיבית פעילה של הרכב.

הפסק את מצב SPORT או מצב TOUR, באמצעות לחיצה אחת או יותר על הלחצן המתאים.


בכל מצבי הנהיגה, מערכת Flex Ride מכווננת את המערכות האלקטרוניות הבאות:

- בקרת שיכוך אלקטרונית
- בקרת דוושת האצה
- בקרה אלקטרונית של הגה הכוח
- תיבת הילוכים אוטומטית
- בקרת שיוט מסתגלת
- הנעה לכל הגלגלים
- שיפור רעש המנוע
- ערכת הנושא של ריכוז המדים והמחוננים

מערכת בקרת האחיזה (TC) והמערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) מופעלות שוב.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת שוב כשמתג הצתה מועבר למצב מופעל.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, אזי נורית החיווי  תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

מערכת נהיגה אינטראקטיבית

מערכת FlexRide

מערכת הנהיגה FlexRide מאפשרת לנהג לבחור בין שלושה אופני (תוכניות) נהיגה:

- מצב נהיגה SPORT: לחץ על **SPORT**, נורית ה-LED מאירה.
- מצב TOUR: לחץ על **TOUR**, נורית ה-LED מאירה.
- מצב AUTO או Standard / Normal: **SPORT** או **TOUR** אינם לחוצים, אין נורית LED מאירה.

- שיפור רעש המנוע מחזק את רעש המנוע בתא הנוסעים בסגנון ספורטיבי.
- ערכת הנושא של ריכוז המדים והמחוונים משתנה לסגנון ספורטיבי.

מצב תיור



- מצב תיור מכוון את ההגדרות של המערכות עבור סגנון של נהיגה נוחה.
- השיכוך של בולמי הזעזועים מותאם עבור הגדלת נוחות הנסיעה.
 - מאמצי ההיגוי מופחתים.
 - בקרת השיוט המסתגלת מכוונת עבור סגנון נהיגה רגוע יותר.

מצב אוטומטי

כל הגרסאות לבד מ-GSi: כל ההגדרות של המערכות נקבעות מראש לערכים סטנדרטיים המותאמים לנהיגה יומית ורגילה (מצב ברירת המחדל). זהו מצב מסתגל מלא, המכוון את המערכות גם לנוחות וגם להתנהגות ספורטיבית, בהתאם לסגנון הנהיגה ולמצב הנסיעה.

מצב נהיגה רגילה (Normal)

גרסאות GSi בלבד: כל ההגדרות של המערכות נקבעות מראש לערכים סטנדרטיים המותאמים לנהיגה יומית ורגילה (מצב ברירת המחדל). מצב זה שומר על הערכים הסטנדרטיים ללא קשר לסגנון הנהיגה ולמצב הנסיעה.

בקרת מצב נהיגה מסתגלת

בכל מצב נסיעה הנבחר באופן ידני SPORT, TOUR או AUTO, בקרת מצבי הנסיעה (DMC) מגלה ומנתחת ברציפות את מצבי הנסיעה ואת סגנון הנהיגה של הנהג. אם יש צורך, מערכת DMC מכוונת באופן אוטומטי את השיכוך ואת ההיגוי בכל משך המצב המתרחש.

אם, לדוגמה, ההגדרות הרגילות פעילות במצב AUTO ו-DMC מגלה התנהגות של נהיגה ספורטיבית, היא משנה באופן אוטומטי את המערכות להגדרות ספורטיביות, אלא אם הנהג מבטל את

הבחירה בשיכוך או בהיגוי ספורטיבי ב-Sport Mode Customisation (התאמה אישית של מצב ספורט).

אם, לדוגמה נוספת, הגדרות הנוחות פעילות במצב תיור בעוד הרכב נוסע בדרך מתפתלת ונדרשת בלימה פתאומית חזקה, DMC תזוה את המצב הדינמי של הרכב ותשנה את הגדרות המתלים בחזרה למצב הרגיל (ברירת המחדל) כדי לשפר את יציבות הרכב.

כשמאפייני הנהיגה או המצב הדינמי של הרכב חוזרים למצב הקודם, DMC תשתנה להגדרות שנבחרו מראש.

הגדרות

ניתן לשנות ההגדרות של מצבי הנהיגה בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע 118.

הפעלת התפקודיות



האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב את גלגל הכוונון לכיוון **SET/-**, המהירות הנוכחית תאוּסָן בזיכרון ותישמר. נורית הבקרה בריכוז המדים והמחוונים תאיר בירוק. בתצוגה ברמת אבזור ביניים או גבוהה, מאירה בירוק ומוצגת המהירות שנקבעה. ניתן להרפות מדושת ההאצה.

ניתן להגביר את מהירות הרכב באמצעות לחיצה על דושת ההאצה. עם שחרור דושת ההאצה, הנסיעה במהירות שאוחסנה קודם לכן תתחדש.

בקרת השיוט ממשיכה לפעול בזמן החלפות הילוכים.

הגברת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב או **RES/+** סיבובים **RES/+** סובב אותו לשניה לכיוון חוזרים: המהירות תגדל באופן רציף או בדרגות קטנות.



נורית חייווי 106.

הפעלת המערכת



לחץ על . נורית החייווי בריכוז המדים והמחוונים תאיר בגוון לבן.

מערכות סיוע לנהג

אזהרה

מערכות סיוע לנהג פותחו כדי לסייע לנהג ולא כדי לבטל את הצורך בתשומת לבו של הנהג.

הנהג נשאר בשליטה מלאה על הרכב ומקבל אחריות מלאה בזמן נהיגת הרכב.

כשמתמשים במערכות סיוע לנהג, תמיד יש להשגיח על מצב התנועה הנוכחי ולפעול לפי חוקי התעבורה הישמים.

בקרת שיוט

בקרת השיוט יכולה לאחסן ולשמור על מהירויות מכ-30 קמ"ש עד למהירות המרבית של הרכב. יתכנו סטיות מן המהירויות המאוחסנות בזיכרון בעת נהיגה במעלה או במורד שיפועים.

הפעלה בהילוך ראשון אינה אפשרית.



אל תשתמש במערכת בקרת שיוט כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.


לחילופין, האץ למהירות הרצויה ואחסן את המהירות בזיכרון המערכת על-ידי סיבוב הגלגל לכיוון **SET/-**.

הפחתת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב **SET/-** או סובב אותו לשניה לכיוון **SET/-** סיבובים חוזרים: המהירות תפחת באופן רציף או בדרגות קטנות.

הפסקת התפקודיות

לחץ על . נורית החיווי  בריכוז המדים והמחוונים תאיר בגוון לבן.

בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים או גבוהה,  משתנה ללבן.

בקרת השיוט מושבתת, אבל אינה מופסקת. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך. הפסקה אוטומטית של הפעולה:



- מהירות הרכב נמוכה מכ-30 קמ"ש.
- המהירות הרכב יורדת יותר מ-25 קמ"ש מתחת למהירות שנקבעה.
- דושת הבלמים לחוצה.
- דושת המצמד נלחצה למשך מספר שניות.
- דית בורר ההילוכים נעולה במצב **N**.


- מהירות המנוע בטווח נמוך מאד.
- מערכת בקרת האחיזה או מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות פועלות.
- בלם החניה מופעל.
- לחיצה בו-זמנית על **RES/+** ועל דושת הבלמים משביתה את בקרת השיוט ומוחקת את המהירות המאוחסנת.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

סובב את גלגל הכוונון לכיוון **RES/+** כשהרכב נוסע במהירות מעל 30 קמ"ש. מהירות השיוט הרצויה תאוחסן במערכת.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ על ; נורית החיווי  בריכוז המדים והמחוונים תכהה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק.

לחיצה על  להפעלת מגביל המהירות או להעברת ההצתה למצב מופסק תפסיק גם את בקרת השיוט ותמחק את המהירות המאוחסנת.

מגביל מהירות

מגביל המהירות מונע מהרכב מלחרוג מהמהירות המרבית שהוגדרה.

ניתן לקבוע מהירות מרבית למהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש עד 200 קמ"ש.


הנהג יוכל להאיץ רק עד המהירות שהוגדרה מראש. יתכנו סטיות מהגבלת המהירות בעת נהיגה במורד מדרון.

הגבלת המהירות המוגדרת מראש מוצגת במרכז המידע לנהג כאשר המערכת פעילה.

הפעלה




לחץ על , סמל  מאיר במרכז המידע לנהג.


אם בקרת השיוט הופעלה לפני כן, היא מופסקת בעת הפעלת מגביל המהירות ונורית החיווי  כבית.

חזרה למגבלת המהירות

סובב את גלגל הכונון אל **RES/+**. מגבלת המהירות תישמר בזיכרון ותצוין ללא סוגריים במרכז המידע לנהג.

הפסקת הפעולה של המערכת

לחץ על , וחיווי מגביל המהירות במרכז המידע לנהג יכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק.

בעקבות לחיצה על , להפעלת בקרת השיוט או בקרת השיוט המסתגלת, יושבת גם תפקוד מגביל המהירות והמהירות המאוחסנת תימחק.

העברת מערכת החציה למצב מופסק מפסיקה גם את פעולת מגביל המהירות, אך מגבלת המהירות תאוּסַחַן להפעלה הבאה של מגביל המהירות.

בקרת שיוט מסתגלת


בקרת שיוט מסתגלת היא גרסה מתקדמת יותר של בקרת השיוט הרגילה, והיא מאפשרת גם לשמור על מרחק עקיבה מסוים מאחורי הרכב שמלפנים.

בקרת שיוט מסתגלת מאטה את רכבך באופן אוטומטי כשהוא מתקרב לרכב שנוסע במהירות נמוכה יותר. לאחר מכן היא מתאימה את מהירות הנסיעה לזו של

במקרה חירום, ניתן לחרוג ממגבלת המהירות על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה בחזקה עד כמעט לנקודה הסופית. במקרה זה, לא ישמע צלצל.


שחרר את דוושת ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יופעל שוב לאחר שהמהירות תהיה נמוכה ממגבלת המהירות.

הפסקת התפקודיות

לחץ על : תפקוד מגביל המהירות יופסק וניתן לנהוג ברכב ללא מגבלת המהירות.



בתצוגה ברמת אבזור בסיסית, הגבלת המהירות השמורה בזיכרון מוצגת בסוגריים.


בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים או גבוהה,  משתנה ללבן.

בנוסף, תופיע הודעה מתאימה.


מגביל המהירות מושבת, אבל אינו מופסק. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך.

הגדרת הגבלת מהירות

האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב קצרות את גלגל הכונון לכיוון **SET/-**: המהירות הנוכחית תאוּסַחַן כמהירות המרבית.

בתצוגה ברמת אבזור בסיסית,  ומגבלת המהירות מוצגים.



התצוגה  ברכב בעל רמת אבזור ביניים או גבוהה משתנה לירוק.

שינוי הגבלת מהירות

כאשר מגביל המהירות מופעל, החזק או סובב קצרות את גלגל הכונון אל **RES/+** כדי להגדיל או אל **SET/-** כדי להקטין את ערך המהירות המרבית הרצויה.

חריגה ממגבלת המהירות

בעת חריגה מהמהירות המוגבלת ללא פעולה מצד הנהג, המהירות תהבהב במרכז המידע לנהג ובפרק זמן זה ישמע צלצל.

הפעלת המערכת



כדי להפעיל את בקרת השיט המסתגלת לחץ על (Ⓢ). יופיע במרכז המידע לנהג.

לקבלת מידע נוסף, כולל סרטון וידיאו, היכנס לאתר האינטרנט שלנו.

מומלץ להשתמש בבקרת השיט המסתגלת בעיקר בדרכים ארוכות וישרות - למשל בדרכים מהירות או בין עירוניות - כאשר התנועה מתקדמת בקצב קבוע. אל תשתמש במערכת כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

נורית חייווי Ⓢ 106, Ⓢ 106.

נוסף לכך, המצב של בקרת השיט

המסתגלת מצוין בדף **Driver Assistance** (סיוע לנהג) במרכז המידע לנהג Ⓢ 107.

⚠ אזהרה
<p>הנהג חייב לשמור תמיד על תשומת לב מלאה בעת נהיגה עם בקרת שיט מסתגלת. הנהג נותר תמיד בשליטה מלאה על הרכב מכיוון שלדווש הבלמים, דווש ההאצה ולמתג הביטול יש עדיפות על פני כל פעולה של בקרת השיט המסתגלת.</p>

המכונית שמלפנים בהתאם למרחק העקיבה שנבחר. מהירות הנסיעה מוגברת או מופחתת בהתאם לזו של הרכב שמלפנים, מבלי לחרוג ממהירות השיט שנקבעה. יתכן שתופעל בלימה מוגבלת ואורות הבלימה יאירו.

כדי לסייע בעקיפת רכב בדרך מהירה, הפעלת מחווי הכיוון מפחיתה את מרחק העקיבה לפרק זמן קצר. תפקוד זה מיושם רק בצד הנהג המתאים, בהתאם לתצורת רכב בעל הגה ימני או שמאלי.

מערכת בקרת השיט המסתגלת יכולה לאחסן בזיכרונה מהירות נסיעה של מעל 30 קמ"ש. בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, המערכת יכולה לבלום עד לעצירה מוחלטת ולהתחיל בנסיעה ממצב עצירה.

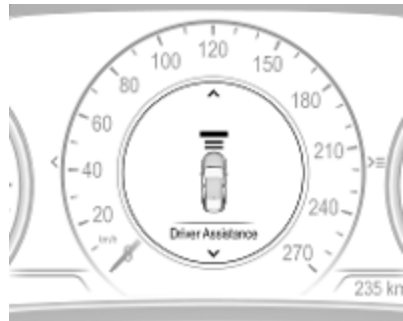


בקרת השיט המסתגלת משתמשת בחיישני רדאר ומצלמה כדי לגלות כלי רכב מלפנים. כשלא מתגלה אף רכב בנתיב הנסיעה, פועלת בקרת השיט המסתגלת כמו בקרת שיט רגילה Ⓢ 171.

אזהרה

לחיצה על דוושת ההאצה תשבית את הבלימה האוטומטית שמפעילה המערכת. זה מצוין באזהרה קופצת במרכז המידע לנהג או בכך שצבע סמל בקרת השיוט המסתגלת הופך לכחול.

סמל (סיוע לנהג) Driver Assistance



כל עוד המהירות שנקבעה נעקפת, הקווים שלפני סמל הרכב מופיעים בכחול.



הסמל של בקרת השיוט המסתגלת, מרחק העקיבה שנקבע והמהירות שנקבעה מוצגים במרכז המידע לנהג. ניתן להרפות מדוושת ההאצה. בקרת שיוט מסתגלת נשארת מופעלת בזמן החלפת הילוכים.

חריגה מהמהירות שנקבעה

אפשר תמיד לנסוע במהירות גבוהה ממהירות השיוט שנבחרה, באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה. כשמרפים מדוושת ההאצה שב הרכב לשמור על מרחק העקיבה שנקבע מרכב אטי יותר שנוסע מלפנים. כשאינן רכב אטי יותר מלפנים שב הרכב לנסוע במהירות השיוט שאוחסנה.

לאחר שמפעילים את המערכת מאטה או בולמת בקרת השיוט המסתגלת את הרכב אם מתגלה מלפנים רכב אטי יותר, או רכב שנמצא במרחק קטן ממרחק העקיבה שנקבע.

סמל (סיוע לנהג) Driver Assistance



אם המערכת מופעלת אבל אינה פעילה, פס לבן במיקום של קביעת המרווח מופיע לפני סמל הרכב.

הפעלת התפקודיות באמצעות קביעת המהירות

ניתן להפעיל את בקרת השיוט המסתגלת במהירויות שמעל 25 קמ"ש בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית או 30 קמ"ש בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית. מגבלת המהירות העליונה היא 180 קמ"ש.

האץ את הרכב למהירות הרצויה והזז את הגלגלון לכיוון SET/ המהירות הנוכחית תאוחסן כמהירות המרבית.

הגדלה או הפחתה של מהירות

ניתן לשנות את המהירות שנקבעה על ידי הזזת הגלגלון אל **RES/+** כדי להגדיל או אל **SET/-** כדי להקטין את המהירות. הזז שוב ושוב ברציפות את גלגל הכונון כדי לשנות את המהירות בצעדים קטנים; הזז והחזק אותו כדי לשנות את המהירות בצעדים גדולים.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

אם המערכת במצב מופעל אך אינה פעילה ואוחסנה מהירות בעבר, סובב את הגלגלון אל **RES/+** במהירות הגבוהה מ-5 קמ"ש (בתיבת הילוכים אוטומטית) או גבוהה מ-30 קמ"ש (בתיבת הילוכים ידנית) כדי לחדש את המהירות שאוחסנה.

בקרת שיוט מסתגלת לתחום מהירות מלא בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

בקרת שיוט מסתגלת לטווח מהירות מלא תשמור על מרחק עקיבה מאחורי הרכב שהתגלה ותאט את רכבך עד לעצירה מוחלטת אחרי אותו רכב.

כאשר הרכב שמלפנים מתחיל לנסוע לאחר עצירה קצרה, בקרת השיוט המסתגלת תתחיל בנסיעה באופן אוטומטי ללא התערבות נהג. אם יש צורך, יש ללחוץ על

RES/+ או על דוושת ההאצה כדי להפעיל מחדש את בקרת השיוט המסתגלת. לחיצה על דוושת ההאצה מאפשרת בקרה טובה יותר על ההאצה לאחר תחילת הנסיעה. שים לב שהבלימה האוטומטית מושבתת במהלך השימוש בדוושת ההאצה.

אם הרכב שלפנים עצר למשך זמן רב יותר ולאחר מכן מתחיל להתקדם, מחוון הבקרה המאיר בירוק של הרכב שלפנים יבהבה וישמע צלצול אזהרה, כדי להזכיר שיש לבדוק את התנועה לפני המשכת הנסיעה.

⚠ אזהרה

כשבקרת השיוט המסתגלת לתחום מהירות מלא מופסקת או מנותקת, הרכב אינו מוחזק עוד במצב נייח והוא עלול להתחיל לנוע. עליך להיות מוכן תמיד להפעלה של דוושת הבלמים באופן יזום כדי להחזיק את הרכב במצב נייח.

אסור לעזוב את הרכב כשהוא מוחזק במצב נייח על ידי בקרת השיוט המסתגלת לתחום מהירות מלא. לפני עזיבת הרכב הקפד להעביר את ידית בורר הילוכים למצב חנייה **P** ואת מתג ההצתה למצב מנותק.

קביעת מרחק העקיבה

כשבקרת השיוט המסתגלת מגלה רכב אטי יותר בנתיב הנסיעה של רכבך, היא מתאימה את מהירות הנסיעה של רכבך ושומרת על מרחק העקיבה שבחר נהגך.

ניתן להגדיר את מרחק העקיבה למרחק קצר, בינוני וארוך.



לחץ על , וההגדרה הנוכחית תוצג במרכז המידע לנהג. לחץ שוב על כדי לשנות את מרחק העקיבה. ההגדרה מוצגת גם במרכז המידע לנהג.

בקרת שיט מסתגלת במצב ספורט



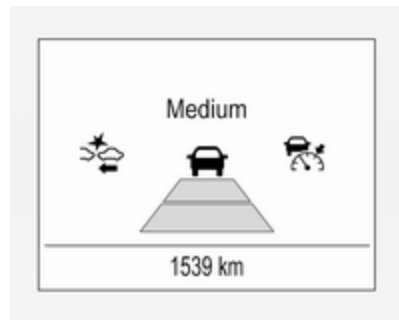
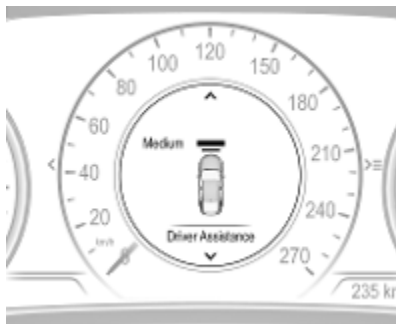
בכלי רכב עם מצבי נהיגה Flex Ride, הנהג יכול להגדיל מעט את ההאצה של בקרת השיט המסתגלת כשבחורים במצב ספורט. ניתן להשבית את התפקוד הזה בתפריט ויזואליזציה Flex Ride ↺ 169.

גילוי רכב מלפנים



הראות והתקנות המקומיות. יש להתאים את מרחקי העקיבה או להפסיק את פעולת המערכת כשהתנאים השוררים מחייבים זאת.

חיווי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



מרחק העקיבה שנקבע מצוין באמצעות עמודות המרחק המלאות בעמוד של בקרת השיט המסתגלת.

שים לב שמרחק העקיבה שנקבע משפיע גם על קביעת הרגישות של התראת התנגשות מלפנים ↺ 181.

דוגמה: אם בוחרים בהגדרה 3 (ארוך), יקבל הנהג התראה מוקדמת יותר על צפי התנגשות, גם אם בקרת השיט המסתגלת אינה פעילה או שהיא נותקה.

אזהרה ⚠

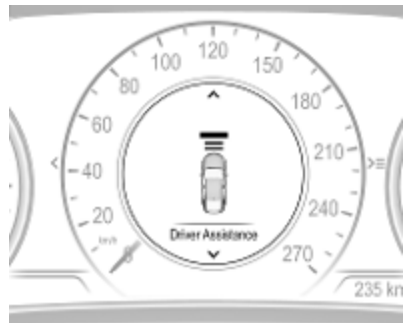
הנהג מקבל אחריות מלאה לנהוג תוך שמירה על מרחק העקיבה המתאים, המבוסס על התנועה, מזג האוויר,

נורית החיווי המאירה בירוק של רכב מלפנים 🚗 מופיעה כאשר המערכת מגלה רכב בנתיב הנסיעה. הטווח של החיישנים הוא בין 25 לבין 150 מטר בהתאם למהירות הרכב.

התראת התנגשות מלפנים 🚦 181.

אם הסמל אינו מופיע, או אם הוא מופיע לפרק זמן קצר ונעלם מיד, בקרת השיט המסתגלת לא תגיב לכלי הרכב שמלפנים.

חיווי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



אם המערכת פעילה והרכב שלפניך זוהה, הקווים שלפני סמל הרכב מופיעים ירוקים ומראים את מצב המרווח שנקבע.

הפסקת התפקודיות

בקרת השיט המסתגלת מנותקת על ידי הנהג כאשר:

- 🚦 לחוץ.
- לוחצים על דוושת הבלם.
- דוושת המצמד נלחצת למשך יותר מ-4 שניות.
- ידית ברור ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית הועברה למצב N.

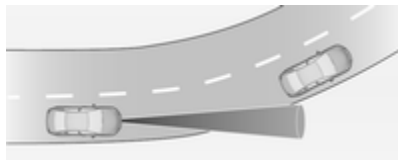
המערכת מנותקת באופן אוטומטי גם כאשר:

- מהירות הרכב גדלה אל מעל 190 קמ"ש או קטנה אל מתחת ל-25 קמ"ש. ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, הרכב מאט עד לעצירה מבלי להפסיק את הפעולה בתוך 5 דקות.
- מערכת בקרת האחיזה במצב מושבת או בפעולה.
- המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות במצב מושבת או בפעולה.
- אין תנועה ולא מתגלה דבר בצדי הדרך במשך כדקה אחת. במקרה זה אין אותות רדאר והחיישן עלול לדווח על הסתרה.

- מערכת בלימת החירום הפעילה מפעילה את הבלמים.
 - נהיגה במדרונות תלולים.
 - חיישן הרדאר מוסתר על ידי שכבה של קרח או מים.
 - התגלתה תקלה ברדאר, במצלמה, במנוע או במערכת הבלמים.
 - הבלמים צריכים להתקרר.
- כמו כן, המערכת מנותקת באופן אוטומטי בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית (בקרת שיט מסתגלת לתחום מהירות מלא) כאשר:
- השיפוע במעלה או במורד המדרון גדול מ-20%.
 - בלם החניה החשמלי מופעל.
 - הרכב מוחזק במצב נייח על ידי המערכת במשך יותר מ-5 דקות.
 - הרכב נייח, חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת ודלת הנהג נפתחת.
- כשבקרת השיט המסתגלת מושבתת, מחוון הבקרה 🚦 משתנה מירוק ללבן והודעה מתאימה מופיעה במרכז המידע לנהג.
- מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תישמר.

- בעקבות מעבר מהיר בין נתיבים חולף זמן מה עד שמתגלה הרכב הבא שנוסע מלפנים. כך שיייתכן שיתגלה רכב חדש מלפנים אך המערכת תאיץ את רכבך במקום לבלום אותו.
- בקרת השיוט המסתגלת מתעלמת מכלי הרכב שנוסעים לעבר רכבך בנתיב הנגדי.
- בקרת השיוט המסתגלת אינה מתחשבת בהולכי רגל ובעלי חיים בנוגע לבלימה ולתחילת נסיעה.
- בקרת השיוט המסתגלת מתחשבת בכלי רכב ניידים רק במהירות נמוכה.
- אל תשתמש בבקרת השיוט המסתגלת בעת גרירת גרור.
- אסור להשתמש בבקרת שיוט מסתגלת בכבישים בעלי שיפוע של יותר מ-10%.

פיתולי דרך



אחריות הנהג

- השתמש בבקרת השיוט המסתגלת בזהירות בזמן נסיעה בדרכים מפותלות או הרריות, משום שהרכב שמלפנים עלול לצאת מ"שדה הראייה" של המערכת ויחלוף זמן עד שניתן יהיה לשוב ולגלות אותו.
- אסור להשתמש במערכת בדרכים חלקקות משום שהיא עלולה לגרום לשינויים מהירים באחיזת הצמיגים (החלקה של גלגלים) ואתה עלול לאבד את השליטה על הרכב.
- אסור להשתמש בבקרת השיוט המסתגלת בתנאים של גשם, שלג או אבק רב, משום שחיישן הרדאר עלול להתכסות בשכבה של מים, אבק, קרח או שלג. הראות תפחת או שלא תהיה ראות כלל. כאשר החיישן מוסתר יש לנקות את כיסוי החיישן.

מגבלות המערכת

⚠ אזהרה
<p>כוח הבלימה האוטומטית של המערכת אינו מאפשר בלימה חזקה וייתכן שרמת הבלימה לא תספיק למנוע התנגשות.</p>



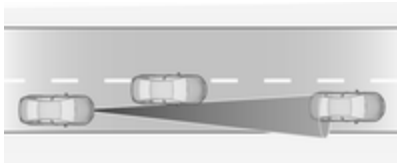
המהירות השמורה מוצגת בסוגריים מרובעים במרכז המידע לנהג כשפעולת המערכת מושבתת אך אינה במצב מופסק. סמל בקרת השיוט המסתגלת משתנה מירוק ללבן כשפעולת המערכת מושבתת אך אינה במצב מופסק.

⚠ אזהרה
<p>כאשר בקרת השיוט המסתגלת אינה מופעלת, הנהג חייב לשלוט מיד שליטה מלאה בבלמים ובבקרת המנוע.</p>

הפסקת הפעולה של המערכת

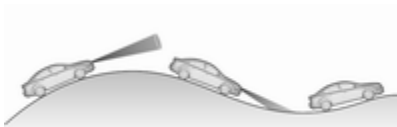
כדי להפסיק את בקרת השיוט המסתגלת, לחץ על . נורית החיווי והאזהרה במרכז המידע לנהג תכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק. בקרת השיוט המסתגלת מנותקת גם בעקבות העברת מתג ההצתה למצב מנותק, והמהירות שנקבעה נמחקת מהזיכרון.

מעבר בין נתיבים



אם רכב אחר נכנס לנתיב הנסיעה של רכבך, בקרת השיוט המסתגלת תיקח אותו בחשבון רק לאחר שהוא יימצא במלואו בנתיב הנסיעה של רכבך. היה מוכן לפעול וללחוץ על דוושת הבלמים אם יהיה צורך בבלימה מהירה יותר.

שיקולים בנסיעה הררית




אזהרה

אל תשתמש בבקרת שיט מסתגלת בנסיעה בכבישים הרריים תלולים.

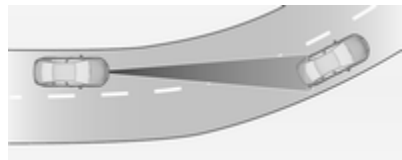
דרכים מהירות

בדרכים מהירות יש להתאים את המהירות שנקבעה לתנאי התעבורה ולמזג האוויר. עליך לקחת בחשבון ש-"שדה הראייה" של בקרת השיוט המסתגלת מוגבל, שעצמת הבלימה שלה מוגבלת ושחולף זמן עד שהמערכת יכולה לקבוע אם רכב מסוים נמצא בנתיב הנסיעה של רכבך או בנתיב אחר. יתרה מזאת, בקרת השיוט המסתגלת מתוכננת לבלום מאוחר ככל האפשר כדי לאפשר החלפת נתיב לפני בלימה אוטומטית. ייתכן שבקרת השיוט המסתגלת לא תהיה מסוגלת לבלום את הרכב בזמן כדי למנוע התנגשות עם רכב אטי בהרבה או בעקבות מעבר נתיב. זה נכון במיוחד בנסיעה מהירה או כשהראות מוגבלת בשל תנאי מזג האוויר.

כשנכנסים לדרך מהירה או יוצאים ממנה, בקרת השיוט המסתגלת עלולה לאבד את "קשר העין" עם הרכב שמלפנים ולהאיץ את רכבך עד למהירות שנקבעה. משום כך, עליך להפחית את המהירות הנסיעה שנקבעה לפני יציאה מדרך מהירה או כניסה אליה.

בקרת השיוט המסתגלת מחשבת את הנתיב הצפוי על סמך הכוח הצנטריפוגלי. בחישוב הנתיב הצפוי נלקחים בחשבון המאפיינים של העקומה הנוכחית, אך לא נלקחים בחשבון שינויים עתידיים בנתיב הפנייה. המערכת עלולה לאבד את "קשר העין" עם הרכב שמלפנים או להתייחס בטעות לרכב שנוסע בנתיב אחר. תופעה זו עלולה להתרחש כאשר נכנסים לעקומה או יוצאים ממנה, או כשזווית הפנייה הופכת חדה או קהה יותר. המצלמה מיישמת תיקון מסוים בהתבסס על סימוני נתיבים הניתנים לזיהוי. נורית הבקרה  כבית אם לא ניתן לזהות רכב לפניכם.

אם הכוח הצנטריפוגלי המתפתח במהלך הנסיעה בעקומה הוא גבוה מדי, מאטה מעט המערכת את הרכב. עצמת הבלימה לא תוכננה למנוע החלקה של הרכב בעקומה. הנהג הוא האחראי להפחית את המהירות שנבחרה לפני הכניסה לעקומה ולהתאים אותה בכל מצב לתנאי הדרך ולמגבלות המהירות שנקבעו בחוק.



הודעות הרכב ↪ 117.

התראת התנגשות מלפנים

התראת ההתנגשות מלפנים היא חלק ממערכת ההתנגשות מלפנים ↪ 118. היא יכולה לסייע במניעת התנגשות חזיתית או בצמצום הנזק הנגרם כתוצאה ממנה.

כלי רכב הנמצא מלפנים מצוין באמצעות נורית החיווי 🚗.

נוסף לכך, המצב של התראת ההתנגשות מלפנים מצוין בדף **Driver Assistance** (סיוע לנהג) במרכז המידע לנהג ↪ 107.

אם הרכב מצויד בבקרת שיוט רגילה, התראת התנגשות מלפנים משתמשת במצלמה הקדמית שבשמשה הקדמית כדי לגלות את הרכב הנמצא ישר לפנים, בנתיב הנסיעה שלך.

אם הרכב מצויד בבקרת שיוט מסתגלת, התראת התנגשות מלפנים משתמשת בחיישן הרדאר הקדמי ובמצלמה הקדמית כדי לגלות את הרכב הנמצא ישר לפנים, בנתיב הנסיעה שלך.

התראת התנגשות מלפנים עם מצלמה קדמית מגלה כלי רכב עד לטווח של 60 מטר בערך ופועלת באופן אוטומטי בכל המהירויות העולות על מהירות הליכה.

⚠️ אזהרה

יחידת הרדאר כווננה בקפידה בעת הייצור. לכן, במקרה של התנגשות חזיתית, אל תשתמש במערכת. הפגוש הקדמי עשוי להיראות שלם וללא פגע, אך ייתכן שהחיישן אינו נמצא במקומו ויגיב בצורה שגויה. לאחר תאונה, התייעץ במוסך כדי לבדוק ולכוון את מיקום יחידת הרדאר.

הגדרות

הודעת רכב וצלצול מזכירים לנהג להתחיל בנסיעה כשבקרת השיוט המסתגלת מחזיקה את הרכב במצב נייח. תפקוד זה נקרא **Go Notifier (הודעת "סו")** וניתן להפעילו ולהשבית את פעולתו בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↪ 118.

תקלה

כאשר בקרת השיוט המסתגלת אינה פועלת בשל תנאים זמניים (למשל אם שכבה של קרח מסתירה את החיישן, במקרה של התחממות-יתר של הבלמים, או בתמרונים במהירות נמוכה) או בשל שגיאת מערכת קבועה, מופיעה הודעה מתאימה במרכז המידע לנהג.

ביצועי המערכת בנסיעה במדרון תלולים במהירות הנסיעה של רכבך, בעומס על הרכב, בתנאי התנועה ובשיפוע הדרך. במהלך נסיעה באזורים גבעיים ומדרונות, ייתכן שהמערכת לא תגלה רכב בנתיב הנסיעה שלך. בקרה מסתגלת לטווח מהירות מלא מושבתת באופן אוטומטי, מכיוון שהרכב עצר במעלה מדרון בשיפוע הגדול מ-10%. במצב זה, היה מוכן לקחת את השליטה ברכב.

זכור שבעקבות הפעלה של הבלמים נפסקת פעולת המערכת.

יחידת רדאר



יחידת הרדאר מותקנת מאחורי שבכת המקרן או מתחת לסמל המותג.



במקביל תושמע גם התרעה קולית. לחץ על דושת הבלמים ובצע תמרוני היגוי, אם המצב מחייב זאת.

חיווי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'.



כאשר פרק הזמן להתנגשות אפשרית עם רכב מלפנים מתקצר מאוד ועומדת להיות התנגשות, סמל התראת התנגשות קופץ ומופיע במרכז המידע לנהג והנהג מקבל הדועה באמצעות רצועת נורות LED אדומות מהבהבות או סמל קופץ בתצוגה העלית המוקרנת על השמשה הקדמית בשדה הראייה של הנהג.

התראת התנגשות מלפנים עם חיישן רדאר מגלה כלי רכב עד לטווח של 150 מטר בערך ופועלת באופן אוטומטי בכל המהירויות העולות על מהירות הליכה.

הפעלה

תנאי מוקדם הוא שהתראת התנגשות מלפנים בתפריט ההתאמה האישית של הרכב אינה מבוטלת \hookrightarrow 118.

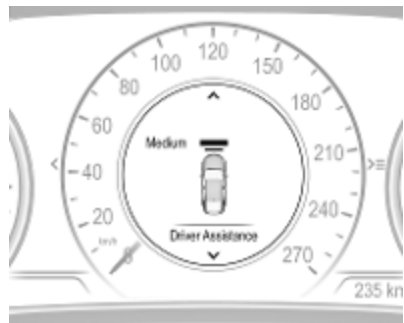
התראה לנהג

נורית החיווי של "רכב מלפנים" תאיר בירוק בריכוז המדים והמחוגנים כאשר המערכת מגלה רכב בנתיב הנסיעה. בכלי רכב עם תצוגה עלית, מוקרן על השמשה הקדמית.

נורית החיווי תשתנה לכתום כאשר המרחק לרכב הנוסע מלפנים מתקצר יתר על המידה.

זהירות
צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על

חיווי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



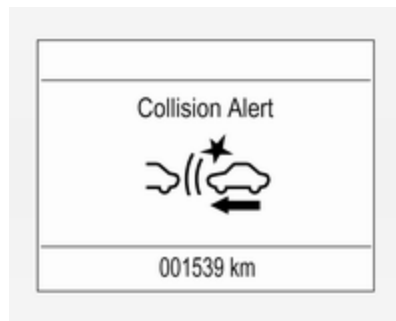
הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת המערכת בתפריט ההתאמה האישית ⌘ 118.

אם התראת התנגשות מלפנים הושבתה, רגישות ההתראה תוגדר ל"בינוני" בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל.

ההגדרה האחרונה שנבחרה תישמר כשמעבירים את מתג ההצתה למצב מופסק.

הרכב גבוהה יותר כך ההתראה תקרה במרחק גדול יותר. יש להתחשב בצפיפות התנועה ובתנאי מזג האוויר כשבחרים את תזמון ההתראה.



שים לב שרגישות ההתראה שנקבעת משפיעה גם על מרחק העקיבה שנקבע בבקרת השיט המסתגלת. בעקבות שינוי של רגישות ההתראה ישתנה גם מרחק העקיבה שנקבע בבקרת השיט המסתגלת.

סמל של רכב הנמצא לפנים מופיע באפור ברגע שרכב מזוהה.

הסמל הופך לכתום כשהמרחק נעשה קטן מדי.

הסמל הופך לאדום אם עומדת לקרות התנגשות.

בחירת רגישות ההתראה

לחץ על ⌘ כדי לקבוע את רגישות ההתראה לטווח קרוב, בינוני או רחוק.



הלחיצה הראשונה על הלחצן מציגה את ההגדרה הנוכחית במרכז המידע לנהג. לחיצה נוספת על הלחצן תשנה את ההגדרה הזאת. ההגדרה שנבחרה תישמר עד שהיא תשונה לאחרת. תזמון ההתראה ישתנה בהתאם למהירות הרכב. ככל שמהירות

מידע כללי

אזהרה

התראת התנגשות מלפנים היא מערכת התראה בלבד והיא אינה מפעילה את הבלמים. כאשר תתקרב מאחור לרכב במהירות רבה מדי, ייתכן שהמערכת לא תספק לך זמן התראה ארוך מספיק למניעת ההתנגשות.

הנהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים.

מגבלות המערכת

התראת התנגשות מלפנים תוכננה להזהיר מפני כלי רכב בלבד, אבל עשויה להגיב גם במקרה של עצמים אחרים.

במקרים הבאים עלולה התראת התנגשות מלפנים שלא לגלות רכב מלפנים או שביצועי החיישן יהיו מוגבלים:



- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים
- בזמן נהיגת לילה

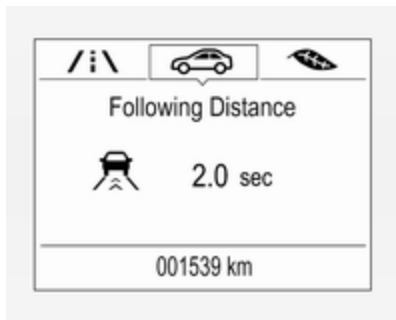
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- החיישן בשמשה הקדמית חסום על-די שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות



מחוון מרחק מלפנים

חיווי המרחק המוצג הבא מציג את המרחק אל הרכב הנוסע מלפנים. מצלמת החזית שבשמשה הקדמית מזהה את המרחק לרכב הנמצא בתנועה ישירות בנתיב הרכב. היא פעילה במהירויות של יותר מ-40 קמ"ש.

כאשר מזהה רכב מלפנים, המרחק מצוין בשניות, בדף במרכז המידע לנהג.

בתצוגה ברמת אבזור בסיסית, בחר את תפריט **Info (מידע)**  ובחר את דף מחוון מרחק מלפנים  107.



בתצוגה ברמת אבזור ביניים וגבוהה, בחר את תפריט **Info** (מידע) באמצעות הלחצנים בגלגל ההגה ולחץ על  לבחירת חיווי מרחק העקיבה  107.

המרחק המינימלי שיצוין הוא 0.5 שניות. אם אין רכב מלפנים או אם הרכב מלפנים נמצא מחוץ לטווח, יוצגו שני מקפים: -.- שניות

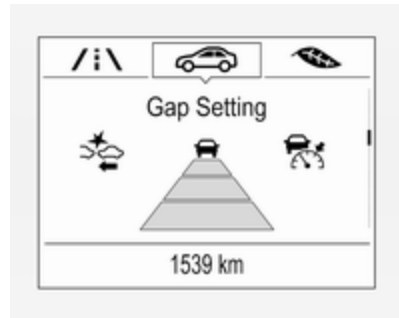
בלימת חירום פעילה

בלימת חירום פעילה מהווה חלק ממערכת התראת התנגשות מלפנים ⚠ 118. היא יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב, הולכי רגל ועצמים שנמצאים ישירות מלפנים, במקרה שלא ניתן עוד למנוע תאונה באמצעות בלימה ידנית או תמרון היגוי. לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה מזהר הנהג באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים ⚠ 181 או התראת הגנה על הולך רגל קדמי ⚠ 188.

המערכת מחשבת את הסבירות להתנגשות מלפנים בהתאם לנתוני קלט שונים (חיישן מצלמה, חיישן רדאר, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד).

⚠ אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. התפקוד שלה מוגבל לשימוש משלים לצורך האטת מהירות הרכב לפני התנגשות. ייתכן שהמערכת לא תגיב לבעלי חיים. לאחר שינוי נתיב פתאומי, המערכת זקוקה לפרק זמן מסוים לפני זיהוי הרכב הנמצא לפנים.



אם בקרת השיט המסתגלת פעילה, דף זה מציג את הגדרת רגישות ההתראה במקום את הגדרות מרחק העקיבה. ⚠ 173.

מגבלות המערכת

במקרים הבאים, ביצועי חיישן חיווי מרחק העקיבה מוגבלים:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- החיישן חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות.

הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרון כדי למנוע התנגשויות.

אופן התפקוד

המערכת כוללת:

- מערכת הכנה לבלימה
 - בלימת חירום אוטומטית
 - סייען בלימה לקראת התנגשות
 - סייען בלימה חכם (רק עם חיישן רדאר)
 - מערכת הגנה על הולך רגל קדמי
- אם הרכב מצויד רק במצלמה קדמית, בלימת החירום הפעילה פועלת בזמן נסיעה בהילוך קדמי מעל למהירות הליכה ועד 80 קמ"ש.
- אם קיים חיישן רדאר, בלימת החירום הפעילה תפעל בהילוך קדמי בכל המהירויות מעל למהירות הליכה. רק הגנה על הולך רגל קדמי פעילה עד 80 קמ"ש.

הפעלה

תנאי מוקדם הוא ש-**Forward Collision System** (מערכת התראת התנגשות מלפנים) ו-**Front pedestrian detection** (זיהוי הולך רגל מלפנים) לא יושבתו בתפריט ההתאמה האישית של הרכב.
 ⚡ 118.

מערכת הכנה לבלימה

כשמתקרבים אל כלי רכב או הולך רגל מלפנים במהירות כל כך גדולה שכנראה תגרום להתנגשות, מערכת ההכנה לבלימה בונה לחץ קל בבלמים. בכך מתקצר זמן התגובה ברגע שיש צורך בבלימה ידנית או אוטומטית.

בלימת חירום אוטומטית

לאחר הפעלת מערכת הכנת הבלמים ומיד לפני ההתנגשות הקרובה להתרחש, תפקוד זה מפעיל באופן אוטומטי בלימה מוגבלת כדי לצמצם את מהירות הפגיעה בזמן ההתנגשות או כדי למנוע את ההתנגשות. אם בלימת החירום הפעילה הופעלה, תוצג הודעה בצג המידע לנהג ויושמע צלצול.

על-פי המצב, הרכב עשוי לבלום באופן אוטומטי בעצמה בינונית או גדולה. הבלימה האוטומטית הזו יכולה לקרות רק אם הרכב שלפנים התגלה, והדבר מצוין על-

די מחוון רכב לפנים 🚗 ⚡ 181. בכלי רכב עם הגנה על הולך רגל ישראל לפנים, הבלימה האוטומטית מלפנים יכולה לקרות גם כשמתגלה הולך רגל לפנים. מתחת למהירות של 40 קמ"ש, המערכת יכולה להפעיל בלימה מלאה.

בלימת חירום אוטומטית יכולה להאט את הרכב עד לעצירה מוחלטת כדי לנסות למנוע התנגשות אפשרית. במקרה כזה, בלימת החירום האוטומטית יכולה גם להפעיל את בלם החניה החשמלי כדי להחזיק את הרכב במצב נייח. כדי לשחרר, לחץ על לחצן בלם החניה החשמלי או לחץ בכוח על דוושת ההאצה.

אזהרה

בלימת חירום אוטומטית הוא מאפיין הכנה לפני התנגשות במקרה חירום ולא תוכנן למניעת התנגשויות. אל תסמוך על המערכת שתבלום את הרכב. בלימת החירום האוטומטית לא תבלום מחוץ לתחום מהירות הפעולה שלה ותגיב רק לכלי רכב והולכי רגל שהתגלו.

סייען בלימה לקראת התנגשות

מלבד מערכת ההכנה לבלימה ובלימת החירום האוטומטית, סייען בלימה לקראת התנגשות מגביר את הרגישות של הסיוע

בבלימה. כתוצאה מכך, אפילו אם לוחצים לחיצה פחות חזקה על דוושת הבלם, מתקבלת בלימה חזקה. תפקוד זה מסייע לנהג לבלום מהר יותר וחזק יותר, לפני ההתנגשות הצפויה.

אזהרה

בלימת חירום פעילה אינה מתוכננת להפעיל בעצמה כוח בלימה חזק או למנוע תאונה באופן אוטומטי. היא מתוכננת להפחית את מהירות הרכב לפני התנגשות. ייתכן שהיא לא תגיב לבעלי חיים. לאחר שינוי נתיב פתאומי, המערכת זקוקה לפרק זמן מסוים לפני זיהוי הרכב הנמצא לפנים.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע התנגשויות.

המערכת תוכננה לפעולה כשכל היושבים ברכב חגורים בחגורת בטיחות.

- גילוי כלי רכב כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- בזמן נהיגת לילה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- החיישן בשמשה הקדמית מוסתר על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ, לכלוך, וכו'.
- השמשה הקדמית ניוזקה או יש עליה עצמים זרים, כמו למשל מדבקות

כדי למנוע תפקוד לקוי, הקפד לשמור על אזורי חיישן המצלמה בשמשה הקדמית וחיישן הרדאר שבשכבת המקרן נקיים תמיד מלכלוך, אבק, שלג וקרח.

בזמן הנהיגה נדרשת תשומת לב מלאה ועליך להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים / או לבצע תמרון מתאים כדי למנוע תאונה.

תקלה

במקרה שדרוש טיפול במערכת, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג.

אם המערכת אינה פועלת כפי שהיא אמורה לפעול, מופיעות הודעות ביחס לרכב במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב 117.

אנחנו ממליצים להשבית את המערכת או להגדיר אותה להפקת התראות בלבד במקרים הבאים:

- כאשר גוררים את הרכב
- אם גרור רתום אל הרכב
- לפני שימוש במתקן רחיצה אוטומטית כשההצתה במצב מופעל
- אם קיים נזק בשמשה הקדמית קרוב למצלמה
- אם הפגוש הקדמי ניוזק

מגבלות המערכת

במקרים מסוימים עשויה מערכת בלימת חירום פעילה לבצע בלימה אוטומטית, במצבים שבהם הבלימה מיותרת לכאורה, למשל בחניונים, בגלל תמרורים בפנייה או כלי רכב בנתיב אחר. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון. לחץ בכוח על דוושת ההאצה כדי לעקוף את הבלימה האוטומטית אם המצב ותנאי הסביבה מאפשרים.

במקרים הבאים, ביצועי בלימת החירום הפעילה מוגבלים:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים
- גילוי כל כלי רכב, במיוחד כלי רכב עם גרור, ראשים גוררים, כלי רכב מכוסים בבוץ וכו'.

סייען בלימה חכם

אם הרכב מצויד בחיישן רדאר, סייען הבלימה החכם יכול להיות מופעל כשלוחצים במהירות על דוושת הבלם על-ידי הספקת הגבר לפעולת הבלימה המבוסס על מהירות ההתקרבות ועל המרחק אל הרכב שלפנים.

כשהמערכת פועלת, הרגשה של פעימות או תנועות קלות של הדוושה הן רגילות ויש להמשיך ללחוץ על דוושת הבלם לפי הצורך. סייען הבלימה החכם מתנתק באופן אוטומטי רק כשדוושת הבלם משוחררת.

⚠ אזהרה

סייען בלימה חכם יכול להגביר את בלימת הרכב במצבים שיתכן שאין בכך צורך. אתה עלול לחסום ולהאט את מהירות התנועה בדרך. במקרה כזה, הסר את רגלך מדוושת הבלם ולאחר מכן הפעל את הבלמים לפי הצורך.

הגנה על הולך רגל קדמי 188.

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת בלימת חירום פעילה בתפריט ההתאמה האישית, 118. במצב השבתה, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג.

הגנה על הולך רגל קדמי

ההגנה על הולך רגל קדמי יכולה לסייע למנוע או להפחית את החומרה של תאונות של פגיעה חזיתית בהולכי רגל קרובים בזמן נסיעה בהילוך קדמי.

המערכת משתמשת במצלמה הקדמית שבשמשה הקדמית כדי לגלות הולכי רגל ישר לפנים, בנתיב הנסיעה שלך.

ההגנה על הולך רגל קדמי יכולה לגלות ולהתריע מפני הולכי רגל בזמן נסיעה בהילוך קדמי במהירויות שבין 8 קמ"ש לבין 80 קמ"ש. נוסף לכך, ההגנה על הולך רגל קדמי יכולה לספק הגברה של כוח הבלימה או לבלום את הרכב באופן אוטומטי.

במהלך נסיעה בשעות היום, המערכת מזהה הולכי רגל עד למרחק של כ-40 מטר. במהלך נסיעה בשעות הלילה, תפקוד המערכת מוגבל.

אפשר להגדיר את אופן הפעולה של ההגנה על הולך רגל קדמי למצב Off (מופסק), Alert (התראה) או Alert & Brake (התראה ובלימה) בתפריט ההתאמה האישית של הרכב 118.

▲ סכנה

בלימה בגלל הולך רגל מלפנים אינה מספקת התראה או בלימה אוטומטית של הרכב, אלא אם היא מגלה הולך רגל. ייתכן שהמערכת לא תגלה הולכי רגל, כולל ילדים, כשהולכי הרגל אינם נמצאים ישר לפנים, לא נראים באופן ברור, אינם עומדים זקופים או הם חלק מקבוצה.

הגנה על הולך רגל קדמי כוללת:

- גילוי של הולך רגל לפנים
- התראת הולך רגל לפנים
- בלימה אוטומטית

גילוי של הולך רגל לפנים



הימצאות של הולך רגל לפנים עד למרחק של 40 מטר בערך מוצגת באמצעות נורית חיווי ▲ בריכוז המדים והמחוונים. בכלי רכב עם תצוגה עלית, ▲ מוקרן על השמשה הקדמית.

התראת הולך רגל לפנים



בעת התקרבות מהירה מדי אל הולך רכב שנתגלה, סמל התראת ההתנגשות מופיע במרכז המידע לנהג והסמל ▲ בתצוגה העלית מוקרן על השמשה הקדמית בשדה הראייה של הנהג. יושמע גם צלצול אזהרה. ייתכן שמערכת הבלימה תתכונן לבלימה של הנהג שתקרה במהירות גדולה יותר דבר שיגרום האטה קלה לזמן קצר. המשך הפעיל את דושת הבלם לפי הצורך. ייתכן שבקרת השיוט או בקרת השיוט המסתגלת תתנתק בזמן שהתראת הולך רגל לפנים פועלת.

Alert התרעה או Off (מצב מופסק) במערכת ההתאמה האישית של הרכב בזמן גרירת גרור. התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

מגבלות המערכת

במקרים הבאים, מערכת ההגנה על הולך רגל קדמי עלולה שלא לגלות את הולך הרגל או שביצועי החיישן מוגבלים:

- מהירות הרכב חורגת מתחום המהירויות ב-8 קמ"ש עד 80 קמ"ש בהילוך קדמי.
- המרחק אל הולך הרגל שלפנים עולה על 40 מטר.
- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- אם החיישן בשמשה הקדמית חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות.

מידע כללי

⚠ אזהרה

הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע התנגשויות.

⚠ אזהרה

מערכת הבלימה להגנת הולך רגל קדמי עלולה לבלום את הרכב באופן אוטומטי ובפתאומיות במקרים שאינם צפויים או בלתי רצויים. היא עלולה להתריע או לבלום בטעות בגלל עצמים דומים בגודל ובצורה להולכי רגל, כולל צללים. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון. כדי לעקוף את הבלימה האוטומטית, לחץ בכוח על דוושת ההאצה, אם בטוח לעשות זאת.

⚠ אזהרה

שימוש במערכת FAB בזמן גרירת גרור עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב ולתאונה. העבר את המערכת למצב

בלימה אוטומטית

אם התנגשות בהולך רגל ישר לפניכם עומדת להתרחש, והנהג לא הפעיל את הבלמים, ייתכן שמערכת הבלימה האוטומטית תפעל באופן אוטומטי בעצמה מתונה או רבה. פעולה זו יכולה לסייע ולמנוע חלק מהתנגשויות בהולכי רגל במהירות נסיעה נמוכה מאוד או להפחית את חומרת הפציעה של הולך הרגל.

ייתכן שרמת עצמת הבלימה האוטומטית תפחת בתנאים מסוימים, כמו למשל מהירויות גבוהות יותר.

במקרה כזה, ייתכן שהבלימה האוטומטית תפעיל את בלם החניה החשמלי כדי להחזיק את הרכב במצב עצירה. שחרר את בלם החניה. לחיצה על דוושת ההאצה תשחרר את הבלימה האוטומטית ואת בלם החניה החשמלי ↵ 164.

מערכת זו כוללת סייען בלימה חכם, ומערכת בלימת החירום האוטומטית יכולה גם היא להגיב להולכי רגל.

בלימת חירום פעילה ↵ 185.

אפשר לבטל את פעולת בלימה אוטומטית בתפריט ההתאמה האישית של הרכב ↵ 118.



נורית LED המאירה בלחצן סייען החניה
▲P מורה שהמערכת מוכנה לפעולה.

אם ▲P מופסק במהלך מחזור הצתה,
סייען החניה יושבת. אם מהירות הרכב
עלתה לפני כן על 25 קמ"ש, סייען החניה
הקדמי יופעל שוב כאשר מהירות הרכב
תרד אל מתחת ל-11 קמ"ש.

כשהמערכת מושבתת, נורית ה-LED
שבלחצן כבית והודעה מופיעה במרכז
המידע לנהג.

חיווי

המערכת מזהירה את הנהג באמצעות
חיוויים קוליים מפני מכשולים מסוכנים
אפשריים בחזית הרכב במרחק המגיע עד
80 ס"מ ומפני מכשולים מסוכנים אפשריים
מאחורי הרכב במרחק המגיע עד 50 ס"מ,



המערכת כוללת ארבעה חיישני חנייה על-
קוליים הן בפגוש האחורי והן בפגוש
הקדמי.

הפעלה

המערכת מופעלת באופן אוטומטי
במהירויות של עד 11 קמ"ש.

סייען חניה

מידע כללי

כאשר מחובר רתם לגרור, שנה את הגדרות
התצורה בתפריט ההתאמה האישית של
הרכב בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

בעת חיבור גרור או מנשא אופניים לרתם
לגרור, סייען החניה מושבת.

סייען חניה קדמי

▲אזהרה

הנהג הוא האחראי המלא לביצוע
תמרוני החניה.

בדוק תמיד את האזור סביב הרכב בעת
נסיעה לאחור או לפנים בעת השימוש
במערכת סייען החניה.

סייען החניה מלפנים-מאחור מודד את
המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית
הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר
אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.

המערכת משתמשת בשני חיוויי אזהרה
קוליים שונים עבור אזורי הניטור מלפנים
ומאחור, בהתאמה, ולכל אחד מהם תדר
צליל שונה.

תקלה

במקרה תקלה או אם המערכת אינה פועלת זמנית, למשל, עקב רעש חיצוני גדול או גורמים מפריעים אחרים, תופיע הודעה קופצת במרכז המידע לנהג.
הודעות הרכב ☞ 117.

סיוע מתקדם לחניה

אזהרה

הנהג הוא האחראי הבלעדי להסכמתו לקבל את מקום החניה המוצע על-ידי המערכת ולתמרוני החניה.
בעת שימוש בסיוע מתקדם לחניה, הקפד לבדוק את סביבת הרכב בכל הכיוונים.

סייען החניה המתקדם מודד מקום חניה מתאים שהוא עובר, מחשב את המסלול ומכוון באופן אוטומטי את הרכב לחניה במקביל או בניצב.

ההוראות מופיעות במרכז המידע לנהג ☞ 107, או, בהתאם לגרסה, בצג המידע ☞ 112, בתוספת חיוויים קוליים.


הנהג חייב לשלוט בהאצה, בבלימה ובהעברת ההילוכים, אך ההיגוי מתבצע באופן אוטומטי.

חיווי המרחק עשוי להיעלם במקרה של הודעות רכב בעלות קדימות גבוהה יותר. לאחר סילוק ההודעה, חיווי המרחק יופיע שוב.


האות הקולי מושתק כשבלם החניה משולב או כשידית בורר ההילוכים של תיבת הילוכים אוטומטית במצב N.

הפסקת הפעולה

המערכת תושבת באופן אוטומטי כשמהירות הרכב עולה על 11 קמ"ש.

אפשר גם לבצע השבתה ידנית על-ידי לחיצה על לחצן סייען החניה .

כשהמערכת מושבתת באופן ידני, נורית ה-LED שבלחצן כבית הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

לאחר השבתה ידנית, סייען החניה הקדמי-אחורי מופעל שוב אם לוחצים על .

אפשר להפסיק את כל המערכת באופן ידני בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע. היא תישאר במצב מושבתת במהלך מחזור ההצתה או עד להפעלה חוזרת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב.

התאמה אישית של הרכב ☞ 118.

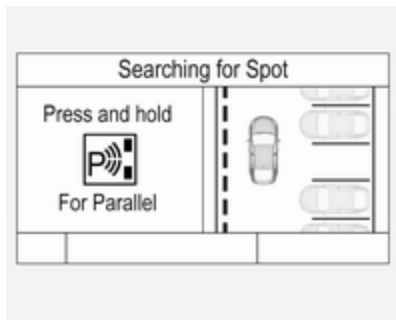
כאשר משולב הילוך נסיעה לפניים, ובמרחק המגיע עד 1.5 מטר כאשר משולב הילוך אחורי.

בהתאם לצד הרכב הקרוב יותר אל המכשול, יישמעו צלילי אזהרה ברכב בצד המתאים. מרווח הזמן בין צלילי ההתרעה מתקצר ככל שהרכב מתקרב לאותו מכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-30 ס"מ בקירוב, האות יהיה רציף.

בנוסף לכך, המרחק עד מכשולים מלפנים ומאחור מוצג באמצעות קווי מרחק משתנים במרכז המידע לנהג ☞ 107, או, בהתאם לגרסה, בצג המידע ☞ 112.



אופן התפקוד
מצב חיפוש מקום חניה, חיזוי במרכז
המידע לנהג



בחר מקום חניה במקביל או מקום חניה
בניצב במרכז המידע לנהג בלחיצה ארוכה
על לחצן P.

כברירת מחדל, המערכת הוגדרה לגלות
תאי חניה בצד הנוסע. לאיתור מקומות
חניה בצד הנהג, הפעל את מחווני הכיוון
בצד הנהג.



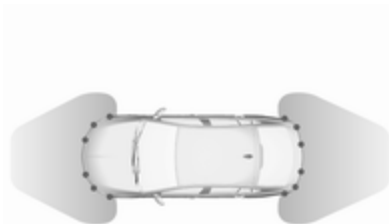
כשמחפשים מקום חניה, המערכת מוכנה
לפעולה בלחיצה קצרה על P.

המערכת מזהה וזוכרת 10 מטר למקומות
חניה במקביל או 6 מטר למקומות חניה
בניצב במצב סייען החניה.

ניתן להפעיל את המערכת ולחפש מקומות
חניה רק במהירות שאינה עולה על
30 קמ"ש.

לא ניתן להפעיל את סיוע מתקדם לחניה
בעת נסיעה על מדרונות תלולים מאוד.

דגמי GSi בלבד
בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית,
הנהג חייב לשלוט בהאצה ובהעברת
ההילוכים, אך הבלימה וההיגוי מתבצעים
באופן אוטומטי.



הסיוע המתקדם לחניה משולב תמיד עם
סייען חניה קדמי-אחורי. שתי המערכות
משתמשות באותם חיישנים בפגוש הקדמי
ובפגוש האחורי.

המערכת כוללת שישה חיישני חניה על-
קוליים הן בפגוש האחורי והן בפגוש
הקדמי.

הפעלת סיוע מתקדם לחניה

ניתן להפעיל את חיישן החניה המתקדם רק
בנהיגה לפניים.

רטט קל בגלגל ההגה לאחר שילוב הילוך אחורי מציין שההיגוי נשלט על-ידי המערכת. לאחר מכן, הרכב בעל תיבת היילוכים הידנית יכוון באופן אוטומטי למקום החניה בעזרת מתן הנחיות מפורטות לנהג לבלימה, להאצה ולהחלפת היילוכים. עם תיבת היילוכים אוטומטית, הרכב יכוון באופן אוטומטי למקום החניה בעזרת מתן הנחיות מפורטות לנהג להאצה ושילוב היילוכים קדימה או אחורה. הנהג חייב להרחיק את ידיו מגלגל ההגה. בזמן מצב חניה מונחית מהירות התמרון מוגבלת.

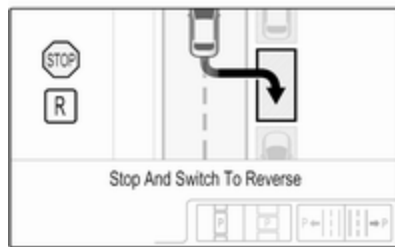
הקפד תמיד לשים לב לאותות הפעולה של סייען החניה מלפנים ומאחור. אות רצוף מציין שהמרחק אל המכשול קטן מ-30 ס"מ בערך.

אם מסיבה כלשהי הנהג חייב לקחת שליטה על ההיגוי, יש להחזיק רק בקצה החיצוני של גלגל ההגה. ההיגוי האוטומטי מתבטל במקרה כזה.

חיווי התצוגה

ההוראות בתצוגה מציינות:

- עצות כלליות והודעות אזהרה.
- עצה עבור נסיעה במהירות גבוהה מ-30 קמ"ש במהלך מצב חיפוש חניה.
- הדרישה לעצירת הרכב, כשמזוהה מקום חניה.



כאשר המערכת מאתרת מקום חניה מתאים, מתקבל חיווי חזותי על כך בצג המידע ומושמע אות קולי.

אם הנהג אינו עוצר את הרכב לאחר שהוצע תא חניה, המערכת מתחילה בחיפוש תא חניה מתאים אחר.

מצב הנחיות חניה

הצעת מקום החניה של המערכת מתקבלת כשהנהג עוצר את הרכב במרחק של עד עשרה מטרים עבור מקומות חניה במקביל או עד שישה מטרים למקומות חניה בניצב לאחר הצגת ההודעה לעצירת הרכב. המערכת מחשבת את הנתבי האופטימלי לכניסה למקום החניה.

חיווי בצג המידע



בחר מקום חניה במקביל או מקום חניה בניצב בהקשה על הסמל המתאים בתצוגה. בחר צד חניה בהקשה על הסמל המתאים בתצוגה.

- כיוון הנהיגה במהלך תמרון החניה.
- הדרישה לשילוב הילוך אחורי או הילוך ראשון, או מצב **R** או **D** עם תיבת הילוכים אוטומטית.
- דרישה לעצור או לנסוע לאט.
- לחלק מההנחיות מוצג סרגל התקדמות במרכז המידע לנהג.
- לאחר השלמת החניה בהצלחה יוצג סמל בליווי צליל פעמון.
- ביטול תמרון חניה.

עדיפויות בתצוגה

חיווי הסיוע המתקדם לחניה במרכז המידע לנהג עשוי להיעלם במקרה של הודעות רכב בעלות קדימות גבוהה יותר. לאחר אישור ההודעה ✓ על גלגל ההגה, יופיעו שוב הוראות הסיוע המתקדם לחניה וניתן להמשיך את תמרון החניה.

הפסקת הפעולה

פעולת המערכת מופסקת באמצעות:

- לחיצה קצרה על P
- תמרון החניה הסתיים בהצלחה
- נהיגה במהירות גבוהה מ-30 קמ"ש בזמן חיפוש מקום חניה
- נהיגה במהירות גבוהה מ-8 קמ"ש בזמן הנחיות חניה

- אותרה נגיעה של הנהג בגלגל ההגה
- התגלה מדרון תלול
- חריגה מהמספר המרבי של החלפות הילוכים: שמונה מחזורים בזמן חניה במקביל או חמישה מחזורים בזמן חניה בניצב
- העברת מתג ההצתה למצב מופסק הפסקת הפעולה על-ידי הנהג או על-ידי המערכת מצוינת באמצעות הודעה בתצוגה. בנוסף, נשמע חיווי קולי. תיבת הילוכים אוטומטית:

אם סיוע מתקדם לחניה הושבת במהלך תמרון חניה או אם התמרון הושלם בהצלחה, הסיוע יחזיק את הרכב במקומו עד שיתקיים אחד התנאים הבאים:

1. לוחצים על דוושת הבלם
2. בלם החניה החשמלי מופעל,
3. ידית בורר הילוכים מועברת למצב **P**

תקלה

הודעה מופיעה כאשר:

- ארעה תקלה במערכת.
- הנהג לא סיים בהצלחה את תמרון החניה.

- המערכת אינה פעילה.
 - מתרחשת אחת מסיבות ההשבתה שתוארו לעיל.
- אם מתגלה עצם מסוים במהלך הנחיות סיימן החניה, תופיע הודעה שיש לעצור את הרכב. סילוק העצם יגרום לחזרה לביצוע תמרון החניה. אם העצם אינו מסולק, המערכת תפסיק לפעול.

הערות בסיסיות ביחס למערכות הסיוע לחניה

אזהרה

בתנאים מסוימים עלולים משטחים מחזירי קול שונים על חפצים או בגדים, וכן מקורות רעש חיצוניים, לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.

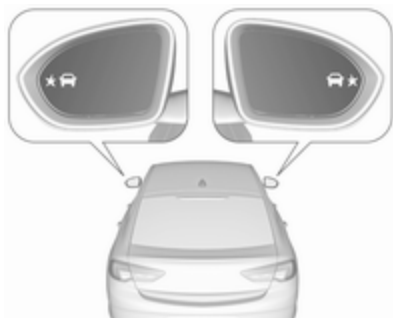
זהירות

ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג. ביצועי מערכת סיימן החניה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

אזהרה

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי אינה מחליפה את עיני הנהג. המערכת אינה מזהה:

- כלי רכב הנמצאים מחוץ לאזורים המתים, אשר עלולים להתקרב במהירות
 - הולכי-רגל, רוכבי אופניים או בעלי חיים
- לפני שינוי נתיב, התבונן תמיד בכל המראות, הבט מעבר לכתף והפעל את מחווני הכיוון.



בהילוך אחורי, המערכת תתחיל בתמרון החניה. היה זהיר מבחינת הזמינות של מקום החניה המוצע.

שפות מדרכה נמוכות וחריגות בפני השטח, לדוגמה באתרי בנייה, לא יזוהו על ידי המערכת. האחריות מוטלת על הנהג.

הערה

מכוניות חדשות מחייבות כיוול במהלך השימוש הראשון. כדי לאפשר הנחיית חניה אופטימלית, דרוש מרחק נסיעה של לפחות 10 ק"מ, כולל מספר פניות.

המערכת מכוילת לגלגלים המותקנים במפעל. ביצועי החניה משתנים עם גלגלים וצמיגים במידות אחרות.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי מבחינה ומדווחת על עצמים בשני צדי הרכב, בתוך אזור "נקודה מתה" מוגדר. המערכת מציגה התראה חזותית בכל אחת ממראות הצד כשהיא מזהה עצמים שייתכן שאינם נראים במראה הפנימית או במראות הצד.

חיישני הרדאר למדידת המרחק ממוקמים בפגוש האחורי.

יש לפעול בזיהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכות סייען החניה אינן מסוגלות לזהות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הזיהוי שלהן.

הערה

ייתכן שהחיישן יזהה אובייקט לא קיים הנגרם על-ידי הפרעות הד מרעש אקוסטי חיצוני או מכוונן מכני לקוי (אזהרות שווא עלולות להופיע מעת לעת).

ודא שלוחית המספר הקדמית מותקנת כהלכה (אינה כפופה וללא רווחים בינה לבין הפגוש בצד שמאל או ימין) ושהחיישנים מחוזקים כהלכה למקומם.

מערכת סיוע מתקדם לחניה עלולה לא להגיב לשינויים במרווח שנועד לחניה לאחר שהוחל בתמרון לביצוע חניה. ייתכן שהמערכת תזהה כניסה, שער, חצר או אפילו צומת כמקום חניה. לאחר בחירה

בעת התנעת הרכב מאירים סמלי האזהרה בשתי מראות הצד כדי לציין שהמערכת פעילה.

כשהמערכת מזהה רכב בתנועה בנקודה המתה בעת נסיעה לפנים, בעת עקיפת רכב אחר או כשרכב אחר עוקף, סמל אזהרה צהוב 🚦 * יאיר במראת הצד המתאימה. אם הנהג מפעיל לאחר מכן את מחווני הכיוון, סמל האזהרה 🚦 * מתחיל להבהב בצהוב כאזהרה שלא לעבור נתיב.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי פעילה בכל מהירות.

הפסקת הפעולה

ניתן להפעיל או להפסיק את הפעולה של התראת שטחים מתים בצדי הרכב בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב 📄 118.

צג מידע 📄 112.

החיווי להפסקת הפעולה מופיע כהודעה במרכז המידע לנהג.

מגבלות המערכת

במצבים רגילים או בעקומות חדות, ייתכן שלעתים לא יוצגו התראות. בתנאי מזג אוויר מסוימים (גשם, ברד וכו'), המערכת יכולה להתריע באופן זמני מפני עצמים בשטח המת. נסיעה על כביש רטוב או

במעברים בין אזור יבש לאזור רטוב יכולה לגרום להארת נורית הבקרה 🚦 *, מכיוון שהתזת מים יכולה להתפרש כעצם כלשהו. אחרת נורית הבקרה 🚦 * עלולה להאיר עקב מעקות ביטחון, תמרורים, עצים, שיחים או עצמים נייחים אחרים. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון.

ייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי כאשר:

- החיישנים מכוסים בקרח, שלג, בוץ, מדבקות, מגנטים, לוחיות מתכת או כל דבר אחר.
- נהיגה בסופות גשם כבד.
- הרכב היה מעורב בתאונה או אם האזור סביב חיישן הגילוי נפגע בתאונה או לא תוקן כהלכה.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.
- הרכב גורר גרור

במקרה של תקלה במערכת או אם המערכת אינה פועלת עקב מצב זמני, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הערה

כל כלי רכב חדש מחייב כיוול. לביצועים אופטימאליים, נהג בהקדם האפשרי למרחק מסוים על דרך מהירה ישרה עם עצמים בצדי הכביש, כמו למשל מעקות ביטחון ומחסומים.

התראת סטייה מנתיב

בנוסף להתראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי 📄 195, התראת סטייה מנתיב מזהה כלי רכב המתקרבים במהירות מאחור בנתיב סמוך המקביל לנתיב נסיעתך.

המערכת מספקת התראה ויזואלית בכל אחת ממראות הצד כשהיא מזהה כלי רכב המתקרבים במהירות מאחור.

חיישני הרדאר למדידת המרחק ממוקמים בפגוש האחורי.

אזהרה

התראת סטייה מנתיב אינה מחליפה את מבטו של הנהג.

לפני שינוי נתיב, התבונן תמיד בכל המראות, הבט מעבר לכתף והפעל את מחווני הכיוון.

כשהמערכת מגלה רכב המתקרב מאחור שנע במהירות גבוהה יותר באופן משמעותי מזו של רכבך, סמל האזהרה 🚦 * יאיר

החיווי להפסקת הפעולה מופיע כהודעה במרכז המידע לנהג.

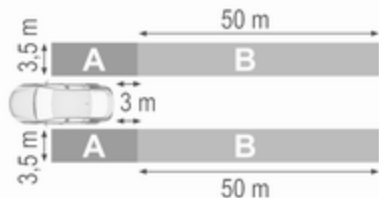
מגבלות המערכת

במצבים רגילים או בעקומות חדות, ייתכן שלעתים לא יוצגו התראות. בתנאי מזג אוויר מסוימים (גשם, ברד וכו'), המערכת יכולה להתריע באופן זמני מפני עצמים בשטח המת. נסיעה על כביש רטוב או במעברים בין אזור יבש לאזור רטוב יכולה לגרום להארת נורית הבקרה *, מכיוון שהתזת מים יכולה להתפרש כעצם כלשהו. אחרת נורית הבקרה * עלולה להאיר עקב מעקות ביטחון, תמרורים, עצים, שיחים או עצמים נייחים אחרים. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון.

ייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי כאשר:



- החיישנים מכוסים בקרח, שלג, בוץ, מדבקות, מגנטים, לוחיות מתכת או כל דבר אחר
- נהיגה בסופות גשם כבד
- הרכב היה מעורב בתאונה או אם האזור סביב חיישן הגילוי נפגע בתאונה או לא תוקן כהלכה
- יש שינויי טמפרטורה קיצוניים
- הרכב גורר גרור


אזורי זיהוי



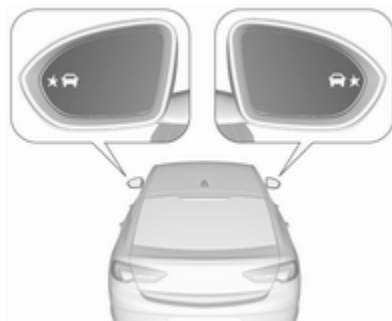
חיישני המערכת מכסים אזור של 3.5 מטר בקירוב במקביל בשני צדי הרכב, 3 מטר בקירוב לאחור בהתראת השטח המת בצד הרכב (A) ו-50 מטר בקירוב לאחור בהתראת סטייה מנתיב (B) בנתיבים המקבילים. האזורים מתחילים בכל אחת ממראות הצד. גובה האזור הוא בקירוב בין 0.5 מטר לבין 2 מטר מהקרקע.

הפסקת הפעולה

ניתן להפעיל או להפסיק את פעולת התראת סטייה מנתיב באמצעות תפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע. התאמה אישית של הרכב  118. צג מידע  112.

בגוון צהוב במראת הצד המתאימה. אם הנהג מפעיל לאחר מכן את מחווי הכיוון, סמל האזהרה * מתחיל להבהב בצהוב כאזהרה שלא לעבור נתיב.

התראת סטייה מנתיב פעילה בכל המהירויות.




בעת התנעת הרכב יופיעו סמלי האזהרה בשתי מראות הצד כדי לציין שהמערכת פעילה.

אופן התפקוד

מבט אחורי

כשההילוך האחורי משולב, המבט האחורי מציג תמונה של האזור שמאחורי הרכב בצד ימין של המסך כאשר משלבים הילוך אחורי או נוגעים קודם ב- ואחר כך ב-.

ייתכן שמשולש אזהרה  יוצג על המסך כשהתגלו מכשולים על-ידי החיישנים האחוריים של סייען החניה. המשולש משתנה מצהוב לאדום והולך וגדל ככל שמתקרבים אל העצם.

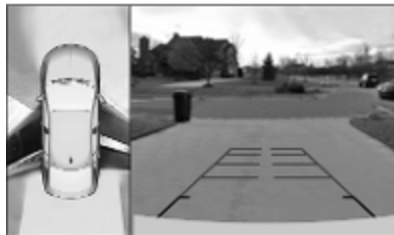
התוכן הקודם של צג המידע מופיע אחרי השהיה קצרה לאחר שתיבת ההילוכים יצאה מההילוך האחורי. כדי לחזור מוקדם יותר אל תכולת התצוגה הקודמת, לחץ על סמל המצלמה בצג המידע. נהיגה במהירות העולה על 11 קמ"ש בהילוך קדמי תבטל גם את פעולת המערכת הפנורמית.

מבט היקפי

תצוגת מבט היקפי מציגה את תמונת האזור המקיף את הרכב מלמעלה, ביחד עם תצוגות המצלמה הקדמית או האחורית בצג המידע.


מבט קדמי

המבט הקדמי מציג תמונה של האזור שבחזית הרכב בצד ימין של המסך. המבט יוצג אחרי מעבר מהילוך אחורי להילוך



המסך בצג המידע מחולק לשני חלקים: בצד שמאל יש מבט מעל הרכב, ובצד ימין מוצגים מבטים מהחזית ומאחור, בהתאם להילוך הנסיעה המשולב. חיישני החניה משלימים את המידע על המבט.

הפעלה

ניתן להפעיל את מערכת המבט הפנורמי בלחיצה על  בצג המידע. ייתכן שיהיה צורך להחליק אל העמוד הבא בתפריט הבית כדי למצוא אותו.

במקרה של תקלה במערכת או אם המערכת אינה פועלת עקב מצב זמני, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הערה

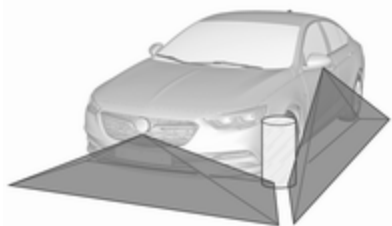
כל כלי רכב חדש מחייב כיוול. לביצועים אופטימאליים, נהג בהקדם האפשרי למרחק מסוים על דרך מהירה ישרה עם עצמים בצדי הכביש, כמו למשל מעקות ביטחון ומחסומים.

מערכת מבט פנורמי

המערכת מאפשרת מבטים על סביבת כלי הרכב המוצגת כתמונה של כמעט 360° בצג המידע, כדוגמת מבט ציפור.

המערכת משתמשת בארבע מצלמות:

- מצלמה אחורית, מותקנת בדלת העורפית
- מצלמה קדמית, מותקנת בשבכה הקדמית מתחת לסמל
- מצלמות צד, ממוקמות בחלק התחתון של שתי המראות החיצוניות



נקודות מתות מיוצגות כשטחים מקווקוים באיורים. האזורים הכהים מציגים את המבטים המוצגים על-ידי מערכת המבט הפנורמי.

⚠ אזהרה

המרחקים בפועל של העצמים המוצגים עשויים להיות רחוקים או קרובים יותר מכפי שהם נראים. שדה הראיה המוצג הוא מוגבל, והעצמים הקרובים מדי לאחת מפניות הפגוש או הנמצאים בשטח שמתחת לפגוש לא מוצגים על המסך.

⚠ אזהרה

למצלמות המבט הפנורמי יש אזורי נקודה מתה ולא יציגו את כל העצמים הנמצאים בקרבת הפניות של הרכב. מראות צד מתקפלות שאינן במקומן לא יציגו את המבט הפנורמי בצורה נכונה.

נסיעה לפנים, או בעקבות נגיעה ב-☹ בצג המידע. מבט קדמי מציג גם עצמים שהתגלו באופן אוטומטי בטווח של 30 ס"מ. המבט הקדמי מוצג רק עד למהירות של 11 קמ"ש בהילוך קדמי.

הפסקת הפעולה

פעולת מערכת מבט פנורמי מושבתת:

- הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-11 קמ"ש
- לחץ על BACK <

מידע כללי

⚠ אזהרה

מערכת המבט הפנורמי אינה באה במקום ראייתו של הנהג. היא אינה מציגה ילדים, הולכי רגל, רוכבי אופניים, תנועה חוצה, בעלי חיים או עצמים אחרים הנמצאים מחוץ לשדה הראייה של המצלמות, כמו למשל מתחת לפגוש או מתחת לרכב.

אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב רק באמצעות מערכת המבט הפנורמי.

בדוק תמיד את הסביבה של הרכב לפני התחלת הנסיעה.

מגבלות המערכת

זהירות
<p>להבטחת פעולה מיטבית של המערכת, חשוב לשמור על העדשות של המצלמות שבשכבה הקדמית, הבתים של המראות החיצוניות והדלת העורפית בין פנסי לוחית הרישוי לוחית הרישוי נקיות תמיד. שטוף את העדשות במים, ונגב באמצעות מטלית רכה.</p> <p>אל תנקה את העדשות בקיטור או במכונת ניקוי בלחץ גבוה.</p>

ייתכן שמערכת המבט הפנורמי לא תפעל כראוי כאשר:

- הסביבה חשוכה.
- השמש או אלומה של פנסי חזית מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר.
- הרכב גורר גרור.
- הרכב היה מעורב בתאונה.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.

מצלמת מבט אחורי

מצלמת מבט אחורי מסייעת לנהג בעת נסיעה לאחור על-ידי הצגת האזור שמאחורי המכונית.

התמונה המתקבלת מהמצלמה מוצגת בצג המידע.

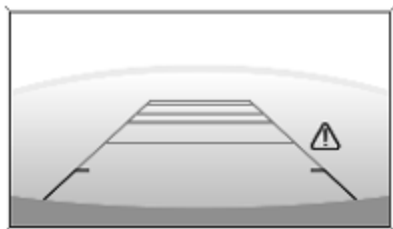
אזהרה
<p>מצלמת המבט האחורי אינה מחליפה את עיני הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה ושל חיישני סייען החניה, לדוגמה, מתחת לפגוש או לרכב.</p> <p>אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב באמצעות מצלמת מבט אחורי בלבד.</p> <p>בדוק תמיד את הסביבה של הרכב לפני התחלת הנסיעה.</p>

הפעלה

מצלמת מבט אחורי מופעלת באופן אוטומטי עם שילוב להילוך אחורי.

אופן התפקוד

המצלמה מותקנת בין פנסי לוחית הרישוי.



האזור המוצג על-ידי המצלמה מוגבל. המרחק המופיע בתמונה שבצג שונה מהמרחק בפועל.

קווי הנחיה

קווי ההנחיה הדינמיים הם קווים אופקיים במרווחים של מטר אחד המוקרנים על התמונה כדי להגדיר את המרחק לעצמים הנראים בתמונה.

מגבלות המערכת

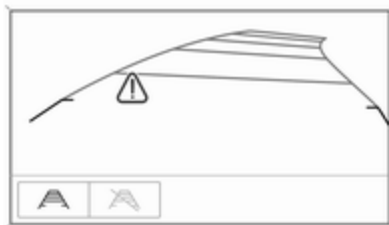
מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה.
 - השמש או אלומה של פנסי חזית מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה.
 - בזמן נהיגת לילה.
 - כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
 - כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר.
 - נקה את העדשה, שטוף אותה במים, ונגב באמצעות מטלית רכה.
 - הרכב גורר גרור.
 - המכונית עברה התנגשות מאחור.
 - ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.
- הודעות תקלה מוצגות עם סמל ⚠ בשורה העליונה של צג המידע.

התראת תנועה חוצה מאחור

בנוסף למצלמת מבט אחורי ⚠ 200, התראת תנועה חוצה מאחור מתריעה לגבי תנועה החוצה מצד ימין או מצד שמאל בעת נסיעה לאחור. כשהמערכת מזהה תנועה חוצה ומצלמת מבט אחורי מופעלת, משולש אזהרה עם חץ כיוון ⚠ מופיע בצג המידע

השבתת קווי ההנחיה וסמלי האזהרה

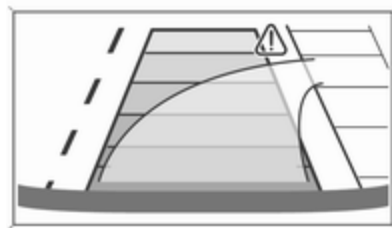


Multimedia Navi: ניתן לשנות את ההפעלה או ההשבתה של קווי ההנחיה החזותית וסמלי האזהרה באמצעות לחצני המגע באזור התחתון של התצוגה.

Multimedia / Multimedia Navi Pro: ניתן לשנות את ההפעלה או ההשבתה של קווי ההנחיה החזותית וסמלי האזהרה מתוך התפריט 'הגדרות' בצג המידע. בחר את ההגדרה הרצויה ב-Settings (הגדרות) ⚠ Rear Camera (מצלמת מבט אחורי).

צג מידע ⚠ 112.

התאמה אישית של הרכב ⚠ 118.



נתיב ההתקדמות של הרכב מוצג בהתאם לזווית ההיגוי.

סמלי אזהרה

סמלי אזהרה מופיעים בתור משולשים ⚠ בתמונה, ומציינים מכשולים שהתגלו על-ידי החיישנים האחוריים של מערכת הסיוע המתקדם לחניה.

בנוסף, הסמל ⚠ מופיע בשורה העליונה של צג המידע יחד עם אזהרה לבדוק את סביבת הרכב.

הפסקת הפעולה

פעולת המצלמה מופסקת כאשר מהירות הנסיעה לפנים עולה על ערך מסוים או כאשר ההילוך האחורי אינו משולב במשך 10 שניות בקירוב.

מאחור פעילה עד 10 קמ"ש ומתריעה על כלי רכב חוצים הנעים במהירות של עד 36 קמ"ש.

הפסקת הפעולה

פעולת התראת תנועה חוצה מאחור מופסקת יחד עם מצלמת מבט אחורי כאשר מהירות הנסיעה לפנים עולה על מהירות מסוימת או כשההילוך האחורי אינו משולב למשך 10 שניות בקירוב.

ניתן להפעיל או לבטל את פעולת התראת תנועה חוצה מאחור בתפריט ההתאמה האישית בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב ↵ 118.

צג מידע ↵ 112.

המערכת מושבתת אם הרכב גורר גרור. החיווי להפסקת הפעולה מופיע כהודעה במרכז המידע לנהג.

מגבלות המערכת

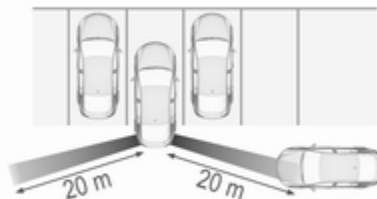
- ייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי כאשר:
- החיישנים מכוסים בקרח, שלג, בוץ, מדבקות, מגנטים, לוחיות מתכת או כל דבר אחר
 - נהיגה בסופות גשם כבד

אסור להסיע את הרכב לאחור רק תוך התבוננות בצג המידע, ויש לבדוק את האזורים בצדי הרכב ומאחוריו לפני תחילת הנסיעה לאחור.

הפעלה

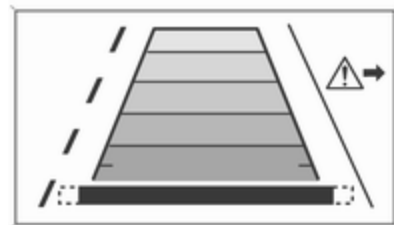
התראת תנועה חוצה מאחור מופעלת באופן אוטומטי יחד עם מצלמת מבט אחורי כשמשלבים להילוך אחורי.

אזורי זיהוי



טווח הזיהוי של חיישני המערכת מכסה אזור של כ-20 מטר ב-90° מאחורי הרכב בצד שמאל ובצד ימין. התראת תנועה חוצה

ומציין את הכיוון שממנו מגיעה התנועה החוצה. בנוסף, יושמעו שלושה צפצופים מן הרמקול בצד המתאים.



חיישני הרדאר למדידת המרחק ממוקמים בגוש האחורי.

אזהרה ⚠

התראת התנועה האחורית החוצה אינה מחליפה את מבטו של הנהג. שים לב שעצמים שנמצאים מחוץ לטווח החיישנים, כמו לדוגמה מתחת לפגוש או מתחת לרכב, אינם מוצגים. המערכת אינה מזהה הולכי רגל, ילדים או חיות.

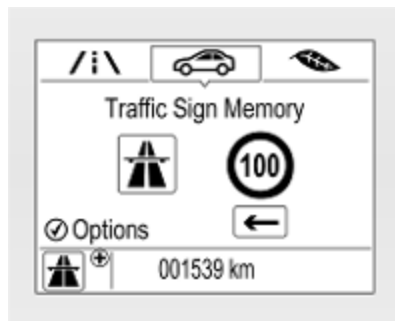
תמרורים נוספים

- מידע נוסף לתמרורי תנועה
- הגבלה על גרירת גרור
- מגבלות רכב גורר
- אזהרת כביש רטוב
- אזהרת קרח על הכביש
- מגבלות זמן
- מגבלות מרחק
- חצי כיוון

תמרורי הגבלת מהירות ואיסור עקיפה מוצגים במרכז המידע לנהג עד לזיהוי של תמרור הגבלת המהירות הבא או תמרור סוף קטע הגבלת מהירות, או עד לגמר זמן מוגדר מראש עבור התמרור.



תיתכן הצגה של כמה תמרורים בתצוגה.



תמרורי הדרכים שיתגלו הם:

תמרורי הגבלת מהירות ואיסור עקיפה

- הגבלת מהירות
- איסור עקיפה
- סוף קטע הגבלת מהירות
- סוף קטע איסור עקיפה

תמרורי דרך

התחלה וסוף של:

- תחומי העיר (ייחודיים למדינה)
- דרכים מהירות
- דרכים ברמה A
- מדרחוב

- הרכב היה מעורב בתאונה או אם האזור סביב חיישן הגילוי נפגע בתאונה או לא תוקן כהלכה
- יש שינויי טמפרטורה קיצוניים
- הרכב גורר גרור

במקרה של תקלה במערכת או אם המערכת אינה פועלת עקב מצב זמני, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

מסייע תמרורים**אופן התפקוד**

סייען גילוי תמרורי דרכים מגלה את תמרורי הדרכים הנבחרים באמצעות מצלמה קדמית ומציג אותם במרכז המידע לנהג.

אם הרכב מצויד במערכת ניווט משולבת, ייתכן שייכללו בנוסף גם התמרורים מנתוני המפה.

תפקוד התראה


ניתן להפעיל או להשבית את תפקוד האזהרה בתפריט ההגדרות בעמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים.



לאחר ההפעלה וכאשר עמוד גילוי תמרורי הדרכים אינו מוצג, תמרורי מגבלת מהירות ותמרורי איסור עקיפה שזוהו לאחרונה יוצגו בהתראות קופצות במרכז המידע לנהג.

בנוסף, מגבלת המהירות התקפה הנוכחית מוצגת באופן קבוע בשורה התחתונה של מרכז המידע לנהג. במקרה שזמינה הגבלת מהירות עם הוספת תמרור, הסמל + מוצג באזור זה.



בחר בתפריט **Info (מידע)**, **i** או  דרך הלחצנים הימניים שעל גלגל ההגה ובחר בדף סייען גילוי תמרורי דרכים **107**.

כאשר נבחר עמוד אחר להצגה בצג המידע לנהג ולאחר מכן נבחר שוב עמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים, תמרור הדרכים האחרון שזוהה יופיע בצג.



סימן קריאה במסגרת פירושו שהמערכת גילתה תמרור נוסף, שהיא אינה יכולה לזהות בבירור.

המערכת פועלת ללא אבדן ביצועים עד למהירות של 200 קמ"ש בהתאם לתנאי התאורה. בלילה, המערכת פעילה עד למהירות של 160 קמ"ש.

חיווי התצוגה

מידע על התמרורים התקפים כעת זמין בעמוד הסיוע לתמרורים המוקצה במרכז המידע לנהג.



לאחר איפוס מוצלח, ישמע צליל ו"תמרור ברירת המחדל" הבא יופיע עד שהתמרור הבא יזוהה או יסופק על-ידי נתוני המפה של מערכת הניווט.



במקרים מסוימים המערכת מנקה את סייען גילוי תמרורי הדרכים באופן אוטומטי.

ניקוי התמרורים

קיימים תרחישים שונים המובילים לניקוי התמרורים המוצגים כעת. לאחר הניקוי, יוצגו "תמרור ברירת המחדל" או תמרור מנתוני המפה של מערכת הניווט במרכז המידע לנהג.

סיבות לניקוי התמרורים:

- חלפו כבר מרחק נסיעה או זמן מוגדרים מראש (משתנים לפי כל סוג תמרור)
- הרכב ביצע פנייה

בחר **Alerts ON** (התראות מופעלות) או **Alerts OFF** (התראות מופקות).

בתצוגה ברמת אבזור גבוהה, כאשר עמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים מוצג, לחץ על **✓** בלחצנים על גלגל ההגה.

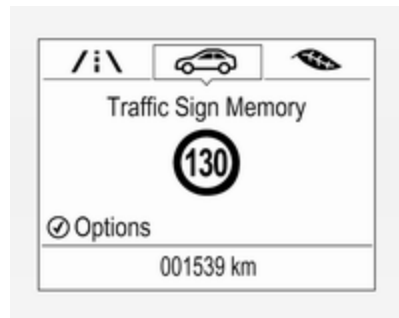


הפעל את ההתראות על-ידי הגדרת , השבת את ההתראות על-ידי הגדרת .

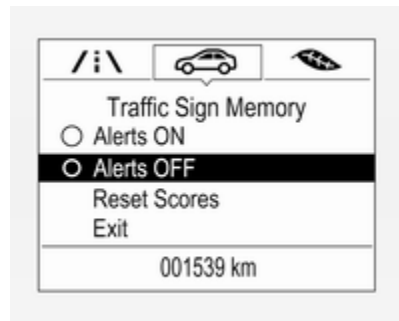
איפוס מערכת

ניתן לנקות את תכולת התצוגה של התמרורים בתפריט ההגדרות בדף של סייען גילוי תמרורי הדרכים על-ידי בחירת **Reset (איפוס)** ואישור על-ידי לחיצה על **✓** בלחצנים על גלגל ההגה.

לחלופין, ניתן ללחוץ על **✓** למשך 3 שניות כדי לנקות את תכולת העמוד.



בתצוגה ברמת אבזור בסיסית, כאשר עמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים מוצג, לחץ על **✓** בלחצנים על גלגל ההגה.



- אם אין נתוני מפה של מערכת הניווט והמהירות ירדה אל מתחת ל-52 קמ"ש (זיהוי כניסה לעיר)
- אם נתוני מפה של מערכת הניווט זמינים וזוהתה כניסה לעיר/יציאה מעיר עקב שינוי בנתוני המפה

גילוי תמרורי דרכים בשילוב מערכת ניווט

אם הרכב מצויד במערכת ניווט, התמרור המוצג כעת יכול להגיע מזיהוי תמרורים אופטי או מנתוני המפה.

אם התמרור המוצג כעת מגיע מנתוני המפה ומידע המפה ישתנה, יוצג תמרור חדש. זה עשוי לגרום לזיהוי תמרור חדש למרות שהרכב לא חלף על תמרור כלשהו בדרך.

מגבלות המערכת

ייתכן שסייען גילוי תמרורי הדרכים לא יפעל כהלכה כאשר:

- מהירות הרכב מעל 200 קמ"ש.
- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- בזמן נהיגת לילה.
- אזור השמשה הקדמית, בו נמצאת המצלמה הקדמית, אינו נקי או מושפע מפריטים זרים, לדוגמה מדבקות.

- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- קרינת שמש ישירה לתוך עדשת המצלמה.
- תמרורי הדרכים מכוסים במלואם או חלקית או שקשה להבחין בהם.
- תמרורי הדרכים אינם מותקנים כהלכה או שהם פגומים.
- התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך ורמזורים.
- נתוני מפת הניווט מיושנים.

זהירות

המערכת נועדה לסייע לנהג להבחין בתמרורי דרכים מסוימים בעת נהיגה בתחום מהירויות מוגדר. אל תתעלם מתמרורי דרכים שאינם מוצגים על-ידי המערכת.

המערכת אינה מבחינה בתמרורי דרכים אחרים מלבד התמרורים הקונבנציונאליים העשויים להציג הגבלת מהירות או סיום קטע הגבלת מהירות.

אל תאפשר למאפיין מיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה.

התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך.

מערכות הסיוע לנהג אינן פוטרות את הנהג מן האחריות המלאה לתפעול הרכב.


סייען שמירה על נתיב


סייען השמירה על נתיב עוזר להימנע מהתנגשויות עקב סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה. המצלמה הקדמית צופה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע. אם הרכב מתקרב לסימון נתיב, גלגל ההגה מופנה בעדינות כדי להחזיר את הרכב לנתיב. סובב את גלגל ההגה באותו הכיוון, אם היגוי המערכת אינו מספק. סובב את גלגל ההגה בעדינות בכיוון הנגדי, אם תרצה לשנות נתיב.

בעת חציית סימון נתיב בצורה משמעותית, סייען השמירה על נתיב יפעיל אזהרה חזותית וקולית.

נוסף לכך, המצב של סייען השמירה על נתיב מצוין על הדף **Driver Assistance** (סיוע לנהג) במרכז המידע לנהג [107](#).

ניתן להפעיל את המערכת במהירויות בין 60 קמ"ש לבין 180 קמ"ש וכאשר קיימים סימוני נתיבים.


המערכת מסובבת בעדינות את גלגל ההגה ונורית החיווי  משתנה לצהוב, אם הרכב מתקרב לסימון נתיב מזוהה מבלי להשתמש במחווני הכיוון לאותו הכיוון.

המערכת מספקת התראה בהבהוב של  יחד עם שלושה צלולים, מהכיוון המתאים, אם קיימת סטייה משמעותית מהנתיב. המערכת תפעל רק כאשר ניתן לזהות סימוני נתיבים.


אם המערכת מזהה סימוני נתיב רק בצד אחד של הדרך, היא תספק סיוע רק בצד זה. סייען שמירה על נתיב מגלה נהיגה "ללא ידיים". במקרה זה, תופיע הודעה במרכז המידע של הנהג וישמע צלול התרעה מתמשך כל זמן שסייען השמירה על נתיב מגלה נהיגה "ללא ידיים".

הפעלה



מפעילים את סייען שמירה על נתיב בלחיצה על . נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין שהמערכת מופעלת.



כשנורית החיווי  בריכוז המדים והמחוונים או בתצוגה העלית מאירה בירוק, המערכת מוכנה לסיוע.

הסייען מניח כי מתרחשת סטייה בלתי מכוונת מהנתיב

- ללא שימוש במחווני הכיוון
- כאשר משתמשים במחווני הכיוון בכיוון הנגדי לסטייה מהנתיב
- כאשר אין בלימה
- כאשר אין האצה
- כאשר אין היגוי פעיל.

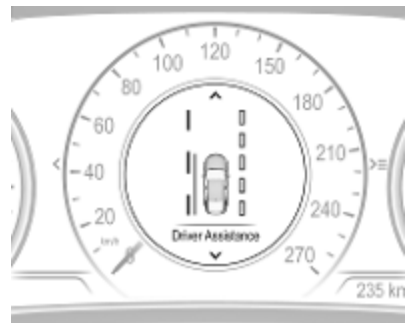
הערה

פעולת המערכת מופסקת בעת זיהוי סימוני נתיב דו-משמעיים, לדוגמה באזורי עבודות בכביש.

הערה

המערכת עשויה להפסיק את פעולתה, אם היא מזהה נתיבים צרים מדי, רחבים מדי, או מפותלים מדי.

חיזוי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



אם המערכת פעילה אבל נתיב אחד או שני הנתיבים לא זוהו, הם נראים כמו קו של מקפים חלולים, כפי שמוצג בצד ימין של הרכב באיור לעיל.

אם המערכת מזהה נתיב, הוא מופיע כקו מקווקו ירוק, כפי שמוצג בצד ימין של הרכב באיור לעיל. הקו המקווקו הזה הופך לכתום אם הרכב מתקרב לקו הסימון של נתיב שהתגלה מבלי להפעיל את מהבהב הפנייה לאותו כיוון.

אם המערכת מתערבת באמצעות פעולת היגוי, יופיע קו כתום קצר, כפי שמוצג בצד שמאל של הרכב באיור לעיל.

הפסקת הפעולה

מפסיקים את פעולת המערכת בלחיצה על איי, נורית LED בלחצן כבית.

פעולת המערכת מופסקת באופן אוטומטי כאשר מזהה גרור.

מגבלות המערכת

ייתכן שביצועי המערכת לא יפעלו כראוי כאשר:

- מהירות הרכב מחוץ לטווח בין 60 לבין 180 קמ"ש
- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים
- בזמן נהיגת לילה
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- החיישן בשמשה הקדמית חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות
- קרינת שמש ישירה לתוך עדשת המצלמה
- כלי רכב קרובים מלפנים
- דרכים בעלות שיפוע רוחבי
- שפות דרך
- דרכים בעלות סימוני נתיב גרועים

- שינויים פתאומיים בתנאי התאורה
 - שינויים בכלי הרכב, לדוגמה צמיגים
- הפסק את פעולת המערכת, אם המערכת נכשלת עקב כתמי זפת, צללים, סדקים בכביש, סימוני נתיב זמניים או עקב עבודות תיקונים, או בעיות אחרות בדרך.

אזהרה

שים לב תמיד לנעשה בכביש ושמור על מיקום נאות של הרכב בנתיב, אחרת עלולים להיגרם נזק לרכב, פגיעה או מוות.

סייען השמירה על נתיב אינו מבצע היגוי רציף של הרכב.

ייתכן שהמערכת לא תשמור על הרכב בנתיב או תספק התראה, גם אם זוהו סימוני נתיב.

ייתכן שסייען השמירה על נתיב לא יספק מספיק היגוי כדי למנוע יציאה מהנתיב.

ייתכן שהמערכת לא תגלה מצב של נהיגה "בלי ידיים" בגלל השפעות חיצוניות (תנאי הדרך והשטח, מזג אוויר וכו'). האחריות המלאה על

זהירות
שימוש בדלק שאינו עומד בדרישות תקן EN 228 או תקן שווה ערך עלול לגרום ליצירת משקעים או לנזק למנוע.

זהירות
שימוש בדלק בעל מספר אוקטן נמוך יותר מהמספר הנמוך ביותר המותר עלול לגרום לבעירה בלתי מבוקרת ולנזק למנוע.

הדרישות המפורטות בנוגע למספר האוקטן מצוינות בסקירת נתוני המנוע ≤ 270 . תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישות.

תוסף דלק

על הדלק להכיל תוספים דטרגנטיים שמסייעים למנוע יצירת משקעים במנוע ובמערכת הדלק. מזרקי דלק ושסתומי יניקה נקיים יאפשרו למערכת בקרת הפליטה לפעול כהלכה. במדינות מסוימות, הדלק אינו מכיל כמות מספקת של תוספים כדי לשמור על מזרקי דלק ושסתומי יניקה נקיים. במדינות אלה, נדרש תוסף דלק

דלק

דלק למנועי בניזין



השתמש אך ורק בדלק נטול עופרת התואם לדרישות התקנים EN 228 או תקן שווה ערך.

המנוע מסוגל לפעול עם דלק המכיל עד 10% אתנול (דלק המכונה E10).

השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ. מספר אוקטן נמוך יותר עשוי להפחית את עוצמת המנוע ומומנט הפיתול ולהגדיל מעט את צריכת הדלק.

זהירות
אין להשתמש בתוספי דלק המכילים תרכובות מתכתיות כגון תוספים המבוססים על מנגן. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.

השליטה ברכב מוטלת על הנהג, שבמהלך הנהיגה חייב תמיד לאחוז את ההגה בשתי הידיים.

שימוש במערכת בעת גרירת גרור או בנסיעה על כבישים חלקקים עלול לגרום לאבדן השליטה ברכב ולהתנגשות. הפסק את פעולת המערכת.



זהירות
שימוש תכוף בסולר המכיל גפרית בשיעור של יותר מ-15 ppm עלול לגרום לנזק חמור למנוע.

זהירות
שימוש בדלק שאינו עומד בתקן EN 590 או תקן דומה עלול להוביל לאבדן הספק מנוע, לבלאי מוגבר או לנזק למנוע ועלול להשפיע על האחריות.

אסור להשתמש בדלק המיועד למנועי דיזל ימיים, בדלק להסקה, ב-Aquazole ובתחליבי סולר-מים דומים. אסור לדלל סולר בבנזין.

פעולה בטמפרטורה נמוכה

בטמפרטורות מתחת ל-0°C, חלק מסוגי הסולר המכילים תערובות של ביו-דיזל עלולים לגרום לסתימות, לקפוא או להפוך לג'ל, מצב שעלול להשפיע על מערכת אספקת הדלק. ייתכן שההתנעה ופעולת המנוע לא תהיינה תקינות. כאשר טמפרטורות הסביבה נמוכות מ-0°C, הקפד לתדלק בסולר חורפי.

methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl (MMT). אסור להשתמש בסוגי דלק או תוספי דלק המכילים MMT מכיוון שהם עלולים לקצר את אורך חיי השירות של המצתים ולהשפיע לרעה על ביצועי מערכת בקרת הפליטה. נורית חיווי תקלה  עשויה להאיר  102. במקרה זה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

דלק למנועי דיזל



השתמש רק בסולר התואם לתקן EN 590 בעל תכולת גפרית מרבית של 10 ppm. ניתן להשתמש בדלק עם ביו-דיזל (תואם אל EN 14214) בתכולה של עד 7% על-פי הנפח (לדוגמה, B7). בעת נסיעה במדינות מחוץ לאיחוד האירופי, ניתן להשתמש לעתים בדלק Euro-Diesel עם ריכוז גפרית של פחות מ-50 ppm.

למנועים מסוימים כדי לפצות על היעדר ניקוי זה. השתמש רק בתוסף דלק המאושר לרכב.

נדרשת הוספת תוסף דלק למיכל דלק מלא מדי לפחות 15,000 ק"מ או לאחר שנה אחת, הקודם מבינייהם. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

סוגי דלק אסורים

בערים מסוימות ניתן לרכוש דלק עם חומרים המכילים חמצן כגון אתר או אתנול, וכן סוגי דלק משופר. אם סוגי דלק אלה תואמים למפרט המתואר לעיל, אזי הם קבילים לשימוש. עם זאת, E85 (85% אתנול) וסוגי דלק אחרים המכילים למעלה מ-15% אתנול מותרים לשימוש רק ברכב עם מנוע FlexFuel.

זהירות
אסור להשתמש בדלק המכיל מתנול. הוא עלול לגרום לשיתוך (קורוזיה) בחלקי המתכת של מערכת הדלק וכן לגרום נזק לחלקי הפלסטיק והגומי. נזק זה אינו מכוסה באחריות הרכב.

סוגי דלק מסוימים, במיוחד סוגי דלק באוקטן גבוה המיועדים למרוצים, עשויים להכיל תוסף משפר-אוקטן בשם

דלתית פתח התדלוק ממוקמת בצידו הימני אחורי של הרכב.



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית.

⚠ סכנה

לפני התדלוק, העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק וכבה את כל מכשירי החימום החיצוניים עם תאי בעירה.

ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

⚠ סכנה

דלק הוא דליק ונפיץ. העישון אסור. הימנע מלהבות חשופות או ניצוצות. אם אתה מבחין בריח של דלק ברכב, הבא את הרכב מייד למוסך לצורך בדיקה ותיקון הסיבה.

תווית עם סמלים בדלתית פתח התדלוק מציינת את סוגי הדלק המותרים. באירופה, פיות המילוי בתחנות הדלק מסומנות בסמלים אלה. תדלק רק בסוג דלק מותר.

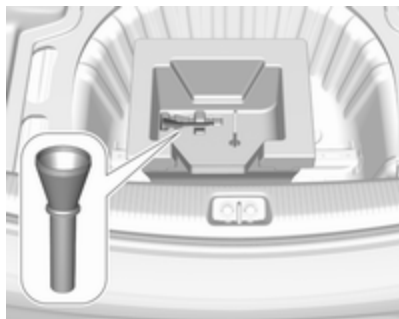
זהירות

במקרה של תדלוק בדלק הלא מתאים, אין להעביר את מפתח ההצתה למצב מופעל.

אפשר להשתמש בסולר המיועד לתנאי אקלים קוטביים בטמפרטורות של קור עז מתחת ל-20°C. שימוש בדלק מסוג זה בתנאי אקלים חם או לוהט אינו מומלץ ועלול לגרום להפסקת פעולת המנוע, קשיי התנעה או נזק למערכת הזרקת הדלק.

תדלוק





ניתן לאחסן את המשפך באזור המטען או בתא הכפפות.

הנח את המשפך כשהוא מיושר עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותו.

לאחר המילוי, נקה את המשפך משאריות דלק ואחסן אותו.

הגנה מפני תדלוק שגוי

⚠️ אזהרה

אל תנסה לפתוח את התריס של צוואר מילוי הדלק באופן ידני בכלי רכב בעלי הגנה מפני תדלוק שגוי.
פעולה תוך התעלמות מהוראה זו עלולה לגרום ללכידת אצבעות.



ההגנה מפני תדלוק שגוי מבטיחה כי פתיחת תריס צוואר מילוי הדלק תתאפשר רק באמצעות פיית תדלוק מתאימה או משפך לתדלוק חירום.

במקרה חירום, מלא בעזרת מכל נייד. חובה להשתמש במשפך כדי לפתוח את המכסה של צוואר המילוי.

תדלוק בניזן וסולר



הנח את פיית התדלוק כשהיא מיושרת עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותה.

כדי לתדלק, הפעל את פיית התדלוק.

אחרי ניתוק אוטומטי, ניתן להוסיף דלק למכל על-ידי הפעלת פיית המשאבה לא יותר מפעמיים נוספות.

זהירות

נגב מייד דלק שגלש.

סגור את המכסה והנח לו להינעל.

יצול הגרור

מידע כללי

ציוד הגרירה המותקן במפעל היצור מקופל למעלה מתחת לחיפוי הפגוש האחורי.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שישפיעו על מערכת הצינון, מגיני החום או ציוד אחר. השתמש אך ורק בציוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך.

כדי למנוע נזק לרכב, לא ניתן להפעיל את הדלת העורפית החשמלית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו כאשר גורר/מגורון מחובר למערכת החשמל של הרכב.

תפקוד זיהוי נורות שרופות עבור אור בלם הגרור אינו יכול לזהות תפקוד לקוי חלקי של הנורות. לדוגמה, במקרה של ארבע נורות 5 ואט, הוא יכול לזהות נורות שרופות רק כאשר נותרת נורית 5 ואט אחת בלבד או לא נותרות נורות פעילות.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה. במקרה זה השתמש בתפוח הגרירה לצורך גרירה.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח. ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנועות "זנב נחש".

במהלך גרירת גרור, אסור לחרוג ממהירות של 80 קמ"ש. מהירות מרבית של 100 קמ"ש תהיה מתאימה רק אם משתמשים במשכך תנודות, ומשקל הגרור הכולל המותר אינו חורג מהמשקל העצמי של הרכב.

עבור גרורים בעלי יציבות נסיעה נמוכה ועבור גרורי מגורון, מומלץ מאוד להשתמש במשכך תנודות.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחוזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במורד מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה.

התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא ²⁷⁷.

גרירת גרור

עומסי גרור/מגורון

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12% לכל היותר.

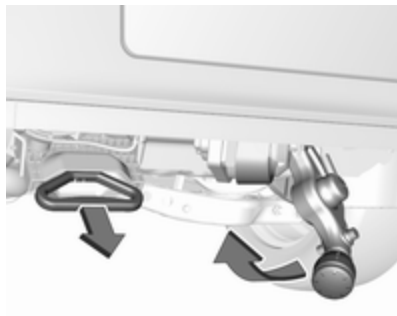
העומס המרבי המותר על הגרור ישים עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים. מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה לגובה עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפול מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור/מגורון מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה של 1000 מ' מעל פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב המותר של הרכב והגרור בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אזהרה

ודא שניתן לקפל את תפוח הגרירה מבלי להיתקל בעצם כלשהו. סכנת פציעה.

בעת שחרור תפוח הגרירה ממצב מאוחסן, הקפד לעמוד משמאל לידית האחיה.

שחרר את תפוח הגרירה המאוחסן



אחוז בידיית הנמצאת משמאל ללוחית הרישוי מתחת לחזית הפגוש האחורי, בזווית של כ-45° לקרקע.

עומס הסרן האחורי

כשהגורר רתום לרכב והרכב הגורר עמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או מסמכי הרכב), ב-70 ק"ג (מנועי B20DTH : 80 ק"ג), אולם אסור לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר של הרכב. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

ציד גרירה

זהירות

לא ניתן להסיר את תפוח הגרירה המתקפל מן הרכב. בעת נהיגה ללא גרור/מגורון, קפל את תפוח הגרירה פנימה.

אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי ↵ 265.

עומס הריתום האנכי

עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

עומס הריתום האנכי המרבי המותר של:

- 60 ק"ג (גרנד ספורט עם כל המנועים לבד מ-B20DTH / B20NFT / D20DTR)
 - 75 ק"ג (רכב מדגם סטיישן, דגם סטיישן Country עם כל המנועים לבד מ-B20DTH / B20NFT / D20DTR)
 - 90 ק"ג (כל סגנונות המרכב עם מנועי B20DTH / B20NFT / D20DTR)
- מפורט על לוחית הזיהוי של ציד הגרירה ובמסמכי הרכב. השתדל להגיע לעומס המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

כשידית השחרור נמשכת החוצה והתפוח משתחרר, נשמע צליל זמזום התרעה.

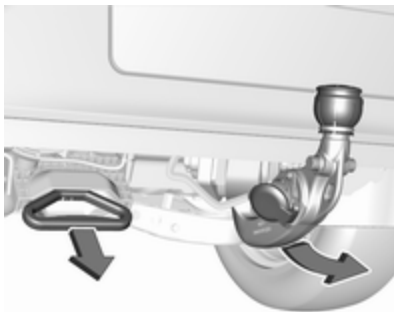


בעזרת כף ירך, סובב ימינה את תפוח הגרירה המשוחרר עד שהוא משתלב מתחת לרצפה. ודא שידית השחרור חזרה למקומה הראשוני המוסתר, אחרת זמזום ההתרעה לא ייפסק.

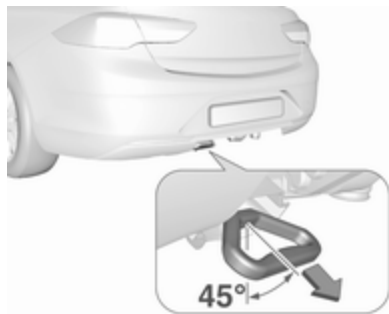
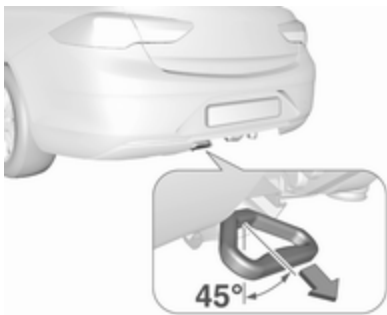
אזהרה

גרירת גרור/מגורון מותרת רק בתנאי שתפוח הגרירה מותקן כהלכה. אם תפוח הגרירה אינו משתלב כהלכה, או כאשר אין אפשרות לנתב את ידית השחרור למיקומה הראשוני המוסתר

אחסן / הסתר את תפוח הגרירה



אחוז בידית הנמצאת משמאל ללוחית הרישוי מתחת לחזית הפגוש האחורי, בזווית של כ-45 מעלות לקרקע.



כשידית השחרור נמשכת החוצה והתפוח משתחרר, נשמע צליל זמזום התרעה.

החזק בתפוח הגרירה המשוחרר והרם אותו עד שהוא משתלב.

ודא שוו הגרירה ישולב כהלכה והידית המשוחררת תנוטב חזרה למיקומה המוסתר שאם לא כן, צליל הזמזום לא ייפסק.

בחיפוי או אם צליל הזמזם נשמע לאחר שילוב תפוח הגרירה, פנה לקבלת עזרה במוסך.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון
חבר את כבל האבטחה לטבעת.

סייען יציבות הגרור

כאשר המערכת מזהה תנועת סטיה מצד לצד ("זנב נחש") של הגרור/מגורון, הספק המנוע מופחת והשילוב של רכב/גרור נבלם באופן פרטני עד שסטיות הגרור/מגורון נפסקות. כשהמערכת פועלת אחוז בגלגל ההגה מבלי להזיזו עד כמה שניתן.

סייען יציבות הגרור הוא אחד התפקודים של המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות
↵ 168.

טיפול ברכב

217	מידע כללי
217	אביזרים וביצוע שינויים ברכב
218	אחסון הרכב
	מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו
218	בדיקות ברכב
218	ביצוע עבודה
219	מכסה תא המנוע
219	שמן מנוע
220	נוזל הצינור של המנוע
221	נוזל רחיצת שמשות
222	בלמים
222	נוזל בלמים
222	מצבר רכב
	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל
224
224	החלפת להבי מגבים
225	החלפת נורות
225	פנסי חזית עם נורות הלוגן
227	פנסי חזית LED
227	פנסי ערפל קדמיים
229	אורות אחוריים
233	מחונני כיוון צדיים
234	תאורת לוחית הרישוי
234	תאורה פנימית

234	מערכת החשמל
234	נתיכים
235	תיבת הנתיכים בתא המנוע
	תיבת הנתיכים בלוח המדים והמחוננים
239	כלי עבודה
240	חישוקים וצמיגים
240	צמיגי חורף
240	סימוני צמיגים
241	לחץ אוויר בצמיגים
	מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים
242
244	עומק חריצי מדרך הצמיג
244	שינוי מידות צמיגים וחישוקים
244	כיסויי נוי לגלגלים
245	שרשרות שלג
245	ערכה לתיקון צמיגים
249	החלפת גלגל
250	גלגל חליף
254	התנעה באמצעות כבלי התנעה
255	גרירה
255	גרירת הרכב
256	גרירת רכב אחר
257	טיפול מראה הרכב
257	טיפול חיצוני
259	טיפול פנים הרכב
260	שטיחונים

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ואיזורים מקוריים ובחלקים ייחודים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוך לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על ידי גורמים שונים.

כל שינוי, המרה או התערבות אחרת במפרט הסטנדרטי של הרכב (כולל, אולם ללא הגבלה, שינויי תוכנה, שינויים ביחידות הבקרה האלקטרוניות) עשוי לגרום לביטול האחריות שאופל מספקת. יתר-על-כן, שינויים מעין אלה עלולים להשפיע לרעה על מערכות הסיוע לנהג, על צריכת הדלק, פליטת ה-CO₂ ועל פליטות אחרות של הרכב. הן עלולות גם לשלול את חוקי רישיון ההפעלה של הרכב.

זהירות

בעת הובלת הרכב ברכבת או על רכב חילוץ, מגני הבוץ עלולים להינזק.

אחסון הרכב

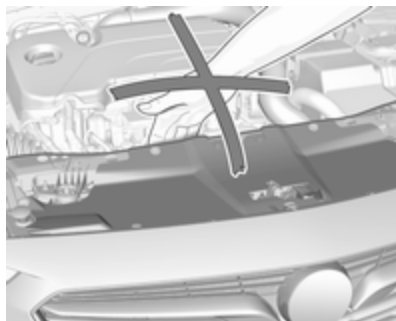
אחסון לפרק זמן ארוך

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

- רחץ את הרכב ומרח אותו בשעווה ("וואקס").
- דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
- מלא את מיכל הדלק עד הסוף.
- החלף את שמן המנוע.
- נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.
- בדוק את תכולת התכשיר המנוע קפיאה ושיתוך בנוזל הצינור.
- התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
- החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. מנע אפשרות של גלגול הרכב.
- אל תפעיל את בלם החניה.

בדיקות ברכב

ביצוע עבודה



אזהרה

בצע בדיקות בתא המנוע רק כשמתג ההצתה במצב מופסק.

מניפת הצינור עשויה להתחיל לפעול אפילו כאשר מתג ההצתה במצב מופסק.

- פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.
- נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. חשוב לזכור שכל המערכות אינן פעילות, לדוגמה, מערכת האזעקה.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

- חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר הרכב. בצע אתחול של החלונות החשמליים 39.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל הצינור.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו

מידע לגבי מרכזי גריטה של רכב בסוף תקופת חיי השירות של הרכב ולגבי מיחזור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם נמצא באתר האינטרנט שלנו, כאשר נדרש לפי החוק. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מחזור מורשים.

זהירות

אל תלחץ את מכסה תא המנוע לתוך התפס, כדי למנוע מעיכות מקומיות.

מכסה תא מנוע פעיל ↵ 69.

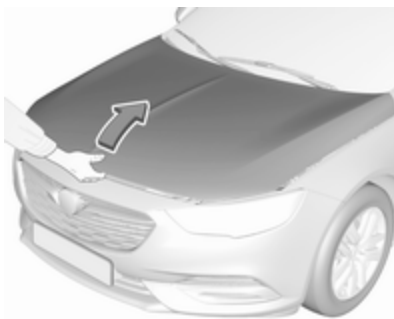
שמן מנוע

יש לבדוק ידנית את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים.

נחלים וחומרי סיכה מומלצים ↵ 263.

צריכת שמן המנוע המקסימלית היא 0.6 ליטר לכל 1000 ק"מ.

בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך 5 דקות לפחות.



הזז את תפס הבטיחות כלפי צד שמאל של הרכב ופתח את מכסה תא המנוע.

מכסה המנוע נותר מוחזק במצב פתוח מעצמו.

אם מכסה תא המנוע נפתח במהלך הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש מסיבות בטיחות.

מערכת הדממה-התנעה ↵ 150.

סגירה

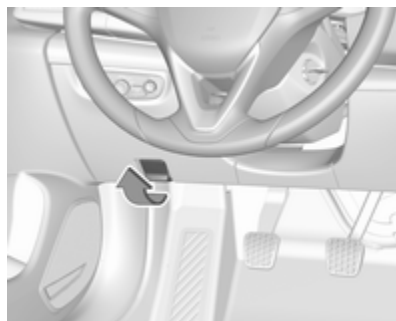
הנמך את מכסה תא המנוע והנח לו ליפול אל התפס מגובה נמוך (20-25 ס"מ). בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

אסכנה

מערכות הצתה משתמשות במתחים גבוהים במיוחד. אל תיגע.

מכסה תא המנוע

פתיחה



משוך את ידית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.

אסור למפلس השמן לחרוג מסימון ה-MAX- על המדיד.

אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזרה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.

זהירות
נגב מיד שמן מנוע שנשפך.

זהירות
יש לנקז כמות יתר של שמן מנוע. אם מפלס השמן חורג מהמפלס המרבי, אל תתניע את הרכב ופנה למוסך.

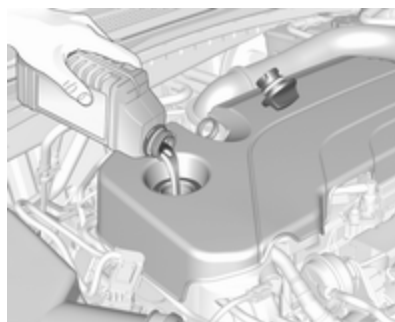
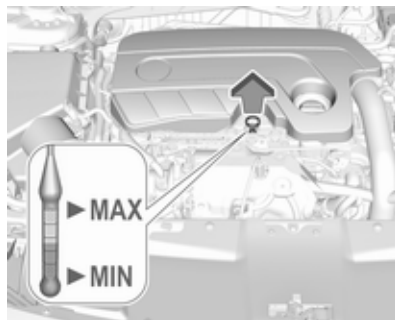
קיבולים ⇨ 275.

התקן את המכסה ישר והדק אותו.

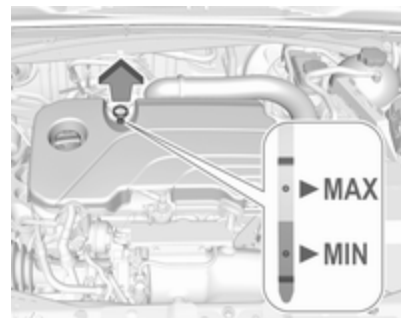
נזל הצינון של המנוע

נזל הצינון הממולא במפעל מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של כ-28°C-. באזורים קרים בהם קיימות טמפרטורות נמוכות מאוד, נזל הצינון הממולא במפעל מספק הגנה עד לטמפרטורה של כ-37°C-.

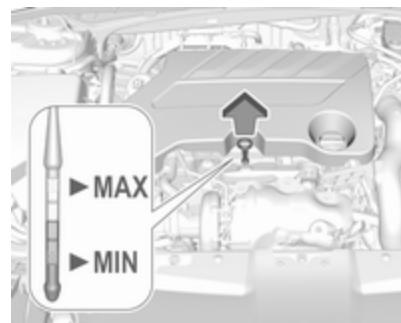
מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.



כשמפלס שמן המנוע יורד לסימן ה-MIN, יש להוסיף שמן.



משוך והוצא את המדיד, נגב אותו היטב, החדר אותו שנית במלואו, משוך את המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע.



נוזל רחיצת שמשות

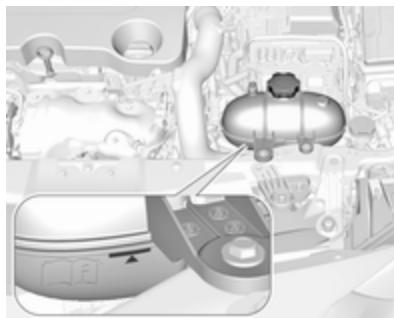


מלא במים נקיים המעוררבים בכמות מתאימה על תמיסת נוזל לרחיצת שמשות מאושרת המכילה חומר נוגד קפיאה.

זהירות

רק תמיסת נוזל לרחיצת שמשות המכילה ריכוז מתאים של חומר נוגד קפיאה תעניק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של צניחה פתאומית של הטמפרטורה.

נוזל רחיצת שמשות ↺ 263.



בהתאם למנוע, המיקום של מכל נוזל הקירור יכול להשתנות.

⚠ אזהרה

הנח למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בזוהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ.

להוספת נוזל השתמש בתערובת 1:1 של נוזל צינון מרוכז מאושר לשימוש ומי ברז נקיים. אם נוזל צינון מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה במקומו. הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הצינון ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

זהירות

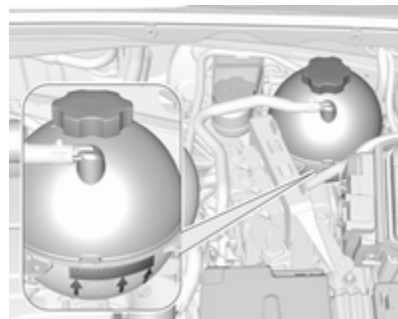
השתמש אך ורק בנוזל מונע קפיאה מאושר.

נוזל קירור ונוגד קפיאה ↺ 263.

מפסל נוזל צינון

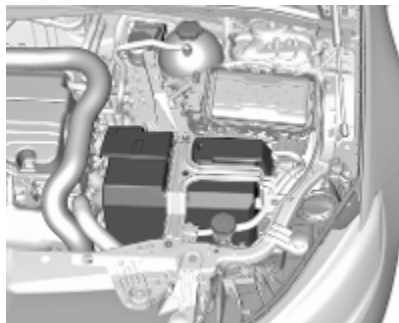
זהירות

מפסל נוזל צינון נמוך מדי עלול לגרום נזק למנוע.



כשמערכת הצינון קרה, מפסל נוזל הצינון אמור להיות מעל לקו המצביע על הצורך בהוספת נוזל. הוסף נוזל אם המפסל נמוך.

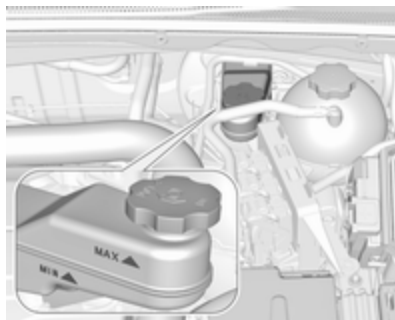
מצבר רכב



מצבר הרכב ממוקם בתא המנוע.

קיימות נקודות חיבור לצורך התנעה באמצעות כבלי התנעה ↺ 254.

המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי שמשטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תכופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכני חשמל שלא לצורך.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין הסימונים **MIN** ו-**MAX**.

אם מפלס הנוזל נמוך מהסימון **MIN**, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

נוזל הבלמים והמצמד ↺ 263.

בלמים

במקרה של עובי מינימלי של רפידת בלמים, ייתכן שישמעו חריקות במהלך בלימה.

ניתן להמשיך בנהיגה אך עליך לדאוג להחלפת רפידות הבלמים בהקדם האפשרי.

לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלבצע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

נוזל בלמים

⚠ אזהרה

נוזל בלמים רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, בבדים ובמשטחים צבועים.

הגנה מפריקת מתח

מתח הסוללה

כאשר מתח מצבר הרכב יורד, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

1. הפסק את פעולת כל הצרכנים

החשמליים שאינם נדרשים לנסיעה בטובה, כגון חימום מושבים, שמשה עורפית מחוממת או צרכנים ראשיים אחרים.

2. טען את מצבר הרכב בנסיעה רציפה למשך זמן מה או באמצעות התקן טעינת מצברים מתאים.

הודעת האזהרה תיעלם לאחר שהמנוע יותנע פעמיים מבלי שתתרחש נפילת מתח.

אם לא ניתן לטעון את מצבר הרכב, דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

תפקוד ניטור מצב הטעינה של מצבר הרכב

התפקוד מבטיח אורך חיים ארוך למצבר הרכב על ידי שימוש בגנרטור בעל מוצא מתח הניתן לבקרה וחלוקת הספק מיטבית.

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב בעת נהיגה, פעולת המערכות הבאות מצומצמת בשני שלבים ולבסוף הן מופסקות לחלוטין:

- מחמם עזר
- חלונות מחוממים קדמיים ואחוריים
- גלגל הגה מחומם

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל סטייה מההוראות בנושא זה עלולה לגרום להשבתה זמנית של מערכת ההדממה-התנעה או לשיבוש פעולתה.

בעת החלפת מצבר הרכב, ודא שאין חורי אוורור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו בעזרת מכסה דמי, ויש לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

הקפד תמיד להחליף את המצבר במצבר מאותו סוג.

אנו ממליצים שהחלפת מצבר הרכב תיעשה במוסך.

מערכת הדממה-התנעה ↵ 150.

טעינת מצבר הרכב

⚠ אזהרה

בכלי רכב עם מערכת הדממה-התנעה, ודא שמתח הטעינה אינו עולה על 14.6 וולט בעת השימוש במטען מצברים. אחרת, עלול להיגרם נזק למצבר הרכב.

התנעה באמצעות כבלי התנעה ↵ 254.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות (בד"כ בחנות לצרכי צילום).

השבתת הרכב למשך יותר מארבעה שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח מצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב.

ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

הגנה מפריקת מתח המצבר ↵ 133.

ניתוק המצבר

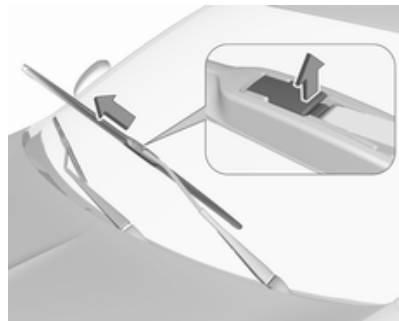
כאשר יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה לצורך תחזוקה), יש להשבית גם את האזעקה באופן הבא: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ואז נתק את מצבר הרכב תוך 15 שניות.

ניקוח אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל

במקרה שהדלק אזל לחלוטין, יש לנקז את מערכת הדלק של מנוע הדיזל. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל שלוש פעמים למשך 15 שניות בכל פעם. לאחר מכן, נסה להתניע את המנוע במשך 40 שניות לכל היותר. חזור על תהליך זה לאחר לא פחות מ-5 שניות. אם המנוע אינו מניע, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

החלפת להבי מגבים

שמשה קדמית



מדבקת אזהרה



משמעות הסמלים:

- הימנע מניצוצות, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את מצבר הרכב מטווח ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית העלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- לקבלת מידע נוסף, עיין בספר הנהג.
- בסביבת מצבר הרכב עלולה להיות הצטברות של גז נפיץ.

- מראות מחוממות
- חימום מושבים
- מניפה

בשלב השני, מופיעה במרכז המידע לנהג הודעה המאשרת שהופעל מנגנון הגנת מצבר הרכב מפריקה.

המרצת סרק

אם טעינת מצבר הרכב נחוצה עקב מצב המצבר, חובה להגביר את ההספק החשמלי של הגנרטור. למטרה זו נוצרת המרצת סרק, שייתכן שתוכל לשמוע.

הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

שקע מתח

שקעי המתח מנותקים גם כאשר מתח מצבר הרכב נמוך.

החלפת נורות

העבר את מתג ההצתה למצב מופסק והעבר את מתג המעגל המתאים למצב מופסק או סגור את הדלתות.

אחוז בנורה רק בבסיסה. אל תיגע בזוגיות הנורה באצבעות חשופות.

השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת.

החלף את נורות פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") מתוך תא המנוע.

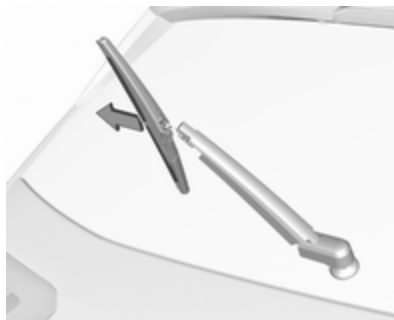
בדיקת נורות

לאחר החלפת נורות, העבר את מתג ההצתה למצב מחובר והפעל ובדוק את הנורות.

פנסי חזית עם נורות הלוגן

פנסי חזית עם נורות הלוגן עם נוריות נפרדות לאור דרך ואורות מעבר.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כמתואר בתמונה והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו.

הורד את זרוע המגב בזהירות.

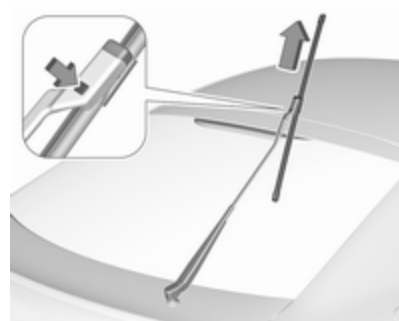
הרם את זרוע המגב עד שהוא נשאר במצב המורם. הרם את מהדק האבטחה ונתק את להב המגב והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו.

הורד את זרוע המגב בזהירות.

חלון עורפי

גרנד ספורט



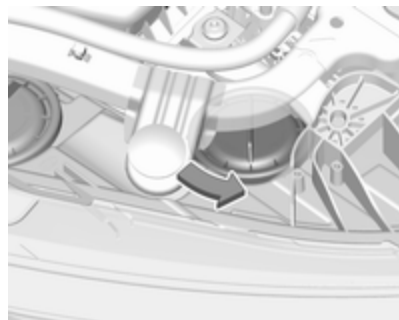
הרם את זרוע המגב עד שהיא תישאר במצבה המורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו.

הורד את זרוע המגב בזהירות.

3. הוצא את הנורה ממחזיק הנורה והחלף אותה.
4. הכנס את מחזיק הנורה.
5. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

אור דרך (2)

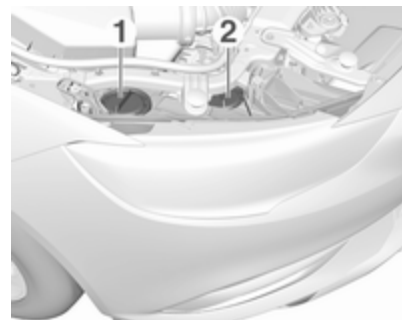
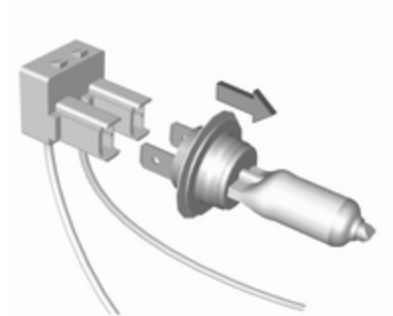


1. סובב את הכיפה נגד כיוון השעון והסר אותה.

1. סובב את הכיפה נגד כיוון השעון והסר אותה.

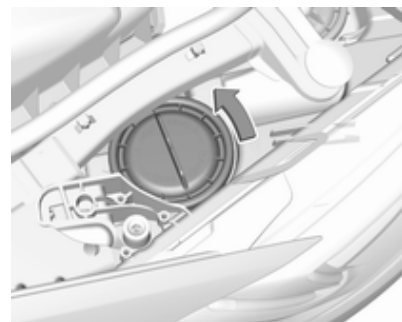


2. נקט את מחזיק הנורה בלחיצה על העצר לפנים. משוך את בית הנורה מבית מחזיר האור.



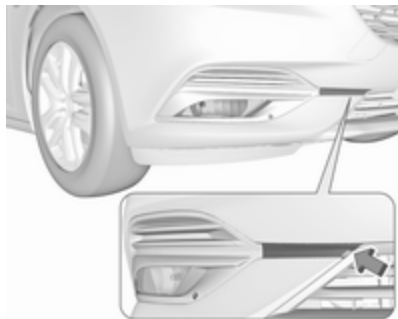
- אור מעבר (1) נורה חיצונית.
אור דרך (2) נורה פנימית.

אורות מעבר (1)



פנסי ערפל קדמיים

1. גרנד ספורט, רכב מדגם סטיישן



עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס את המברג למגרעת בקצה המכסה. שחרר את המכסה על-ידי הפעלת כוח זהירה לחילוץ.

דגם סטיישן Country

4. הכנס את מחזיק הנורה.

5. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

מחונני כיוון קדמיים

במקרה של נורות LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

פנסי צד

במקרה של נורות LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

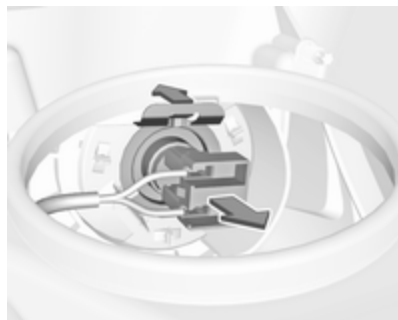
פנסי נסיעה ביום

במקרה של נורות LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

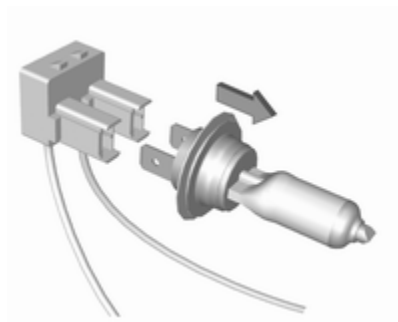
פנסי חזית LED

פנסי חזית לאור דרך ולאור מעבר, פנסי צד, פנסי נסיעה ביום ומחונני הכיוון תוכננו כפנסי LED ולא ניתן להחליפם.

במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.



2. נתק את מחזיק הנורה בלחיצה על העצר לפנים. משוך את בית הנורה מבית מחזיר האור.

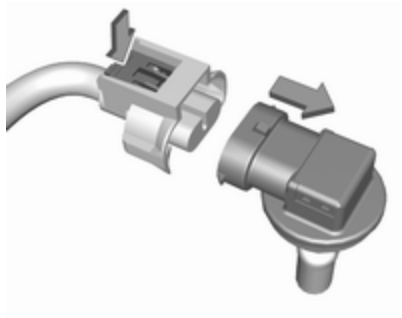


3. הוצא את הנורה ממחזיק הנורה והחלק אותה.

3. שחרר שלושה ברגים באמצעות מברג טורקס והסר את מכלול הפנס לפנים.



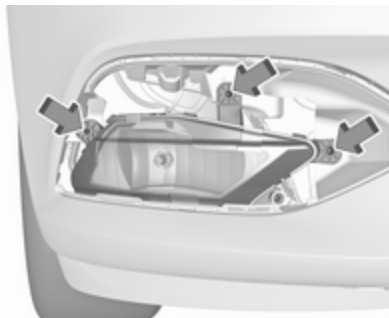
4. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו ממכלול הפנס.



דגם סטיישן Country



עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס מברג למגרעת, הרם כלפי חוץ את הלוח הקדמי והסר אותו.



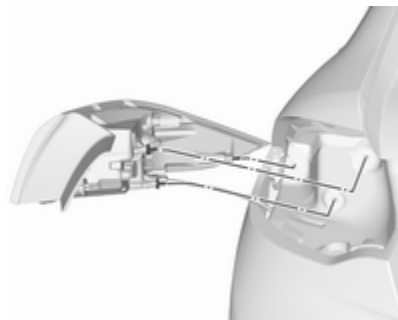
שחרר את הבורג באמצעות מברג טורקס.

2. גרנד ספורט, רכב מדגם סטיישן

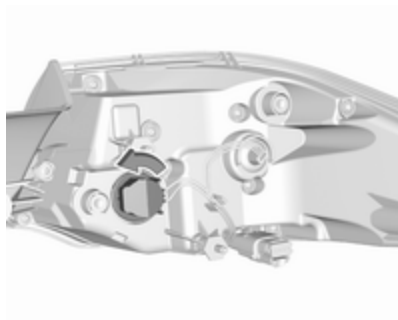


שחרר את הבורג באמצעות מברג טורקס והסר את הלוח הקדמי.

2. שחרר ביד את שתי אומי האבטחה, מן הצד הפנימי.



3. שלוף בזהירות את מכלול הפנסים מהמגרעת והסר אותו. היזהר שהכבל לא יימשך וינותק.



גרנד ספורט מכלול פנס בגוף



1. הסר את המכסה בצד המתאים.



5. נתק את מחבר התקע על ידי לחיצה על לשונית האבטחה.

6. הסר והתקן חזרה את יחידת הנורה, וחבר את מחבר התקע. שים לב שהנורה והתקע הם יחידה אחת ויש להחליפם יחד.

7. הכנס את בית הנורה אל מכלול הפנס על-ידי סיבוב בכיוון השעון ושלב.

8. התקן את מכלול הפנס על-ידי הידוק שלושת הברגים.

9. חבר את לוח הפנים והדק את הבורג.

10. גרנד ספורט, רכב מדגם סטיישן
חבר ושלב את הכיסוי.

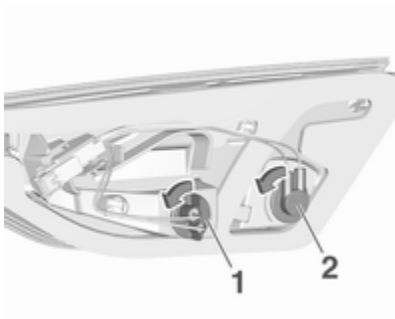
אורות אחוריים

בהתאם לגרסה, האורות האחוריים ואורות הבלמים מתוכננים כנורות LED. במקרה תקלה, דאג להחלפת נורות ה-LED במוסך.

פנסי מחווני כיוון, פנסי ערפל אחוריים ואורות הנסיעה לאחור מתוכננים עבור נורות וניתן להחליף אותם כדלהלן.



3. שלוף בזהירות את מכלול הפנסים מהמגרעת והסר אותו. היזהר שהכבל לא יימשך וינתק.



4. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו ממכלול הפנס.

מכלול הפנסים בדלת העורפית

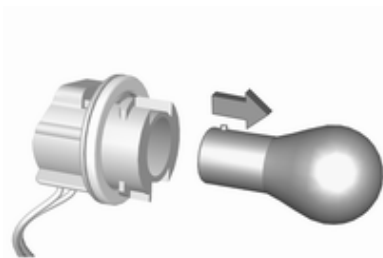


1. שחרר את הכיסוי בדלת העורפית והסר אותו.

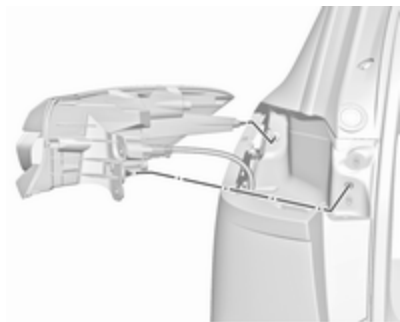


2. שחרר ביד את אום האבטחה מפלסטיק.

4. סובב את בית הנורה של פנס מחוון הכיוון נגד כיוון השעון והסר אותו ממכלול הפנס.



5. הסר והחלף את נורת מחוון הכיוון.
6. חבר את בית הנורה למכלול הפנס.
7. חבר את מכלול הפנסים לגוף הרכב והדק את אומי האבטחה מהצד הפנימי של אזור המטען. חבר את הכיסוי.



2. שלוף בזהירות את מכלול הפנסים מהמגרעת והסר אותו. היזהר שהכבל לא יימשך וינותק.



אור נסיעה לאחור
6. הכנס את בית הנורה למכלול הפנסים האחוריים. התקן את מכלול הפנסים בדלת העורפית והדק את הבורג מבפנים. חבר את הכיסוי.

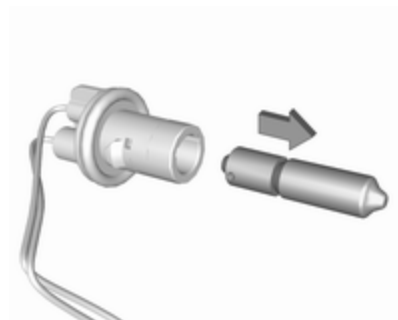
דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country

מכלול פנס בגוף

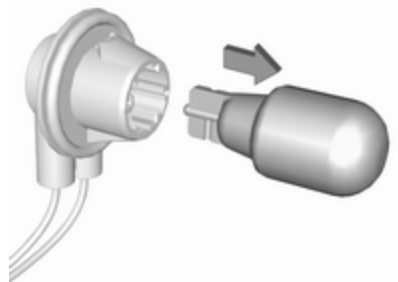


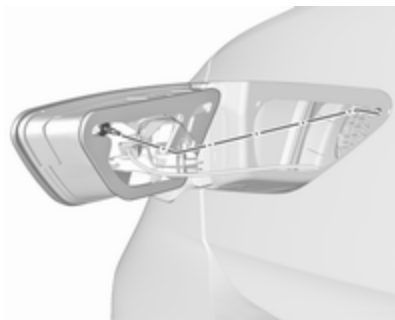
1. פתח את הכיסויים בעזרת מברג. שחרר והסר את שני הברגים.

פנס ערפל אחורי (1)
פנס הילוך אחורי (2)
5. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.

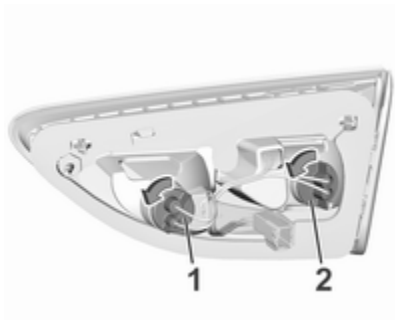


פנס ערפל אחורי





3. שלוף בזהירות את מכלול הפנסים מהמגרעת והסר אותו. היזהר שהכבל לא יימשך וינתק.



4. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו ממכלול הפנס.

מכלול הפנסים בדלת העורפית

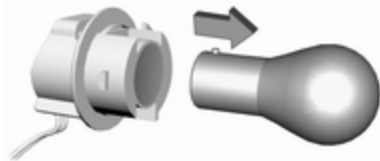


1. שחרר את הכיסוי בדלת העורפית והסר אותו.



2. שחרר ביד את אום האבטחה מפלסטיק.

3. סובב את בית הנורה של פנס מחוון הכיוון נגד כיוון השעון והסר אותו ממכלול הפנס.



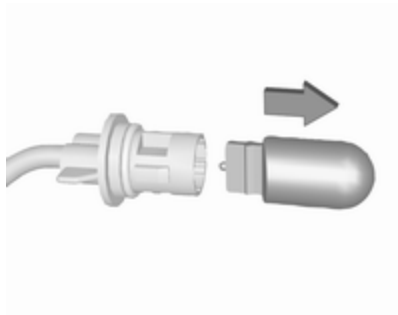
4. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.

5. חבר את בית הנורה למכלול הפנס.

6. התקן את מכלול הפנסים לגוף הרכב והדק את הברגים. סגור את הכיסויים.



2. סובב את מחזיק הנורה נגד כיוון השעון והוצא אותו מהבית.

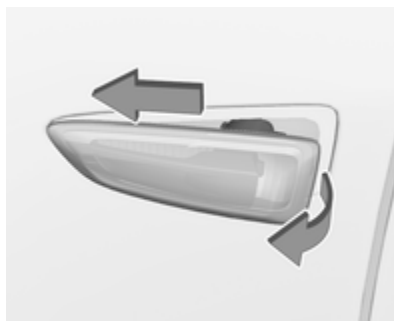


3. משוך את הנורה ממחזיק הנורה והחלף אותה.

אור נסיעה לאחור
6. הכנס את בית הנורה לתוך מכלול הפנס. התקן את מכלול הפנסים בדלת העורפית והדק את הבורג מבפנים. חבר את הכיסוי.

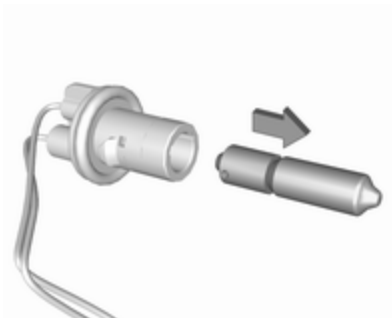
מחוני כיוון צדיים

להחלפת נורה, הסר את בית הנורה:

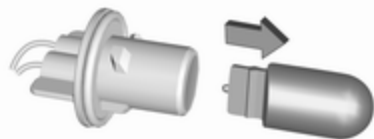


1. החלק את בית הנורה לפנים והסר אותה מאחור.

פנס ערפל אחורי (1)
פנס הילוך אחורי (2)
5. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף אותה.



פנס ערפל אחורי



4. הכנס את בית הנורה וסובב בכיוון השעון.

5. הכנס את צד שמאל של הפנס, החלק לשמאל והכנס את הקצה הימני.

תאורת לוחית הרישוי

פנסי לוחית הרישוי תוכננו עם נורות LED ולא ניתן להחליפן. במקרה של נורות LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

תאורה פנימית

החלף את הנורות הבאות במוסך:

- תאורת נוחות קדמית, פנסי קריאה
- תאורת תא המטען
- תאורת לוח המדים והמחוונים

מערכת החשמל

נתיכים

נתוני הנתיך החדש חייבים להיות זהים לנתוני הנתיך המוחלף.

ברכב מותקנים שני לוחות נתיכים:

- תא המנוע
- לוח המדים והמחוונים

לפני החלפת נתיך, הפסק את פעולת המעגל שבו מותקן הנתיך והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

ניתן לזהות נתיך שרוף באמצעות החוט המותך שבתוכו.

זהירות

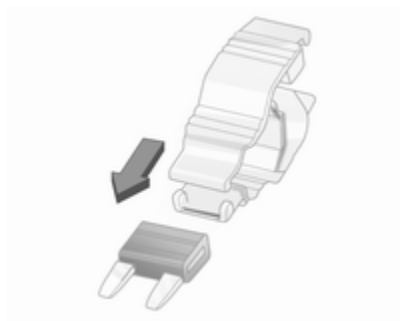
אל תחליף נתיך אלא לאחר שסיבת התקלה שגרמה לשריפתו תוקנה.

מספר תפקודים מוגנים על-ידי כמה נתיכים.

ניתן להתקין נתיכים גם במעגל שאינו פעיל (ללא תפקוד).

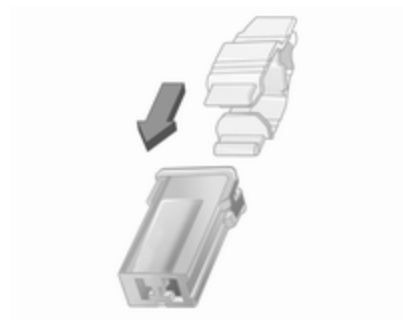
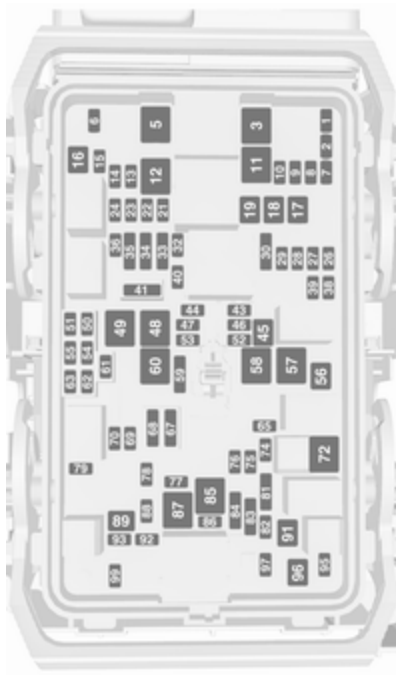
חולץ נתיכים

יתכן שחולץ נתיכים מותקן בתיבת הנתיכים בתא המטען. לחולץ יש שני צדדים, שכל אחד מהם מיועד לסוג שונה של נתיכים.



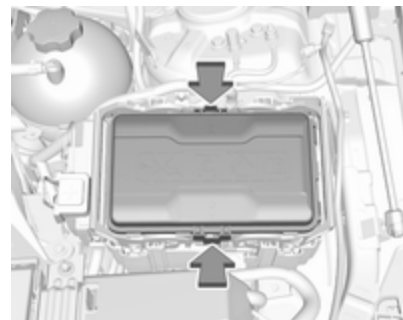
תיבת הנתכים ממוקמת בחזית תא המנוע משמאל.

שחרר את הכיסוי והסר אותו.



אחוז בנתיך באמצעות חולץ הנתכים ושלוף את הנתיך.

תיבת הנתכים בתא המנוע



מס' מעגל

- 1 -
- 2 -
- 3 ABS
- 4 -
- 5 -
- 6 הדלת העורפית
- 7 פנס ערפל אחורי/פנסי ערפל קדמיים
- 8 מדול זיכרון
- 9 שמשה קדמית מחוממת
- 10 תמיכת גב תחתון של המושב
- 11 מצבר ז"י / ז"י
- 12 שמשה עורפית מחוממת
- 13 מראות צד מחוממות
- 14 -
- 15 -
- 16 מגב קדמי
- 17 מושב חשמלי, נוסע

מס' מעגל	מס' מעגל	מס' מעגל
52 –	35 שיכוך / הנעה לכל הגלגלים	18 וילון שמש
53 –	36 מערכת דלק	19 מושב חשמלי, נהג
54 –	37 –	20 –
55 –	38 –	21 חלון גג
56 מתנע	39 –	22 מגב אחורי / כרית אוויר
57 –	40 מנעול ההגה	23 תאורה קדמית מסתגלת
58 –	41 –	24 –
59 פנס חזית שמאלי (LED)	42 –	25 –
60 מניפת צינון	43 גלגל הגה מחומם	26 יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
61 –	44 כוונון זווית אלומת פנסי החזית	27 הצתה / לוח המדים והמחוננים
62 –	45 –	28 –
63 –	46 יחידת (מודול) בקרת המנוע	29 מצלמת מבט לאחור / פתח אוויר
64 –	47 –	30 נורית חיווי תקלה / גרור
65 בקרת אקלים	48 ממיר ז"ז/י/ז"י/פתח אוויר/E-Boost	31 –
66 –	49 מודול בקרת דלת אחורית	32 מצלמה
67 –	50 –	33 חימום מושבים קדמיים
68 –	51 –	34 חימום מושבים אחוריים

אם מכסה לוח הנתיכים אינו סגור כהלכה, ייתכן ותתרחש תקלה.

תיבת הנתיכים בלוח המדדים והמחוונים



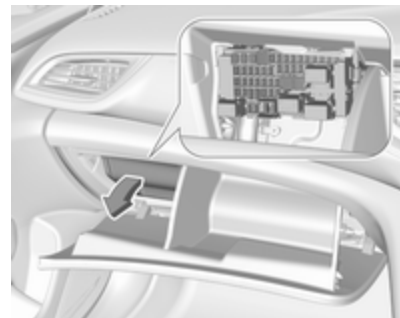
בכלי רכב עם הגה שמאלי, תיבת הנתיכים נמצאת מאחורי מכסה בלוח המדדים והמחוונים. נתק את הכיסוי מהצד והסר אותו.

מס' מעגל	מס' מעגל
85	69
86	70
87	71
88	72
89	73
90	74
91	75
92	76
93	77
94	78
95	79
96	80
97	81
98	82
99	83
	84

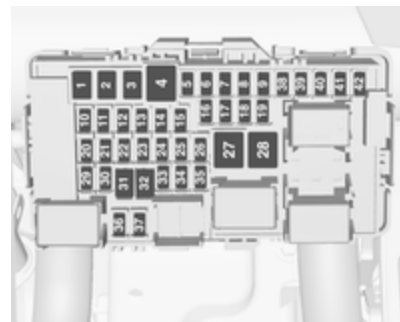
לאחר החלפת הנתיכים הפגומים, סגור את מכסה לוח הנתיכים ולחץ עליו עד שישתלב במקומו.

מס' מעגל	
17	אזעקה
18	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
19	מודול AdBlue
20	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
21	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
22	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
23	נעילה חשמלית של גלגל הגה
24	כרית אוויר
25	מחבר למכשיר אבחון תקלות
26	שקע כוח תא המטען
27	שסתום EBCM
28	הכנה למשטרה
29	-
30	-
31	אמצעי בקרה על ההגה
32	מתג ההצתה
33	בקרת אקלים

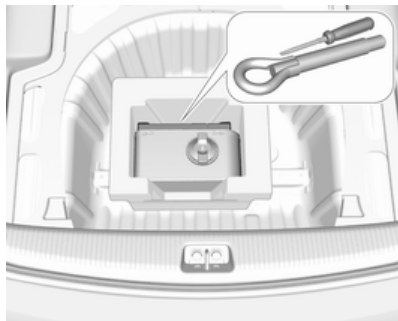
מס' מעגל	
1	חלון חשמלי שמאלי
2	חלון חשמלי ימני
3	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
4	מניפת בקרת אקלים
5	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
6	הכנות לגרור
7	קיפול חשמלי מושב אחורי
8	יחידת בקרה (מודול) של המרכב
9	יחידת (מודול) בקרת המנוע
10	תצוגה עלית
11	הפחתת NO _x / מחמם צינור
12	הפחתת NO _x / חיישן פיה
13	מודול AdBlue
14	גלגל הגה מחומם
15	יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
16	מגבר



בכלי רכב בעלי הגה ימני, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי מכסה בתא הכפפות. פתח את תא הכפפות ופתח את המכסה.



כלי רכב ללא גלגל חליף

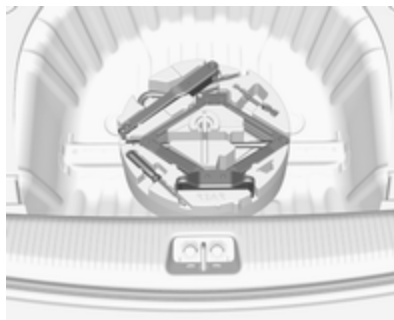


המברג וטבעת הגרירה ממוקמים בקופסה הנמצאת מתחת לכיסוי הרצפה של תא המטען.

ערכה לתיקון צמיגים ↵ 245.

כלי עבודה

כלי רכב המצוידים בגלגל חליף



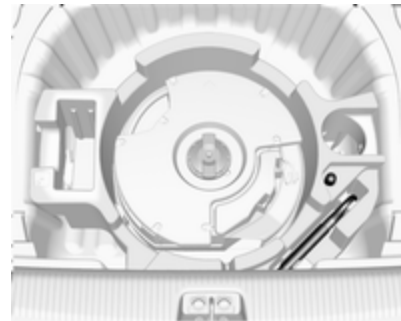
המגבה עם מפתח הברגים, כלי העבודה, בורג מאריך לאבטחת גלגל שניזוק ואוון גרירה נמצאים בארגז הכלים שמתחת לגלגל החליף, באזור המטען.

גלגל חליף ↵ 250.

מס' מעגל

- | | |
|----|-------------------|
| 34 | מודול שער מרכזי |
| 35 | מחבר AUX / USB |
| 36 | מטען אלחוטי |
| 37 | מגב אחורי |
| 38 | שיחת חירום |
| 39 | תצוגה |
| 40 | סייען חניה |
| 41 | קונסולה עלית |
| 42 | מערכת מידע ובידור |

כלי רכב עם מערכת שמע



המברג וטבעת הגרירה ממוקמים מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, ליד מערכת השמע.

ערכה לתיקון צמיגים ⚡ 245.

חישוקים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה (בניצב). נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב. בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות מתחת ל- 7°C ולכן יש להתקנים על כל הגלגלים.

בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראיה של הנהג.

הצמיגים בכל המידות מאושרים לשימוש כצמיגי חורף ⚡ 277.

GSi עם צמיגי Michelin Pilot Super Sport או Pilot Sport 4 S

בדגם זה מותקנים במפעל צמיגי ספורט בעלי ביצועים גבוהים, שיש להם ביצועים מופחתים בטמפרטורות נמוכות.

⚠️ סכנה

השתמש בצמיגי חורף בטמפרטורות הנמוכות מ- 0°C , אחרת עלול להיגרם נזק לצמיגי הספורט בעלי הביצועים הגבוהים.

סימוני צמיגים

לדוגמה **215/60 R 16 95 V**

215 : רוחב הצמיג, מ"מ
60 : יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %

R : סוג החגורה: רדיאלית

RF : סוג: RunFlat (אל נקר)

16 : קוטר הגלגל, אינצ'ים

95 : אינדקס עומס לדוגמה: 95 הוא שווה-ערך ל-690 ק"ג

V : אות קוד המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

Q : עד ל-160 קמ"ש

S : עד ל-180 קמ"ש

T : עד ל-190 קמ"ש

H : עד ל-210 קמ"ש

V : עד ל-240 קמ"ש

W : עד ל-270 קמ"ש

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לאופציות השונות. לאיתור הערך הנכון של לחץ האוויר בצמיגים, פעל כמפורט להלן:

1. זהה את סרן ההנעה ואת סוג המרכב.
2. זהה את קוד זיהוי המנוע.
3. נתוני המנוע ↵ 270.
3. זהה את הצמיג המתאים.

בטבלאות לחצי האוויר בצמיגים מוצגים כל צירופי הצמיגים האפשריים ↵ 277.

עבור הצמיגים המאושרים לרכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנהג הוא האחראי לכוונון נכון של לחץ האוויר בצמיגים.

אזהרה

אם לחץ האוויר נמוך מדי, התוצאה עלולה להיות התחממות משמעותית של הצמיג ונזק פנימי, המוביל להפרדת הסוליה ואפילו להתפקעות הצמיג במהירויות גבוהות.



לחץ אוויר בצמיגים ↵ 277.

תווית מידע לחץ האוויר בצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים.

נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את הצמיג החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ האוויר בצמיגים בשיטת ECO משמש להפחתת צריכת הדלק למינימום האפשרי.

ודא שהגדרת העומס של הצמיגים מתאימה ללחץ האוויר בצמיגים הנוכחי.

עומס הצמיגים ↵ 242.

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של הרכב הזה. עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך. ציוד אופציונלי שהותקן יכול להקטין את המהירות המרבית של הרכב.

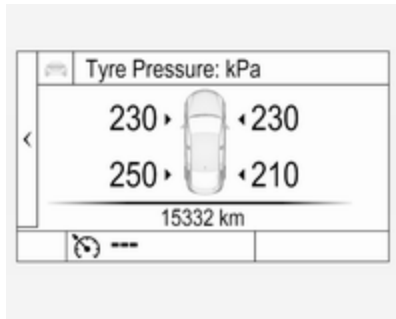
צמיגים כיווניים

חובה להתקין צמיגים כיווניים כך שהם יסתובבו לכיוון הנכון. כיוון הסיבוב הנכון מסומן כסמל (לדוגמה, חץ) על דופן הצמיג.

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני כל נסיעה ארוכה. אל תשכח את הגלגל החליף.

הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.



מצב המערכת ואזהרות הלחץ מוצגים בהודעה המציינת את חיווי הלחץ המתאים במרכז המידע לנהג.

המערכת מתחשבת בטמפרטורת הצמיג ובהגדרת עומס הצמיג לצורך האזהרות. הגדרת עומס הצמיג, ראה להלן בפרק זה. תלות בטמפרטורה ↻ 241.

תצוגה ברמת אבזור בסיסית: אם לחץ האוויר בצמיגים יורד בצורה משמעותית, ערך לחץ האוויר בצמיגים המתאים מופיע כשהוא מהופך.

תצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה: ערכי לחץ האוויר בצמיגים בטווח הרגיל מוצגים באותיות בצבע ירוק. אם לחץ האוויר בצמיגים יורד בצורה משמעותית, הערך המתאים ישנה את צבעו לכתום.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים בודקת באופן רציף את הלחץ בכל ארבעת הגלגלים כשמהירות הרכב חורגת ממגבלת מהירות מסוימת.

זהירות

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מזהירה רק במקרה של גילוי לחץ אוויר נמוך בצמיגים, ולא נועדה להוות תחליף לתחזוקה סדירה של הצמיגים על-ידי הנהג.

כל הגלגלים חייבים להיות מצוידים בחיישני לחץ והצמיגים חייבים להיות מנופחים ללחץ המפורט.

הערה

במדינות שבהן מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים היא חובה חוקית, השימוש בגלגלים ללא חיישני לחץ ישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

בחר בעמוד **ניטור לחץ האוויר בצמיגים** בתפריט **מידע** במרכז המידע לנהג ↻ 107.

אזהרה ⚠

עבור צמיגים מסוימים, לחץ הניפוח המומלץ המוצג בטבלת ניפוח הצמיגים יכול לחרוג מעל ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג. אסור בהחלט לחרוג מעבר ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג.

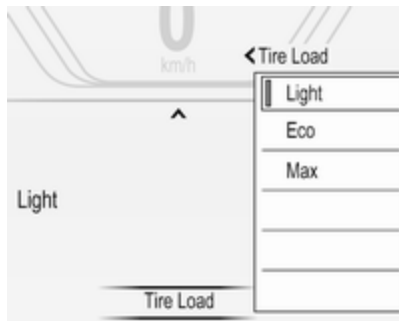
לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, בחר בהתאמה את הגדרת העומס המתאימה בעמוד **Tyre load** (עומס על הצמיגים) במרכז המידע לנהג ↻ 107.

תלות בטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנסיעה, טמפרטורת הצמיג והלחץ בצמיג עולים. ערכי לחץ האוויר בצמיגים המצוינים בתווית מידע הצמיגים ובטבלת לחצי האוויר בצמיגים תקפים לצמיגים קרים, בטמפרטורה של 20°C. הלחץ יעלה בכ-10 KPa עבור כל עליית טמפרטורה של 10°C. יש להתחשב בכך בעת בדיקת צמיגים חמים.

לחץ האוויר המופיע במרכז המידע לנהג הוא הלחץ בצמיג בפועל. צמיג שמתקרר יציג ערך מופחת, שאינו מצוין דליפת אוויר.

תפריט Tyre Load (עומס צמיג) מופיע רק כשהרכב נייח ובלם החניה מופעל. בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית ידית בורר ההילוכים חייבת להיות במצב P.



בחר:

- **Light (קל)** עבור לחץ נוחות עד 3 נוסעים.
- **Eco (חסכוני)** עבור לחץ Eco עד 3 נוסעים.
- **Max (מרבי)** עבור מצב של העמסה מלאה.

תפקוד הלימוד האוטומטי

לאחר החלפת גלגלים או מיקום של הגלגלים, על הרכב להישאר נייח במשך כ-20 דקות, לפני שהמערכת מבצעת חישוב

גלגל חליף או גלגל חליף זמני (קומפקטי) אינם מצוידים בחיישני לחץ. מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה ניתנה להפעלה בגלגלים אלה. הנורית (!) מאירה. המערכת נותרת פעילה בשלושת הגלגלים האחרים. השימוש בערכת תיקון מסחרית לצמיגים המכילה נוזל עלולה לפגום במערכת. ניתן להשתמש במערכות המאושרות על-ידי היצרן.

התקנים אלקטרוניים פועלים או קרבה למתקנים המשתמשים בתדרים דומים עלולים להפריע לפעולת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

בכל החלפה של הצמיגים, יש להסיר את חיישני מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ולטפל בהם. עבור החיישן המתוברג, החלף את קרב השסתום ואת טבעת האטימה. עבור החיישן המותקן באמצעות תפס, החלף את קנה השסתום בשלמותו.

מצב העמסת הרכב

התאם את לחצי האוויר בצמיגים למצב ההעמסה של הרכב בהתאם לתווית מידע הצמיגים או לטבלת לחצי האוויר בצמיגים 277, ובחר את ההגדרה המתאימה ב-Tyre Load (עומס צמיג) בתפריט המידע של הרכב 107. הגדרה זו משמשת לקביעת לחצי ייחוס לצורך אזהרות על לחצי האוויר בצמיגים.



מצב של לחץ אוויר נמוך בצמיג מצוין על-די נורית החיווי (!) 104.

אם (!) מאירה, עצור בהקדם האפשרי ונפח את הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ 277.

ודא שמצב העמסת הרכב מתאים ללחץ האוויר בצמיג שנבחר. מצב העמסת הרכב, ראה להלן בפרק זה.

לאחר הניפוח, ייתכן שתידרש נסיעה קצרה כדי לעדכן את ערכי לחצי האוויר בצמיגים במרכז המידע לנהג. במהלך זה ייתכן ש-(!) תמשיך להאיר.

אם (!) מאירה כשהטמפרטורות נמוכות וכביית לאחר מרחק נסיעה מסוים, זה יכול להיות חיווי על התקרבות ללחץ אוויר נמוך בצמיגים. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים. הודעות הרכב 117.

הקפד להתקין אך ורק גלגלים עם חיישני לחץ, אחרת לחץ האוויר בצמיגים לא יוצג ו-(!) תאיר ברציפות.

שינוי מידות צמיגים וחישובים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שוב את לחצי האוויר הנומינליים בצמיגים ולבצע שינויים אחרים ברכב.

לאחר מעבר לגודל צמיג שונה, דאג להחלפת תווית לחצי האוויר של הצמיגים ולאחול מחדש של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ↵ 242.

אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להסתיים בתאונות, וישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

כיסויי נוי לגלגלים

יש להשתמש בכיסויי גלגל וצמיגים מאושרים על ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים והתואמים את כל הצירופים הרלוונטיים של גלגלים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי גלגלים וצמיגים שאינם מאושרים על-ידי היצרן, אסור שבצמיגים בליטה להגנת שפת הצמיג.

אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינור הבלמים.



הצמיג הגיע לעומק החריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחוניי השחיקה (TWI). סימון מיקום מחוויי השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

כאשר הגלגלים הקדמיים נשחקים יותר מן האחוריים, בצע באופן תקופתי סבב החלפה בין הצמיגים הקדמיים לאחוריים. ודא שכיוון הסיבוב של הגלגלים יישאר זהה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים בכל 6 שנים.

חוזר. תהליך הלמידה מחדש שלהלן אורך עד 10 דקות של נסיעה בתחום מהירויות בין 40 לבין 100 קמ"ש. הימנע מנסיעה מחוץ לתחום זה למשך זמן רב יותר. אם ניתן, השתמש בכבישים צדדיים או דרכים דומות המאפשרים נסיעה רצופה. במהלך תהליך הלימוד מחדש – יכול להיות מוצג או ערכי הניפוח יכולים להתחלף במרכז המידע לנהג.

כאשר מתרחשות בעיות במהלך הלימוד מחדש, תופיע הודעת תקלה במרכז המידע לנהג. (⚠) תהבהב במשך 60 שניות ולאחר מכן תאיר באופן קבוע.

במקרה כזה, חוזר על תהליך הלימוד. שמור על הרכב במצב ניח למשך 20 דקות בערך ולאחר מכן נהג למשך 10 דקות כפי שפורט לעיל.

עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות.

יש להחליף צמיגים משיקולי בטיחות כאשר עומק החריצים הוא 2 עד 3 מ"מ (4 מ"מ לצמיגי חורף).

משיקולי בטיחות, מומלץ שההבדלים בעומק חריצי הסוליה של צמיגים המותקנים על אותו סרן לא יהיו גדולים מ-2 מ"מ.

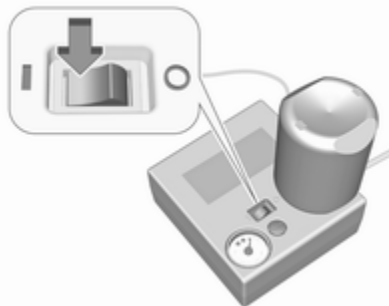
אזהרה

אל תיסע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש.

אל תנהג עם צמיג מתוקן במשך פרק זמן ממושך.

צמיג מתוקן עלול להשפיע על הנהיגה ואופן פעולת הרכב.

זמינים שני סוגים של ערכות לתיקון נקרים:



- **סוג 1** המצוין על-ידי המתג הפעלה/ הפסקה על חלק העליון של המדחס.

השתמש תמיד בשרשרת בעלת חוליות קטנות, שאינה מוסיפה יותר מ-10 מ"מ לסוליית הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנעול השרשרת).

אזהרה

נזק עלול לגרום להתפקעות הצמיג.

מותר להתקין שרשרות שלג רק על צמיגים במידה R16 215/60, R17 215/55, R17 225/55 ו-R18 235/45.

גלגל חליף זמני

אסור להתקין שרשרת צמיגים על גלגל חליף קומפקטי.

ערכה לתיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג.

נזק לצמיג הגדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן הצמיג אינם ניתנים לתיקון באמצעות הערכה לתיקון צמיגים.

אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי נוי לגלגלים שאינם מתאימים, עלול לגרום לאובדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

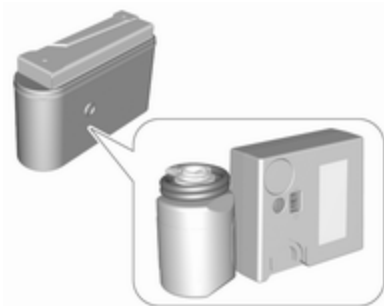
כלי רכב עם חישובי פלדה: בעת שימוש באומי גלגלים ננעלים, אל תרכיב כיסויי גלגלים.

שרשרות שלג

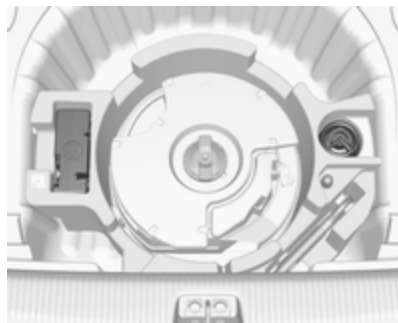


מותר להתקין שרשרות שלג רק על הגלגלים הקדמיים.

שחרר את הבורג והסר את התיק.



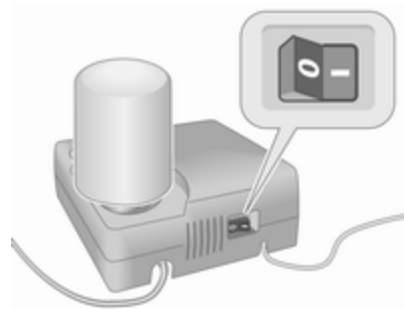
הוצא את מכל חומר האיטום ואת המדחס מתוך הקופסה.



בכלי רכב עם מערכת רמקולי שמע, הערכה לתיקון צמיגים מאוחסנת ביחד עם הכלים.

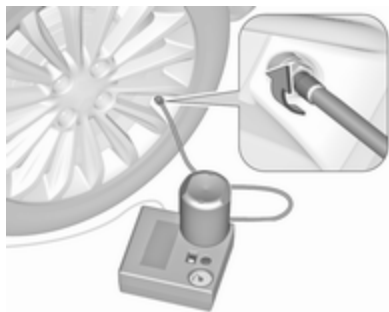


בגרסאות אחרות, הערכה לתיקון הצמיגים מאוחסנת בתיק.

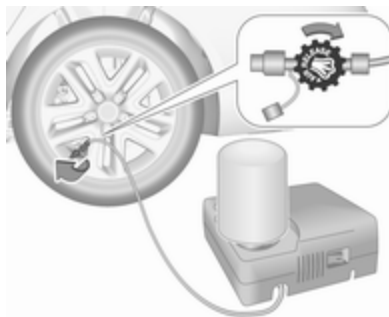


• סוג 2 המצוין על-ידי המתג הפעלה/ הפסקה על צד המדחס.

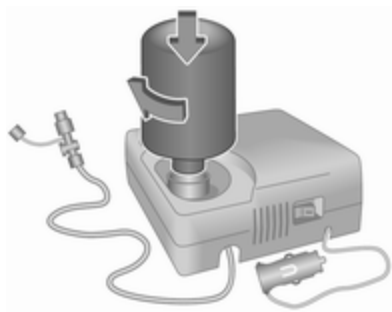
כאשר נוצר נקר באחד מצמיגי הרכב: הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.



5. **סוג 1:** הברג את הצינור הגמיש של המילוי אל שסתום הצמיג.



2. **סוג 2:** הסר את מכסה ההגנה מצינור המילוי והברג את הצינור הגמיש של המילוי אל שסתום הצמיג.



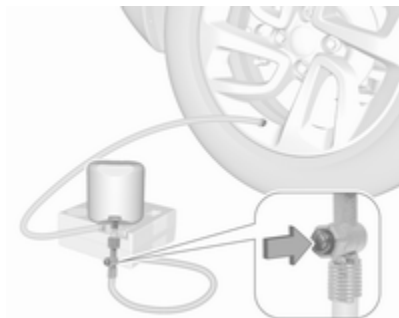
2. **סוג 2:** הסר את הפקק המוברג מהמדחס וממיכל חומר האיטום. הברג את המכל על המדחס מבלי להסיר את רדיד האלומיניום מהמכל.
3. הנח את המדחס בסמוך לצמיג באופן שמיכל חומר האיטום יהיה אנכי.
4. הסר את כיפת שסתום האוויר מן הצמיג הנקור.

1. הוצא את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר מתאי האחסון שמתחת למדחס.



2. **סוג 1:** הברג את צינור האוויר של המדחס לחיבור שעל מכל חומר האיטום והתקן את מכל חומר האיטום בתוך מאחז שעל המדחס.

נקז את עודף לחץ האוויר באמצעות הלחצן שמעל מד לחץ האוויר.



בהתאם לגרסה, הכפתור עשוי להיות על צינור האוויר הגמיש.

סוג 2: הסר את ערכת תיקון הצמיג והתחל מיד בנסיעה למרחק של עד 10 ק"מ אבל לא יותר מ-10 דקות. בדוק שוב את לחץ האוויר בצמיגים. אם לא הושג לחץ האוויר בצמיגים, חבר מחדש את ערכת תיקון הצמיגים והמשך בתהליך המילוי למשך 10 דקות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

אם הלחץ הושג, תקן ללחץ המומלץ עבור הצמיג על-ידי שימוש במדחם כדי להעלות את הלחץ או להקטין את הלחץ

11. לחץ הניפוח הנקוב אמור להתקבל בתוך 10 דקות. לחץ אוויר בצמיגים ≤ 277. כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחם.

אל תפעיל את המדחם במשך יותר מ-10 דקות.

סוג 1: אם לא הושג לחץ האוויר בצמיגים הנקוב בתוך 10 דקות, הסר את הערכה לתיקון צמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע סיבוב אחד של הצמיג. חזור וחבר את ערכת התיקון והמשך בתהליך הניפוח במשך 10 דקות נוספות. בדוק שוב את לחץ האוויר בצמיגים. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

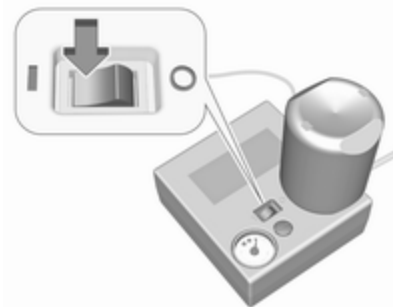


שחרור האוויר חייב להיות סגור (סובב בכיוון השעון).

6. יש להציב את המתג על המדחם במצב O.

7. חבר את תקע המדחם לשקע המתח או לשקע מצית הסיגריות.

כדי למנוע פריקת המצבר, אנו ממליצים להפעיל את המנוע.



8. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחם במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.

9. מד הלחץ של המדחם יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 6 באר כאשר מיכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.

10. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.

שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 7 באר.

שים לב לתאריך התפוגה שעל הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. קרא בעיון את המידע לגבי אחסון מיכל חומר האיטום.

החלף את מיכל חומר האיטום המושמש. סלק את המיכל בהתאם לתקנות הישימות בסביבת מגורים.

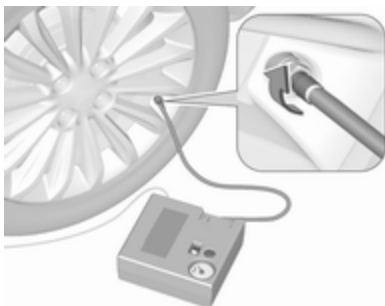
ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום החל מטמפרטורה של -30°C .

ניתן להשתמש במתאמים שסופקו עם הערכה לניפוח פריטים אחרים כגון כדורגל, מזרן אוויר, סירות מתנפחות וכו'. הם ממוקמים בתחתית המדחס. להסרתם, הברג את צינור האוויר של המדחס והוצא את המתאם.

החלפת גלגל

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא.

- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. הגלגלים הקדמיים חייבים להיות מישורים קדימה.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.



אם לחץ ניפוח הצמיג גבוה מ-1.3 באר, כוונן את המדחס ללחץ הנכון. חזור על התהליך עד שלא תהיה דליפת לחץ.

אם לחץ האוויר בצמיג נופל מתחת ל-1.3 באר, אסור לנהוג ברכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

17. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בקופסה.

18. קבע את הקופסה בעזרת הבורג.

הערה

מאפייני הנהיגה של הצמיג המתוקן נפגמים מאוד. לכן, החלף צמיג זה.

אם נשמע רעש לא רגיל, או שהמדחס מתחמם, דומם את המדחס למשך 30 דקות לפחות.

על-ידי פתיחת שסתום שחרור האוויר (סובב נגד כיוון השעון) בצינור הגמיש של מילוי האוויר.

12. נתק את ערכת תיקון הצמיגים.

סוג 1: לחץ את התפס על התמך כדי להסיר את מיכל חומר האיטום מן התמך. הברג את צינורית הניפוח על החיבור הפנוי שעל מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום.

סוג 2: לא ניתן להסיר את מכל חומר האיטום מהמדחס. דאג להחלפת מכל חומר האיטום במוסך שלך.

13. אחסן את ערכת התיקון בתא המטען.

14. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.

15. הסר את התווית המורה את המהירות המרבית המותרת ממיכל חומר האיטום והדבק אותה על השמשה הקדמית בשדה הראיה של הנהג.

16. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בשכבה אחידה. לאחר נהיגה של כ-10 ק"מ (אך לא יותר מ-10 דקות), עצור ובדוק את הלחץ בצמיג. הברג את צינור האוויר הגמיש של המדחס ישירות אל שסתום הצמיג.

מקם את הזרוע הקדמית של משטח ההרמה באופן ממורכז מתחת לנקודת ההגבהה הרלבנטית של הרכב.

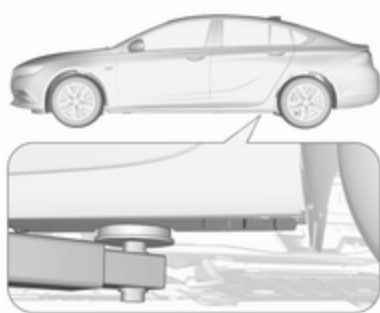
גלגל חליף

ניתן לסווג את הצמיג החליף כצמיג לשימוש זמני בהתאם למידותיו בהשוואה למידות הצמיגים הנוטרים ברכב ולתקנות הנהוגות בארץ בה אתה נמצא. במקרה זה, ישימה מהירות מרבית מותרת, אפילו שאין על הגלגל החליף תווית המציינת זאת.

התקן רק צמיג חליף זמני אחד. אל תנהג ברכב במהירות העולה על 80 קמ"ש. נהג בעקומות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

זהירות

השימוש בגלגל חילוף שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע לרעה על השליטה ברכב. החלף את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי.



מקם את הזרוע האחורית של משטח ההרמה באופן ממורכז מתחת לנקודת ההגבהה הרלבנטית של הרכב.



- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבהה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבהתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני התקנת הגלגל, נקה את אומי הגלגלים והתברייגים במטלית נקייה.

אזהרה

אין למרוח משחת סיכה ("גריז") על תברייג בורג הגלגל או על חלק כלשהו של אום הגלגל.

מיקומי הגבהה

מיקומי ההגבהה המוצגים מתייחסים לשימוש בזרועות הרמה ובמגבה עזר המשמשים להחלפת צמיגי חורף/קיץ.

- המגבה אינו זקוק לתחזוקה.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבהה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני התקנת הגלגל, נקה את אומי הגלגלים והתברייגים במטלית נקיה.

אזהרה

אין למרוח משחת סיכה ("גריז") על תברייג בורג הגלגל או על חלק כלשהו של אום הגלגל.

1. גלגלי פלדה עם כיסוי: הסר את מכסה הגלגל.
- גלגלי סגסוגת: נתק את כיפות אומי הגלגל בעזרת מברג שטוח והסר אותן. כדי להגן על צבע הגלגל והמכסה,

3. לאחר החלפת גלגל, אם לא מניחים גלגל בתא הגלגל החליף, אבטח את ארגז הכלים על-ידי הידוק אום הפרפר עד לסוף מהלכה וסגור את כיסוי הרצפה.
 4. לאחר החלפת הגלגל לגלגל בגודל מלא, הנח את הגלגל החליף בשקע כשצדו החיצוני כלפי מעלה ואבטח אותו באום הפרפר.
- התקן רק צמיג חליף זמני אחד. המהירות המרבית המותרת בתווית על הגלגל החליף הזמני תקפה רק לגודל הצמיג שהותקן במפעל.

התקנת הגלגל החליף

בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא:

- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. הגלגלים הקדמיים חייבים להיות מיושרים קדימה.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- הסר את גלגל החילוף.
- אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
- השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.

זהירות

אם נוסעים עם גלגל חליף זמני, חובה להשבית את מערכת בלימת החירום הפעילה.

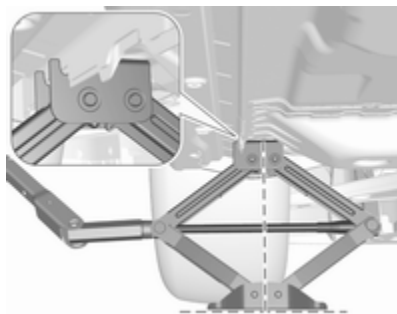


הגלגל החליף מאוחסן בתא המטען ברצפת התא מתחת למכסה.

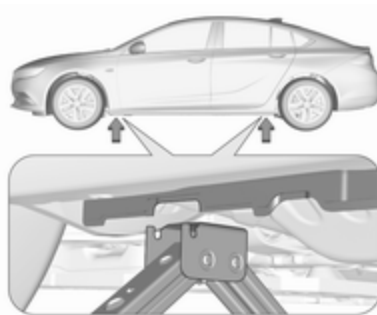
להסרה:

1. פתח את כיסוי הרצפה.
 2. הגלגל החליף מאובטח באמצעות אום פרפר. שחרר את אום הפרפר והוצא את הגלגל החליף.
- מתחת לגלגל החליף מונח ארגז המכיל את כלי העבודה של הרכב.

שלוף את הכיסוי בנקודת ההגבה המתאימה.



4. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.

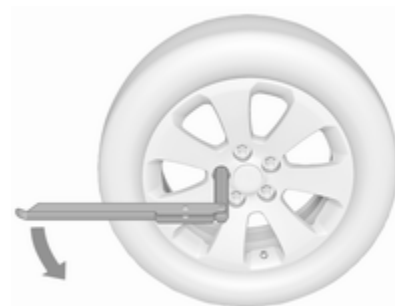


3. דא שהמגבה מוצב כנדרש מתחת לנקודת ההרמה המתאימה של הרכב.



בגרסאות מסוימות קיימים לוחות סף עם נקודות הגבהה מכוסות: תחילה

עטוף את קצה המברג השטוח בפיסת בד.



2. קפל החוצה את מפתח הגלגלים והתקן אותו תוך הקפדה שהוא ימוקם בבטיחות ושחרר את הידוק כל אחד מאומי הגלגל חצי סיבוב.

ייתכן שהגלגלים יהיו מוגנים על-ידי אומי נעילת גלגלים. כדי להרפות את ההידוק של אומים מיוחדות אלה, יש ראשית להתקין את מתאם של אומי נעילת הגלגל על ראש האום, לפני התקנת מפתח הגלגלים. המתאם מאוחסן בתא הכפפות.



1. חבר את הבורג המאריך על תבריג הבורג.

2. אחסן את הגלגל הפגום כשהצד החיצוני שלו פונה כלפי מעלה, בתא הגלגל החליף ואבטח אותו על-ידי הברגת אום הפרפר בכיוון השעון על הבורג המאריך.

אזהרה

אחסון מגבה, גלגל חלופי או ציוד דומה בתא המטען עלול לגרום לפציעות אם פריטים אלה אינם מאובטחים במקומם כראוי. בזמן עצירה פתאומית או

10. הצב את החור המיועד לשסתום האוויר בצלחת הגלגל מול השסתום לפני התקנת הצלחת.

התקן את כיפות אומי הגלגל.

11. התקן את מכסה נקודת ההגבהה, אם הסרת אותה.

12. אחסן ואבטח את הגלגל שהחלפת, כלי העבודה \leftarrow 239 והמתאם של אומי הגלגלים \leftarrow 70.

13. בדוק את לחץ האוויר בצמיג החליף ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי.

אחסון גלגל בגודל מלא בתא הגלגל החליף

אבטח את הגלגל הפגום בגודל מלא כשהצד החיצוני שלו פונה כלפי מעלה באמצעות אום הפרפר בתא הגלגל החליף, לאחר התקנת בורג מאריך על תבריג הבורג. הבורג המאריך מאוחסן עם הכלים של הרכב \leftarrow 239. כדי לאבטח את הגלגל:



חבר את מפתח בורגי הגלגל כשהמגבה במקומו הנכון וסובב את מפתח בורגי הגלגל עד שהגלגל ניתק מן הקרקע.

5. שחרר בהברגה את אומי הגלגל.

6. החלף גלגל.

7. הברג את אומי הגלגל.

8. הורד את הרכב והסר את המגבה.

9. התקן את מפתח הגלגלים על האומים

תוך שאתה מוודא שהמפתח תפוס היטב על האום והדק את כל האומים בהצלבה. מומנט ההידוק הוא

140 ניוטון-מ' עבור כל הדגמים לבד מ-GSi. לדגמי GSi יש מומנט הידוק של 190 ניוטון-מ'

- אסור לחשוף את מצבר הרכב ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר רכב פרוק עלול לקפוא בטמפרטורה של 0°C . אפשר את מצבר הרכב הקפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר רכב.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). הקיבולת שלו (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של מצבר הרכב הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 ממ"ר (25 ממ"ר לרכב בעל מנוע דיזל).
- אל תנתק את מצבר הרכב הפרוק מן הרכב.
- הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל.
- אל תישען מעל למצבר הרכב בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר רכב פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר רכב של כלי רכב נוסף.
אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר.

⚠ אזהרה

היה זהיר מאד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות המצבר או נזק שייגרם למערכת החשמלית בשני כלי הרכב.

⚠ אזהרה

מנע מגע של נוזל המצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופריתית העלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה שנוצר עימה מגע ישיר.

התנגשות, ציוד שאינו מרותק עלול לגרום לפגיעה גופנית או לנזק למטען או לרכב.

הקפד תמיד לאחסן את מגבה הרכב ואת כלי העבודה רק בתאי האחסון המתאימים, וקבע אותם למקומם באופן מאובטח.

כאשר מניחים גלגל שניזוק בתא המטען, חובה תמיד לאבטח אותו היטב.

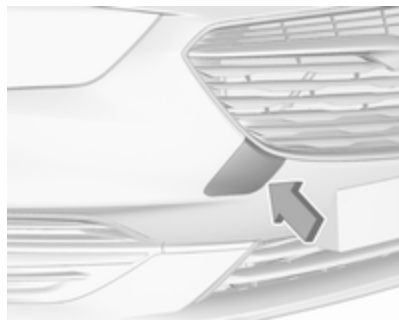
גלגל חליף עם צמיג כיווין

כאשר צמיגים כיווניים מותקנים בניגוד לכיוון הגלגל הנכון:

- השליטה ברכב תיפגם. החלף את הצמיג הפגום או תקן אותו בהקדם האפשרי והתקן אותו במקום הגלגל החליף.
- נהג בזהירות יתר על דרכים רטובות או מצופות בשלג.

גרירה

גרירת הרכב



עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס את המברג לחריץ בקצה המכסה. שחרר את המכסה על-ידי הפעלת כוח זהירה לחילוץ. טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ↪ 239.

3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר.

4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת הארקה של הרכב בתא המנוע.

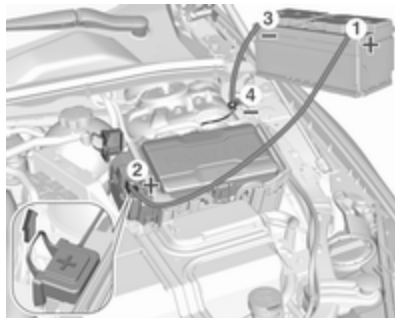
נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים סובבים בתא המנוע.

להתנתע המנוע:

1. התנע את המנוע ברכב המסייע.
2. לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכב השני. משך נסיונות ההתנעה לא יעלה על 15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הנסיונות.
3. הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כ-3 דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
4. הפעל צרכנים חשמליים (לדוגמה, פנסי החזית, חימום השמשה העורפית) ברכב המתנע.
5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.

• אסור שיווצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.

• הפעל את בלם החניה, הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים, תיבת ההילוכים אוטומטית במצב **P**.



פתח את מכסי המגן של שני הקטבים החיוביים בשני מצברי הרכב.

סדר חיבורים הכבלים:

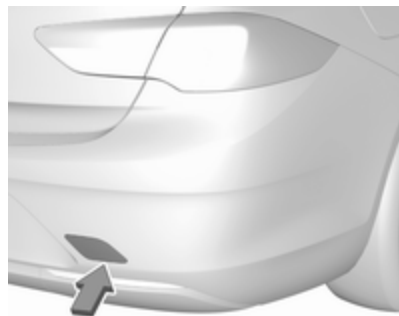
1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר.
2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר הרכב הפרוק.

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית והינע כל הגלגלים: חובה לגרור את הרכב כשחזיתו מופנית לפנים. כאשר הרכב נגרר עם כל ארבעת הגלגלים על הקרקע, מהירות הגרירה המרבית המותרת היא 50 קמ"ש ומרחק הגרירה המרבי המותר הוא 50 ק"מ. אם הורם הסרן הקדמי, מהירות הגרירה המרבית המותרת היא 50 קמ"ש. אין מגבלת מרחק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את המכסה עם האוגן החיצוני לתוך המגרעת וקבע אותו בלחיצה.

גרירת רכב אחר



זהירות

השבת את מערכות הסיוע לנהג כגון בלימת חירום פעילה ≤ 185 , אחרת הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי במהלך גרירה.

העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק. שחרר את בלם החניה.

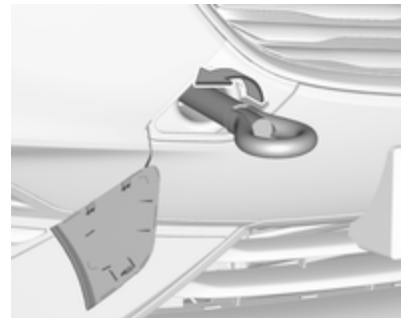
זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים ידנית והינע כל הגלגלים: אם הרכב נגרר כשכל ארבעת גלגליו על הקרקע סימן שאין מגבלות טכניות לגבי המהירות או מרחק הגרירה. אם הורם רק סרן אחד, המהירות המרבית תהיה 50 קמ"ש. אין מגבלת מרחק.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנועול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

טיפוח מראה הרכב

טיפול חיצוני

מנעולים

המנעולים ניסוכו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדרים מנעולים. יש להשתמש בחומר ממיס קרח רק כאשר זה בלתי נמנע, מכיוון שהוא חומר מסיר שומנים, המסיר את משחת הסיכה ופוגע בתפקוד המנעולים. אם השתמשת בנוזל ממיס קרח, הבא את הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים של רכבך חשופים להשפעות הסביבה. רחץ והברק (בשעווה) את רכבך לעתים מזומנות. בעת העברת הרכב במתקני רחיצת מכוניות אוטומטיים, ודא שבתוכנית הרחיצה יכלול תוסף שעווה. יש לנקות מייד לשלש (צואת ציפורים), חרקים מתיים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן לרחיצת ידנית של מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגב השמשה הקדמית

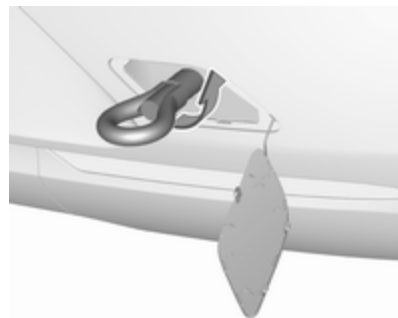
זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את המכסה עם האוגן העליון לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס את המברג לחריץ בקצה המכסה. שחרר את המכסה על-ידי הפעלת כוח זהירה לחילוצו.
טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב 239.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

אסור, בשום מצב, להשתמש בטבעת העיגון (קשירה) שבקצה האחורי, בתחתית הרכב, כטבעת גרירה.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

ומגב החלון העורפי. הסר או כוּוץ את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'.

כאשר אתה רוחץ את רכבך ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים.

נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שהם מכסים.

למניעת נזק, נקה חלקי מתכת מבריקים בתמיסת ניקוי המאושרת לאלומיניום.

זהירות

הקפד להשתמש בחומר ניקוי בעל pH של 4 עד 9.

אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.

אל תנקה את תא המנוע באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות.

ודא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. השתמש בתרסיס לסילוק זפת מעל משטחים צבועים.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגדרת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

מרח שעווה ("וואקס") באופן קבוע (המועד המאוחר ביותר הוא כשהמים מפסיקים להתאגל [ליצור טיפות] על משטח צבוע ברכב). אם לא כן, שכבת הצבע תתיבש.

יש ללטש - למרוח משחת "פוליש"- על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו.

ליטוש משטח צבוע במשחת ליטוש המכילה סיליקון יוצר שכבת מגן ומבטל את הצורך בהברקה ("וואקס").

אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

חלונות ולהבי מגבים של השמשה הקדמית

נתק את המגבים לפני ביצוע עבודה כלשהי בסביבתם.

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי המשטח הפנימי של השמשה העורפית, הקפד לבצע את הניגוב במקביל לגוף החימום, כדי למנוע פגיעה ונזק.

לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגדרת קרח יעודית. לחץ את המגדרת בחוזקה לזכוית כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכוכית.

נקה מגבים המורחים את המים באמצעות מטלית רכה הטבולה בנוזל לרחיצת חלונות.

הסר שיירי לכלוך שעלולים לגרום לזיהום ולהבי המגבים על-ידי שימוש במטלית רכה ובתכשיר לניקוי חלונות. ודא גם הסרת שיירי שעווה, חרקים ומוזממים דומים מהשמשה.

הפעלת המגבים על שיירי קרח, זיהום או על שמשה יבשה תגרום נזק ואף יכולה להרוס כליל את להבי המגבים.

תריס אוויר

נקה את מערכת התריסים שבפגוש הקדמי כדי לשמור על תפקוד תקין.

טיפוח פנים הרכב

פנים הרכב והריפוד

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדים והמחווניים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תרסיס לניקוי פנימי.

נקה את ריפוד העור במים נקיים ובמטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש בתכשיר ניקוי לעור.

נקה את ריכוז המדים ("מכשירים") והתצוגות אך ורק במטלית רכה ולחה. במידת הצורך, השתמש בתמיסת מי-סבון חלשה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. הם יכולים לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

חומרים המכילים ביטומן / גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפי.וי.סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב.

לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעווה.

מערכת גז נוזלי

⚠ סכנה
גז נוזלי כבד יותר מאוויר ויכול להצטבר בנקודות נמוכות.
בשוחת עבודה, היזהר בעת עבודה על השלדה.

לצורך עבודות צביעה או שימוש בתא ייבוש בטמפרטורה העולה על 60°C, יש להסיר את מיכל הגז הנוזלי.

אסור לבצע שינויים כלשהם למערכת הגז הנוזלי.

ציוד גרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

חלון גג

אסור בהחלט לנקות בממסים או בחומרים שוחקים, דלק, חומרים תוקפניים (לדוגמה מדלל צבע, או תמיסות המכילות אצטון וכו'), חומרים חומציים או בסיסיים מאוד, או כריות ניקוי שוחקות. אל תמרח שעווה או משחת ליטוש ("פוליש") על חלון הגג.

גלגלים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה. נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים.

החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

נזק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פי.וי.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה.

לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפוי בשעווה בהתאם לצורך.



2. הכוון את החריצים בשטיחון עם העצרים, כמוצג.



3. סובב את כפתורי הנעילה רבע-סיבוב כנגד כיוון השעון.

הבלמים, מה שיכול לגרום להאצה לא מכוונת ו/או להגדלת מרחק העצירה, והתוצאה עלולה להיות תאונה ופציעה.

לשימוש נכון בשטיחון, עיין בהנחיות הבאות.

- השטיחונים המקוריים תוכננו לרכב שלך. אם יש להחליף את השטיחונים, מומלץ לרכוש שטיחונים מאושרים. בדוק תמיד שהשטיחונים אינם מפריעים לפעולת הדוושות.
- הנח את השטיחון כשהצד הנכון פונה כלפי מעלה. אל תהפוך אותו.
- אל תניח דבר על השטיחון בצד הנהג.
- השתמש רק בשטיחון יחיד בצד הנהג.
- אל תניח שני שטיחונים זה על גבי זה.

הכנסה והסרה של שטיחונים

השטיחון בצד הנהג מוחזק במקומו באמצעות שני כפתורי נעילה (עצרים).

כדי להתקין את השטיחון בצד הנהג:

1. היזז את מושב הנהג לאחור עד סוף מהלכו.

זהירות

הקפד לרכוס צמדנים זיפיים (וולקרו) משום שצמדנים פתוחים עלולים לגרום נזק לריפוד המושבים.

הדבר נכון גם לגבי בגדים בהם משולבים הפצים עם קצוות חדים, כגון רוכסנים או חגורות או ג'ינס מקושטים במסרות.

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

שטיחונים

⚠️ אזהרה

אם גודל השטיחון שגוי או אם הוא אינו מותקן כהלכה, הוא עלול להפריע לפעולת דוושת ההאצה ו/או דוושת

הסרה

1. הזז את מושב הנהג לאחור עד סוף מהלכו.
2. סובב את כפתורי הנעילה רבע-סיבוב בכיוון הנגדי לכיוון הסיבוב שלהם במהלך ההתקנה.
3. הסר את השטיחון.

טיפול ותחזוקה

262	מידע כללי
262	מידע לגבי טיפולים
263	נזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים
263	נזלים וחומרי סיכה מומלצים

מידע כללי

מידע לגבי טיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט.

ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.

צג תזכורת לטיפולים ⇨ 100.

מועדי טיפול אירופאיים

תחזוקת הרכב נדרשת מדי 30,000 ק"מ או שנה אחת, המוקדם מביניהם. מערכת ניטור אורך חיי השירות של שמן המנוע מציינת החלפה נוספת של שמן המנוע והמסנן, כאשר הדבר נדרש לפני התחזוקה הסדירה.

ייתכן שמרווח שירות קצר יותר יהיה ישם עבור כלי רכב המופעלים בתנאי נהיגה קשים, כגון מוניות וניידות משטרה.

מרווחי הטיפולים האירופיים תקפים במדינות הבאות:

אנדורה, אוסטריה, בלגיה, בוסניה-הרצגובינה, בולגריה, קרואטיה, קפריסין, רפובליקת צ'כיה, דנמרק, אסטוניה, פינלנד, צרפת, גרמניה, יוון, גרינלנד, הונגריה, איסלנד, אירלנד, איטליה, לטביה,

ליכטנשטיין, ליטא, לוקסמבורג, מקדוניה הצפונית, מלטה, מונקו, מונטנגרו, הולנד, נורבגיה, פולין, פורטוגל, רומניה, סן מרינו, סרביה, סלובקיה, סלובניה, ספרד, שבדיה, שווייץ, בריטניה.

צג תזכורת לטיפולים ⇨ 100.

מועדי טיפול בינלאומיים

רכבך זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-15,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם צג התזכורת לטיפולים מדויע לך אחרת.

אם התנאים הבאים מתרחשים לעתים קרובות, הרכב ייחשב כפועל בתנאי שימוש קשים: התנעה קרה, נסיעה בפקקים, גרירת גרור, נסיעה בהרים, נסיעה בדרכים משובשות ובדרכים לא סלולות, זיהום אוויר גבוה, נוכחות חול באוויר וכמות רבה של אבק, נסיעה בגובה גאוגרפי גבוה ושינויי טמפרטורה רבים. בתנאי פעולה קשים אלה ייתכן שעבודות טיפול מסוימות יידרשו בתדירות גבוהה יותר מאשר הטיפולים התקופתיים הרגילים.

מרווחי הטיפולים הבינלאומיים ישימים בארצות שאינן רשומות ברשימת מרווחי הטיפולים האירופאית.

צג תזכורת לטיפולים ⇨ 100.

השלמת שמן מנוע

זהירות
במקרה של שפיכת שמן, נגב אותו וסלק בצורה נאותה.

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות. עבור כל מנועי הבנזין, אסור להשתמש בשמני מנוע בדרגות איכות ACEA בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים זה עלול לגרום נזק למנוע.

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ↪ 267.

תוספים חיצוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיצוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות סמיכות השמן.

שמן בעל צמיגות רב-דרגית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים

השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים.

⚠ אזהרה
נוזלי הרכב מסוכנים ועלולים להיות רעילים. טפל בהם בזהירות. שים לב למידע הרשום על המיכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות השמן מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון השמן, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות השמן בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ↪ 267.

אישורים

אישור ביצוע הטיפול נרשם בספרון השירות ותעודת האחריות. התאריך והנסועה ("קילומטראז'") נרשמים על ידי המוסך המבצע ומאושרים בחותמת וחתימה.

הקפד לוודא שרישומי הטיפולים יבוצעו כהלכה בחוברת הטיפולים והאחריות מפני שהוכחת ביצוע הטיפולים היא חיונית בכל מקרה של הגשת תביעה במסגרת אחריות או בקשת מחווה מסחרית. הדבר גם מסייע בעת מכירת הרכב.

האות W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השנייה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה. בחר את דרגת הצמיגות המתאימה בהתאם לטמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ↵ 267.

כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נוזל צינן ונוגד קפיאה

השתמש רק בנוזל מונע קפיאה, אורגני וחומצי, בעל חיי שירות ארוכים, המאושר לרכב. היוועץ במוסך.

במפעל, ממלאים את המערכת בנוזל צינן המספק הגנה מעולה מפני קורוזה ומפני קפיאה עד לטמפרטורה של כ- -28°C . באזורים קרים בהם קיימות טמפרטורות נמוכות מאוד, נוזל הצינן הממולא במפעל מספק הגנה עד לטמפרטורה של כ- -37°C . יש לשמור על ריכוז זה במהלך כל השנה. השימוש בתוספי נוזל צינן חיצוניים, שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או לאטום דליפות זעירות עלול לגרום לבעיות בתפקוד. תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנוזל הצינן, יידחו.

נוזל רחיצת שמשות

כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי פלסטיק וגומי, השתמש רק בנוזל רחיצת שמשות שאושר עבור הרכב. היוועץ במוסך.

נוזל הבלמים והמצמד

לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט.

AdBlue

השתמש אך ורק ב-AdBlue כדי להפחית את כמות תחמוצות החנקן בגזי הפליטה ↵ 155.

זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים. טבלת נתוני המנוע גם מציגה את הקוד ההנדסי.
נתוני המנוע \hookleftarrow 270.

לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

אישור התאימות מראה את קוד הזיהוי של המנוע, ופרסומים רשמיים אחרים יכולים להציג את הקוד ההנדסי. בדוק את נפח הצילינדרים ואת הספק המנוע כדי לזהות את המנוע המתאים.

המידע על לוחית הזיהוי:

- 1 : יצרן
- 2 : מספר אישור סוג (דגם)
- 3 : מספר זיהוי הרכב
- 4 : משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 5 : משקל כולל מרבי מותר של הרכב עם הגרור בק"ג
- 6 : עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי בק"ג
- 7 : עומס מרבי מותר על הסרן האחורי בק"ג
- 8 : נתונים ספציפיים לרכב או למדינה, לדוגמה, MY = שנת דגם

העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב. המשקל העצמי של הרכב תלוי במפרטי הרכב, לדוגמה ציוד ואביזרים אופציונליים. עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהילה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיאור הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

נתוני הרכב

נחלים וחומרי סיכה מומלצים

תוכנית טיפולים אירופאית

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים של אירופה ↵ 262

מנועי דיזל	מנוע בנזין D16SHT	מנועי בנזין D15XHL, D15XHT	איכות שמן המנוע
-	✓	✓	dexos1 Gen2
✓	-	-	dexos2
✓	-	✓	OV0401547

מנועי דיזל בלבד: במקרה שדרגות האיכות המצוינות לעיל אינן זמינות, ניתן להשתמש לכל היותר ב-1 ליטר של שמן מנוע באיכות ACEA C3 פעם אחת בין כל שתי החלפות שמן מנוע.

מנועי בנזין 1.5 בלבד: במקרה שדרגות האיכות המצוינות לעיל אינן זמינות, ניתן להשתמש לכל היותר ב-1 ליטר של שמן מנוע באיכות ACEA A3/B3 פעם אחת בין כל שתי החלפות שמן מנוע.

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים של אירופה ϕ 262

מנועי דיזל D20DTR ,D20DTH	מנוע דיזל D16DTH	מנוע בנזין D16SHT	מנועי בנזין D15XHL, D15XHT	צמיגות
SAE 0W-30	⁽¹⁾ SAE 0W-20	SAE 0W-30	SAE 0W-20	
SAE 0W-40	SAE 0W-30	SAE 5W-30	SAE 0W-30	
SAE 5W-30	SAE 5W-30		SAE 5W-30	
SAE 5W-40				

(1) רק OV0401547

תוכנית בינלאומית לטיפולים

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ϕ 262

מנועי דיזל	מנוע בנזין D16SHT	מנועי בנזין D15XHL, D15XHT	איכות שמן המנוע
-	✓	✓	dexos1 Gen2
✓	-	-	dexos2
✓	-	✓	OV0401547

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ↵ 262

מנועי דיזל D20DTR ,D20DTH	מנוע דיזל D16DTH	מנוע בנזין D16SHT	מנועי בנזין D15XHL, D15XHT	
SAE 0W-30	⁽¹⁾ SAE 0W-20	SAE 0W-30	SAE 0W-20	צמיגות
SAE 0W-40	SAE 0W-30	SAE 5W-30	SAE 0W-30	
SAE 5W-30	SAE 5W-30		SAE 5W-30	
SAE 5W-40				

(1) רק OV0401547

במקרה שאיכות dexos או OV0401547 אינה זמינה, ניתן להשתמש בשמן מנוע ACEA A3/B3 או C3 עבור מנועי בנזין ובאיכות ACEA A3/B4 או C3 עבור מנועי דיזל.

נתוני המנוע			
D16SHT	D15XHT	D15XHL	קוד זיהוי המנוע
1.6T	1.5T	1.5T	זיהוי מחלקת השיווק
D16SHT	D15XHT	D15XHT	קוד הנדסי
1598	1490	1490	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
147	121	103	הספק מנוע [קו"ט]
5500	5600	4000	בסל"ד
280	250	250	מומנט [ניוטון מטר]
4500-1650	2000-4500	2000-4000	בסל"ד
בנין	בנין	בנין	סוג הדלק
			מספר אוקטן (RON) ²
95	95	95	מומלץ
98	98	98	אפשרי
91	91	91	אפשרי
-	-	-	סוג דלק נוסף

(2) תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישה המיוחדת של המנוע.

D20DTR	D20DTH	D16DTH	קוד זיהוי המנוע
2.0	2.0	1.6	זיהוי מחלקת השיווק
D20DTR	D20DTH	D16DTH	קוד הנדסי
1956	1956	1598	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
154	125	100	הספק מנוע [קו"ט]
4000	3750	4000-3500	בסל"ד
480	400	320	מומנט [ניוטון מטר]
1500	2500-1750	2250-2000	בסל"ד
סולר	סולר	סולר	סוג הדלק

ביצועים

גרנד ספורט

D16SHT	D15XHT	D15XHL	מנוע
			מהירות מרבית [קמ"ש]
235	222	210	תיבת הילוכים ידנית
232	218	-	תיבת הילוכים אוטומטית

D20DTR	D20DTH (⁴ AWD	D20DTH (³ FWD	D16DTH	מנוע
				מהירות מרבית [קמ"ש]
-	223	226	211	תיבת הילוכים ידנית
233	-	223	205	תיבת הילוכים אוטומטית

(3) הנעה קדמית

(4) הנעה לכל הגלגלים

רכב מדגם סטיישן				
D16SHT	D15XHT	D15XHL		מנוע
				מהירות מרבית [קמ"ש]
232	218	207		תיבת הילוכים ידנית
230	214	-		תיבת הילוכים אוטומטית

D20DTR	D20DTH (⁴ AWD)	D20DTH FWD ³	D16DTH	מנוע
				מהירות מרבית [קמ"ש]
-	220	223	208	תיבת הילוכים ידנית
231	-	220	202	תיבת הילוכים אוטומטית

(3) הנעה קדמית
 (4) הנעה לכל הגלגלים

דגם סטיישן Country

D20DTR	D20DTH (⁴ AWD)	D20DTH FWD ⁽³⁾	D16SHT	מנוע
				מהירות מרבית [קמ"ש]
-	218	220	-	תיבת הילוכים ידנית
228	-	218	227	תיבת הילוכים אוטומטית

(3) הנעה קדמית

(4) הנעה לכל הגלגלים

מידות הרכב

Country	דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן	גרנד ספורט	
	⁵ 4986-5004	4897-4910	אורך מינימלי-מקסימלי [מ"מ]
	1941	1941	רוחב עם מראות צד מקופלות [מ"מ]
	2093	2093	רוחב עם מראות צד פתוחות [מ"מ]
	⁶ 1450-1550	⁶ 1425-1485	גובה (ללא אנטנה) [מ"מ]
	⁵ 2065-2088	2128	גובה הרכב - תא מטען פתוח [מ"מ]
	1178	1133	אורך רצפת תא המטען [מ"מ]
	2005	1937	אורך תא המטען עם מושבים אחוריים מקופלים [מ"מ]
	1030	1030	רוחב תא המטען [מ"מ]
	384	497	גובה תא המטען [מ"מ]
	2829	2829	בסיס גלגלים [מ"מ]
	11.75	11.75	קוטר מעגל סיבוב [מ']

⁵ אורך מינימלי של הגרסה הסטנדרטית, אורך מקסימלי של גרסת סטיישן Country.

⁶ תלוי בגרסאות המרכב והציוד.

קיבולים

שמן מנוע

D16SHT	D15XHT	D15XHL	מנוע
5.5	4.0	4.0	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

D20DTR	D20DTH	D16DTH	D16DTI	מנוע
4.9	4.9	5.0	5.0	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

מיכל דלק

61	בנזין/סולר, כמות מילוי חוזר [ל"]
----	----------------------------------

מיכל AdBlue

17	AdBlue, כמות מילוי חוזר [ל"]
----	------------------------------

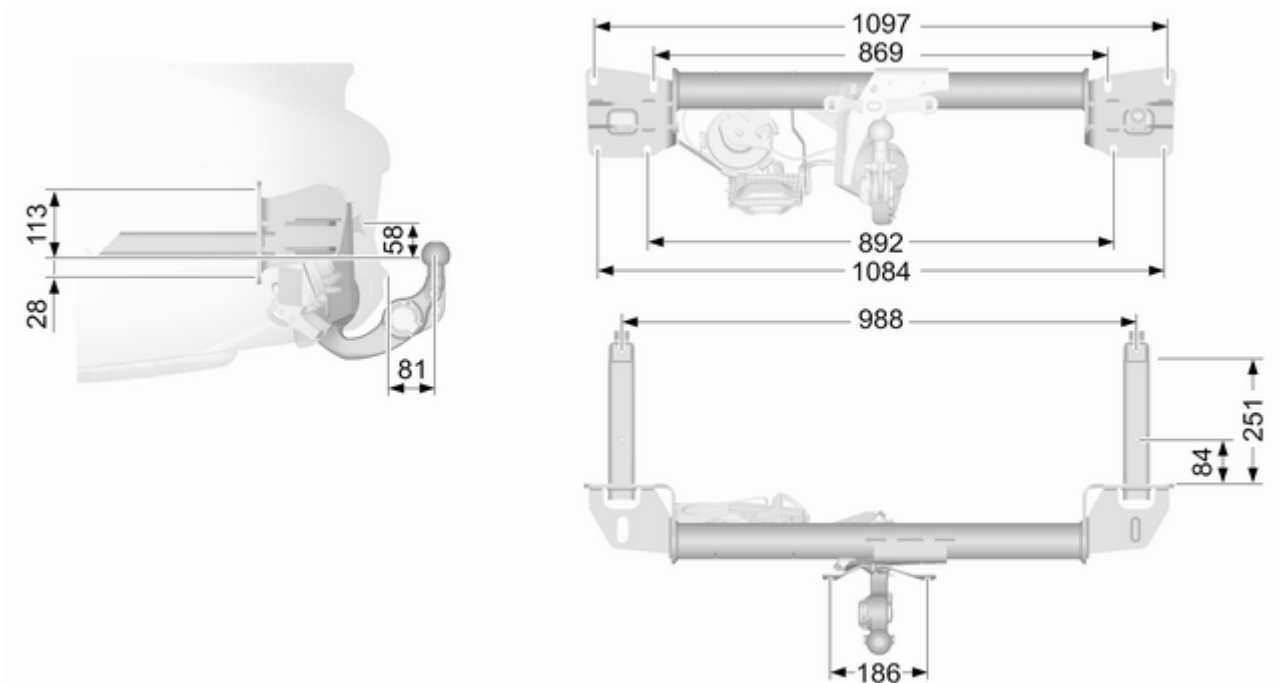
לחץ אוויר בצמיגים

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד 3 נוסעים		לחץ ECO עד 3 נוסעים		בעומס מלא		אחוריים [bar/kPa] ([psi])
		אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	
	D15XHL	215/55 R17	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	280/2.8 (41)	(44) 3.0/300
	D15XHT	,225/55 R17	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(42) 2.9/290
	D16DTH	,235/45 R18						
		,245/45 R18						
		245/35 R20						
	D16SHT	,235/45 R18	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(42) 2.9/290
		,245/45 R18						
		,245/35 R20						
		235/50 R18						
	D20DTH	225/55 R17	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	280/2.8 (41)	(44) 3.0/300
		245/45 R18	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(42) 2.9/290
		,235/45 R18	(32) 2.2/220	(35) 2.4/240	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(42) 2.9/290
		245/35 R20						
		235/50 R18						

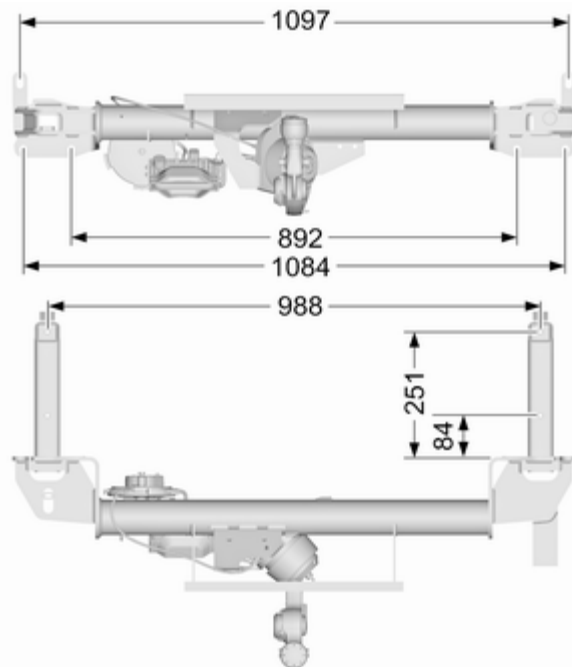
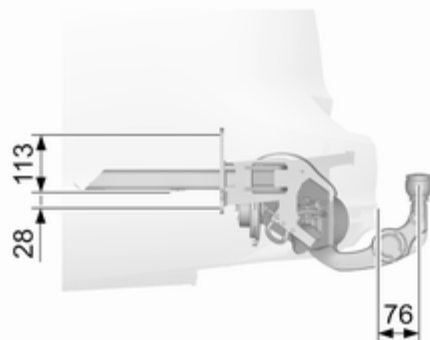
מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד 3 נוסעים		לחץ ECO עד 3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[bar/kPa] ([psi)]	[bar/kPa] ([psi)]	[bar/kPa] ([psi)]	[bar/kPa] ([psi)]	[bar/kPa] ([psi)]	[bar/kPa] ([psi)]
D20DTR	245/35 R18	(35) 2.4/240	(32) 2.2/220	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(36) 2.5/250	(42) 2.9/290
כולם	גלגל חליף זמני ,125/80 R16 125/70 R17	(60) 4.2/420	(60) 4.2/420	–	–	(60) 4.2/420	(60) 4.2/420

מידות להתקנת וו גרירה

גרנד ספורט



דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



Roemerring 1, 31137 Hildesheim,
Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

מקלט מפתח אלקטרוני

Denso Corporation
Waldeckerstraße 11, 64546
Mörfelden-Walldorf, Germany

תדר פעולה: 125 kHz
תפוקה מרבית: -0.14 dBm

משדר מפתח אלקטרוני

Denso Corporation
1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-
ken 448-8661, Japan

תדר פעולה: 433.92 MHz
תפוקה מרבית: -5.88 dBm

משבת מנוע ("אימוביליזר")

Robert Bosch GmbH
Robert Bosch Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany
תדר פעולה: 125 kHz
תפוקה מרבית: 5.1 dBμA/m במרחק של
10 מ'

מידע ללקוח

הצהרת תאימות

מערכות תקשורת רדיו

לכלי רכב זה מערכות המשדרות ו/או
קולטות גלי רדיו וכפופות להנחיה
EU/2014/53. יצרני המערכות המצוינות
להלן מצהירים על תאימות להנחיה
EU/2014/53. הנוסח המלא של הצהרת
תאימות EU עבור כל מערכת זמין בכתובת
האינטרנט שלהלן:
www.opel.com/conformity

היבואן הוא

Opel / Vauxhall, Bahnhofspatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
.Germany

אנטנה

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,
Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

אנטנה

Kathrein Automotive GmbH

מידע ללקוח

281 **מידע ללקוח**
281 הצהרת תאימות
285 REACH
285 תיקון נזקים מתאונה
285 אישור התכנה
289 עדכון תוכנה
289 סימנים מסחריים רשומים
290 **רישום נתוני הרכב ופרטיות**
290 רשמי נתוני אירועים
292 זיהוי בתדר רדיו (RFID)

יחידת רדאר
 Continental Automotive GmbH
 ADC Automotive Distance Control
 Systems GmbH, Peter-Dornier-
 Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

תדר פעולה: 76-77 GHz
 תפוקה מרבית: 35 EIRP dBm

יחידת רדאר
 Hella KGaA Hueck & Co.
 Rixbecker Straße 75, 59552
 Lippstadt

תדר פעולה: 24.05-24.25 Ghz
 תפוקה מרבית: 20 EIRP dBm

משדר שלט רחוק בתדר רדיו
 Robert Bosch GmbH
 Robert Bosch Platz 1, 70839
 Gerlingen, Germany

תדר פעולה: 433.92 MHz
 תפוקה מרבית: -4 dbm

מקלט שלט רחוק בתדר רדיו
 Robert Bosch GmbH
 Robert Bosch Platz 1, 70839
 Gerlingen, Germany

תדר פעולה: לא זמין

**מערכת מידע ובידור
 Multimedia Navi Pro**
 Harman International Industries
 Becker-Goering-Str. 16, 76307
 Karlsbad, Germany

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית
 (dBm)

9 2483.5 - 2400.0

19 2483.5 - 2400.0

13.9 5875.0 - 5725.0

מקלט השלט-רחוק של המחמם בחניה
 Webasto Thermo & Comfort SE
 Friedrichshafener Str. 9, 82205
 Gilching, Germany

תדר פעולה: לא זמין

תפוקה מרבית: לא זמין

משדר השלט-רחוק של המחמם בחניה
 Webasto Thermo & Comfort SE
 Friedrichshafener Str. 9, 82205
 Gilching, Germany

תדר פעולה: 869.0 MHz

תפוקה מרבית: 14 dBm

Multimedia מידע ובידור
 LG Electronics
 European Shared Service Center
 B.V., Krijgsman 1, 1186 DM
 Amstelveen, The Netherlands

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית
 (dBm)

8 2483.5 - 2400.0

16 2483.5 - 2400.0

9 5875.0 - 5725.0

Multimedia Navi מידע ובידור
 LG
 Electronics European Shared Service
 Center B.V., Krijgsman 1, 1186 DM
 Amstelveen, The Netherlands

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית
 (dBm)

4 2480.0 - 2402.0

13 2483.5 - 2400.0

13 5850.0 - 5725.0

תפוקה מרבית: לא זמין

חיישני לחץ האוויר בצמיגים

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,
United Kingdom

תדר פעולה: 433.92 MHz

תפוקה מרבית: 10 dBm



GM North America

General Motors Company
Warren Technical Center
Vehicle Engineering Center
30001 Van Dyke
Mail Code 4802-110-111
Warren, Michigan 48090
U.S.A.

Date: 6-26-2006

Declaration of Conformity
Pursuant to Machinery Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

Product Description: Scissor / Screw Automotive Jack
Type/Part #: U392320 Scissor Jack

Is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:

GMW4337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GMW5095 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Tread

The person authorized to compile the technical file is:

Hans-Peter Metzger
Adam Opel AG
65423 Rüsselsheim / Germany

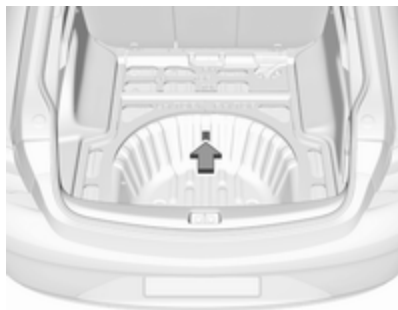
Charu Hayes
Engineering Group Manager Tire / Wheel Systems
GMNA, USA

תיקון נזקים מתאונה

צבע Opel Exclusive

הערה

בשונה מצבעי רכב סטנדרטיים, עובר הצבע עשוי להיות שונה על-פני כל המרכב עקב עבודת צביעה ידנית.



תונית קוד צבע עם מידע על הנוסחה של צבע מסוים ממוקמת בשקע התקנת הגלגל החליף.

אישור התכנה

רכיבי שיחת חירום מסוימים כוללים תוכנות ו-libcurl ו-unzip או תוכנות אחרות של צד שלישי. להלן פירוט של הודעות ומידע ביחס לרישיונות הקשורים לתכנות

האדם המורשה להכנת התיעוד הטכני הוא
Hans-Peter Metzger

Engineering Group Manager Chassis
& Structure

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

תתום על-ידי

Charu Hayes

מנהל קבוצת ההנדסה מערכות חישוקים
וצמיגים

Warren, Michigan, 48090

GMNA, USA

26 יוני 2016

REACH

Registration, Evaluation,
Authorisation and Restriction of
Chemicals (REACH) היא תקנה של
האיחוד האירופי שנועדה לשפר את ההגנה
על בריאות האדם ועל הסביבה מפני
הסיכונים שמקורם בחומרים כימיים. בקר
בכתובת www.opel.com/reach לקבלת
מידע נוסף וגישה אל הפרסום Article 33
communication.

תרגום של הצהרת התאימות המקורית
הצהרת תאימות לפי הנחיית הקהילייה
האירופית 2006/42/EC

אנו מצהירים בזאת כי המוצר:

זיהוי המוצר: מספריים / מגבה בורג
אוטומוטיבי

סוג/מספר חלק GM: 13592351 מגבה
מספריים

תואם לתנאים של הנחיה של 2006/42/EC.

תקנים טכניים ישימים:

GMW 14337 : ציוד הגבהה סטנדרטי -
בדיקות ציוד

GMW15005 : מגבה סטנדרטי וגלגל
חליף, בדיקת רכב

Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.

or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul

libcurl ו-unzip - עבור תכנות צד שלישי
 אחרות ראה <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>
 אתר את הטקסט המתורגם שלהלן בטקסט המקורי.

libcurl

Copyright and permission notice
 Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort

ניתנת בזאת הרשאה לשימוש, העתקה, שינוי והפצה של תכנה זו עבור כל תכלית, עם או ללא תשלום, בתנאי שהערת זכות היוצרים והודעת ההרשאה הזאת מופיעים בכל העותקים.

התכנה מסופקת "כפי שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, כולל - אבל ללא הגבלה לכך - לאחריות של התאמה לשיווק, התאמה לתכלית מסוימת ואי-הפרה של זכויות צד שלישי. בכל מקרה, על המחברים או מחזיקי זכויות היוצרים לא תחול חבות כלשהי בגין תביעה, נזקים או חבויות אחרות במסגרת תביעה כלשהי על-פי דיני חוזים, דיני עסקים או אחרת, שמקורה בתכנה, בהקשר לתכנה או בהקשר לשימוש או ביצוע פעולה אחרת כלשהי בתכנה.

למעט כמפורט בהודעה זו, לא ייעשה שימוש בשם של המחזיק בזכויות היוצרים במסגרת פרסום או פעולה אחרת כדי לקדם את המכירה, השימוש או פעולות אחרות בנוגע לתכנה זו ללא הרשאה מוקדמת בכתב מן המחזיק בזכויות היוצרים.

- Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).
- Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

הודעת זכות יוצרים והרשאה
זכות יוצרים (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>

כל הזכויות שמורות.

- Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
- Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being

unzip

זוהי גרסה Feb-10-2005 של זכויות היוצרים והרישיון של Info-ZIP. הגרסה הקובעת של מסמך זה צריכה להיות זמינה ללא הגבלה בכתובת - <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

זכויות יוצרים (c) 1990-2005 Info-ZIP. כל הזכויות שמורות.

למטרות זכויות יוצרים ורישיון, "Info-ZIP" מוגדרת כקבוצת האנשים שלהלן:

Karl Davis, John Bush, Mark Adler, Jean-Michel Dubois, Harald Denker, Ed, Hunter Goatley, Jean-loup Gailly, Chris, Ian Gorman, Gordon, Greg Hartwig, Dirk Haase, Herborth, Jonathan Hudson, Robert Heath, David Kirschbaum, Paul Kienitz, Onno van der Linden, Johnny Lee, Steve P. Miller, Igor Mandrichenko, George, Keith Owens, Sergio Monesi, Kai Uwe, Greg Roelofs, Petrov, Dave, Steve Salisbury, Rommel Christian, Steven M. Schweda, Smith Antoine, Cosmin Truta, Spieler Rich, Paul von Behren, Verheijen, Mike White, Wales.

התכנה מסופקת "כמו שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת. בשום מקרה לא תחול על Info-ZIP או התורמים לה חבות כלשהי בגין נזקים ישירים, עקיפים, נלווים, מיוחדים או תוצאתיים שמקורם בשימוש בתוכנה זו או בחוסר האפשרות להשתמש בה.

מוענקת בזאת רשות שימוש כללית לכל בתכנה זו, לכל מטרה שהיא - כולל יישומים מסחריים, ולשנות אותה ולהפיץ אותה באופן חופשי, בכפוף להגבלות שלהלן:

1. במקרה של הפצה מחדש של קוד המקור, חובה לכלול בו את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו.

2. הפצות מחדש במבנה בינארי (קובץ הרצה) חייבות לשחזר את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו בתיעוד ו/או בחומרים אחרים שמוספקים עם ההפצה. החריג היחיד לתנאי זה הוא במקרה של הפצה מחדש של UnZipSFX סטנדרטי בינארי (כולל SFX) כחלק של ארכיב בעל חילוף עצמי; לכך קיימת הרשאה ללא הכללתו של רישיון זה, ובלבד שכרזת SFX הרגילה לא הוסרה מן הקובץ הבינארי או הושבתה.

3. גרסאות שעברו שינויים - כולל (אך ללא הגבלה לכך) יציאות למערכות הפעלה חדשות, יציאות קיימות עם ממשקים גרפיים חדשים, וגרסאות ספרייה סטטית, משותפת או דינמית - חייבות להיות מסומנות בהתאם באופן ברור, ואסור ליצור מצג שווא כי מדובר בחומר מקור. כמו-כן, אסור ליצור מצג שווא לפיו גרסאות שעברו שינויים הן מהדורות של Info-ZIP - כולל (אך ללא הגבלה לכך) כינוי הגרסאות שעברו שינויים בשמות "Info-ZIP" (או בגרסאות דומות של שם זה, כולל (אך ללא הגבלה לכך) שינויי אותיות רישיות וקטנות), "Pocket UnZip", "WiZ" או "MacZip" ללא רשות מפורשת לכך של Info-ZIP. עבור גרסאות שעברו שינויים כנ"ל חל איסור להשתמש באופן כוזב בכתובות הדואר האלקטרוני של Zip-Bugs או Info-ZIP, או בכתובת(ות) ה-URL של Info-ZIP.

4. ל-Info-ZIP שמורה הזכות להשתמש בשמות "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "Pocket", "WiZ", "UnZipSFX", "UnZip", "Pocket Zip", ו-"MacZip" עבור המהדורות של קובצי המקור והקבצים הבינאריים שלה.

EnGIS Technologies, Inc.
BringGo® הוא סימן מסחרי רשום של
EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.
Android™ וחנות Google Play™ הם
סימנים מסחריים של Google Inc.

Stitcher Inc
Stitcher™ הוא סימן מסחרי של
Stitcher, Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.
AdBlue® הוא סימן מסחרי רשום של
ה-VDA.

כדי לבדוק עדכונים באופן ידני, בחר את
הגדרות במסך הבית, **מידע לגבי תוכנה**
ואת **עדכון מערכת**. פעל לפי המנחים
במסך.

הערה
השלבים להורדה ולהתקנה של העדכונים
עשויים להיות שונים, בהתאם לרכב.

הערה
במהלך ההתקנה, ייתכן שהרכב לא יהיה
פעיל.

סימנים מסחריים רשומים

Apple Inc.
Apple CarPlay™ הוא סימן מסחרי של
Apple Inc.
App Store® ו-iTunes Store® הם סימנים
מסחריים רשומים של Apple Inc.
iPhone®, iPod®, iPod touch®,
iPad®, nano®, ו-Siri® הם סימנים
מסחריים רשומים של Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.
Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של
Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC
DivX® ו-DivX Certified® הם סימנים
מסחריים רשומים של DivX, LLC.

עדכון תוכנה

מערכת המידע והבידור יכולה להוריד
ולהתקין עדכוני תוכנה נבחרים דרך חיבור
אלחוטי.

הערה
הזמינות של עדכוני תוכנת רכב דרך
האוויר אלה משתנה בהתאם לרכב
ולמדינה. מצא מידע נוסף בדף הבית
שלנו.

חיבור אינטרנט

הורדת עדכוני תוכנה לרכב דרך האוויר
דורשת קישוריות אינטרנט, אליה ניתן
לגשת דרך נקודה חמה Wi-Fi המוגנת
בסיסמה, לדוגמה, המסופקת מטלפון נייד.

כדי לחבר את מערכת המידע והבידור
לנקודה חמה, בחר את **הגדרות** במסך
הבית, **Wi-Fi** ו-**ניהול רשתות Wi-Fi**. בחר
את רשת Wi-Fi הרצויה, ופעל לפי המנחים
במסך.

עדכונים

המערכת תבקש הורדה והתקנה של
עדכונים מסוימים. קיימת גם אפשרות
לבדיקה ידנית של עדכונים.

רישום נתוני הרכב ופרטיות

רשמי נתוני אירועים

יחידות בקרה אלקטרוניות מותקנות ברכב שלך. יחידות הבקרה מעבדות נתונים המתקבלים מחיישני הרכב, נתונים שהן יצרו בעצמן או נתונים שהן מחליפות ביניהן. יחידות בקרה מסוימות הן הכרחיות לתפקוד הבטוח של הרכב שלך, אחרות מסייעות לך במהלך הנהיגה (מערכות סיוע לנהג), בעוד אחרות מספקות תפקודי נוחות או מידע ובידור.

להלן מידע אודות עיבוד הנתונים ברכב. מידע נוסף המציין איזה מידע ספציפי מועלה, נשמר ומועבר אל גורמי צד שלישי ולאיוזו מטרה תוכל למצוא ברכב שלך תחת מילת המפתח "הגנה על נתונים" שהוא מקושר בקירוב לייחוסים עבור המאפיינים התפקודיים המושפעים בספר הנהג הרלוונטי או בתנאים הכלליים של המכירה. מידע זה זמין גם באופן מקוון.

נתוני הפעלה ברכב

יחידות הבקרה מעבדות נתונים לצורך תפעול הרכב.

נתונים אלה כוללים, לדוגמה:

- מידע מצב הרכב (לדוגמה, מהירות, השחיית תנועה, האצה רוחבית, קצב סיבוב הגלגלים, תצוגת "חגורות בטיחות רכסות")
- תנאי הסביבה (לדוגמה טמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק)

ככלל, נתונים כאלה הם זמניים ואינם נשמרים למשך יותר ממחזור התפעול ומעובדים רק ברכב עצמו. לעתים קרובות יחידות בקרה כוללות אחסון נתונים (כולל מפתח הרכב). זה מאפשר תיעוד זמני או קבוע של מידע על מצב הרכב, העומס על הרכיבים, דרישות תחזוקה ואירועים ושגיאות טכניים.

בהתאם לרמת הצידוד הטכני, הנתונים נשמרים כמפורט להלן:

- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת (לדוגמה מפלס הנוזל, לחץ האוויר בצמיגים, מצב המצבר)
- תקלות ופגמים ברכיבי מערכת חשובים (לדוגמה פנסים, בלמים)
- תגובות של המערכות במצבי נסיעה מיוחדים (לדוגמה התנפחות של כרית אוויר, הפעלת מערכת בקרת היציבות)

- מידע לגבי אירועים הגורמים נזק לרכב

- לגבי כלי רכב חשמליים, כמות המטען החשמלי בסוללת המתח הגבוה, טווח נסיעה משוער

במקרים מיוחדים (לדוגמה, אם זוהתה תקלה ברכב), ייתכן שיהיה צורך לשמור נתונים שנשמרים בזיכרון הנדיף.

כשאתה משתמש בשירותים (כמו למשל תיקונים, תחזוקה), אפשר לקרוא את נתוני התפעול שנשמרו ביחד עם מספר הזיהוי של הרכב ולהשתמש במידע זה לפי הצורך. אנשי צוות של רשת שירות (לדוגמה מוסכים, יצרנים) או צדדים שלישיים (כמו למשל שירותי חילוץ) יכולים לקרוא את הנתונים המרכזים. הדבר נכון גם לעבודות תיקון במסגרת אחריות ואמצעי בקרת איכות.

הנתונים נקראים בדרך כלל באמצעות יציאת OBD (אבחון עצמי) שחייבת להימצא לפי חוק ברכב. נתוני ההפעלה שנקראים מתעדים את המצב הטכני של הרכב או של הרכיבים הבודדים, ומסייעים באבחון התקלות, בציות למחויבויות האחריות ובשיפור האיכות. נתונים אלה, במיוחד מידע על העומס על רכיבים, האירועים הטכניים, שגיאות המפעיל ותקלות אחרות, משודרים ליצרן במקרים

בטלפון החכם באמצעות מערכת המולטימדיה. במקביל, מידע מסוים משודר לטלפון החכם שלך. בהתאם לסוג השילוב, זה כולל נתונים כגון נתוני מיקום, מצב יום/לילה ומידע רכב כללי אחר. למידע נוסף, עיין בהוראות התפעול של הרכב/מערכת המידע והבידור.

השילוב מאפשר שימוש ביישומי טלפון חכם נבחרים, כגון ניווט או השמעת מוזיקה. אין אפשרות לשילוב נוסף בין הטלפון החכם לבין הרכב, במיוחד לגישה פעילה לנתוני הרכב. אופי עיבוד הנתונים הנוסף נקבע על-ידי ספק היישום שבשימוש. האפשרות להגדרת נתונים, ואם כן, אלו מהם, תלויה ביישום המדובר ובמערכת ההפעלה של הטלפון החכם שלך.

שירותים מקוונים

אם הרכב שלך מצויד בחיבור רשת אלחוטי, הוא מאפשר לך להחליף נתונים בין הרכב למערכות אחרות. חיבור הרשת האלחוטי מתאפשר באמצעות התקן שידור ברכב שלך או התקן נייד שתספק (לדוגמה, טלפון חכם). ניתן להשתמש בשירותים מקוונים באמצעות חיבור רשת אלחוטי זה. אלה כוללים שירותים מקוונים ויישומים/יישומונים שיסופקו לך על-ידי היצרן או ספקים אחרים.

בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- נתוני מולטימדיה כמו למשל מוזיקה, וידיאו או תמונות להשמעה או הצגה במערכת המולטימדיה של הרכב
- נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת הדיבורית או מערכת ניווט המותקנת ברכב
- הכנסת יעדים
- נתונים לשימוש בשירותים מקוונים

נתונים אלה של תפקודי נוחות ומידע ובידור עשויים להיות מאוחסנים באופן מקומי ברכב או בהתקן שחיברת לרכב (לדוגמה, טלפון חכם, התקן אחסון USB או גגן MP3). ניתן למחוק בכל עת נתונים שהזנת בעצמך.

ניתן לשדר את הנתונים האלה מהרכב לפי דרישה שלך, במיוחד בעת שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת בעצמך.

שילוב טלפון חכם, לדוגמה, Android או Apple CarPlay

אם הרכב מצויד בהתאם, ניתן לחבר את הטלפון החכם שלך או התקן נייד אחר לרכב כדי שתוכל לשלוט בו באמצעות הבקורות המשולבות ברכב. במקרה זה, ניתן להפיק תמונות ושמע המאוחסנים

המתאימים, יחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN). על היצרן מוטלת גם חבות למוצר. היצרן יכול גם להשתמש בנתוני ההפעלה המתקבלים מכלי רכב עבור קריאות לתיקון כלי רכב במוסך. אפשר גם להשתמש בנתונים אלה לבדיקת תוקף האחריות של הלקוח ותביעות לתיקון במסגרת אחריות.

חברת שירות יכולה לאפס את זיכרון התקלות של הרכב לאחר ביצוע פעולות השירות או התיקונים הדרושים או לפי בקשתך.

תפקודי נוחות ומידע ובידור

קיימת אפשרות לשמור ברכב את הגדרות הנוחות וההגדרות המותאמות אישית ולשנות או לאפס אותן במועד כלשהו.

בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- הגדרות מצבי מושבים וגלגל ההגה
- הגדרות שלדה ומיזוג אוויר
- הגדרות מותאמות אישית כמו למשל של התאורה הפנימית

תוכל להזין את הנתונים שלך לתפקודי מערכת המידע והבידור ברכב שלך כחלק מהמאפיינים שנבחרו.

שירותים קנייניים

במקרה של השירותים המקוונים של היצרן, התפקודים הרלבנטיים מתוארים על-ידי היצרן במיקום מתאים (לדוגמה, ספר הנהג, אתר היצרן) ומסופק גם מידע על הגנת הנתונים המשויכים. אספקת השירותים המקוונים עשויה לדרוש שימוש בנתונים אישיים. החלפת הנתונים למטרה זו מתבצעת דרך חיבור מוגן, לדוגמה באמצעות מערכות IT של היצרן שנועדו למטרה זו. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים למטרות של הכנת שירותים מתבצעים רק על בסיס הרשאה חוקית, כמו למשל במקרה של מערכת תקשורת חירום הרשומה כמינוי חוקי או לפי חוזה מוסכם, או לפי הסכמה.

ניתן להפעיל או להשבית את השירותים והתפקודים (שחלק מהם עשויים להיות כרוכים בתשלום) ובמקרים מסוימים, את כל חיבור הרשת האלחוטי של הרכב. הדבר אינו כולל תפקודים ושירותים רגולטוריים כמו למשל מערכת תקשורת חירום.

שירותי צד שלישי

אם תשתמש בשירותים מקוונים של ספקים אחרים (צדדים שלישיים), שירותים אלה כפופים לחבות ולהגנת הנתונים ולתנאי

השימוש של הספק המדובר. לרוב, אין ליצרן כל השפעה על התוכן המועבר במקרה כזה.

לכן, שים לב לטיב, להיקף ולמטרה של האיסוף והשימוש של הנתונים האישיים בתחום שירותי הצד השלישי שמספק ספק השירות המדובר.

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת במכוניות מסוימות לתפקודים כגון ניטור לחץ האוויר בצמיגים ומשבת המנוע. היא משמשת גם בהקשר של תפקודי נוחות, כגון שלט-רחוק בתדר רדיו לנעילה/שחרור נעילה של הדלתות ולהתנעה. טכנולוגיית RFID בדגמי אופל אינה משמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של אופל המכילות מידע אישי.

171, 106 בקרת שיוט
 173, 106 בקרת שיוט מסתגלת
 125 בקרת תאורה אוטומטית
 131 בקרת תאורת לוח המדים והמחוונים

ג

42 גג
 82 גגון
 154 גזי הפליטה של המנוע
 106 גילוי הולכי רגל
 85 גלגל הגה מחומם
 250 גלגל חליף
 255, 213 גרירה
 213 גרירת גרור
 255 גרירת הרכב
 256 גרירת רכב אחר

ד

209 דלק
 209 דלק למנועי בניזין
 210 דלק למנועי דיזל
 28 דלתות
 106 דלת פתוחה

ה

126 הבהוב פנסי החזית
 25 הגדרות שתוכנתו בזיכרון
 133 הגנה מפריקת מתח המצבר
 188 הגנה על הולך רגל קדמי
 150 הדממה אוטומטית
 117 הודעות הרכב

155, 104 AdBlue
 155 BlueInjection
 155 DEF
 285 REACH

א

33 אבטחת הרכב
 217 אביזרים וביצוע שינויים ברכב
 53 אוורור
 125, 105 אור דרך
 229 אורות אחוריים
 130 אורות חניה
 130 אורות נסיעה לאחור
 28 אזור המטען
 70 אחסון
 71 אחסון בקונסולה המרכזית
 218 אחסון הרכב
 75 אחסון מאחור
 71 אחסון מלפנים
 285 אישור התכנה
 85 אמצעי הפעלה

ב

218 בדיקות ברכב
 158 בחירת הילוך
 272 ביצועים
 218 ביצוע עבודה
 185 בלימת חירום פעילה
 164, 163 בלם חניה
 164, 103 בלם חניה חשמלי
 222, 163 בלמים

י
 ידית בורר הילוכים..... 158
 יציאת USB..... 90

כ
 כוונון גלגל ההגה 9, 85
 כוונון המושב 6
 כוונון המושב החשמלי 49
 כוונון זווית הארת פנסי החזית 127
 כוונון חשמלי 36
 כוונון מושב ידני 47
 כוונון משענת הראש 8
 כיוון המראות 8
 כיסויי נוי לגלגלים 244
 כיסוי תא המטען 75
 כלי העבודה של הרכב..... 239
 כלי עבודה..... 239
 כניסת אוויר 144
 כריות אוויר וקדם מותחני החגורות .. 102

ל
 לוחית זיהוי 265
 לחץ אוויר בצמיגים 277, 241
 לחצן הפעלה..... 147
 לחצנים על גלגל ההגה 85
 לחץ שמן מנוע 104

מ
 מאפייני נהיגה ועצות לגרירה 213
 מאפייני תאורה..... 132
 מאפרות 92

ז
 זגוגית קמורה 36
 זיהוי בתדר רדיו (RFID)..... 292
 זיהוי המנוע..... 266

ח
 חגורות בטיחות 54
 חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות
 עיגון 55
 חגורת בטיחות 8
 חיבור גרור..... 213
 חיזור קטליטי סלקטיבי..... 155
 חימום 54, 52
 חימום מושבים
 חימום מושבים, אחוריים..... 54
 חימום מושבים, קדמיים..... 52
 חישוקים וצמיגים 240
 חלון גג 42
 חלונות..... 39
 חלונות חשמליים 39
 חניה 153, 18

ט
 טבעות קשירה 78
 טיפוח מראה הרכב..... 257
 טיפוח פנים הרכב 259
 טיפוח 262, 144
 טיפוח חיצוני 257
 טמפרטורה חיצונית 88
 טמפרטורת נוזל צינור המנוע 104
 טעינה השראתית..... 91

הודעות סכנה, אזהרה והחירות 3
 החלפת גלגל 249
 החלפת הילוך..... 103
 החלפת להבי מגבים 224
 החלפת נורות 225
 היגוי..... 146
 המושבים הקדמיים..... 46
 הנעה לכל הגלגלים 163
 הפסקה באספקת המתח 161
 הפעלה סדירה של המזגן 144
 הצהרת תאימות..... 281
 הקדמה 3
 הריפוד..... 259
 הרצת רכב חדש 146
 השבתת כריות האוויר 102
 השבתת מערכת כריות האוויר 61
 השימוש בספר זה 3
 התאמה אישית של הרכב 118
 התגלה רכב מלפנים..... 106
 התחלת נהיגה 17
 התנעה באמצעות כבלי התנעה 254
 התנעה ותפעול..... 146
 התנעת המנוע 149
 התראת התנגשות מלפנים..... 181
 התראת נקודה מתה בשדה הראייה
 הצדי..... 195
 התראת סטייה מנתיב..... 196
 התראת תנועה חוצה מאחור..... 201

- מערכת כריות אוויר צדיות 60
 מערכת כריות אוויר קדמיות 59
 מערכת כריות וילון 61
 מערכת לגילוי עצמים 190
 מערכת למניעת נעילת גלגלים 163
 מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 103
 מערכת מבט פנורמי 198
 מערכת מגב ומתז בחלון העורפי 88
 מערכת מגב ומתז של השמשה הקדמית 86
 מערכת מיזוג האוויר 134
 מערכת נהיגה אינטראקטיבית 169
 מערכת ניהול המטען 78
 מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ..
 242 , 104
 מערכת נעילה מרכזית 25
 מערכת נעילה נגד גניבה 33
 מפלס דלק נמוך 105
 מפתח, הגדרות שמורות בזיכרון 25
 מפתחות 20
 מפתחות, מנעולים 20
 מצב ידני 159
 מצבי מתג ההצתה 146
 מצבר רכב 222
 מצב שירותי חניה 112
 מצלמת מבט אחורי 200
 מראה פנימית 38
 מראות מחוממות 38
 מראות צד 36
 מרחק עקיבה 103
 מרכז המידע לנהג 107
 מכסה תא המנוע 219
 מכסה תא מנוע פעיל 69
 ממיר קטליטי 155
 מניעת סנור אוטומטית 39, 38
 מניעת סנור ידנית 38
 מנעולי בטיחות לילדים 28
 מסייע תמרורים 203
 מסנן חלקיקים 154
 מסנן פליטה 154
 מספר הזיהוי של הרכב (VIN) 265
 מערכות מתזים ומגבים 13
 מערכות סיוע לנהג 171
 מערכות ריסון ילדים 63
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות 168
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 ומערכת בקרת אחיזה 104
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 מופסקת 104
 מערכת בלמים ומצמד 102
 מערכת בקרת אחיזה 167
 מערכת בקרת אחיזה מופסקת 104
 מערכת בקרת אקלים 15
 מערכת בקרת אקלים אלקטרונית 137
 מערכת בקרת הנסיעה 167
 מערכת האזעקה 34
 מערכת הדממה-התנעה 150
 מערכת החשמל 234
 מערכת הטעינה 102
 מערכת המפתח האלקטרוני 22
 מערכת כריות אוויר 56
 מגבה רכב 239
 מגביל מהירות 172 , 106
 מד המהירות 97
 מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע 99
 מדים 97
 מד כמות דלק 99
 מד סל"ד (טכומטר) 99
 מהבהבי חירום 129
 מוט גרירה 213
 מונה מרחק (אודומטר) 98
 מונה מרחק נסיעה 98
 מושבי בטיחות לילדים 63
 מושבים אחוריים 53
 מחווני כיוון 129 , 101
 מחווני כיוון צדיים 233
 מחוונים 97
 מחוון מרחק מלפנים 184
 מחזיקי משקאות 70
 מחמם העזר 142
 מחמם מהיר (Quickheat) 142
 מידות הרכב 275
 מידות להתקנת וו גרירה 279
 מידע כללי 213
 מידע לגבי העמסה 83
 מידע לגבי טיפולים 262
 מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות
 שלו 218
 מיקום המשב 46
 מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים 65
 מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען .. 77

124 פנסי תאורה חיצונית.....
 229 פנס ערפל אחורי 130, 106
 143 פתחי אוויר מתכווננים
 143 פתחי אוויר קבועים
 143 פתחי אוורור.....

צ

100 צג הטיפולים
 112 צג מידע.....
 158 צג תיבת ההילוכים
 86, 13 צופר
 214 ציוד גרירה
 117 צלצולי אזהרה
 240 צמיגי חורף.....

ק

104 קדם חימום
 276 קיבולים
 37 קיפול.....

ר

93 ריכוז המדים והמחוננים
 290 רישום נתוני הרכב ופרטיות.....
 54 רצועות.....
 290 רשמי נתוני אירועים.....
 78 רשת ביטחון.....

ש

6 שחרור נעילת הרכב
 260 שטיחונים.....
 123 שיחת חירום.....

166 סייען בלימה
 106 סייען גילוי תמרורי דרכים.....
 190, 38 סייען חניה
 216 סייען יציבות הגרור
 166 סייען לזינוק במדרון
 206, 103 סייען שמירה על נתיב.....
 240 סימוני צמיגים
 289 סימונים מסחריים רשומים.....
 41 סכי שמש
 4 סמלים.....
 10 סקירת לוח המדים והמחוננים.....

ע

289 עדכון תוכנה.....
 130 עדשות פנסים מעורפלות
 83 עומס על הגגון.....
 244 עומק חריצי מדרך הצמיג
 53 עיסוי
 146 עצות לנהיגה.....
 245 ערכה לתיקון צמיגים.....
 81 ערכת עזרה ראשונה.....

פ

127 פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל
 124 פנסי חזית.....
 227, 127, 105 פנסי חזית LED.....
 225 פנסי חזית עם נורות הלוגן
 127 פנסי נסיעה ביום
 227, 129, 106 פנסי ערפל קדמיים
 124 פנסי צד.....
 132 פנסי קריאה.....

105, 36 משבת מנוע (אימוביליזר)
 81 משולש אזהרה
 44 משענות ראש
 53, 52 משענת יד.....
 211 משפך.....
 124 מתת התאורה
 148 מתח אביזרים נותר מופסק.....

נ

222 נחל בלמים
 263 נחל הבלמים והמצמד.....
 220 נחל הצינור של המנוע
 267, 263 נחלים וחומרי סיכה מומלצים ..
 155 נחל מערכת פליטה לדיזל.....
 263 נחל צינור ונוגד קפיאה.....
 221 נחל רחיצת שמשות
 97 נוריות אזהרה.....
 100 נוריות חיווי ואזהרה.....
 102 נורית חיווי תקלה
 ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל
 224 ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר
 150 נעילה אוטומטית
 27 נקר.....
 250 נתוני המנוע
 270 נתוני הרכב 3, 267
 234 נתיכים.....

ס

105 סיוע לאורות דרך.....
 125 סיוע לאורות הדרך.....

162	תיבת הילוכים ידנית
	תיבת הנתיכים בלוח המדים
237	והמחווונים
235	תיבת הנתיכים בתא המנוע
285	תיקון נזקים מתאונה
160	תכניות נהיגה אלקטרוניות
107	תצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה
107	תצוגה ברמת אבזור בסיסית
114	תצוגה עלית
161	תקלה
103	תקלה בבלם החניה החשמלי
255	תקלה משביתה

244	שינוי מידות צמיגים וחישובים
21	שלט רחוק בתדר רדיו
146	שליטה ברכב
267, 263, 219	שמן מנוע
41	שמשה עורפית מחוממת
39	שמשה קדמית
41	שמשה קדמית מחוממת
89	שעון
90	שקעי מתח
245	שרשרות שלג

ת

72	תא המטען
132	תאורה בסכי השמש
133	תאורה בעת היציאה מהרכב
105, 12	תאורה חיצונית
234, 131	תאורה פנימית
132	תאורת הכניסה לרכב
132	תאורת הקונסולה המרכזית
234	תאורת לוחית הרישוי
127	תאורת פנייה
70	תאי אחסון
71	תאי אחסון במשענות היד
70	תא כפפות
71	תא למשקפי שמש
211	תדלוק
56	תווית כרית האוויר
101	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות
16	תיבת הילוכים
158	תיבת הילוכים אוטומטית

www.opel.com

כל הזכויות שמורות לחברת: Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

המידע המלול בפרסום זה תקף למועד הפרסום המצויין להלן. חברת Opel Automobile GmbH שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרטים הטכניים, במאפיינים ובתיכון של כלי הרכב לגבי המידע המלול בפרסום זה, כמו גם שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: אוגוסט 2019, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

נדפס על נייר מולבן נטול-כלור.

ID-OINBOLSE1908-he

